

Ελληνικά	3
Русский	14
Magyar	25
Čeština	36
Polski	47
Românește	58
Slovenčina	69
Български	80
Eesti	91
Latviešu	102
Lietuviškai	113



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome





Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε αυτές τις πρώτες οδηγίες χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Πίνακας περιεχομένων

Πίνακας περιεχομένων	EL	1
Γενικές υποδείξεις	EL	1
Ασφάλεια	EL	1
Προστασία περιβάλλοντος	EL	2
Μεταφορά	EL	2
Αρμόζουσα χρήση	EL	2
Λειτουργία	EL	2
Σύνδεση συσκευής	EL	2
Ενεργοποίηση	EL	3
Χειρισμός	EL	4
Παρατεταμένη απενεργοποίηση	EL	4
Επανεργοποίηση έπειτα από περίοδο αδράνειας	EL	4
Αποθήκευση	EL	4
Φροντίδα και συντήρηση	EL	5
Αναλώσιμα υλικά	EL	8
Εξαρτήματα	EL	8
Αντιμετώπιση βλαβών	EL	9
Τεχνικά χαρακτηριστικά	EL	10
Ανταλλακτικά	EL	10
Εγγύηση	EL	10
Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ	EL	10
Φύλλο συντήρησης WPD 200	EL	11

Γενικές υποδείξεις

- Για να εξασφαλιστεί η καλή ποιότητα του παρεχόμενου νερού, να χρησιμοποιείται αποκλειστικά πόσιμο νερό από μια δημόσια υπηρεσία υδροδότησης. Η ποιότητα πρέπει να ανταποκρίνεται τουλάχιστον στις κατευθυντήριες οδηγίες του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (WHO).
- Εάν απαιτείται παρέμβαση στο δίκτυο πόσιμου νερού για την εγκατάσταση της συσκευής, αυτό πρέπει να πραγματοποιείται από εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό που έχει έγκριση σύμφωνα με τους τοπικά ισχύοντες νόμους και κανονισμούς. Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες εθνικοί κανονισμοί για τις παρεμβάσεις στο δίκτυο πόσιμου νερού. Αυτή η εργασία πρέπει να ανατεθεί από τον πελάτη εάν είναι απαραίτητο.
- Για την προστασία από βλάβες νερού λόγω διαρραγής ενός ελαστικού σωλήνα προσαγωγής νερού, συνιστούμε την τοποθέτηση στον αγωγό προσαγωγής νερού μιας διάταξης φραγής και ενός διακόπτη νερού (προαιρετικός εξοπλισμός).
- Οι εργασίες φροντίδας στο εσωτερικό της συσκευής πρέπει να εκτελούνται μόνο από το χειριστή της συσκευής, ο οποίος έχει διαβάσει τις οδηγίες λειτουργίας.
- Η θύρα του στηρίγματος βάσης πρέπει να είναι πάντα κλειστή.
- Σε περίπτωση χρήσης μιας φιάλης CO₂ λάβετε υπόψη τους ισχύοντες τοπικούς κανόνες σήμανσης για το χώρο φύλαξης.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σύστημα ψεκασμού νερού.
- Οι συνθετικές επιφάνειες δεν πρέπει να καθαρίζονται με απορρυπαντικά που περιέχουν αλκοόλη, διαβρωτικά ή στιλβωτικά μέσα. Συνιστάται το καθαριστικό επιφανειών CA 30 R (6.295-686.0).
- Μετά την αρχική ενεργοποίηση, την αλλαγή φίλτρου ή από μια παρατεταμένη περίοδο αχρησίας, το εξερχόμενο νερό που δεν έχει ψυχθεί μπορεί να έχει προσωρινά γαλακτώδη υφή. Αυτό οφείλεται σε μικρές φυσαλίδες αέρα που δεν επηρεάζουν με κανένα τρόπο την ποιότητα του νερού.

Ασφάλεια

Διαβάθμιση κινδύνων

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδείξεις για άμεσα επαπειλούμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδείξεις για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία

μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

➔ Πάντα να τραβάτε το φως τροφοδοσίας πριν εργαστείτε στη συσκευή.

➔ Η πρίζα πρέπει να διαθέτει προστατευτικό διακόπτη ρεύματος διαφυγής με ρεύμα απεμπλοκής 30 mA.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος για τη ζωή λόγω έκρηξης στο δοχείο αερίου CO₂.

➔ Ρυθμίστε το δοχείο αερίου CO₂κάθετα και σφίξτε το.

➔ Κλείνετε το δοχείο αερίου CO₂πάντα με μειωτή πίεσης με βαλβίδα ασφαλείας εγκεκριμένη για τον τύπο της συσκευής.

➔ Προστατέψτε το δοχείο αερίου CO₂από υπερβολική θέρμανση και μην το εκθέτετε ποτέ σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης!

➔ Ποτέ μην συνδέετε φιάλη CO₂με σωλήνα ανυψώσεως. Για παράδειγμα, οι φιάλες σωλήνα ανυψώσεως φέρουν ένα κόκκινο προειδοποιητικό αυτοκόλλητο.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ασφυξίας από διαρροή διοξειδίου του άνθρακα.

➔ Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό και εξαερισμό του χώρου εγκατάστασης ή εγκαταστήστε ένα σύστημα προειδοποίησης αερίου.

➔ Τηρείτε τους εθνικούς κανόνες όσον αφορά το καθορισμένο ελάχιστο μέγεθος δωματίου, τα συστήματα προειδοποίησης και τον εξαερισμό

κατά το άδειασμα των δοχείων συμπιεσμένου αερίου.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης!

➔ Μην φυλάσσετε εκρηκτικά αντικείμενα, όπως δοχεία ψεκασμού με εύφλεκτο προωθητικό στη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

➔ Κατά τη ρύθμιση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο ή κατεστραμμένο.

➔ Μην τοποθετείτε πολλαπλή πρίζα ή κινητό τροφοδοτικό πίσω από τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από έκρηξη σε φιάλες.

➔ Το ανθρακούχο νερό μπορεί να γεμίσει μόνο σε φιάλες σταθερής πίεσης (10 bar).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος υπερθέρμανσης

➔ Μην κλείνετε τα ανοίγματα εξαερισμού στη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία από μικρόβια.

➔ Δώστε προσοχή στην υγιεινή και την καθαριότητα κατά την αντικατάσταση του φυσιγγίου φίλτρου.

➔ Κατά την αλλαγή του φίλτρου, να φοράτε αποστειρωμένα γάντια μιας χρήσης.

➔ Καθαρίζετε τακτικά το δοχείο αποστράγγισης και τις επιφάνειες.

➔ Ποτέ μην αγγίζετε το νερό με τα δάχτυλά σας ή με ένα πανί καθαρισμού.

➔ Καθαρίστε τον διανομέα νερού μόνο με RM735 και ένα αποστειρωμένο πανί.

➔ Κίνδυνος τραυματισμού από το καθαριστικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας για το καθαριστικό και φοράτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια όταν χειρίζεστε καθαριστικά.

➔ Πρέπει να πραγματοποιείται στεγνό καθάρισμα τουλάχιστον κάθε 6 μήνες (βλέπε «Φροντίδα και συντήρηση/Στεγνό καθάρισμα»)

➔ Μετά από μια προειδοποίηση από τον πάροχο πόσιμου νερού για τυχόν μικροβιολογική μόλυνση θα πρέπει να εκτελε-

στεί οπωσδήποτε χημικός καθαρισμός τουλάχιστον 1 φορά. Αν χρειάζεται, επαναλάβετε τον χημικό καθαρισμό πολλές φορές. Σε περίπτωση αμφιβολίας επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις της Kärcher.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνοι για την υγεία από ακατάλληλα επισκευασμένη συσκευή.

→ Η συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνον από εκπαιδευμένο ειδικό προσωπικό.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία από υψηλή περιεκτικότητα του νερού σε βλαβερούς μικροοργανισμούς. Μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα διακοπής λειτουργίας, πρέπει να πραγματοποιείται χημικός καθαρισμός. Για τον σκοπό αυτό, πρέπει να διεξάγονται οι δραστηριότητες που περιγράφονται κατωτέρω:

→ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση "I".

→ Ανοίξτε την προσαγωγή νερού.



→ Έναρξη καθαρισμού (βλ. κεφάλαιο "Φροντίδα και συντήρηση/Χημικός καθαρισμός").

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημίες στη μονάδα ψύξης της συσκευής.

→ Εάν η συσκευή έχει αποθηκευτεί ή μεταφερθεί σε οριζόντια θέση, πρέπει να φέρετε τη συσκευή στην κανονική θέση και στη συνέχεια να περιμένετε τουλάχιστον 24 ώρες για να τεθεί σε λειτουργία.

Προστασία περιβάλλοντος

	Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τις συσκευασίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικό σύστημα επαναχρησιμοποίησης.
	Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να μεταφέρονται σε σύστημα επαναχρησιμοποίησης. Οι μπαταρίες, τα λάδια και παρόμοια υλικά δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στο περιβάλλον. Για το λόγο αυτόν η διάθεση παλιών συσκευών πρέπει να γίνεται σε κατάλληλα συστήματα συλλογής.

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές συχνά περιλαμβάνουν εξαρτήματα, που σε περίπτωση λανθασμένης μεταχείρισης ή απόρριψης μπορούν να αποτελέσουν εστία κινδύνου για την υγεία και το περιβάλλον. Αυτά τα εξαρτήματα είναι όμως απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια.

R-290 Περιέχει αέριο θερμοκηπίου R290 - ερμητικά σφραγισμένη συσκευή.

Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

www.kaercher.com/REACH

Μεταφορά

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τη μεταφορά λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

- Μην μεταφέρετε τη συσκευή σε οριζόντια θέση.
- Το WPD 200 θα πρέπει να τοποθετηθεί λόγω του βάρους του από 2 άτομα ή με τη βοήθεια κατάλληλων βοηθημάτων όπως π.χ. ένα καροτσάκι.

Αρμόζουσα χρήση

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων, εκτός εάν εποπτεύονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν προηγουμένως λάβει οδηγίες από αυτά σχετικά με τη χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που προκύπτουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Επιβλέψτε τα παιδιά, ώστε να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή χρησιμοποιείται για τη διανομή νερού ελεγχόμενης και μη θερμοκρασίας στην ποιότητα των τροφίμων σε λειτουργία αυτοεξυπηρέτησης. Ανάλογα με την παραλλαγή της συσκευής, ο διανομέας νερού είναι εξοπλισμένος με διαφορετικά φίλτρα (Ενεργό καθαρό φίλτρο ή φίλτρο Hy-Protect).
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση στο σπίτι και σε παρόμοιες εφαρμογές, όπως π.χ. σε χώρους κοζύνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας, στη γεωργία και από επισκέπτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα καταλύματα, στην τροφοδοσία και παρόμοια χονδρική χρήση.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε χώρο που δεν πληττείται από παγετό.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ή να αποσθίζεται στο ύπαιθρο.
- Μην μεταφέρετε, αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή σε οριζόντια θέση.

Λειτουργία

Το νερό αρχικά ρέει από την είσοδο νερού μέσω του φίλτρου (για περιγραφή φίλτρου, δείτε το κεφάλαιο Αναλώσιμα). Ανάλογα με το πάτημα του κουμπιού, το νερό ρέει στη συνέχεια μέσω της μονάδας ψύξης, του αναμίκτη CO₂ (ανάλογα με τον εξοπλισμό) ή απευθείας στον διανομέα νερού. Στην περίπτωση του ανθρακούχου νερού (προαιρετικό), στο νερό προστίθεται διοξείδιο του άνθρακα. Ολόκληρο το σύστημα νερού πρέπει να υποβάλλεται τακτικά σε χημικό καθαρισμό.

Σύνδεση συσκευής

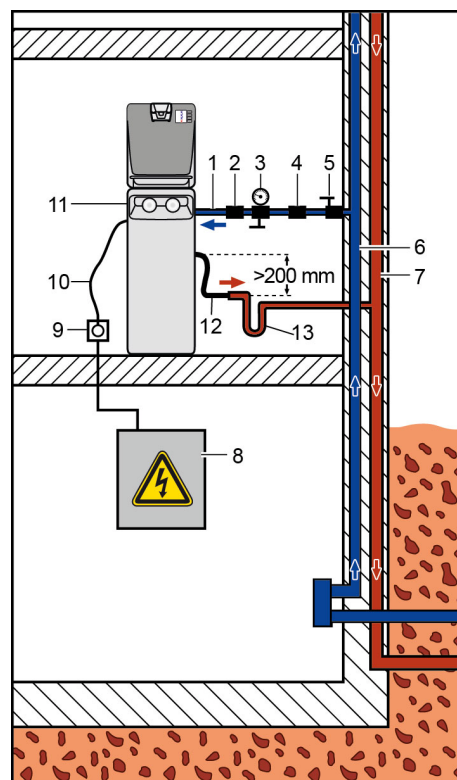
Προϋποθέσεις

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Εάν είναι αναγκαίο να ανοίξουν τα πλαϊνά τμήματα της συσκευής για σκοπούς εγκατάστασης ή ενεργοποίησης, αυτή η εργασία πρέπει να εκτελεστεί μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

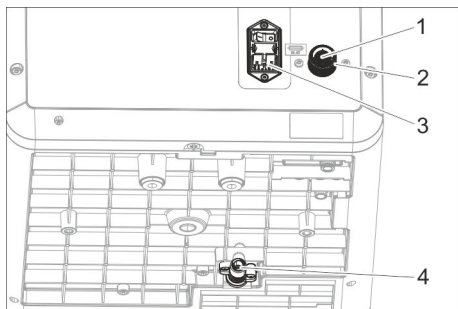
- Κατά την πρώτη εγκατάσταση και σε ενδεχόμενες επιδιορθώσεις που περιλαμβάνουν αντικατάσταση παρελκομένων, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται αποκλειστικά τα συνοδευτικά εξαρτήματα (σε σύνδεση, ρυθμιστής πίεσης CO₂ (προαιρετικό, συσκευή με CO₂)). Τα τμήματα αυτά είναι εξαρτήματα που έχουν εγκριθεί για χρήση από την KÄRCHER. Τα εξαρτήματα αυτά είναι ελεγμένα και πιστοποιημένα, προκειμένου να ανταποκρίνονται στις υψηλές ποιτικές απαιτήσεις πιστοποίησης του ιδρύματος SGS Institut Fresenius GmbH και των ποιοτικών προτύπων της KÄRCHER. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται άλλα εξαρτήματα.
- Οι τιμές σύνδεσης στο δίκτυο ηλεκτροδότησης και πίεσης εισόδου νερού πρέπει να αντιστοιχούν στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Αναλόγως των τοπικών κανονισμών, απαιτείται η τοποθέτηση εγκεκριμένου συστήματος παρεμπόδισης της αναρροής.
- Στις συσκευές με στόμιο απορροής συλλέκτη σταγονιδίων θα πρέπει να προβλέπεται ένα σιφόνι στην αποχέτευση, για προστασία από τις οσμές που προέρχονται από την αποχέτευση. Το σιφόνι πρέπει να βρίσκεται πιο χαμηλά από το συλλέκτη σταγονιδίων.
- Η λεκάνη απορροής λειτουργεί αξιόπιστα μόνο με διαρκώς καθοδικό εύκαμπτο σωλήνα λυμάτων.
- Για την τοποθέτηση της συσκευής απαιτείται μια επίπεδη επιφάνεια.

- Το φως και η πίεξη πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμα μετά την εγκατάσταση.
- Για μείωση της κατανάλωσης ρεύματος μπορεί κατά τα διαλείμματα χρήσης η ηλεκτρική τροφοδοσία να διακόπτεται (για παράδειγμα με ένα χρονοδιακόπτη):
- Ο διακόπτης της συσκευής, η ασφάλεια και η σύνδεση νερού στο πίσω μέρος της συσκευής πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμα. Η ελάχιστη απόσταση από τον τοίχο είναι 100 mm.
- **Μόνο για WPD 200 με βάση:** Για να διασφαλίσετε την ευστάθεια της συσκευής, σύμφωνα με τις οδηγίες του σχετικού προτύπου, χρησιμοποιήστε μια συσκευή με βάση στήριξης στο δάπεδο ή στον τοίχο (σε παρελκομένων στερέωσης στο δάπεδο WPD 2.643-483.0). Εναλλακτικά μπορεί να χρησιμοποιηθεί το πρόσθετο εξάρτημα στήριγμα βάσης για πρόσθετο βάρος WPD (2.643-474.0), προκειμένου να μεταφέρετε πιο χαμηλά το κέντρο βάρους της συσκευής.



- 1 Αγωγός τροφοδοσίας νερού
 - 2 Διάταξη παρεμπόδισης αναρροής**
 - 3 Μειωτήρας πίεσης**
 - 4 Διακόπτης νερού *
 - 5 Βρύση *
 - 6 Παροχή πόσιμου νερού *
 - 7 Αγωγός λυμάτων*
 - 8 Οικιακή παροχή ρεύματος *
 - 9 Πρίζα, με προστασία διακόπτη ρεύματος διαρροής 30 mA *
 - 10 Καλώδιο σύνδεσης
 - 11 WPD 200***
 - 12 Στόμιο εκροής λεκάνης απορροής ***
 - 13 Σιφόνι**
- * στο κτίριο, δεν συμπεριλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό
 ** προαιρετικό, δεν συμπεριλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό
 *** προαιρετικό, ανάλογα με τη διαμόρφωση της συσκευής?

Εκτέλεση της σύνδεσης



- 1 Φίλτρο εισόδου
- 2 Σύνδεση νερού (σπειρώμα σύνδεσης 3/4")
- 3 Σύνδεση δικτύου
- 4 Στόμιο απορροής συλλέκτη σταγονιδίων (προαιρετικό)

Συσκευή χωρίς εκροή λεκάνης σταγόνων

Σε αυτή την έκδοση της συσκευής δεν χρειάζεται να τοποθετηθούν εύκαμπτοι σωλήνες απορροής.

Συσκευή χωρίς πόδι, με εκροή λεκάνης σταγόνων

→ Συνδέστε ένα σωλήνα με το στόμιο εκροής της λεκάνης σταγόνων και οδηγήστε τον στο σιφόνι ή στο μπιτόνι.

Συσκευή με πόδι και εκροή λεκάνης σταγόνων

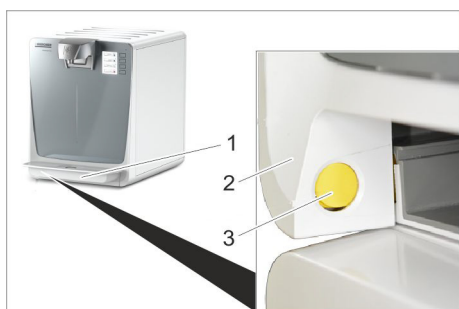
→ Μέσω γωνίας συνδέστε ένα σωλήνα με το στόμιο εκροής της λεκάνης σταγόνων και οδηγήστε τον μέσα από το πόδι στο σιφόνι ή στο μπιτόνι.

Όλες οι εκδόσεις της συσκευής.

- Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα προσαγωγής νερού στη σύνδεση νερού (σπειρώμα σύνδεσης 3/4"), στην πίσω πλευρά της συσκευής.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με τη σύνδεση δικτύου στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Εισάγετε τον ρευματολήπτη στην πρίζα.

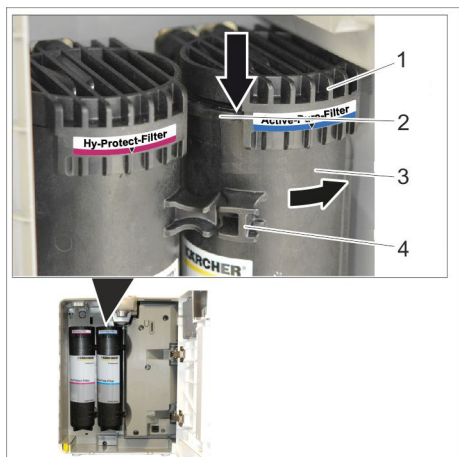
Ενεργοποίηση

Άνοιγμα θύρας της συσκευής

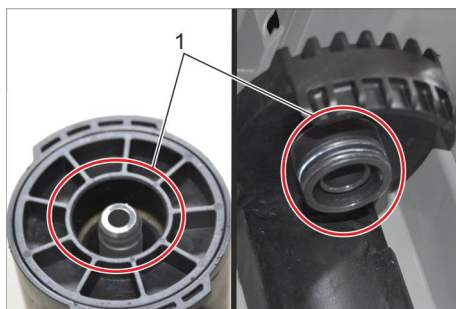


- 1 Λεκάνη συλλογής σταγόνων
- 2 Θύρα συσκευής
- 3 Πλήκτρο απασφάλισης
- Αφαιρέστε τη λεκάνη συλλογής.
- Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.

Τοποθέτηση φίλτρου



- 1 Συγκρατητής
- 2 Αμφιδέτης
- 3 Φίλτρο
- 4 Λαβή



- 1 μην αγγίζετε τα επισημασμένα σημεία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία από τη μεταφορά βλαβερών μικροοργανισμών.

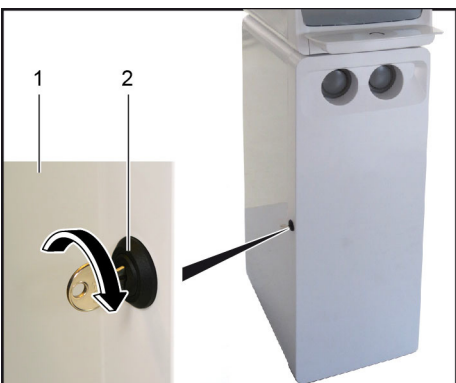
- Κατά την αντικατάσταση των κασετών φίλτρου λάβετε ιδιαίτερα υπόψη την υγιεινή και την καθαριότητα.
- Μην αγγίζετε τις συνδέσεις του συγκρατητή και του φίλτρου.
- Κατά την αλλαγή του φίλτρου φοράτε αποστειρωμένα γάντια μιας χρήσεως.
- Μην μπερδεύετε τα φίλτρα, λάβετε υπόψη τα έγχρωμα σημάδια.
- Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.
- Περιστρέψτε το φίλτρο με τέτοιο τρόπο, ώστε η λαβή να βρίσκεται στην αριστερή πλευρά και τοποθετήστε το από κάτω στη σχετική βάση στήριξης.



- 1 Σήμανση

- Περιστρέψτε το φίλτρο προς τα δεξιά ως το τέρμα.
- Ελέγξτε τη θέση τοποθέτησης. Τα σημάδια στην ετικέτα του συγκρατητή και στο φίλτρο πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα.
- Κλείστε τη θύρα της συσκευής και τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής.

Άνοιγμα θύρας στηρίγματος βάσης



Η θύρα του στηρίγματος βάσης μπορεί να κλειδώσει.

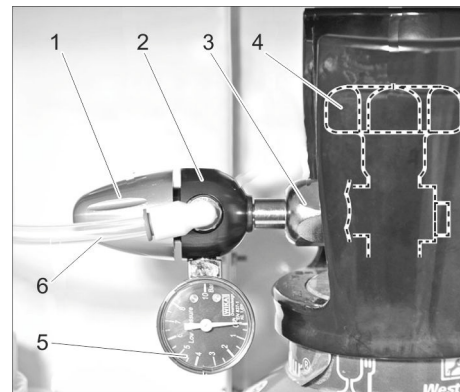
- 1 Θύρα του στηρίγματος βάσης
- 2 Κλειδαριά θύρας

- Ξεκλειδώστε την κλειδαριά της θύρας.
- Ανοίξτε τη θύρα του στηρίγματος βάσης.

Τοποθέτηση της φιάλης CO₂

Υπόδειξη:

Λάβετε υπόψη τις γενικές υποδείξεις χειρισμού των φιαλών CO₂ (βλ. κεφάλαιο "Φροντίδα και συντήρηση/Γενικές υποδείξεις χειρισμού των φιαλών CO₂").



- 1 Περιστροφικός ρυθμιστής
- 2 Μειωτήρας πίεσης
- 3 Ρακόρ
- 4 Κεντρική στρόφιγγα
- 5 Μανόμετρο πίεσης ρύθμισης
- 6 Ελαστικός σωλήνας CO₂

- Τοποθετήστε τη φιάλη CO₂ στο στηρίγμα βάσης και στερεώστε την με τον μάνινα συγκράτησης.
- Ανοίξτε για λίγο την κεντρική στρόφιγγα, ώστε να εξέλθει το υγρό CO₂ που μπορεί να έχει διαφύγει. Βιδώστε το μειωτήρα πίεσης στη νέα φιάλη αερίου. Προσέξτε παράλληλα τη σωστή τοποθέτηση του μονωτικού δακτυλίου.
- Σφίξτε το ρικνωτό παξιμάδι καλά με το χέρι.
- Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα CO₂ στο μειωτήρα πίεσης.
- Ανοίξτε αργά την κεντρική στρόφιγγα της φιάλης αερίου.
- Ρυθμίστε την πίεση στο μειωτήρα στα 3 bar μέσω του περιστρεφόμενου ρυθμιστή.
- Κλείστε την κεντρική στρόφιγγα της φιάλης αερίου.
- Διαβάστε την ένδειξη πίεσης ρύθμισης στο μανόμετρο.
- Η εμφανιζόμενη τιμή πρέπει να παραμείνει σταθερή τουλάχιστον για 5 λεπτά.
- Σε περίπτωση αναγνωρίσιμης πτώσης της πίεσης: Ελέγξτε εάν ο μονωτικός δακτύλιος μεταξύ του δοχείου πεπιεσμένου αερίου και του μειωτήρα πίεσης είναι στη θέση του και σε καλή κατάσταση. Αντικαταστήστε τον ελαττωματικό μονωτικό δακτύλιο. Ελέγξτε τη σωστή έδραση του μειωτήρα πίεσης. Σφίξτε καλά το ρακόρ.
- Ελέγξτε το σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα του μειωτήρα πίεσης και τον εύκαμπτο σωλήνα CO₂ για ορατές βλάβες. Σε περίπτωση αμφιβολίας καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
- Εάν δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε τη μείωση της πίεσης με τα μέτρα που αναφέρονται εδώ, ο μειωτήρας πίεσης είναι ελαττωματικός και πρέπει να αντικατασταθεί.
- Ανοίξτε την κεντρική στρόφιγγα.
- Ρυθμίστε την πίεση εργασίας στο μειωτήρα πίεσης μέσω του ρυθμιστή πίεσης.
- WPD 200: Ρυθμίστε τον ρυθμιστή πίεσης CO₂ σε περίπου 3 bar (στατικό) πριν από την απελευθέρωση νερού και στη συνέχεια ελέγξτε αν η πίεση κατά την απόρριψη ανθρακούχων υδάτων (αφρώδης) είναι περίπου 3,0 bar.
- Κλείστε τη θύρα του στηρίγματος βάσης.

Έναρξη λειτουργίας

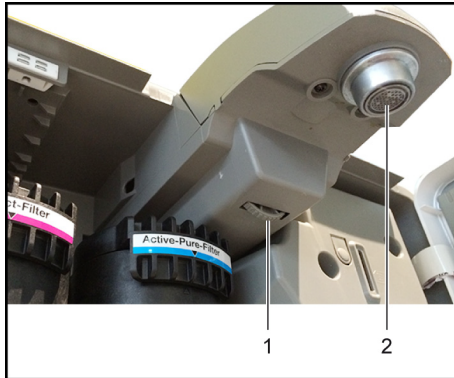
- Ανοίξτε την προσαγωγή νερού.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση "1". Στο πρώτο λεπτό μετά την ενεργοποίηση, ο αναμικτής CO₂ γεμίζει αυτόματα με νερό.
- Ξεπλύνετε το φίλτρο. Πιέστε το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη. Η μέγιστη απόδοση έχει περιορισμένη διάρκεια 60 δευτερόλεπτα. Για τη συνέχιση της διαδικασίας έκπλυσης πιέστε ξανά το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη.
- Εκτελέστε τη διαδικασία έκπλυσης για τουλάχιστον 10 λεπτά (ή περίπου 20 λίτρα).
- Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο νερού με ψύξη για τουλάχιστον 4 λεπτά (ή 8 λίτρα).
- Σε συσκευές με λειτουργία CO₂ (προαιρετικό), πιέστε το πλήκτρο νερού με ανθρακικό για τουλάχιστον 4 λεπτά. Λάβετε υπόψη ότι η παροχή διακόπτεται έπειτα από 30 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Για τη συνέχιση της διαδικασίας έκπλυσης πιέστε ξανά το πλήκτρο.

Έπειτα από αυτό, η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία. Στη συνέχεια συνιστάται η εκτέλεση χημικού καθαρισμού (βλ. "Φροντίδα και συντήρηση/Χημικός καθαρισμός").

Ρύθμιση του ελεγκτή αντιστάθμισης

Ο ρυθμιστής αντιστάθμισης χρησιμεύει για τη ρύθμιση ακριβείας της εξόδου νερού με ανθρακικό.

→ Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.



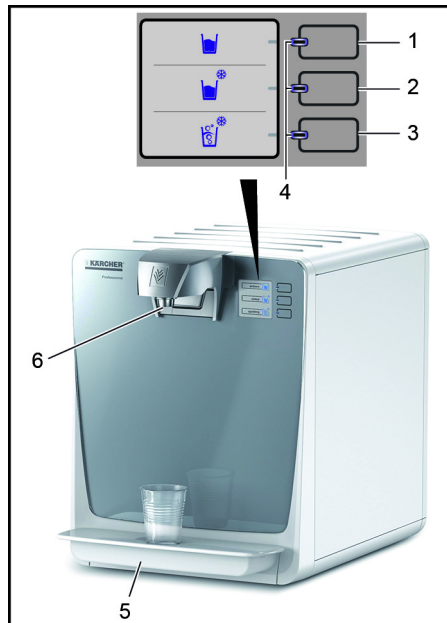
- 1 Ρυθμιστικός τροχός
- 2 Έξοδος νερού

Το συνολικό εύρος ρύθμισης είναι 4 περιστροφές και για τη ρύθμιση ακριβείας χρειάζονται περίπου 2,5 περιστροφές.

- Τοποθετήστε ένα δοχείο μεζούρας με χωρητικότητα τουλάχιστον 1 λίτρο κάτω από την έξοδο νερού.
- Πιέστε το πλήκτρο για νερό με ανθρακικό μέχρι να τρέξει 1 λίτρο και παρατηρήστε τη συμπεριφορά της δέσμης νερού.
- Όταν κατά το τέλος της παροχής η ποσότητα νερού αρχίζει να μειώνεται και η δέσμη νερού διαταράσσεται λόγω ύπαρξης αερίου, στρέψτε το ρυθμιστικό τροχό προσεκτικά δεξιόστροφα.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι που να μπορείτε να πάρετε 1 λίτρο νερό με ανθρακικό χωρίς η δέσμη του νερού να διαταράσσεται κατά το τέλος της παροχής.
- Πιέστε το πλήκτρο για νερό με ανθρακικό μέχρι να πάρετε 300 ml νερού.
- Περιμένετε τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα.
- Πάρτε πάλι 300 ml νερό με ανθρακικό και στη συνέχεια περιμένετε 10 δευτερόλεπτα.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία 5 φορές.
- Εάν με κάθε λήψη η ποσότητα ανθρακικού μειώνεται, στρέψτε προσεκτικά το ρυθμιστικό τροχό αριστερόστροφα.

Χειρισμός

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων



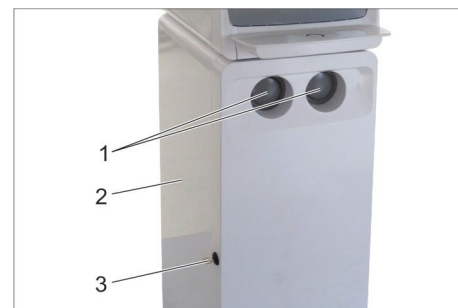
- 1 Πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη
- 2 Πλήκτρο νερού με ψύξη
- 3 Πλήκτρο νερού με ανθρακικό (προαιρετικό) ή κενό πλήκτρο
- 4 LED μπλε και κόκκινες
- 5 Λεκάνη συλλογής σταγόνων
- 6 Έξοδος νερού

Υπόδειξη

Τα πλήκτρα διαθέτουν αισθητήρες και αρκεί για το πάτημα μια ελαφριά πίεση.



- 1 Πλήκτρο RESET
- 2 Θύρα διασύνδεσης σέρβις



Υποστήριγμα (προαιρετικό)

- 1 Διανομέας κύπελου
- 2 Θύρα στηρίγματος βάσης
- 3 Κλειδαριά θύρας

Έξοδος νερού



- Τοποθετήστε το δοχείο στο κέντρο της λεκάνης απορροής.
- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο του επιθυμητού είδους νερού, έως ότου εκρεύσει η επιθυμητή ποσότητα στο δοχείο.

Παρατεταμένη απενεργοποίηση

Εάν δεν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για περισσότερες από 4 ημέρες:

- Κλείστε την προσαγωγή νερού.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0".

Επανεργοποίηση έπειτα από περίοδο αδράνειας

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία από υψηλή περιεκτικότητα του νερού σε βλαβερούς μικροοργανισμούς. Εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να εκτελεστούν οι ακόλουθες δραστηριότητες:

- Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση "I".
- Ανοίξτε την προσαγωγή νερού.
- Έναρξη χημικού καθαρισμού (βλ. "Φροντίδα και συντήρηση/Χημικός καθαρισμός").

Αποθήκευση

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Πριν από την επανεργοποίηση έπειτα από μακροχρόνια αποθήκευση:

- Αφαιρέστε το τοποθετημένο φίλτρο από τη συσκευή και αντικαταστήστε το με ένα νέο φίλτρο.
- Έναρξη χημικού καθαρισμού (βλ. "Φροντίδα και συντήρηση/Χημικός καθαρισμός").

Υποδείξεις συντήρησης

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνοι για την υγεία από μη ορθά συντηρούμενη συσκευή. Η συσκευή πρέπει να συντηρείται μόνο από εκπαιδευμένο ειδικό προσωπικό.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα αυθεντικά εξαρτήματα του κατασκευαστή ή τα εξαρτήματα που αυτός συνιστά, όπως

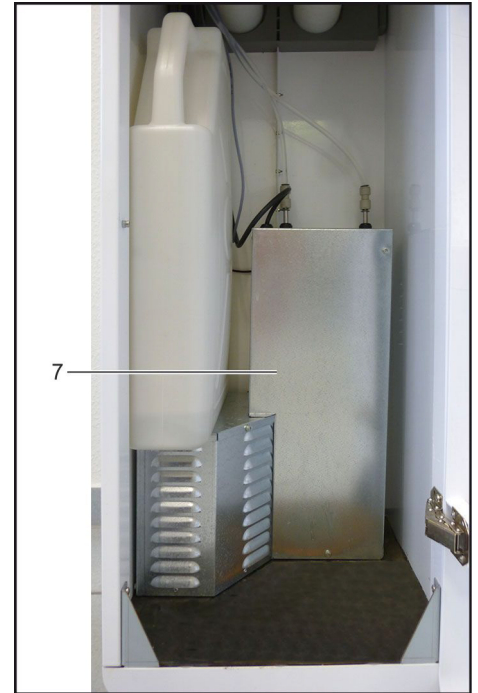
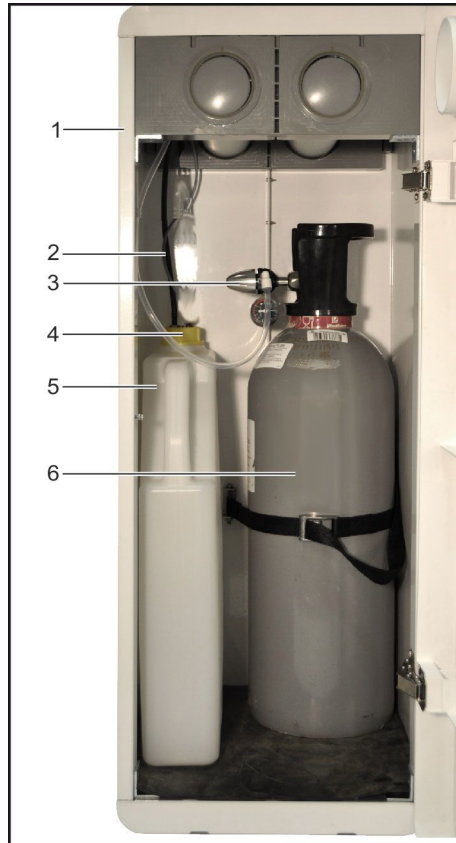
- ανταλλακτικά και εξαρτήματα μιας χρήσης,
- πρόσθετα εξαρτήματα,
- υλικά λειτουργίας,
- απορρυπαντικά.

Πριν την εκτέλεση όλων των εργασιών στη συσκευή:

- Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0".
- Βγάλτε το ρευματολήπτη.
- Κλείστε την παροχή νερού.

Σύμβαση συντήρησης

Για να εξασφαλίσετε την αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής, συνιστάται να συνάψετε μια σύμβαση συντήρησης. Απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της KÄRCHER.



Υπόδειξη:

Η βάση και όλα α εικονιζόμενα στοιχεία διατίθενται προαιρετικά.

- 1 Υποστήριγμα
- 2 Εύκαμπτος σωλήνας απορροής συλλέκτη σταγονιδίων
- 3 Μειωτήρας πίεσης
- 4 Καπάκι δοχείου
- 5 Δοχείο
- 6 Φιάλη CO₂
- 7 Βοηθητικός ψύκτης

Πρόγραμμα συντήρησης

Χρονική στιγμή	Εκτέλεση
ημερησίως	Καθαρίστε τη λεκάνη απορροής και την έξοδο νερού με απολυμαντικό καθαριστικό (RM735, βλ. αναλώσιμο). Ελέγξτε την απορροή της λεκάνης συλλογής (προαιρετικό) για εμπλοκές. Εάν κατά τη διάρκεια της νύχτας η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί πάρτε από κάθε είδος νερού 0,5 λίτρο και χύστε το.
εβδομαδιαίως, κατά περίπτωση συχνότερα	Καθαρίστε εξωτερικά τη συσκευή με απολυμαντικό καθαριστικό και καθαρίστε τη λεκάνη συλλογής με καυτό νερό ή με υγρό για τα πιάτα. Για τον καθαρισμό των πλαστικών επιφανειών μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που περιέχουν αλκοόλη, οξέα ή σιλικωνικά μέσα. Αδειάστε το δοχείο. Ελέγξτε την καθαριότητα του δοχείου και καθαρίστε ή αντικαταστήστε το κατά περίπτωση.
ανά τρίμηνο	Ελέγξτε τη σήτα εισόδου στη σύνδεση νερού και καθαρίστε την (βλ. "Φροντίδα και συντήρηση/Καθαρισμός σήτας εισόδου"). Σε περίπτωση έντονης ρύπανσης καθαρίζετε τη σήτα εισόδου κάθε μήνα.
ανά εξάμηνο	Εκτελέστε χημικό καθαρισμό.
ετησίως *	Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για την ετήσια συντήρηση. Αντικαταστήστε τα φίλτρα Active-Pure και Hy-Protect.

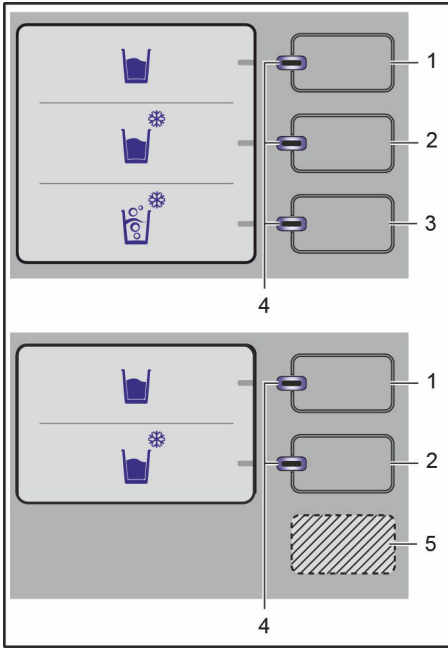
Τα διαστήματα αλλαγής του φίλτρου ισχύουν για τις καθορισμένες συνθήκες ελέγχου και μπορούν να αποκλίνουν κατά περίπτωση από τα αναγραφόμενα χρονικά διαστήματα.

Καθαρισμός της σήτας εισόδου

- Κλείστε την παροχή νερού προς τη συσκευή.
- Πίστε για λίγο το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη ώστε να δημιουργηθεί πίεση νερού στη συσκευή.
- Ξεβιδώστε τον ελαστικό σωλήνα προσαγωγής νερού από το μηχάνημα.
- Τραβήξτε τη σήτα εισόδου με μια αιχμηρή τανάλια.
- Καθαρίστε τη σήτα εισόδου.
- Τοποθετήστε τη σήτα εισόδου στη συσκευή.
- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού στη σύνδεση νερού, στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Ανοίξτε την προσαγωγή νερού.

Χημικός καθαρισμός

Ο στεγνός καθαρισμός πρέπει να πραγματοποιείται μετά την αρχική θέση σε λειτουργία, μετά από παρατεταμένο παροπλισμό, μετά από αλλαγή φίλτρου ή με άλλο τρόπο τουλάχιστον κάθε 6 μήνες.



- 1 Πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη
- 2 Πλήκτρο νερού με ψύξη
- 3 Πλήκτρο νερού με ανθρακικό (προαιρετικό)
- 4 LED μπλε και κόκκινες
- 5 Κενό πλήκτρο



- 1 Φυσίγγιο σέρβις

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ζημιάς. Εάν στην δεξιά θέση φίλτρου αντί για το ενεργό φίλτρο Active-Pure βάλετε το φιαλίδιο σέρβις τότε θα προκληθεί ζημιά στο φίλτρο προστασίας Hy-Protect.

→ Τοποθετείτε πάντα το φυσίγγιο Service στην αριστερή θέση, δηλαδή στη θέση του φίλτρου Hy-Protect.

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού κατά την επαφή με απορρυπαντικά. Κατά τη διενέργεια του χημικού καθαρισμού φοράτε προστατευτικά γάντια και προστατευτικά γυαλιά.

- Σε συσκευές με εκροή λεκάνης σταγόνων αδειάζετε το μπιτόνι.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο μεζούρας με χωρητικότητα τουλάχιστον 1 λίτρο κάτω από την έξοδο νερού.
- Πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη και το πλήκτρο νερού με ανθρακικό ή το κενό πλήκτρο.

Υπόδειξη:

Η ταυτόχρονη λειτουργία αυτών των δύο κουμπιών ξεκινά το πρόγραμμα καθαρισμού. Κατά τη διάρκεια του προγράμματος καθαρισμού, η διανομή πόσιμου νερού εμποδίζεται. Το πρόγραμμα καθαρισμού διαρκεί περίπου 1 ώρα με επακόλουθο ξέπλυμα και πρέπει να πραγματοποιηθεί πλήρως. Για λόγους ασφαλείας, το σύστημα ελέγχου δεν επιτρέπει πρόωρο τερματισμό.

- Όταν ηχησει το ακουστικό σήμα, κρατήστε πιεσμένα τα πλήκτρα για 5 δευτερόλεπτα, ώσπου να ηχησει το δεύτερο ακουστικό σήμα. Όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν με μπλε χρώμα.
- Πιέστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο.

- Η πίεση στο σύστημα εκτονώνεται. Η διαδικασία διαρκεί 30 δευτερόλεπτα. Όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.
- Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής. Όταν είναι ανοιχτή η θύρα και λείπει η λεκάνη απορροής ηχοούν μερικά ακουστικά σήματα.
- Στρέψτε το φίλτρο Hy-Protect (φίλτρο στην αριστερή πλευρά) προς τα αριστερά μέχρι να φανεί η γλωττίδα.
- Τραβήξτε το φίλτρο προς τα κάτω και βγάλτε το από το συγκρατητή.
- Προσθέστε απορρυπαντικό στο φυσίγγιο σέρβις και τοποθετήστε το φυσίγγιο στο στήριγμα φίλτρου. Δοσολογία: 4 ταμπλέτες καθαρισμού.

Υπόδειξη

Τα ακόλουθα βήματα πρέπει να εκτελεστούν ιδιαίτερα προσεκτικά, διαφορετικά δεν μπορεί να εξασφαλιστεί το αποτέλεσμα του χημικού καθαρισμού.

- Σε περίπτωση βλάβης κατά τη διάρκεια του χημικού καθαρισμού (διακοπή ρεύματος, απενεργοποίηση της συσκευής, μήνυμα για γεμάτο μπιτόνι) το πρόγραμμα καθαρισμού μεταπηδάει πάντα στη διαδικασία πλύσης. Η πλύση πρέπει πρώτα να εκτελεστεί ολοκληρωμένα ώστε να μπορεί πάλι να ξεκινήσει ο χημικός καθαρισμός.
- Πρόωρος τερματισμός του προγράμματος καθαρισμού ή συντομευμένη πλύση δεν μπορούν να γίνουν.
- Κλείστε τη θύρα της συσκευής και τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής.
 - Τοποθετήστε ένα δοχείο μεζούρας κάτω από την έξοδο νερού.
 - Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.
 - Πιέστε το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη και αφήστε να εκρεύσουν 500ml νερό, για να γεμίσει το φυσίγγιο σέρβις.
 - Ο χρόνος ενεργοποίησης των ταμπλετών καθαρισμού ξεκινά 5 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που θα αφήσετε το πλήκτρο.
 - Περιμένετε 2,5 λεπτά, ενώ όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.
 - Μόλις η λυχνία LED του πλήκτρου για νερό χωρίς ψύξη αρχίσει να αναβοσβήνει μπλε πιέστε πάλι το πλήκτρο μέχρι να τρέξουν άλλα 500 ml στη μεζούρα. Στη συνέχεια ξεπλένεται με διάλυμα απορρυπαντικού η διαδρομή για νερό χωρίς ψύξη.
 - Ο χρόνος δράσης ξεκινά 5 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που θα αφήσετε το πλήκτρο.
 - Κατά τη διάρκεια του χρόνου δράσης των 2,5 λεπτών αδειάστε το κύπελλο μεζούρας και βάλτε το κάτω από το στόμιο νερού.
 - Μόλις αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα η λυχνία LED νερού με ψύξη, πατήστε το πλήκτρο, ώσπου να εκρεύσουν ακόμα 500ml νερού. Ο αγωγός νερού με ψύξη δέχεται νερό.
 - Ο χρόνος δράσης ξεκινά 5 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που θα αφήσετε το πλήκτρο.
 - Κατά τη διάρκεια του χρόνου δράσης των 2,5 λεπτών αδειάστε το κύπελλο μεζούρας και βάλτε το κάτω από το στόμιο νερού.
 - Μόλις αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα η λυχνία LED νερού με ανθρακικό, πατήστε το πλήκτρο, ώσπου να εκρεύσουν ακόμα 500ml νερού. Ο αγωγός νερού με ανθρακικό γεμίζει με νερό.
 - Ο χρόνος δράσης ξεκινά 5 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που θα αφήσετε το πλήκτρο.
 - Κατά το χρόνο δράσης των 15 λεπτών, όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα και τα πλήκτρα απενεργοποιούνται.
 - Κατά το χρόνο δράσης, αδειάστε το δοχείο μεζούρας και τοποθετήστε το κάτω από την έξοδο νερού.
 - Μετά το πέρας του χρόνου δράσης ανάβουν όλες οι λυχνίες LED με κόκκινο.
 - Πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη και το πλήκτρο νερού με ανθρακικό ή το κενό πλήκτρο.
 - Όταν ηχησει το ακουστικό σήμα, κρατήστε πιεσμένα τα πλήκτρα για 5 δευτερόλεπτα, ώσπου να ηχησει το δεύτερο ακουστικό σήμα. Η διαδικασία διαρκεί 30 δευτερόλεπτα.
 - Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.
 - Αφαιρέστε το φυσίγγιο σέρβις.
 - Τοποθετήστε το φίλτρο από κάτω στον αντίστοιχο συγκρατητή. Προσέξτε τη θέση του αμφιδέτη.
 - Γυρίστε το φίλτρο Hy-Protect προς τα δεξιά μέχρι να σταματήσει.
 - Ελέγξτε τη θέση τοποθέτησης.
 - Τα σημάδια στην ετικέτα του συγκρατητή και στο φίλτρο πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα.
 - Κλείστε τη θύρα της συσκευής και τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής.

- Τοποθετήστε ένα δοχείο μεζούρας κάτω από την έξοδο νερού.
- Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.
- Εκκινήστε τη διαδικασία έκπλυσης (βλ. "Έκπλυση έπειτα από χημικό καθαρισμό").

Υπόδειξη

Ο χημικός καθαρισμός διαρκεί μαζί με την πλύση περίπου 1 ώρα.

Το νερό που εξέρχεται κατά τη διάρκεια του καθαρισμού δεν είναι κατάλληλο για πόση!

Έκπλυση έπειτα από χημικό καθαρισμό

Υπόδειξη

Για να τρέξει νερό πατήστε το αντίστοιχο πλήκτρο. Για διακοπή αφήστε το πλήκτρο ελεύθερο. Η αναγκαία διάρκεια πλύσης ολοκληρώνεται όταν η έξοδος νερού σταματήσει αυτόματα και το επόμενο πλήκτρο κάθε φορά αναβοσβήνει μπλε.

- Τοποθετήστε το κύπελλο έκπλυσης (κωδ. παραγωγής 6.640-341.0) κάτω από την έξοδο νερού.
 - Πιέστε το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη. Η παροχή νερού μπορεί να διακοπεί οποιαδήποτε στιγμή.
 - Η διαδικασία πλύσης διαρκεί συνολικά 2,5 λεπτά.
 - Αδειάστε το κύπελλο έκπλυσης και τοποθετήστε το ξανά κάτω από την έξοδο νερού.
 - Πιέστε το πλήκτρο κρύου νερού. Η παροχή νερού μπορεί να διακοπεί οποιαδήποτε στιγμή.
 - Η διαδικασία πλύσης διαρκεί συνολικά 2,5 λεπτά.
 - Αδειάστε το κύπελλο έκπλυσης και τοποθετήστε το ξανά κάτω από την έξοδο νερού.
 - Πατήστε το πλήκτρο νερού με ανθρακικό (προαιρετικό). Η παροχή νερού μπορεί να διακοπεί οποιαδήποτε στιγμή.
 - Η διαδικασία πλύσης διαρκεί συνολικά 2,5 λεπτά.
- Μετά το πέρας της πλύσης ανάβουν όλες οι λυχνίες LED κόκκινες.
- Για να ολοκληρώσετε το χημικό καθαρισμό και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία:
- Πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη και το πλήκτρο νερού με ανθρακικό ή το κενό πλήκτρο.
 - Όταν ηχησει το ακουστικό σήμα, κρατήστε πιεσμένα τα πλήκτρα για 5 δευτερόλεπτα, ώσπου να ηχησει το δεύτερο ακουστικό σήμα.
- Η συσκευή προετοιμάζεται αυτόματα και, στη συνέχεια, είναι έτοιμη για λειτουργία.
- Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν με μπλε χρώμα. Κατά την παροχή νερού με ανθρακικό που ακολουθεί, δεν περιέχεται ανθρακικό στο πρώτο μισό λίτρο νερού!

Λήψη δείγματος

Για τον έλεγχο της λειτουργίας του χημικού καθαρισμού, θα πρέπει να λαμβάνονται δείγματα αμέσως μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού με τήρηση των κανόνων μικροβιολογικής ανάλυσης νερού, τα οποία πρέπει να αναλύονται από ένα πιστοποιημένο εργαστήριο.

Αφαίρεση και τοποθέτηση φίλτρου

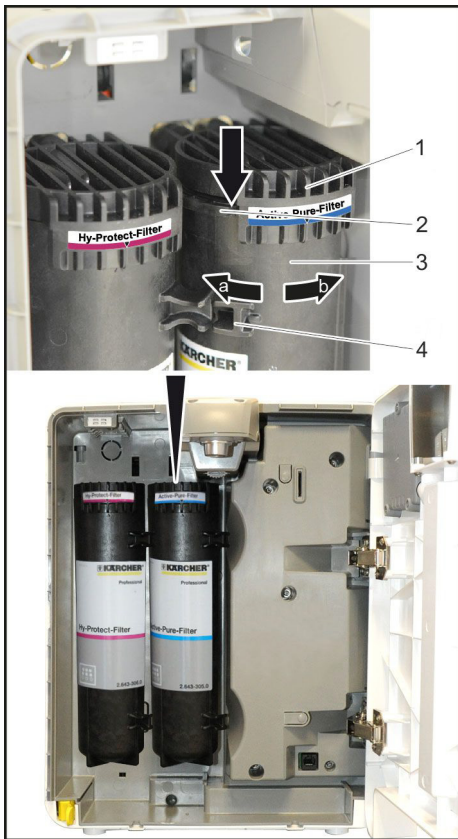
Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία από τη μεταφορά βλαβερών μικροοργανισμών.

Κατά την αντικατάσταση των κασετών φίλτρου λάβετε ιδιαίτερα υπόψη την υγιεινή και την καθαριότητα. Μην αγγίζετε τις συνδέσεις του συγκρατητή και του φίλτρου.

Κατά την αλλαγή του φίλτρου φοράτε αποστειρωμένα γάντια μιας χρήσεως.

- Κλείστε την παροχή νερού προς τη συσκευή.
- Τοποθετήστε το δοχείο κάτω από την έξοδο νερού της συσκευής.
- Πιέστε το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη, έως ότου σταματήσει εντελώς η εκροή νερού.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0".
- Αφαιρέστε τη λεκάνη και ανοίξτε τη θύρα της συσκευής.

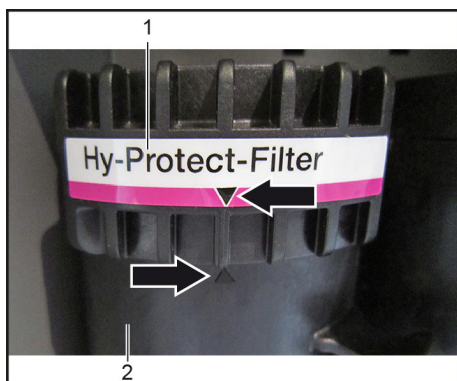


- 1 Συγκρατητής
- 2 Αμφιδέτης
- 3 Φίλτρο
- 4 Λαβή
- α Αφαίρεση φίλτρου
- β Τοποθέτηση φίλτρου

- ➔ Περιστρέψτε το φίλτρο προς τα αριστερά, ώσπου να δείτε τη γλωττίδα.
- ➔ Τραβήξτε το φίλτρο προς τα κάτω και βγάλτε το από το συγκρατητή.

Υπόδειξη:

- Το χρησιμοποιημένο φίλτρο μπορεί να απορροφήσει οικιακά απορρίμματα, αφού αποβληθεί το νερό.
- ➔ Φορέστε αποστειρωμένα γάντια.
 - ➔ Αποσυσκευάστε το νέο φίλτρο.
 - ➔ Περιστρέψτε το φίλτρο με τέτοιο τρόπο, ώστε η λαβή να βρίσκεται στην αριστερή πλευρά και τοποθετήστε το από κάτω στη σχετική βάση στήριξης.
 - ➔ Περιστρέψτε το φίλτρο προς τα δεξιά ως το τέρμα.



- 1 Συγκρατητής
- 2 Φίλτρο

- ➔ Ελέγξτε τη θέση τοποθέτησης. Τα σημάδια στην ετικέτα του συγκρατητή και στο φίλτρο πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα.

Υπόδειξη:

Εάν έχουν αντικατασταθεί ταυτόχρονα και τα δύο φίλτρα, αντικαταστήστε τώρα και το άλλο φίλτρο. Η ακόλουθη διαδικασία έκπλυσης μπορεί να εκτελεστεί ταυτόχρονα και για τα δύο φίλτρα.

Υπόδειξη:

Τα φίλτρα πρέπει να τοποθετούνται πάντα στην ίδια θέση και να μην καταλήγουν το ένα στη θέση του άλλου! Προσέξτε τις σημάνσεις!

- ➔ Κλείστε τη θύρα της συσκευής και τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής.

- ➔ Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την έξοδο νερού.
- ➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση "I".
- ➔ Ανοίξτε ξανά την παροχή νερού.
- ➔ Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την έξοδο νερού.
- ➔ Πιέστε το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη. Το νέο φίλτρο ξεπλένεται.
- ➔ Ο μέγιστος χρόνος παροχής περιορίζεται στα 60 δευτερόλεπτα. Για τη συνέχιση της πλήρωσης πιέστε ξανά το πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη.
- ➔ Εκτελέστε έκπλυση του φίλτρου, ώσπου το νερό που εκρέει να είναι άοσμο και διαυγές, με ελάχιστη ροή 20 λίτρων.
- ➔ Μετά από κάθε αλλαγή φίλτρου συνιστάται η εκτέλεση χημικού καθαρισμού (βλ. "Χημικός καθαρισμός").

Εκκένωση λεκάνη απορροής

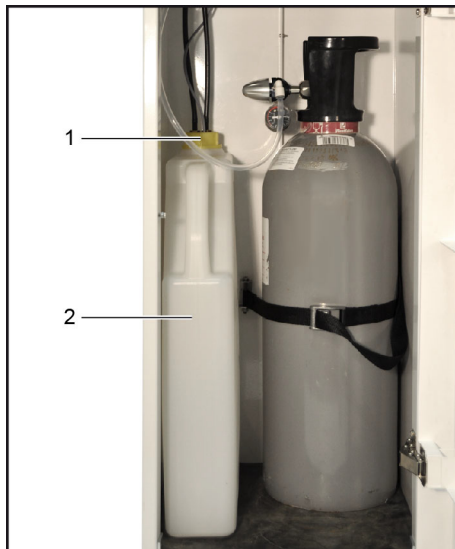
Μόλις επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη πλήρωσης της λεκάνης απορροής, αρχίζει να αναβοσβήνει η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη με μπλε χρώμα.

- ➔ Αφαιρέστε τη λεκάνη συλλογής.
- ➔ Εκκενώστε τη λεκάνη απορροής.
- ➔ Ελέγξτε για ρύπανση και καθαρίστε κατά περίπτωση τη λεκάνη απορροής.
- ➔ Τοποθετήστε τη λεκάνη απορροής. Η συσκευή βρίσκεται ξανά σε λειτουργική ετοιμότητα. Στην οθόνη εμφανίζεται η επιλογή τύπου νερού.

Αδειασμα δοχείου (προαιρετικό)

Μόλις επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη πλήρωσης του δοχείου, αρχίζει να αναβοσβήνει η λυχνία LED του πλήκτρου νερού με ψύξη με μπλε χρώμα.

- ➔ Ανοίξτε τη θύρα του στηρίγματος βάσης.



- 1 Καπάκι σφράγισης με αισθητήρα στάθμης πλήρωσης
- 2 Δοχείο

- ➔ Περιστρέψτε και τραβήξτε το καπάκι σφράγισης.
- ➔ Αφαιρέστε το καπάκι σφράγισης με αισθητήρα στάθμης πλήρωσης.
- ➔ Αφαιρέστε και αδειάστε το δοχείο.
- ➔ Επανατοποθετήστε το δοχείο.
- ➔ Τοποθετήστε και σφίξτε το καπάκι σφράγισης με αισθητήρα στάθμης πλήρωσης.
- ➔ Κλείστε τη θύρα του στηρίγματος βάσης. Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν με μπλε χρώμα. Η συσκευή είναι ξανά λειτουργική.

Γενικές υποδείξεις για το χειρισμό φιαλών CO₂

Κατά την αντικατάσταση των φιαλών CO₂ να τηρούνται οι υποδείξεις ασφαλείας του προμηθευτή και οι τυχόν υφιστάμενες νομικές διατάξεις.

- Η φιάλη CO₂ πρέπει να διαθέτει τον εγκεκριμένο από την Kärcher μειωτήρα πίεσης, έτσι ώστε να είναι δυνατή η ρύθμιση της περιεκτικότητας του νερού σε ανθρακικό.
- Το διοξείδιο του άνθρακα E 290 πρέπει να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις καθαρότητας της οδηγίας 96/77/ΕΚ (ποιότητα τροφίμων) και να φέρει σήμανση κατά το άρθρο 7 της οδηγίας 89/107/ΕΟΚ.
- Πριν χρησιμοποιηθεί η φιάλη αερίου, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό τύπο αερίου. Αξιοπίστες πληροφορίες σχετικά με τον τύπο αερίου μπορεί να παράσχει μόνον το αυτοκόλλητο επικίνδυνου υλικού, το οποίο πρέπει να βρίσκεται

πάνω σε κάθε φιάλη αερίου. Το χρώμα της φιάλης αερίου δεν παρέχει πάντα σαφείς πληροφορίες για τον τύπο αερίου. Μια φιάλη αερίου, για το περιεχόμενό της οποίας υπάρχουν αμφιβολίες ή παρουσισαίες ιδιαιτερότητες με οποιονδήποτε τρόπο (βλάβες, ζημιές από φωτιά, ίχνη από μηχανική φθορά) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.

- Να λαμβάνονται υπόψη οι τοπικοί κανονισμοί.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης!

- ➔ Μην συνδέετε μια φιάλη CO₂ με τον ανοδικό σωλήνα. Οι φιάλες ανοδικού σωλήνα επισημειώνονται για παράδειγμα με ένα κόκκινο προειδοποιητικό αυτοκόλλητο.

Θανάσιμος κίνδυνος από ενδεχόμενη έκρηξη του δοχείου αερίου CO₂.

- ➔ Τοποθετήστε κατακόρυφα και στερεώστε το δοχείο πεπιεσμένου αερίου.
- ➔ Μην συνδέετε ποτέ το δοχείο πεπιεσμένου αερίου χωρίς μειωτήρα πίεσης και βαλβίδα ασφαλείας. Ο μειωτήρας πίεσης και η βαλβίδα ασφαλείας πρέπει να είναι εγκεκριμένα για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής.

Κίνδυνος ασφυξίας από διαρροή διοξειδίου του άνθρακα.

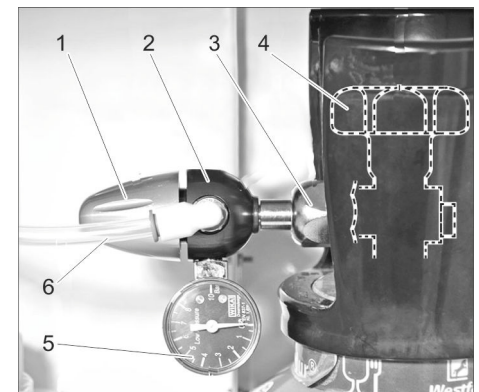
- ➔ Ο χώρος τοποθέτησης πρέπει να αερίζεται επαρκώς ή να είναι εγκατεστημένη κατάλληλη μονάδα προεξοφίσεως για αέρια.
- ➔ Μην εκθέτετε τη φιάλη αερίου σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Η φιάλη αερίου πρέπει να προστατεύεται από την υπερθέρμανση.
- ➔ Τοποθετήστε μια ορατή σήμανση σχετικά με την πιθανή ύπαρξη αερίου CO₂.

Αντικατάσταση φιάλης CO₂



Μήνυμα για αλλαγή της φιάλης CO₂:

WPD 200 [Ανεργό πλήκτρο νερού με ανθρακικό Η λυχνία LED για νερό με ανθρακικό αναβοσβήνει]



- 1 Περιστροφικός ρυθμιστής
- 2 Μειωτήρας πίεσης
- 3 Ρακόρ
- 4 Κεντρική στρόφιγγα
- 5 Μανόμετρο πίεσης ρύθμισης
- 6 Ελαστικός σωλήνας CO₂

- ➔ Ανοίξτε τη θύρα του στηρίγματος βάσης.
- ➔ Κλείστε τη φιάλη αερίου από την κεντρική στρόφιγγα.
- ➔ Ρυθμίστε το ρυθμιστή πίεσης στη θέση "0".
- ➔ Ξεβιδώστε το μειωτήρα πίεσης από την κενή φιάλη αερίου.
- ➔ Βιδώστε το προστατευτικό πώμα στην κενή φιάλη αερίου.
- ➔ Λύστε τον ιμάντα συγκράτησης των φιαλών CO₂.
- ➔ Αφαιρέστε την κενή φιάλη αερίου.
- ➔ Τοποθετήστε την καινούρια φιάλη CO₂ στο στηρίγμα βάσης και στερεώστε την με τον ιμάντα συγκράτησης.
- ➔ Ξεβιδώστε το προστατευτικό πώμα της νέας φιάλης αερίου.
- ➔ Ανοίξτε για λίγο την κεντρική στρόφιγγα, ώστε να εξέλθει το αέριο CO₂ που μπορεί να έχει διαφύγει.
- ➔ Βιδώστε το μειωτήρα πίεσης στη νέα φιάλη αερίου. Προσέξτε παράλληλα τη σωστή τοποθέτηση του μονωτικού δακτυλίου.
- ➔ Ανοίξτε αργά την κεντρική στρόφιγγα της φιάλης αερίου.
- ➔ Ρυθμίστε την πίεση στο μειωτήρα στα 3 bar μέσω του περιστρεφόμενου ρυθμιστή.
- ➔ Κλείστε την κεντρική στρόφιγγα της φιάλης αερίου.
- ➔ Διαβάστε την ένδειξη πίεσης ρύθμισης στο μανόμετρο.
- ➔ Η εμφανιζόμενη τιμή πρέπει να παραμείνει σταθερή τουλάχιστον για 5 λεπτά.
- ➔ Σε περίπτωση αναγνωρίσιμης πτώσης της πίεσης:

- Ελέγξτε εάν ο μονωτικός δακτύλιος μεταξύ του δοχείου πεπιεσμένου αερίου και το μειωτήρα πίεσης είναι στη θέση του και σε καλή κατάσταση. Αντικαταστήστε τον ελαττωματικό μονωτικό δακτύλιο. Ελέγξτε τη σωστή έδραση του μειωτήρα πίεσης. Σφίξτε καλά το ρακόρ.
- Ελέγξτε το σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα του μειωτήρα πίεσης και τον εύκαμπτο σωλήνα CO₂ για ορατές βλάβες. Σε περίπτωση αμφιβολίας καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
- ➔ Εάν δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε τη μείωση της πίεσης με τα μέτρα που αναφέρονται εδώ, ο μειωτήρας πίεσης είναι ελαττωματικός και πρέπει να αντικατασταθεί.
- ➔ Ανοίξτε την κεντρική στούφιnung.

- ➔ Ρυθμίστε την πίεση εργασίας στο μειωτήρα πίεσης μέσω του ρυθμιστή πίεσης. Ρυθμίστε τον ρυθμιστή πίεσης CO₂ σε περίπου 3 bar (στατικό) πριν από την απελευθέρωση νερού και στη συνέχεια ελέγξτε αν η πίεση κατά την απόρριψη ανθρακούχων υδάτων (αφρώδης) είναι περίπου 3,0 bar.
- ➔ Κλείστε τη θύρα του στηρίγματος βάσης.
- ➔ Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την έξοδο νερού.
- ➔ Μετά από κάθε ανανέωση της φιάλης CO₂ ξεοδεύεται ένα λίτρο "ανθρακούχο νερό" έτσι ώστε ο αναμίκτης CO₂ να γεμίσει ξανά.

Υπόδειξη:

	Ριπή νερού με έντονα σταγονίδια	Νερό με μικρή περιεκτικότητα σε ανθρακικό οξύ
WPD 200	Ελέγξτε την πίεση CO ₂ . Ρυθμίστε το ρυθμιστή αντιστάθμισης (βλ. "Εναρξη χρήσης/Ρύθμιση ρυθμιστή αντιστάθμισης").	

Υπόδειξη:

Εάν ο μειωτήρας πίεσης αποσυνδεθεί από τη φιάλη CO₂, αν και υπάρχει ακόμα αρκετή πίεση, θα παραμορφωθεί ο μονωτικός δακτύλιος ανάμεσα στη φιάλη και το μειωτήρα πίεσης και θα πρέπει να αντικατασταθεί.

Αναλώσιμα υλικά

Περιγραφή	Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Ανταλλακτικό φίλτρου Φίλτρο Active-Pure	Αποάκρυνση της δυσάρεστης γεύσης ή οσμής (π.χ. από χλώριο), ανάσχεση βαρέων μετάλλων και ρυπών από το σύστημα σωλήνων παροχής.	2.643-305.0
Ανταλλακτικό φίλτρου Αντικατάσταση του φίλτρου Hy-Protect	Ανάσχεση ιών και βακτηριδίων.	2.643-306.0
Μονωτικός δακτύλιος 11,91 x 2,62 KTW	Μονωτικός δακτύλιος του μειωτήρα πίεσης στο σπείρωμα της φιάλης.	6.640-731.0

Απορρυπαντικό για το χημικό καθαρισμό

Περιγραφή	Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Bevi Tabs αλκαλικό	Χημικό απορρυπαντικό για τον εξάμηνο εσωτερικό καθαρισμό του WPD, συσκευασία με 1x 10 ταμπλέτες	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Βοηθητικό εργαλείο για το χημικό καθαρισμό.	2.643-308.0

Απορρυπαντικό για τον εξωτερικό καθαρισμό της συσκευής

Περιγραφή	Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
CA 30 R	Καθαριστικό επιφανειών για κανονική ρύπανση, φιάλη 0,5 λίτρου χωρίς κεφαλή ψεκασμού (ξεχωριστή παραγγελία)	6.295-686.0
Κεφαλή ψεκασμού για CA 30 R	Κατά την πρώτη παραγγελία του CA 30R απαιτείται αυτή η επαναχρησιμοποιούμενη κεφαλή ψεκασμού για τη φιάλη ψεκασμού.	6.295-723.0
RM 735	Ουδέτερο μέσο απολύμανσης, συμπτυκνωμένο υγρό 20ml για 0,25 λίτρα διάλυμα απολύμανσης	6.295-476.0
Άδεια φιάλη ψεκασμού	Για την ανάμιξη και χρήση του διαλύματος απολύμανσης RM 735, χωρητικότητα 0,25 λίτρα	6.295-575.0

Εξαρτήματα

Υποστήριγμα

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Στήριγμα βάσης λευκό	2.643-266.0
Στήριγμα βάσης μαύρο	2.643-267.0
Σετ καλύμματος στηρίγματος κυπέλλων	2.643-785.0



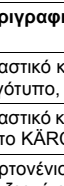
Κύπελλο έκπλυσης

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Κύπελλο έκπλυσης 4 l	6.640-341.0

Ανταλλακτικά

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Μειωτήρας πίεσης 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Λακαρισμένο στέλεχος λευκό σηματοδότησης RAL 9003	6.640-326.0
Κάλυμμα σύνδεσης νερού WPD λευκό	5.640-407.0
Κάλυμμα σύνδεσης νερού WPD μαύρο	5.640-618.0
Λεκάνη σταγόνων WPD	5.640-599.0



Φιάλες

Περιγραφή	Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
	Φιάλη 0,5 l, από Tritan, κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων	6.640-430.0
	Φιάλη 0,75 l, από Tritan, κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων	6.640-512.0
	Φιάλη 0,6 l με στόμιο και καπάκι από Tritan, κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων	6.640-469.0

Κύπελλο

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Πλαστικό κύπελλο, 200 ml, χωρίς λογότυπο, 3000 τεμάχια	6.640-454.0
Πλαστικό κύπελλο, 200 ml, με λογότυπο KÄRCHER, 3000 τεμάχια	6.640-453.0
Χαρτονένιο κύπελλο, κατάλληλο και για ζεστά ροφήματα, 180 ml, χωρίς λογότυπο, 2500 τεμάχια	6.640-455.0
Χαρτονένιο κύπελλο, κατάλληλο και για ζεστά ροφήματα, 180 ml, με λογότυπο KÄRCHER, 2500 τεμάχια	6.640-460.0

Κανάτες

Περιγραφή	Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
	Κανάτα νερού 1 l, γυάλινη, με πλαστικό καπάκι και λογότυπο KÄRCHER, κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων	6.640-431.0
	Καράφα Eva Solo, 1 l, κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων.	0.017-575.0

Υλικό εγκατάστασης

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Ασφαλειοδοσκόπτης ρεύματος διαρροής 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Διάταξη παρεμπόδισης αναρροής	4.640-463.0
Aquastop, ανιχνευτής διαρροής νερού με ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα και μπρούτζινο βίδωμα G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, ασφάλεια υπερχείλισης	6.640-338.0
Εξάρτημα για πρόσθετο βάρος, στήριγμα βάσης WPD	2.643-474.0
Εξάρτημα στερέωσης στο δάπεδο WPD	2.643-483.0

Αντιμετώπιση βλαβών

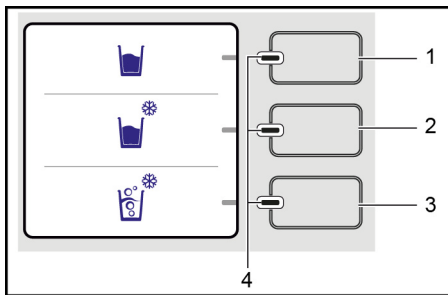
Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνοι για την υγεία από ακατάλληλα επισκευασμένη συσκευή. Η συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνον από εκπαιδευμένο ειδικό προσωπικό.

Πριν την εκτέλεση όλων των εργασιών στη συσκευή:

- ➔ Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0".
- ➔ Βγάλτε το ρευματολήπτη.
- ➔ Κλείστε την προσαγωγή νερού.

Ενδεικτικές λυχνίες



- 1 Πλήκτρο νερού χωρίς ψύξη
- 2 Πλήκτρο νερού με ψύξη
- 3 Πλήκτρο νερού με ανθρακικό (προαιρετικό) ή κενό πλήκτρο
- 4 LED μπλε και κόκκινες

Βλάβη / ένδειξη	Πιθανό αίτιο	Αντιμετώπιση
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού χωρίς ψύξη αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.	Γεμάτη λεκάνη συλλογής	Εκκενώστε τη λεκάνη απορροής.
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού με ψύξη αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.	Γεμάτο δοχείο.	Αδειάστε το δοχείο.
Χωρίς CO ₂ στο νερό.	Υπερβολικά χαμηλή πίεση CO ₂ .	Έλεγχος του CO ₂ -Ρύθμιση πίεσης (βλ. προειλογή) και αναπροσαρμογή της βαλβίδας αντιστάθμισης.
Απενεργοποιημένο πλήκτρο νερού με ανθρακικό.	Φιάλη CO ₂ κενή.	Αντικαταστήστε τη φιάλη CO ₂ .
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού με ανθρακικό αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	Βλάβη αισθητήρα στάθμης Carbonator.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Επανενεργοποιήστε τη συσκευή έπειτα από 5 λεπτά. Εάν παρουσιαστεί ξανά, καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Καθόλου CO ₂ στο νερό, όχι κλειδωμένο πλήκτρο για νερό με ανθρακικό	Σχεδόν άδεια φιάλη CO ₂ .	Ανοίξτε τη θύρα του στηρίγματος βάσης. Παρακολουθείτε το μανόμετρο κατά την έξοδο ανθρακούχου νερού. Εάν η πίεση μειωθεί αισθητά, αντικαταστήστε τη φιάλη CO ₂ .
Μετά από χημικό καθαρισμό καθόλου CO ₂ στο νερό.		Μετά από τον χημικό καθαρισμό χύστε 1 λίτρο "νερό με μπουρμπουλήθρες".
Από τη συσκευή δεν εκρέει νερό, αν και εμφανίζεται η ένδειξη "Ετοίμο". Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν με μπλε χρώμα.	Διακόπηκε η παροχή νερού.	Εξασφαλίστε την προσαγωγή νερού. ελέγξτε τις βαλβίδες. Εάν η βλάβη δεν αποκατασταθεί, καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης.
Η συσκευή δεν λειτουργεί / δεν ανάβει ή αναβοσβήνει καμία λυχνία LED.	Πρόβλημα στην παροχή τάσης.	Εισάγετε τον ρευματολήπτη στην πρίζα.
	Απενεργοποιημένη συσκευή.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση "I".
	Καμένη ασφάλεια.	Αφαιρέστε την υποδοχή της ασφάλειας πλάι στο διακόπτη της συσκευής, αντικαταστήστε την ασφάλεια με νέα αντίστοιχης τιμής. Εάν η ασφάλεια καεί και πάλι, απενεργοποιήστε τη συσκευή και καλέστε το τμήμα σέρβις.
Η λυχνία LED του πλήκτρου για νερό χωρίς ψύξη ανάβει διαρκώς κόκκινη και μπλε.	Η μονάδα ψύξης 1 της συσκευής είναι ελαττωματική.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Η λυχνία LED του πλήκτρου για κρύο νερό αναβοσβήνει ταυτόχρονα κόκκινη και μπλε.	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία ψυκτικής μονάδας 1.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Η λυχνία LED του πλήκτρου νερού με ψύξη αναβοσβήνει εναλλάξ με κόκκινο και μπλε χρώμα.	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία ψυκτικής μονάδας 2.	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Ανάβουν όλες οι κόκκινες και μπλε λυχνίες LED.	Σφάλμα ηλεκτρονικού συστήματος.	Καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Λειτουργική βλάβη πλήκτρων οθόνης μετά τη διεύθυνση υγρού από πάνω	Ανατροπή δοχείου στο επάνω μέρος της συσκευής	Ρυθμίστε τον διακόπτη της συσκευής στο "0". Επανενεργοποιήστε τη συσκευή έπειτα από 12 ώρες. Εάν παρουσιαστεί ξανά, καλέστε την υπηρεσία σέρβις.
Κακή απορροή νερού από τη λεκάνη απορροής (μόνο συσκευές με απορροή στην αποχέτευση)	Απουσία σιφονιού.	Εγκαταστήστε ένα σιφόνι.
	Πολύ μικρή διαφορά ύψους μεταξύ της λεκάνης απορροής και του αγωγού αποχέτευσης.	Αυξήστε τη διαφορά ύψους.
Κακή απορροή νερού από τη λεκάνη απορροής (μόνο συσκευές με απορροή στην αποχέτευση ή στο δοχείο)	Ρύποι στην απορροή της λεκάνης ή στο ελαστικό σωλήνα απορροής.	Καθαρίστε τη λεκάνη ή τον ελαστικό σωλήνα απορροής.
	Βλάβη κατά τη διάρκεια ενός χημικού καθαρισμού: Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν με κόκκινο χρώμα και ηχεί ένα διακοπόμενο σήμα.	Διακοπή ρεύματος, ο διακόπτης της συσκευής ρυθμίστηκε στη θέση "0".
	Διεγέρθηκε ο αισθητήρας στάθμης μπιτονιού (προαιρετικό) στο πόδι.	Αδειάστε το μπιτόνι (βλ. "Φροντίδα και συντήρηση/Εκκένωση μπιτονιού (προαιρετικό)"). Ο χημικός καθαρισμός διακόπεται και το πρόγραμμα πηδάει αυτόματα στην αρχή της πλύσης Διενεργήστε πλήρη πλύση (βλ. "Φροντίδα και συντήρηση/Πλύση μετά από χημικό καθαρισμό"). Κάντε νέα έναρξη χημικού καθαρισμού (βλ. "Φροντίδα και συντήρηση/Χημικός καθαρισμός").

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		WPD 200	WPD 200 με βοηθητικό ψύκτη
Τάση λειτουργίας	V/~/Hz	220...240/1/50	
Μέγιστη ισχύς σύνδεσης	W	300	600
Ελάχιστη ασφάλεια δικτύου	A	10	
Πίεση ροής νερού	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)	
Θερμοκρασία προσαγωγής νερού	°C	+4...+35	
Απόδοση νερού, μέγ.	l/min	2	
Θερμοκρασία κρύου νερού *	°C	6	
Ρύθμιση πίεσης CO ₂		Επιτρεπόμενο εύρος ρύθμισης 3,0...3,4 bar	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	°C	+16...+32	
Πλάτος	mm	365	
Βάθος	mm	530	
Βάθος με σύνδεση νερού	mm	600	
Ύψος χωρίς υποστηρίγματα	mm	465	
Ύψος με υποστηρίγματα	mm	1432	
Βάρος			
χωρίς στήριγμα βάσης	kg	35	-
με στήριγμα βάσης	kg	50	60
Στάθμη ηχητικής πίεσης κατά την κανονική λειτουργία	dB(A)	<50	
* Εργοστασιακή ρύθμιση, μπορεί να τροποποιηθεί μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Ελάχιστη θερμοκρασία 4°C.			
	Αντικατάσταση του φίλτρου Hy-Protect	Φίλτρο Active-Pure	
μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία μέσου	+ 80°C	+ 35°C	
μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας	0,6 MPa (6 bar)		
μέγιστη παροχή νερού	120 l/h		
μέγιστη χωρητικότητα	10.000 λίτρα	10.000 λίτρα	
Υλικά κατασκευής / άδειες	Όλα τα τμήματα/εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με το νερό ενδείκνυται για άμεση επαφή με το πόσιμο νερό και διαθέτουν έγκριση σύμφωνα με τα νεότερα τεχνολογικά δεδομένα. Η συσκευή πιστοποιήθηκε από το ινστιτούτο Fresenius όσον αφορά την καταλληλότητά της στον τομέα τροφίμων και πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού μεταλλικού και επιτραπέζιου νερού.		

Ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και ανταλλακτικά τα οποία διασφαλίζουν την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες για παρελκόμενα και ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία μας προώθησης πωλήσεων. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας.

Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν: Ψεκαστήρας νερού
WPD

Τύπος: 1.024-xxx

Σχετικές οδηγίες των ΕΕ

2006/95/EK

2014/30/EE

2011/65/EE

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-75

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Εφαρμοσθέντα εθνικά πρότυπα

-

Εφαρμοστέοι κανονισμοί

1935/2004

10/2011

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από το διοικητικό συμβούλιο.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος εγγράφων τεκμηρίωσης:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

Φύλλο συντήρησης WPD 200

Συσκευή:	Τόπος εγκατάστασης:
Τύπος συσκευής:	Ημερομηνία εγκατάστασης:
Αριθμός σειράς:	Εγκατάσταση από:

Ο χρήστης έχει ενημερωθεί ότι η ποιότητα του νερού πρέπει να ελέγχεται τακτικά σε συμφωνία με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς. Ο χρήστης έχει ενημερωθεί ότι φέρει την ευθύνη για την εκτέλεση των τακτικών εργασιών συντήρησης σύμφωνα με το κεφάλαιο "Πρόγραμμα Συντήρησης".

Υπογραφή του τεχνικού συντήρησης

Τόπος, Ημ/νία

Υπογραφή του πελάτη

Ημερομηνία	Τεχνικός	Ώρες λειτουργίας	Αντικατάσταση φίλτρου		Λοιπά εξαρτήματα		Χημικός καθαρισμός	Παρατηρήσεις	Υπογραφή Τεχνικός
			Hy-Protect*	Active-Pure *					

* Τα φίλτρα Hy-Protect, Hy-Pure και Active-Pure πρέπει να ξεπλυθούν, έως ότου εξαφανιστούν τα σωματίδια και οι οσμές από το νερό.



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Оглавление

Оглавление	RU	1
Общие указания	RU	1
Безопасность	RU	1
Защита окружающей среды	RU	2
Транспортировка	RU	2
Использование по назначению	RU	2
Назначение	RU	2
Подключение устройства	RU	2
Ввод в эксплуатацию	RU	3
Управление	RU	4
Вывод из эксплуатации	RU	4
Ввод в эксплуатацию после простоя	RU	4
Хранение	RU	4
Уход и техническое обслуживание	RU	5
Расходный материал	RU	8
Принадлежности	RU	8
Помощь в случае неполадок	RU	9
Технические данные	RU	10
Запасные части	RU	10
Гарантия	RU	10
Заявление о соответствии EU	RU	10
Бланк технического обслуживания WPD 200	RU	11

Общие указания

- Для обеспечения качества подводимой воды следует использовать исключительно питьевую воду из общественного водопровода. При этом качество должно, по меньшей мере, отвечать основным рекомендациям Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).
- Если для монтажа устройства требуется доступ к сети с питьевой водой, то его получает только специально обученный персонал, имеющий допуск, соответствующий местным предписаниям и законодательству. При установке устройства необходимо соблюдать действующие национальные предписания по вмешательству в сеть питьевой воды. В случае необходимости эти работы должны выполняться по поручению клиента.
- Для защиты от порчи водой, обусловленной разрывами шланга подачи воды, мы рекомендуем установить в водопровод запорное устройство и устройство Aquastopp (продается по заказам).
- Работы по уходу в внутреннем пространстве устройства разрешено выполнять только лицам, эксплуатирующим это устройство и прочитавшим данное руководство по эксплуатации.
- Двери ножи должны быть всегда закрыты.
- При использовании баллона с CO₂ следует соблюдать местные действующие правила, связанные с маркировкой места установки.
- Аппарат нельзя очищать струей воды.
- Пластмассовые поверхности нельзя чистить с использованием агрессивных или абразивных чистящих средств или средств, содержащих спирт. Рекомендуется средство для чистки поверхностей CA 30 R (6.295-686.0).
- После первого ввода в эксплуатацию, смены фильтра и длительного времени простоя при выдаче неохлажденной воды предварительно у воды может быть молочный вид. Это связано с мелкими воздушными пузырьками и не влияет на качество воды.

Безопасность

Степень опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

Указания по технике безопасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электротоком!

- ➔ Перед началом работ на устройстве вытащить штепсельную вилку.
- ➔ Розетка должна снабжаться автоматическим выключателем, действующим при появлении тока утечки, с током расцепления 30 мА.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни из-за разрыва баллона CO₂.

- ➔ Установите баллон CO₂ вертикально и закрепите его.
- ➔ Всегда подключайте баллон CO₂ с помощью редуктора давления с предохранительным клапаном, одобренным для данного типа устройства.
- ➔ Защищайте баллон CO₂ от чрезмерного нагрева и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва!

- ➔ Никогда не подсоединять баллон CO₂ с сифонной трубкой. Баллоны с сифонной трубкой обозначены, например, красной предупредительной наклейкой.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность удушья из-за выделяющегося углекислого газа.

- ➔ Обеспечить достаточную приточную и вытяжную вентиляцию места установки или установить газовый сигнализатор.
- ➔ Соблюдать требования законодательства страны, касающиеся предписанного минимального размера помещения, систем оповещения и вентиляции при опорожнении резервуаров для сжатого газа.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва!

- ➔ Не хранить в устройстве взрывоопасные предметы, такие как аэрозольные баллончики с горючими веществами.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ➔ При установке устройства не допускать заземления или повреждения сетевого кабеля.
- ➔ Не размещать многоместные штепсельные розетки или мобильные источники электропитания позади устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасность получения травмы от взрыва баллона.
- ➔ Газированную воду можно наполнять только в устойчивые к давлению бутылки (10 бар).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасность перегрева
- ➔ Не закрывать вентиляционные отверстия устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасность для здоровья от микробов.
- ➔ При замене картриджа фильтра соблюдать гигиену и чистоту.
- ➔ При замене фильтра использовать стерильные одноразовые перчатки.
- ➔ Регулярно чистить поддон и поверхности.
- ➔ Никогда не прикасаться к точке выдачи воды паль-

цами или чистящей салфеткой.

→ Очищайте выход воды только с помощью средства RM735 и стерильной салфетки.

→ Опасность травмирования моющим средством. Следовать инструкциям по технике безопасности для моющего средства и надевать защитные очки и перчатки при работе с моющими средствами.

→ Химическая очистка должна проводиться не реже одного раза в 6 месяцев (см. «Уход и техническое обслуживание/Химическая очистка»)

→ После получения предупреждения от устройства снабжения питьевой водой относительно микробиологического загрязнения настоятельно требуется проведение как минимум одной химической очистки. При необходимости повторить химическую очистку несколько раз. В случае сомнений следует связаться с отделом сервисного обслуживания компании Kärcher.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья из-за ненадлежащего ремонта прибора.

→ Ремонт прибора может производиться только обученным персоналом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья из-за повышенной концентрации в воде микроорганизмов. После длительного периода неиспользования необходимо провести химическую очистку. Для этого необходимо выполнить работы, описанные ниже:

→ Установите выключатель прибора в положение "I".

→ Откройте подачу воды.

→ Запустите чистку (см. "Уход и техническое обслуживание/химическая очистка").

ВНИМАНИЕ

Повреждения блока охлаждения устройства.

→ Если устройство хранилось или транспортировалось в горизонтальном положении, необходимо установить его в нормальное положение, а затем подождать не менее 24 часов перед началом эксплуатации.

Защита окружающей среды

	Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.
	Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

R-290 Содержит газ R290, создающий парниковый эффект R290 – герметично закрытое устройство.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу: www.kaercher.com/REACH

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.

- Транспортировку прибора осуществлять только в вертикальном положении.
- Из-за своего веса WPD 200 должен устанавливаться двумя людьми или с помощью соответствующих приспособлений, таких как ручная тележка.

Использование по назначению

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, которые не имеют опыта и/или знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или они получили от данного лица инструкции по использованию устройства и понимают возможные риски. Очистку и техническое обслуживание, которое может проводить пользователь, не разрешено выполнять детям без присмотра. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Устройство служит для выдачи темперированной и нетемперированной воды, качество которой соответствует качеству питьевой воды, в режиме самообслуживания. В зависимости от варианта устройства, диспенсер оснащен различными фильтрами (фильтром Active-Pure или фильтром Hy-Protect).
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, например, в кухонных помещениях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, в сельском хозяйстве, а также для гостей в гостиницах, отелях и других местах проживания, общественного питания и для аналогичного использования в сети оптовой торговли.

- Прибор должен быть установлен в незамерзающем помещении.
- Не используйте и не оставляйте прибор на улице.
- Прибор не класть, не хранить и не транспортировать в положении лежа.

Назначение

Вода от входа проходит сначала через фильтры (описание фильтров см. в главе «Расходные материалы»). Затем, в зависимости от того, какая кнопка нажата, вода протекает через модуль охлаждения, смеситель CO₂ (в зависимости от комплектации) или напрямую к выходу воды.

В зависимости от требований, предъявляемых к воде, содержащей углекислоту (опция), к воде на выходе из модуля охлаждения дополнительно подмешивается углекислый газ.

Необходимо регулярно выполнять химическую чистку всей водяной системы.

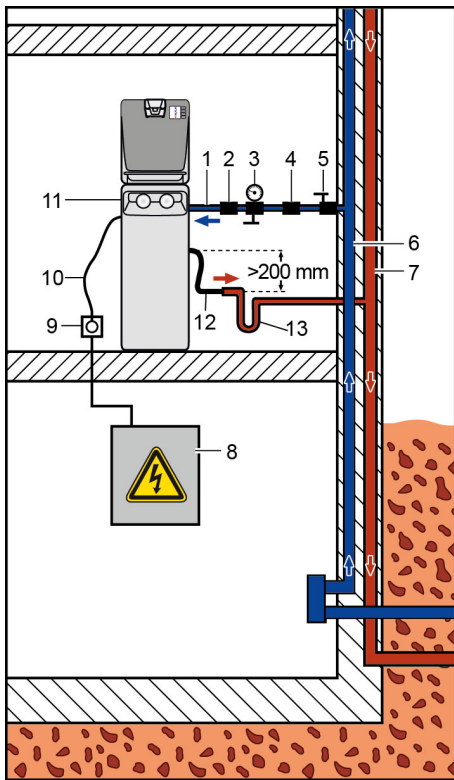
Подключение устройства

Условия

⚠ ОПАСНОСТЬ

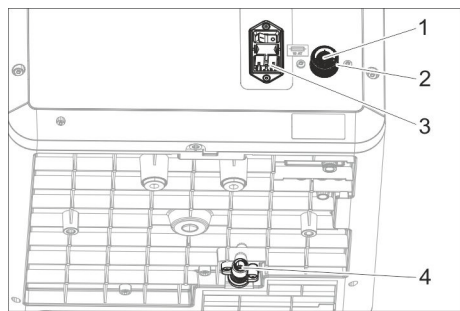
Если необходимо для установки и первого ввода в эксплуатацию прибора открыть боковую деталь, это выполняется только электриком.

- При первой установке и выполнении ремонтных работ, связанных с заменой принадлежностей, убедиться, что применяются исключительно прилагаемые детали (комплект соединительных элементов, регулятор давления CO₂ (опция для устройства с CO₂)). Эти детали одобрены для установки фирмой KÄRCHER. Они проверены и сертифицированы в соответствии с требованиями к качеству сертификации института SGS Institut Fresenius GmbH и стандартами качества фирмы KÄRCHER. Не допускается использование других деталей.
- Токоснапряжение и входное давление воды должны соответствовать значениям, указанным в разделе "Технические данные".
- В зависимости от местных предписаний требуется установка разрешенного клапана обратного течения.
- Для устройства с поддоном для сбора капель необходимо установить нейтрализатор запаха (сифон) в канализационном трубопроводе здания. Сифон должен быть расположен ниже поддона для сбора капель. Только при непрерывно нисходящем шланге сточных вод поддон для сбора капель работает надежно.
- Для установки прибора заказчик предоставляет ровную поверхность.
- Сетевой штекер и розетка должны быть легкодоступны и после монтажа.
- Для снижения потребления тока во время переключений в использовании можно прервать энергоснабжение (например, при помощи таймера):
- Главный выключатель, предохранитель и подвод воды на обратной стороне прибора должны быть в свободном доступе. Минимальное расстояние к стене составляет 100 мм.
- **Только для WPD 200 со стойкой:** Чтобы обеспечить высокий коэффициент устойчивости согласно директивам конструктивного стандарта, устройство следует закрепить с помощью опорной стойки на полу или на стене (монтажный комплект для крепления на полу WPD 2.643-483.0). Как вариант можно использовать комплект добавочного веса ножки WPD (2.643-474.0), чтобы соответственно опустить центр тяжести прибора.



- 1 Водопровод
 - 2 Клапан обратного течения**
 - 3 Редуктор давления **
 - 4 Устройство Aquastopp *
 - 5 Водопроводный кран *
 - 6 Система снабжения питьевой водой *
 - 7 Канализационный трубопровод *
 - 8 Внутренняя система электропитания *
 - 9 Розетка, защищенная аварийным выключателем, действующим при появлении тока 30 мА *
 - 10 Соединительный кабель
 - 11 WPD 200***
 - 12 Сток поддона для сбора капель ***
 - 13 Сифон**
- * со стороны здания, не входит в комплект поставки
 ** опция, в объем поставки не входит
 *** дополнительно, в зависимости от конфигурации прибора

Выполнение подключения



- 1 Фильтр на входе
- 2 Подсоединение для воды (соединительная резьба 3/4")
- 3 Электропитание
- 4 Слив поддона для сбора капель (опция)

Прибор без стока поддона для сбора капель

Для этого варианта устройства не нужно прокладывать сливные шланги.

Прибор без стойки, со стоком поддона для сбора капель

→ Подсоединить шланг к стоку поддона для сбора капель и проложить его к сифону или к канистре.

Прибор с опорной стойкой и со стоком поддона для сбора капель

→ Подсоединить шланг к стоку поддона для сбора капель и проложить его через опорную стойку к сифону или к канистре.

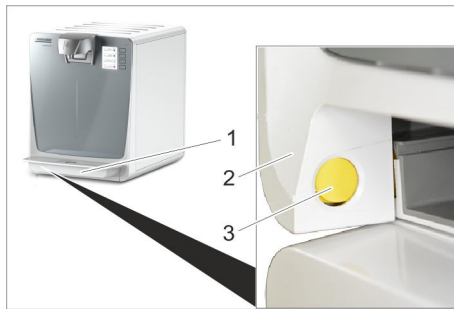
Все варианты устройства

→ Присоединить шланг подвода воды к подводу воды (соединительная резьба 3/4") на обратной стороне прибора.

- Подключить сетевой кабель с подключением к сети к обратной стороне устройства.
- Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.

Ввод в эксплуатацию

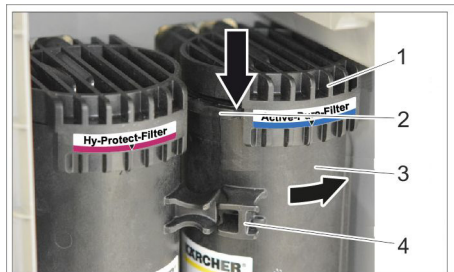
Открыть дверь устройства



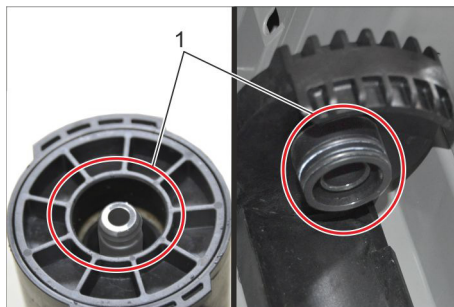
- 1 Поддон для сбора капель
- 2 Дверь устройства
- 3 Кнопка деблокировки

- Вынуть поддон для сбора капель.
- Нажать клавишу разблокирования и открыть дверцу устройства.

Вставить фильтр



- 1 Держатель
- 2 Язычок
- 3 Фильтр
- 4 Ручка



- 1 не касаться обозначенных зон

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья от попадания микроорганизмов.

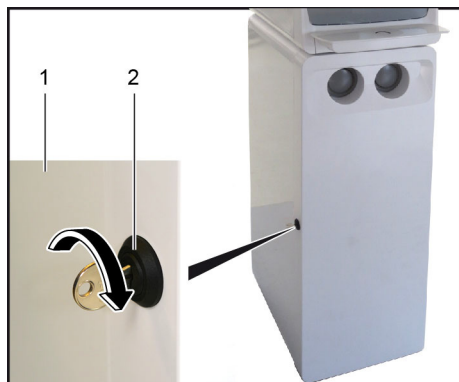
- При замене фильтровального патрона особое внимание уделить гигиене и чистоте.
- Не касаться соединений держателей и фильтра.
- При замене фильтра носить стерильные одноразовые перчатки.
- Не путать фильтры, соблюдать цветовую маркировку.
- Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора.
- Повернуть фильтр таким образом, чтобы ручка была с левой стороны, и вставить снизу в соответствующее крепление.



- 1 Маркировка

- Повернуть фильтр до упора вправо.
- Проверить положение установки. Выровнять отметку на этикетке держателя и на фильтре по отношению друг к другу.
- Закрыть двери прибора и установить поддон для сбора капель.

Открыть дверь ножки



Двери ножки запираются.

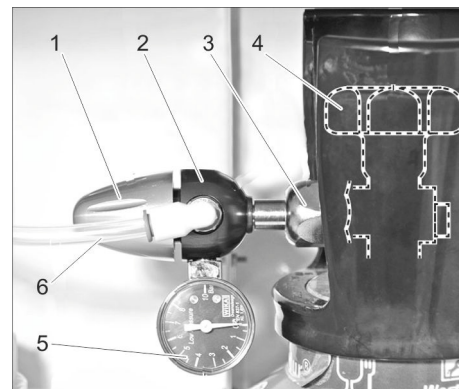
- 1 Дверь ножки
- 2 Дверной замок

- Закройте замок двери.
- Открыть дверь ножки.

Установка баллона с CO₂

Указание:

Соблюдать общие указания по обращению с баллонами CO₂ (см. главу "Уход и техобслуживание / Общие указания по обращению с баллонами CO₂").



- 1 Поворотный регулятор
- 2 Редуктор давления
- 3 Накладная гайка
- 4 Главный кран
- 5 Манометр, регулируемое давление
- 6 шланг CO₂

- Установить баллон CO₂ в ножку и закрепить натяжным ремнем.
- Открыть на короткое время главный кран, чтобы выпустить возможные остатки жидкого CO₂.
- Навинтить редуктор на новый газовый баллон. При этом соблюдать правильность установки уплотнительного кольца.
- Плотно затяните руками накладную гайку.
- Шланг CO₂ присоединить к редуктору давления.
- Медленно откройте главный кран на газовом баллоне.
- Установить значение 3 бар на редукторе давления с помощью регулятора давления.
- Закрыть главный кран на газовом баллоне.

- Считать отображаемое значение на манометре регулируемого давления.
- Отображаемое значение должно оставаться постоянным не менее 5 минут.
- При заметном падении давления: Проверить наличие и состояние уплотнительного кольца между баллоном со сжатым газом и редуктором давления. Поврежденное уплотнительное кольцо следует заменить. Проверить правильность установки редуктора давления. Затяните накидную гайку. Проверить на видимые повреждения шланговое соединение на редукторе давления и шланг CO₂. В случае сомнений обратиться в сервисную службу.
- Если падение давления не останавливается с помощью указанных мер, редуктор давления неисправен и его необходимо заменить.
- Открыть главный кран.
- Настроить рабочее давление на редукторе давления с помощью регулятора давления. WPD 200: Сначала установить регулятор давления CO₂ на значение около 3 бар (статическое) перед раздачей воды, а затем проверить, чтобы давление составляло около 3,0 бар при раздаче газированной воды.
- Закрыть дверь ножи.

Первый ввод в эксплуатацию

- Откройте подачу воды.
- Установите выключатель прибора в положение "I".

В первую минуту после включения смеситель CO₂ автоматически заполняется водой.

- Промыть фильтр. Нажать кнопку для неохлажденной воды. Максимальная выдача ограничена продолжительностью 60 секунд. Для продолжения процесса промывки снова нажать на кнопку для неохлажденной воды.
- Выполнять процесс промывки не менее 10 минут (или около 20 литров).
- Затем активировать кнопку для охлажденной воды не менее 4 минут (или 8 литров).
- В приборах с функцией CO₂ (опция) нажимать кнопку для воды с содержанием углекислоты не менее 4 минут. Обратите внимание, что здесь выдача прерывается через 30 секунд. Для продолжения процесса промывки снова нажать на кнопку.

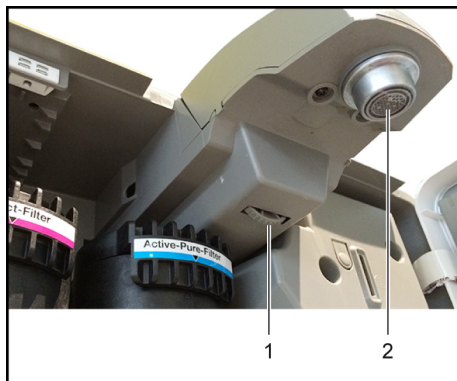
После этого прибор готов к работе.

В завершение рекомендуется выполнение химической очистки (см. "Уход и техническое обслуживание/химическая очистка").

Настройка компенсационного регулятора

Компенсационный регулятор служит для точной регулировки выдачи воды, содержащей двуокись углерода.

- Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора.



- 1 Колесико регулировки
- 2 Выход воды

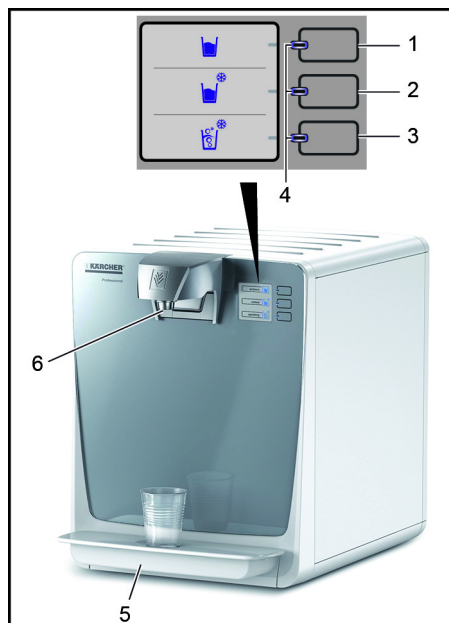
Общий диапазон регулировки составляет 4 оборота, и для точного регулирования необходимо выполнить поворот прим. на 2,5 оборота.

- Установить мерный стакан объемом не менее 1 литра под выход воды.
- Нажимать кнопку воды, содержащей двуокись углерода, до тех пор, пока не будет слит 1 литр воды; при этом наблюдать за поведением струи воды.
- Если под конец выдачи воды поступающее количество воды уменьшается, и струя прерывается выходящим газом, необходимо осторожно повернуть маховичок по часовой стрелке.

- Повторять данную операцию до тех пор, пока не будет слит 1 литр карбонизированной воды без прерывания струи под конец процесса выдачи.
- Нажимать на кнопку воды, содержащей двуокись углерода, до тех пор, пока не будет отведено 300 мл воды.
- Выждать 10 секунд.
- вновь слить 300 мл карбонизированной воды, а затем подождать 10 секунд.
- Повторить процесс 5 раз.
- Если карбонизация снижается при каждой выдаче воды, осторожно повернуть маховичок против часовой стрелки.

Управление

Органы управления и индикация



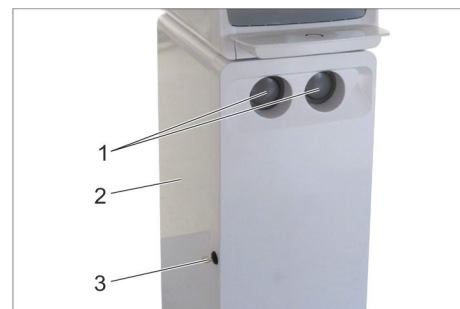
- 1 Кнопка для неохлажденной воды
- 2 Кнопка охлажденной воды
- 3 Кнопка для воды, содержащей углекислоту, (опция) или кнопка-заглушка
- 4 Светодиоды синий и красный
- 5 Поддон для сбора капель
- 6 Выход воды

Примечание

Под клавишами имеются в виду сенсорные клавиши, для нажатия на которые достаточно легкого прикосновения.



- 1 Кнопка RESET
- 2 Сервисный интерфейс



Основание (опция)

- 1 Кружка-дозатор
- 2 Дверь, основание
- 3 Дверной замок

Выход воды



- Поставить емкость по центру на поддон для сбора капель.
- Нажать на кнопку нужного вида воды и удерживать ее нажатой до тех пор, пока в емкость не нальется нужное количество воды.

Вывод из эксплуатации

В случае, если прибор не используется более 4 дней:

- Закрыть подачу воды.
- Установите выключатель прибора в положение "0".

Ввод в эксплуатацию после простоя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья из-за повышенной концентрации в воде микроорганизмов.

Если устройство не использовалось в течение длительного времени, необходимо выполнить следующие работы:

- Установите выключатель прибора в положение "I".
- Откройте подачу воды.
- Запустите химическую чистку (см. "Уход и техническое обслуживание/химическая очистка").

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

При хранении следует обратить внимание на вес устройства.

Перед повторным вводом в эксплуатацию после хранения:

- Снять установленные в устройстве фильтры и заменить новыми.
- Запустите химическую чистку (см. "Уход и техническое обслуживание/химическая очистка").

Указания по техническому обслуживанию

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья из-за ненадлежащего техобслуживания прибора. Обслуживание прибора может производиться только обученным персоналом.

Используйте только следующие оригинальные запасные части изготовителя или части, рекомендованные им:

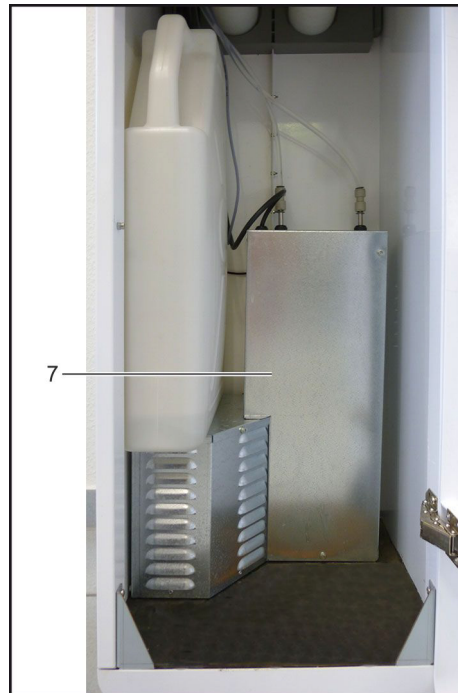
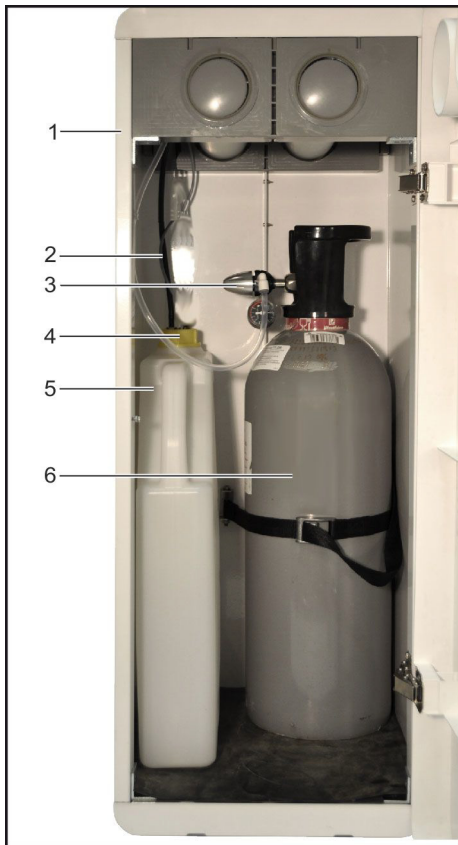
- запасные и изнашиваемые части,
- принадлежности,
- рабочие вещества,
- моющие средства.

Перед всеми работами с аппаратом:

- Установите выключатель прибора в положение "0".
- Отсоедините прибор от электросети.
- Закрыть подачу воды.

Договор о техническом обслуживании

Для обеспечения надежной эксплуатации прибора рекомендуется заключение договора о техническом обслуживании. Обратитесь, пожалуйста, в региональную сервисную службу фирмы KÄRCHER.



Указание:

Опорная стойка и все изображенные компоненты доступны в качестве опции.

- 1 Опорная стойка
- 2 Сливной шланг поддона для сбора капель
- 3 Редуктор давления
- 4 крышка канистры
- 5 Канистра
- 6 Баллон CO₂
- 7 Дополнительный охладитель

План технического обслуживания

Время	Проведение работ
ежедневно	Очистить поддон для сбора капель и выдачу воды с помощью моющего средства (RM735, см. расходные материалы). Проверить сток поддона для сбора капель (опция) на наличие загрязнений. В случае простоя прибора ночью слить по 0,5 литра воды каждого вида и вылить ее.
раз в неделю, при необходимости чаще	Очистить снаружи прибор с помощью дезинфицирующего моющего средства, поддон для сбора капель вымыть горячей водой или в посудомоечной машине. Для очистки пластиковых поверхностей не использовать моющее средство, содержащее спирт, компоненты, содержащие кислоту или абразивные средства. Опустошить канистру. Проверить чистоту канистры и при необходимости очистить или заменить.
один раз в квартал.	Проверить и очистить сетчатый фильтр в подводе воды на входе (см. „Уход и техническое обслуживание/Очистка сетчатого фильтра на входе“). При сильном загрязнении очищать сетчатый фильтр на входе каждый месяц.
раз в полгода	Произвести химическую очистку.
ежегодно *	Обеспечить ежегодное проведение осмотра сервисной службой. Замените фильтр Active-Pure и Hy-Protect.

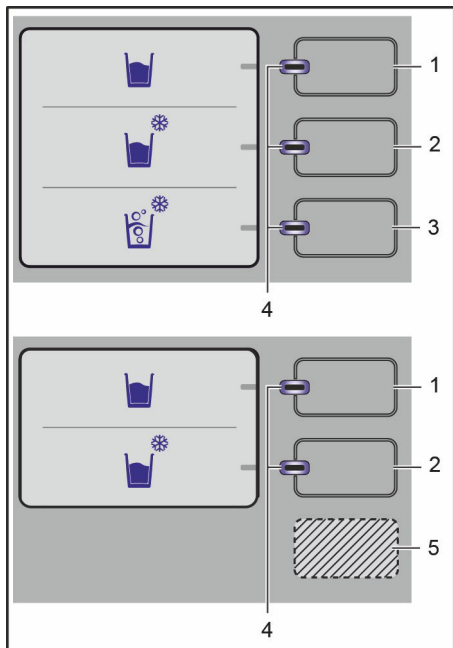
Интервал замены фильтров зависит от определенных условий испытаний и может при случае отклоняться за пределы указанных промежутков.

Очистка сетчатого фильтра на входе

- Перекрыть подачу воды к прибору.
- Коротко нажать кнопку неохлажденной воды для сброса давления в приборе.
- Открутить на приборе шланг подачи воды.
- Вытянуть сетчатый фильтр на входе острогубцами.
- Очистить сетчатый фильтр.
- Вставить сетчатый фильтр на входе в устройство.
- Подсоединить шланг подачи воды к соединению для подачи воды на задней панели устройства.
- Открыть поступление воды.

Химическая чистка

Химическая очистка должна проводиться после первого запуска, после длительного неиспользования, после замены фильтров или не реже одного раза в 6 месяцев.



- 1 Кнопка для неохлажденной воды
- 2 Кнопка охлажденной воды
- 3 Кнопка для воды, содержащей углекислоту (дополнительное оснащение)
- 4 Светодиоды синий и красный
- 5 Кнопка-заглушка



- 1 Сервисный картридж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность повреждения. Если в правой позиции фильтра используется картридж для сервисного обслуживания вместо фильтра Active Pure, то это приводит к повреждению фильтра Hy Protect.

→ Всегда устанавливать сервисный картридж слева вместо фильтра Hy-Protect.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения травм при контакте с чистящим средством. При выполнении химической очистки следует носить защитные перчатки и защитные очки.

- Для приборов со стоком поддона для сбора капель следует опорожнить канистру.
- Установить мерный стакан объемом не менее 1 литра под выход воды.
- Одновременно нажать кнопку для неохлажденной воды и кнопку для воды, содержащей углекислоту, или кнопку-заглушку.

Указание:

Одновременное нажатие этих двух кнопок запускает программу очистки. Во время выполнения программы очистки выдача питьевой воды заблокирована. Программа очистки с последующим промыванием занимает около 1 часа и должна быть выполнена полностью. Система управления не допускает преждевременного прекращения выполнения из соображений безопасности.

- Когда прозвучит сигнал, удерживать кнопки нажатыми 5 секунд, пока не прозвучит второй сигнал.
- Оба светодиода мигают синим.
- Нажать любую кнопку.

- Нагнетается давление в системе. Процесс длится 30 секунд.
- Все светодиоды мигают красным.
- Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора.
- Пока открыты двери и снят поддон для сбора капель, звучат сигналы.
- Повернуть фильтр Hy-Protect (фильтр с левой стороны) влево настолько, чтобы была видна накладка.
- Потянуть фильтр из держателя вниз и извлечь его.
- Добавить в сервисный картридж чистящее средство и установить сервисный картридж в крепление фильтра.
- Дозировка: 4 чистящие таблетки.

Примечание

Выполнять следующие этапы чрезвычайно осторожно, иначе не гарантируется действие химической очистки.

При возникновении неисправности в ходе химической очистки (прерывание энергоснабжения, выключение прибора, сообщение о заполнении канистры) программа очистки всегда переходит к процессу промывки. Процесс промывки необходимо выполнять полностью, до того как химическую очистку можно будет запустить вновь.

Преждевременное прекращение хода программы очистки или сокращение времени промывки невозможны.

- Закрыть двери прибора и установить поддон для сбора капель.
- Установить мерный стакан под выходом воды.
- Светодиод кнопки для неохлажденной воды мигает синим.
- Нажмите кнопку для неохлажденной воды и наберите 500 мл воды, чтобы заполнить сервисный картридж.
- Через 5 секунд после отпускания кнопки начинается процесс растворения чистящих таблеток.
- Подождите 2,5 минуты, при этом все светодиоды мигают красным.
- Как только светодиод кнопки неохлажденной воды замигает синим, нажимать кнопку, пока в мерный стакан не нальется еще 500 мл воды.
- После этого выполняется промывка линии неохлажденной воды чистящим раствором.
- Через 5 секунд после отпускания кнопки начинается воздействие.
- Во время воздействия в течение 2,5 минут опорожнить мерный стакан и установить его под отверстием для выдачи воды.
- Как только светодиод для охлажденной воды замигает синим, нажимайте кнопку, пока в мерный стакан не нальется еще 500 мл воды.
- Линия охлажденной воды промыта.
- Через 5 секунд после отпускания кнопки начинается воздействие.
- Во время воздействия в течение 2,5 минут опорожнить мерный стакан и установить его под отверстием для выдачи воды.
- Как только светодиод для воды, содержащей углекислоту, замигает синим, нажимайте кнопку, пока в мерный стакан не нальется еще 500 мл воды.
- Линия воды, содержащей углекислоту, промыта.
- Через 5 секунд после отпускания кнопки начинается воздействие.
- Во время воздействия 15 минут все светодиоды мигают красным и кнопки отключены.
- Во время воздействия опорожнить мерный стакан и установить его под отверстием для слива воды.
- После завершения времени воздействия все светодиоды горят красным.
- Одновременно нажать кнопку для неохлажденной воды и кнопку для воды, содержащей углекислоту, или кнопку-заглушку.
- Когда прозвучит сигнал, удерживать кнопки нажатыми 5 секунд, пока не прозвучит второй сигнал.
- Нагнетается давление в системе. Процесс длится 30 секунд.
- Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора.
- Извлеките сервисный картридж.
- Вставить фильтр снизу в соответствующий держатель. Запомнить положение накладки.
- Повернуть фильтр Hy-Protect вправо до упора.
- Проверить положение установки.
- Выровнять отметку на этикетке держателя и на фильтре по отношению друг к другу.
- Закрыть двери прибора и установить поддон для сбора капель.

- Установить мерный стакан под выходом воды.
- Светодиод кнопки для неохлажденной воды мигает синим.
- Запустите процесс промывки (см. "Промывка после химической очистки").

Примечание

Процесс химической очистки, включая промывку, продолжается прибл. 1 час.

Вода, выдаваемая во время процесса очистки, не пригодна для еды!

Промывка после химической очистки

Примечание

Для выполнения выдачи воды удерживать нажатой соответствующую кнопку.

Для прерывания – отпустить кнопку.

Необходимая продолжительность промывки достигнута, когда отвод воды автоматически останавливается, и соответствующая последующая кнопка мигает синим светом.

- Установить промывочный стакан (Номер для заказа 6.640-341.0) под выходом воды.
- Нажать кнопку для неохлажденной воды.
- Отвод воды может быть прерван в любой момент.
- Процесс промывки длится всего 2,5 минуты.
- Опорожнить промывочный стакан и снова установить его под отверстие для слива воды.
- Нажать кнопку для охлажденной воды.
- Отвод воды может быть прерван в любой момент.
- Процесс промывки длится всего 2,5 минуты.
- Опорожнить промывочный стакан и снова установить его под отверстие для слива воды.
- Нажать кнопку для воды, содержащей двуокись углерода (опция).
- Отвод воды может быть прерван в любой момент.
- Процесс промывки длится всего 2,5 минуты.

После завершения промывки все светодиоды горят красным светом.

Для завершения химической очистки и для возвращения в нормальный режим работы:

- Одновременно нажать кнопку для неохлажденной воды и кнопку для воды, содержащей углекислоту, или кнопку-заглушку.
- Когда прозвучит сигнал, удерживать кнопки нажатыми 5 секунд, пока не прозвучит второй сигнал.

Автоматически проводится новая инициализация прибора, после чего прибор готов к эксплуатации. Все светодиоды горят синим.

При последующей выдаче воды, содержащей углекислоту, в первых 0,5 л не будет углекислоты!

Отбор проб

Чтобы иметь возможность проверить функцию химической очистки, необходимо отобрать пробы непосредственно после завершения чистки, соблюдая правила для микробиологического анализа воды и провести оценку аккредитованной лабораторией.

Демонтаж и установка фильтра

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

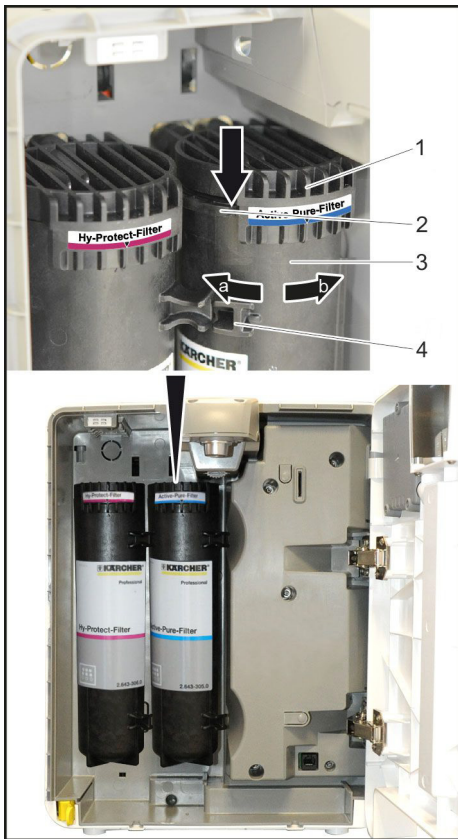
Опасность для здоровья от попадания микроорганизмов.

При замене фильтровального патрона особое внимание уделить гигиене и чистоте.

Не касаться соединенных держателей и фильтра.

При замене фильтра носить стерильные одноразовые перчатки.

- Перекрыть подачу воды к прибору.
- Установить емкость под сливом воды из устройства.
- Нажимать на кнопку "неохлажденная вода" до тех пор, пока вода не перестанет выступать.
- Установите выключатель прибора в положение "0".
- Извлечь поддон для сбора капель и открыть дверцу прибора.

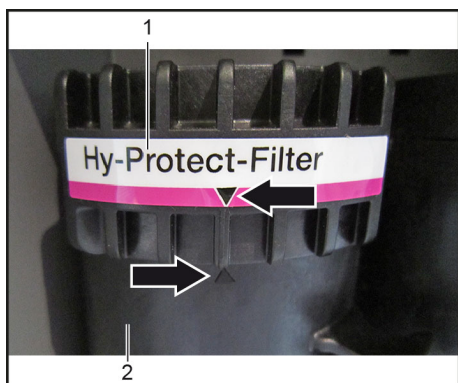


- 1 Держатель
- 2 Язычок
- 3 Фильтр
- 4 Ручка
- a Вынуть фильтр
- b Вставить фильтр

- ➔ Повернуть фильтр влево, пока не будет видно накладку.
- ➔ Потянуть фильтр из держателя вниз и извлечь его.

Указание:

- Использованный фильтр можно утилизировать как бытовой мусор после стекания воды.
- ➔ Надеть стерильные перчатки.
- ➔ Распаковать новый фильтр.
- ➔ Повернуть фильтр таким образом, чтобы ручка была с левой стороны, и вставить снизу в соответствующее крепление.
- ➔ Повернуть фильтр до упора вправо.



- 1 Держатель
- 2 Фильтр

- ➔ Проверить положение установки.
- Выровнять отметку на этикетке держателя и на фильтре по отношению друг к другу.

Примечание

Если замена обоих фильтров проходила одновременно, то установку новых фильтров также следует проводить одновременно. Последующая промывка в этом случае может быть выполнена для обоих фильтров одновременно.

Указание:

- Установить фильтры в таком же положении и не менять местами! Соблюдать маркировку!**
- ➔ Закрыть двери прибора и установить поддон для сбора капель.
- ➔ Установить емкость под выходом воды.

- ➔ Установите выключатель прибора в положение "I".
 - ➔ Снова откройте подачу воды.
 - ➔ Установить емкость под выходом воды.
 - ➔ Нажать кнопку для неохлажденной воды.
- Новый фильтр будет промыт.
- ➔ Максимальное время отвода ограничено продолжительностью 60 секунд. Для продолжения процесса промывки снова нажать на кнопку для неохлажденной воды.
 - ➔ Фильтр промывать до тех пор, пока не исчезнет запах вытекающей воды и она не станет прозрачной, но не менее 20 литров.
 - ➔ После каждой замены фильтра рекомендуется выполнение химической очистки (см. "химическая очистка").

Опустошение поддона для сбора капель

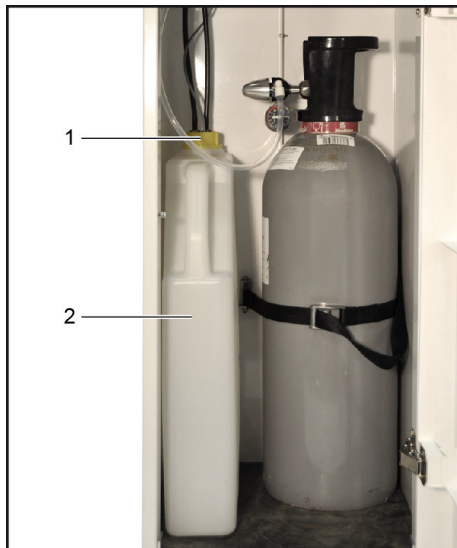
Как только поддон для сбора капель достиг максимального уровня заполнения, светодиод кнопки неохлажденной воды начинает мигать синим.

- ➔ Вынуть поддон для сбора капель.
- ➔ Опустошить поддон для сбора капель.
- ➔ Проверить поддон для сбора капель на наличие загрязнений и очистить при необходимости.
- ➔ Установить поддон для сбора капель. Устройство снова готово к работе. Выбор типа воды отображается на дисплее.

Опустошить канистру (опция)

Как только канистра достигла максимального уровня заполнения, светодиод кнопки охлажденной воды начинает мигать синим.

- ➔ Открыть дверь ножки.



- 1 Крышка с датчиком уровня заполнения
- 2 Канистра

- ➔ Отвинтить запорную крышку.
- ➔ Снять крышку с датчиком уровня заполнения.
- ➔ Вынуть канистру и опорожнить.
- ➔ Снова установить канистру.
- ➔ Установить крышку с датчиком уровня заполнения и закрутить.
- ➔ Закрыть дверь ножки. Все светодиоды горят синим. Устройство снова готово к работе.

Общие указания по обращению с баллонами CO₂

При замене баллонов CO₂ необходимо соблюдать правила техники безопасности от поставщика газа и возможные законодательные положения.

- Баллон с CO₂ должен быть оборудован редуктором, разрешенным Kärcher, чтобы можно было регулировать содержание углекислоты в воде.
- Углекислый газ E 290, используемый в пищевых продуктах, должен отвечать требованиями по чистоте согласно директиве ЕС 96/77/EG (качество продуктов питания) и должен быть обозначен согласно статье 7 директивы ЕЭС 89/107/EWG.
- Перед вводом газового баллона в эксплуатацию необходимо убедиться в том, что в нем содержится газ нужного типа. Надежные сведения о типе газа дает только наклейка, свидетельствующая об опасном содержимом, которая должна быть наклеена на каждом газовом баллоне. Цвет газового баллона не всегда дает однозначную информацию о типе газа. Не допу-

скается использовать газовый баллон, если в отношении его содержимого имеются какие-либо сомнения, либо если он привлек внимание каким-то другим способом (например, при наличии повреждений, следов огня или механической обработки).

- Необходимо соблюдать регулирующие положения страны использования устройства.

ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва!

- ➔ Не подсоединять баллоны CO₂ с напорной трубой. Баллоны с напорной трубой обозначаются, например, красной предупреждающей наклейкой.

Опасность для жизни в связи с вероятностью взрыва газового баллона с CO₂.

- ➔ Установить баллон для сжатого газа вертикально и закрепить.
- ➔ Запрещается подключение баллона для сжатого газа без редуктора давления и предохранительного клапана. Редуктор давления с предохранительным клапаном должны быть предназначены для приборов данного типа.

Опасность удушья из-за выделяющегося углекислого газа.

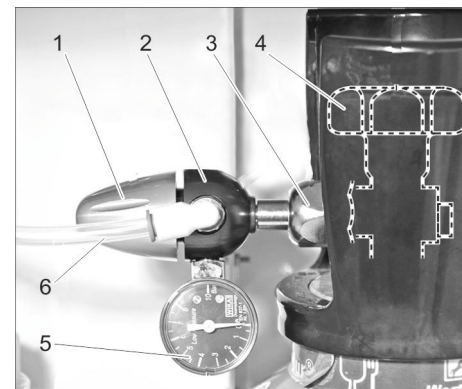
- ➔ Оснастить место расположения системой вентиляции или соответствующей газовой сигнальной установкой.
- ➔ Не подвергать газовый баллон воздействию прямых солнечных лучей. Газовый баллон необходимо защитить от перегрева.
- ➔ Нанести заметные обозначения, указывающие на возможное наличие газообразного CO₂.



Замена баллона с CO₂

Запрос замены баллона CO₂:

WPD 200	Деактивирована кнопка для воды, содержащей углекислоту Мигает светодиод для воды, содержащей двуокись углерода
---------	---



- 1 Поворотный регулятор
- 2 Редуктор давления
- 3 Накладная гайка
- 4 Главный кран
- 5 Манометр, регулируемое давление
- 6 шланг CO₂

- ➔ Открыть дверь ножки.
- ➔ Закройте газовый баллон главным краном.
- ➔ Установить регулятор давления на 0.
- ➔ Открутите редуктор с пустого газового баллона.
- ➔ Навинтить на пустой газовый баллон защитный колпачок.
- ➔ Снять натяжной ремень для крепления баллона CO₂.
- ➔ Извлечь пустой газовый баллон.
- ➔ Установить газовый баллон CO₂ в основание и закрепить натяжным ремнем.
- ➔ Отвинтить с нового газового баллона защитный колпачок.
- ➔ Открыть на короткое время главный кран, чтобы выпустить возможные остатки жидкого CO₂.
- ➔ Навинтить редуктор на новый газовый баллон. При этом соблюдать правильность установки уплотнительного кольца.
- ➔ Медленно откройте главный кран на газовом баллоне.
- ➔ Установить значение 3 бар на редукторе давления с помощью регулятора давления.
- ➔ Закрыть главный кран на газовом баллоне.
- ➔ Читать отображаемое значение на манометре регулируемого давления.
- ➔ Отображаемое значение должно оставаться постоянным не менее 5 минут.
- ➔ При заметном падении давления:

Проверить наличие и состояние уплотнительного кольца между баллоном со сжатым газом и редуктором давления. Поврежденное уплотнительное кольцо следует заменить.
Проверить правильность установки редуктора давления.
Затяните накидную гайку.
Проверить на видимые повреждения шланговое соединение на редукторе давления и шланг CO₂. В случае сомнений обратиться в сервисную службу.

→ Если падение давления не останавливается с помощью указанных мер, редуктор давления неисправен и его необходимо заменить.

- Открыть главный кран.
- Настроить рабочее давление на редукторе давления с помощью регулятора давления. Сначала установить регулятор давления CO₂ на значение около 3 бар (статическое) перед раздачей воды, а затем проверить, чтобы давление составляло около 3,0 бар при раздаче газированной воды.
- Закрыть дверь ножи.
- Установить емкость под выходом воды.
- После замены баллона CO₂ выпустить один литр газированной воды для заполнения смесителя CO₂.

Указание:

	Струя воды слышном сильно разбрызгивается	Слабое насыщение воды углекислотой
WPD 200	Проверить давление CO ₂ . Отрегулировать компенсационный регулятор (см. «Ввод в эксплуатацию/регулировка компенсационного регулятора»).	

Указание:

Если редуктор отсоединяется от баллона с CO₂, хотя в нем еще сохраняется достаточное давление, уплотнительное кольцо между баллоном и редуктором деформируется и должно быть заменено.

Расходный материал

Обозначение	Описание	№ заказа:
Запасной фильтр Фильтр Active-Pure	Удаление веществ, негативно влияющих на вкус и запах (например хлора), удаление тяжелых металлов и загрязнений, попадающих из системы водоснабжения.	2.643-305.0
Запасной фильтр Фильтр Hy-Protect	Устранение вирусов и бактерий.	2.643-306.0
Уплотнительное кольцо 11,91 x 2,62 KTW	Уплотнение редуктора давления на резьбовом соединении баллона.	6.640-731.0

Средства для очистки для химической чистки

Обозначение	Описание	№ заказа:
Bevi таблетки щелочные	Средства для химической чистки для внутренней очистки WPD каждые полгода, упаковка из 10 таблеток	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Вспомогательный инструмент для выполнения химической очистки.	2.643-308.0

Чистящее средство для внешней очистки устройства

Обозначение	Описание	№ заказа:
CA 30 R	Готовое к использованию устройство очистки поверхностей, баллон 0,5 л без распыляющей головки (заказывается отдельно)	6.295-686.0
Распыляющая головка для CA 30 R	При первом заказе CA 30R необходима эта распылительная головка многократного использования для баллона-распылителя.	6.295-723.0
RM 735	Нейтральное дезинфицирующее средство, концентрат 20мл для дезинфицирующего раствора 0,25 л	6.295-476.0
Пустой баллон для распыления	Для смешивания и использования дезинфицирующего раствора RM 735, емкость 0,25 л	6.295-575.0

Принадлежности

Основание

Описание	№ заказа:
Основание, белое	2.643-266.0
Основание, черное	2.643-267.0
Монтажный набор крышки тубуса для одноразовых стаканов	2.643-785.0

Промывной стакан

Описание	№ заказа:
Промывной стакан 4 л	6.640-341.0

Запасные части

Описание	№ заказа:
Редукционный клапан 1,5 - 6 бар - 1/2	6.640-625.0
Лакировальный карандаш, сигнальный белый RAL 9003	6.640-326.0
Крышка, подключение воды WPD, белый	5.640-407.0
Крышка, подключение воды WPD, черный	5.640-618.0
Тарелка поддона для сбора капель WPD	5.640-599.0



Баллоны

Описание	№ заказа:
 Баллон, 0,5 л, из трифенилметана, подходит для мытья в моечной машине	6.640-430.0
 Баллон, 0,75 л, из трифенилметана, подходит для мытья в моечной машине	6.640-512.0
 Баллон, 0,6 л, с мундштуком и крышкой из трифенилметана, подходит для мытья в моечной машине	6.640-469.0

Кружка

Описание	№ заказа:
Кружка из пластмассы, 200 мл, без логотипа, 3000 штук	6.640-454.0
Кружка из пластмассы, 200 мл, с логотипом KÄRCHER, 3000 штук	6.640-453.0
Жесткий бумажный стаканчик, также для горячих напитков, 180 мл, без логотипа, 2500 штук	6.640-455.0
Жесткий бумажный стаканчик, также для горячих напитков, 180 мл, с логотипом KÄRCHER, 2500 штук	6.640-460.0

Кувшины

Описание	№ заказа:
 Кувшин для воды, 1 л, стекло, с крышкой из пластмассы и логотипом KÄRCHER, подходит для мытья в моечной машине	6.640-431.0
 Графин Eva Solo, 1 л, подходит для мытья в моечной машине.	0.017-575.0

Монтажный материал

Описание	№ заказа:
Защитный выключатель, рассчитанный на аварийный ток 30 мА, 230 В, 50 Гц	6.640-427.0
Клапан обратного течения	4.640-463.0
Функция Aquastop, индикатор протечек с магнитным клапаном и резьбовым соединением из латуни G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, устройство для предотвращения переполнения	6.640-338.0
комплект добавочного веса основания WPD	2.643-474.0
комплект для фиксирования на полу WPD	2.643-483.0

Помощь в случае неполадок

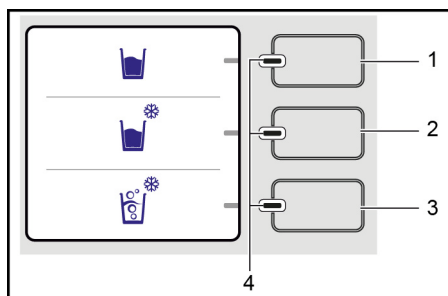
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для здоровья из-за ненадлежащего ремонта прибора. Ремонт прибора может производиться только обученным персоналом.

Перед всеми работами с аппаратом:

- ➔ Установите выключатель прибора в положение "0".
- ➔ Отсоедините прибор от электросети.
- ➔ Перекройте подачу воды.

Контрольные лампочки



- 1 Кнопка для неохлажденной воды
- 2 Кнопка охлажденной воды
- 3 Кнопка для воды, содержащей углекислоту, (опция) или кнопка-заглушка
- 4 Светодиоды синий и красный

Неисправность / индикация	Возможная причина	Способ устранения
Светодиод кнопки для неохлажденной воды мигает синим.	Поддон для сбора капель полон	Опустошить поддон для сбора капель.
Светодиод кнопки для охлажденной воды мигает синим.	Канистра полная.	Опустошить канистру.
Отсутствует CO ₂ в воде.	Давление CO ₂ настроено слишком низко.	Контроль настройки давления CO ₂ (см. требуемое значение) и перенастройка компенсационного клапана.
Деактивирована кнопка для воды, содержащей углекислоту.	Баллон CO ₂ пустой.	Заменить баллон CO ₂ .
Светодиод кнопки для воды, содержащей углекислоту, горит красным.	Неисправен датчик уровня баллона с углекислым газом.	Установите выключатель прибора в положение "0". Примерно через 5 минут снова включить прибор. При повторном возникновении вызвать сервисную службу.
Нет CO ₂ в воде, кнопка для воды, содержащей двуокись углерода, не заблокирована	Баллон с CO ₂ почти пустой.	Открыть дверь ножи. Наблюдать за манометром во время отпуска воды, содержащей углекислоту. При значительном падении давления заменить баллон с CO ₂ .
После химической очистки в воде нет CO ₂ .		После химической очистки выполнить отвод 1 литра «газировки».
Прибор не вырабатывает воду, но отображается сигнал "Ready for output". Все светодиоды горят синим.	Прервана подача воды.	Обеспечить подачу воды, проверить запорную арматуру. Если неисправность все еще не устранена, следует обратиться в сервисную службу.
Прибор не работает / ни один светодиод не горит и не мигает.	Повреждена подача электропитания.	Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.
	Прибор выключен.	Установите выключатель прибора в положение "I".
	Перегорел предохранитель.	Выньте держатель предохранителя рядом с выключателем устройства, замените его новым предохранителем с таким же значением. Если предохранитель вновь перегорит, выключить прибор и позвонить в отдел сервисного обслуживания.
Светодиод кнопки для неохлажденной воды горит непрерывно красным и синим.	Модуль охлаждения 1 в приборе неисправен.	Установите выключатель прибора в положение "0". Позвонить в сервисную службу.
Светодиод кнопки для охлажденной воды мигает одновременно красным и синим.	Температура модуля охлаждения 1 слишком низкая.	Установите выключатель прибора в положение "0". Позвонить в сервисную службу.
Светодиод кнопки для охлажденной воды мигает попеременно красным и синим.	Температура модуля охлаждения 2 слишком низкая.	Установите выключатель прибора в положение "0". Позвонить в сервисную службу.
Горят все красные и синие светодиоды.	Ошибка электроники.	Позвонить в сервисную службу.
Функциональный сбой пульта управления (клавиши) после проникновения жидкости сверху	Неопрокинутая емкость на верхней стороне прибора.	Установите выключатель прибора в положение "0". Включить прибор через 12 часов снова. При повторном возникновении вызвать сервисную службу.
Плохой слив воды из поддона для сбора капель (только приборы со сливом в канализационный трубопровод)	Отсутствующий сифон	Установить сифон.
	Разность высот между поддоном для сбора капель и канализационным трубопроводом.	Увеличить разницу высот.
Плохой слив воды из поддона для сбора капель (только приборы со сливом в канализационный трубопровод или в канистру)	Слив поддона для сбора капель или сливной шланг засорены.	Очистить поддон для сбора капель, очистить сливной шланг.
Неисправность во время химической очистки: Все светодиоды горят красным и звучит сигнал интервала:	Прерывание энергоснабжения, выключатель прибора установлен в позицию «0».	Химическая очистка прерывается, и программа автоматически переходит к началу промывки. Полностью выполнить промывку (см. «Уход и техническое обслуживание/промывка после химической очистки»). Вновь запустите химическую очистку (см. «Уход и техническое обслуживание/химическая очистка»).
	Сработал датчик уровня заполнения канистры (опция), расположенный в опорной стойке.	Опорожнить канистру (см. главу «Уход и техническое обслуживание/канистра»). Химическая очистка прерывается, и программа автоматически переходит к началу промывки. Полностью выполнить промывку (см. «Уход и техническое обслуживание/промывка после химической очистки»). Вновь запустите химическую очистку (см. «Уход и техническое обслуживание/химическая очистка»).

Технические данные

		WPD 200	WPD 200 с дополнительным охладителем
Рабочее напряжение	V/~Гц	220...240/1/50	
Потребляемая мощность макс.	W	300	600
Минимальный сетевой предохранитель	A	10	
Давление расхода воды	МПа (бар)	0,15...0,6 (1,5...6)	
Температура подачи воды	°C	+4...+35	
Отдача воды, макс.	l/min	2	
Температура охлажденной воды *	°C	6	
Настройка давления CO ₂		Допустимый диапазон настройки 3,0...3,4 бар	
Окружающая температура	°C	+16...+32	
Ширина	мм	365	
Глубина	мм	530	
Глубина с подсоединением для воды	мм	600	
Высота без ножек	мм	465	
Высота с ножками	мм	1432	
Вес			
без ножек	кг	35	-
с ножками	кг	50	60
Уровень звукового давления в обычном режиме работы	дБ(A)	<50	
* Заводская установка, может изменяться только сервисной службой. Минимальная температура 4°C.			
		Фильтр Ну-Protect	Фильтр Active-Pure
Максимально допустимая температура среды		+ 80 °C	+ 35°C
Максимально допустимое рабочее давление		0,6 МПа (6 бар)	
Максимальный расход		120 л/ч	
Максимальная емкость		10 000 л	10 000 л
Материал / Допуски	В соответствии с уровнем развития техники все водопроводящие детали/компоненты пригодны и допущены для непосредственного контакта с питьевой водой. Прибор сертифицировано институтом Fresenius относительно пригодности для продуктов питания и он выполняет требования распоряжения по минеральной и столовой воде.		

Запасные части

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства. Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте www.kaercher.com.

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

3 год выпуска
0 столетие выпуска
1 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2) 013.

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт источник водоснабжения
WPD
Тип: 1.024-xxx

Основные директивы EU

2006/95/EC
2014/30/EC
2011/65/EC

Примененные гармонизированные нормы

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Примененные внутригосударственные нормы

-
примененные предписания
1935/2004
10/2011

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Уполномоченный сотрудник по ведению документооборота:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

г. Винненден, 01.07.2018

Бланк технического обслуживания WPD 200

Устройство:	Место установки:
Тип устройства:	Дата монтажа:
Серийный номер:	Монтаж:

Эксплуатационник указал на то, что следует регулярно проверять соответствие качества воды национальным и местным инструкциям. Эксплуатационник указал на то, что он отвечает за проведение регулярного технического обслуживания согласно главе "План технического обслуживания".

Подпись обслуживающего техника

Место, дата

Подпись клиента

Дата	Техник	Рабочие часы	Замена филь-тра		Прочие детали	Химическая чистка	Замечания	Подпись Техник
			Ну-Protect*	Active-Pure *				

* Фильтр Ну-Protect, Ну-Pure и Active-Pure необходимо промывать до тех пор, пока вода не перестанет содержать частицы и запах питьевой воды не будет нейтральным



A készülék első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati utasítást, ez alapján járjon el és tartsa meg a későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	HU	1
Általános tudnivalók	HU	1
Biztonság	HU	1
Környezetvédelem	HU	2
Szállítás	HU	2
Rendeltetésszerű használat	HU	2
Funkció	HU	2
A készülék bekötése	HU	2
Üzembevétel	HU	3
Használat	HU	4
Leállítás	HU	4
Üzembevétel leállítás után	HU	4
Tárolás	HU	4
Ápolás és karbantartás	HU	5
Használati anyag	HU	8
Tartozékok	HU	8
Segítség üzemzavar esetén	HU	9
Műszaki adatok	HU	10
Alkatrészek	HU	10
Garancia	HU	10
EU konformitási nyilatkozat	HU	10
WPD 200 karbantartási lap	HU	11

Általános tudnivalók

- A kibocsátott víz vízminőségének biztosítására kizárólag közüzemi vízellátó ivóvizét szabad használni. A minőségnek eközben legalább a World Health Organization (WHO) irányelvének kell megfelelni.
- Amennyiben a készülék telepítésekor szükséges a beavatkozás az ivóvízhálózatba, bizonyosodjon meg arról, hogy a szükséges műveleteket egy képzett szakember végzi, aki a helyi előírásoknak megfelelően rendelkezik megfelelő engedéllyel is. A készülék telepítésekor bizonyosodjon meg arról, hogy az ivóvízhálózatba történő beavatkozásokra vonatkozó országos előírások is betartásra kerülnek. Szükség esetén az említett munkálatok kivitelezése az ügyfél rendelése alapján történik.
- A megrepedő víztápláló tömlő általi vízkárok elkerülése érdekében ajánljuk elzáró berendezés és aquastopp (opcionálisan kapható) beépítését a vízvezetékbe.
- Ápolási munkákat a készülék belső terében csak a készülék üzemeltetőjének szabad végezni, ezen üzemeltetési útmutató elolvasása után.
- A talapzati állvány ajtajának mindig lezárva kell lennie.
- CO₂ palack használata esetén vegye figyelembe a helyileg érvényes szabályokat a felállítási hely megjelöléséhez.
- A készüléket nem szabad magasnyomású vízszaggal tisztítani.
- A műanyag felületeket nem szabad alkoholtartalmú, agresszív vagy súroló tisztítószerrel tisztítani. Ajánlott felülettisztító a CA 30 R (6.295-686.0).
- Az első üzembevétel, szűrőcsere és hosszabb állási idő után, nem hűtött víz kiadása esetén átmenetileg előfordulhat, hogy tejes kinézetű víz kiadása történik. Ez finom levegőbuborékokra vezethető vissza és semmilyen hatással nincs a víz minőségére.

Biztonság

Veszély fokozatok

⚠ VESZÉLY

Közvetlenül fenyegető veszélyre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

Figyelmeztetés esetlegesen veszélyes helyzetre, amely könnyű sérüléshez vezethet.

FIGYELEM

Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely anyagi kárhoz vezethet.

Biztonsági tanácsok

⚠ VESZÉLY

Veszély áramütés által!

→ A készülékkel kapcsolatos munkálatok kivitelezése előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.

→ A dugaljat 30 mA kioldó áram hibaáram védőkapcsolóval kell biztosítani.

⚠ VESZÉLY

Életveszély a felrobbanó CO miatt₂- palack.

→ Állítsa be a CO-t₂- Telepítse és rögzítse a palackot függőleges helyzetbe.

→ Zárja le a CO-t₂- A palackot mindig csatlakoztassa a készülék típusára jóváhagyott biztonsági szeleppel ellátott nyomáscsökkentőhöz.

→ A CO védelme₂- A palackot soha ne tegye ki túlzott felmelegedésnek és közvetlen napfénynek.

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély!

→ Soha ne csatlakoztasson CO-t₂-palackot felszálló vezetékkel. A felszálló vezetékkel rendelkező palackokat például piros figyelmeztető matrica jelöli.

⚠ VESZÉLY

Fulladásveszély kilépő széndioxid által.

→ Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről, vagy telepítsen gázriasztó rendszert.

→ A sűrítettgáz-palackok kiürítése során vegye figyelembe az előírt minimális helyiségméretre, a figyelmeztető rendszerekre és szellőzésre vonatkozó országspecifikus jogszabályi követelményeket.

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély!

→ Ne tartson a készülékben robbanásveszélyes tárgya-

kat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó szóróflakonokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

→ A készülék telepítésekor kerülje el a hálózati tápkábel becsípődését és sérülését.

→ Ne helyezzen a készülék mögé elosztóaljzatot vagy mobil áramellátó egységet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély megrepedő palackok által.

→ Szénsavas vizet csak nyomásálló palackokba (10 bar) szabad tölteni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Túlmelegedés veszély

→ A készülék szellőzőnyílásainak elzárása tilos.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A csírák egészségkárosodást okozhatnak.

→ A szűrőpatron cseréjekor figyeljen a higiéniára és a tisztaságra.

→ Szűrőcsere közben viseljen steril egyszerhasználatos kesztyűt.

→ A csepegtetőt és a felületeket tisztítsa rendszeresen.

→ A vízkimenet megérintése ujjaival vagy törülközővel tilos.

→ A vízkimenetet kizárólag RM735 fertőtlenítőszerrel és fertőtlenített ruhadarabbal tisztítsa.

→ A tisztítószer sérüléseket okozhat. A tisztítószerek kezelése során tartsa be a tisztítószere vonatkozó biztonsági utasításokat, és viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt.

→ A vegyszeres tisztítást biztosítsa legalább 6 havonta (lásd az „Ápolás és karbantartás/Vegyztisztítás” fejezetet)

→ Az ivóvízellátás mikrobiológiai szennyeződésre való figyelmeztetése után azonnal legalább 1 alkalommal kémiai tisztítást kell végezni. A kémiai tisztítást adott esetben többször meg kell ismételni. Kérdéses esetben kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Kärcher szervizzel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egészségi ártalom nem szakszerűen javított készülék által.

➔ A készüléket csak betanított szakember javíthatja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egészségi ártalom a vízben található magasabb kórokozó koncentráció miatt.

Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, a vegyszeres tisztítás kötelező. Ebből a célból végezze el az alábbi tevékenységeket:

➔ Állítsa a készülékkapcsolót „I“-re.

➔ Nyissa ki a vízvezetékét.



➔ Tisztítás indítása (lásd „Ápolás és karbantartás/Kémiai tisztítás“).

FIGYELEM

A készülék hűtőegysége megsérülhet.

➔ Amennyiben a készüléket vízszintes állásban tárolta vagy szállította, helyezze normál állásba és hagyja abban a pozícióban a használatot megelőző 24 órában.

Környezetvédelem

	A csomagolási anyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolást a házi szemétkébe, hanem vigye el egy újrahasznosító helyre.
	A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Az elemeknek, olajnak és hasonló anyagoknak nem szabad a környezetbe kerülni. Ezért kérjük, a használt készülékeket megfelelő gyűjtőrendszeren keresztül távolítsa el.

Az elektromos és az elektronikus készülékek gyakran tartalmaznak olyan alkotóelemeket, amelyek helytelen kezelés vagy helytelen ártalmatlanítás esetén potenciális veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és a környezetre. A készülék szabályszerű üzemeltetéséhez azonban szükség van ezekre az alkotóelemekre. Az ilyen szimbólummal megjelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

R-290 Ha a készülék R290 üveggházhatású gázt tartalmaz - zárja hermetikusan.

Megjegyzések a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban (REACH)

Aktuális információkat a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban a következő címen talál:

www.kaercher.com/REACH

Szállítás

⚠ VIGYÁZAT

Szállítás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.

- A készüléket nem szabad fektetve szállítani.
- Súly miatt bizonyosodjon meg arról, hogy a WPD 200-AT készülék telepítését 2 személy biztosítja megfelelő segédeszközökkel, például molnárcsival.

Rendeltetésszerű használat

- A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják, kivéve ha felügyeletűket egy, a biztonságukért felelős személy biztosítja

vagy oktatja őket a készülék használatára vonatkozóan, és ha az adott személyek megértették a készülék használatával járó veszélyeket. Felügyelet hiányában a gyermekek a készüléket nem tisztíthatják és nem használhatják. Biztosítsa a gyermekek felügyeletét és bizonyosodjon meg arról, hogy a gyermekek nem tekintik játéknak a készüléket.

- Önkezelő üzemmódban a készülék ivóvíz minőségű temperált és nem temperált vizet adagol. A készülékváltozat függvényében a vízadagoló különböző szűrőkkel (Active-Pure vagy Hy-Protect) rendelkezik.
- A készülék háztartási és hasonló célokra, például üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyháiban, a mezőgazdaságban, valamint szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek vendégei általi használatra, ill. vendéglátásban történő használatra és hasonló nagyüzemi felhasználásra készült.
- A készüléket fagymentes helyen kell felállítani.
- A készüléket nem szabad a szabadban használni vagy leállítani.
- A készüléket nem szabad lefektetni, fektetve tárolni vagy szállítani.

Funkció

A víz a vízbemenettől a kombinált szűrőn (a szűrő leírását a Fogyóeszközök című fejezet tartalmazza) keresztül áramlik. A használt gomb függvényében, ezt követően a víz a hűtőmodulon és a CO₂-keverőn (a berendezéstől függően) keresztül, vagy közvetlenül a vízadagolóba áramlik.

Ha szénsavas vizet (opcionálként) igényelnek, akkor a vízhez kiegészítőleg hozzákevernek szén-dioxidot.

A teljes vízrendszert rendszeres időközönként kémiai- lag tisztítani kell.

A készülék bekötése

Feltételek

⚠ VESZÉLY

Amennyiben a készülék felállításához és üzembeviteléhez szükség van a készülék oldalsó részének kinyitására, akkor ezt csak elektromos szakembernek szabad elvégeznie.

- Az első installáció és esetleges javítások esetén, amelyek során alkatrészeket cseréltek ki, biztosítani kell, hogy kizárólag a mellékelt tartozék alkatrészeket (csatlakozó készlet, CO₂-nyomásszabályozó (opcionális, készülék CO₂-vel)) helyezték be. Ezen alkatrészek olyan alkatrészek, amelyeket a KÄRCHER beépítésre jóváhagyott. Ezek az alkatrészek ellenőrzöttek, és igazoltan megfelelnek az SGS Institut Fresenius GmbH tanúsítvány magas minőségi követelményeinek, valamint a KÄRCHER minőségi szabványának. Más alkatrészeket nem szabad beépíteni.

- Áramcsatlakozásnak és a víz bemeneti nyomásának meg kell egyeznie a műszaki adatokban szereplő értékekkel.

- A helyi előírások alapján szükség lehet egy engedélyezett visszaáramlás gátló használatára.

- Cseppfogó lefolyóval rendelkező készülékek esetén az épület oldali lefolyóvezetékben a szennyvíz vezetékéből jövő kellemetlen szagokkal szemben szifont kell betervezni.

- A szifonnak a cseppfogó lefolyónál mélyebben kell elhelyezkednie.

- A vízvezeték tömlőnek folyamatos eséssel kell rendelkeznie a cseppfogó lefolyó megbízható működéséhez.

- A készülék felállításához sima felületnek kell rendelkeznie állni.

- A hálózati dugónak és a dugaljnak az installáció után is szabadon hozzáférhetőnek kell lenni.

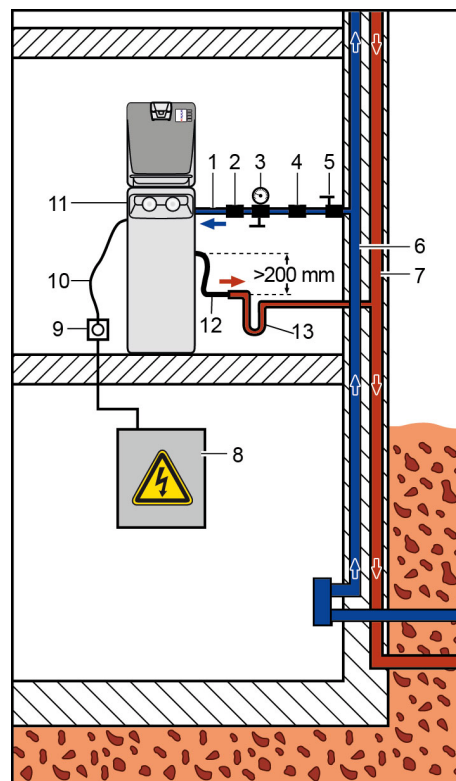
- Az áramfogyasztás csökkentésére az áramellátást a használat szüneteiben meg lehet szakítani (pl. egy időkapcsolós órával):

- A készülékkapcsolónak, a biztosítéknak és a vízcsatlakozásnak a készülék hátoldalán mindig szabadon hozzáférhetőnek kell lenni. A faltól való minimális távolság 100 mm.

- **Csak állvánnyal rendelkező WPD 200 készülék esetén:**

A készülék, a készülékszabvány irányelveinek megfelelő, nagyon szilárdan állásának biztosításához a készüléket a talpazati állvánnyal kell a padlóhoz vagy a falhoz rögzíteni (padlórgyűjtés rászerelelési készlet, WPD 2.643-483.0).

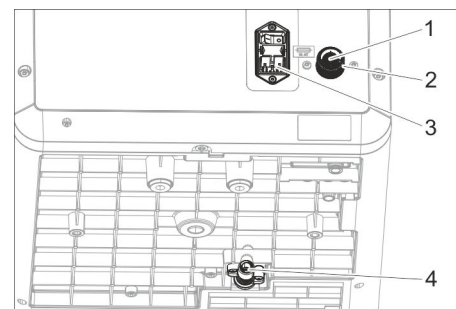
Alternatívaként a WPD talpazati állvány kiegészítő súly rászerelelési készletet (2.643-474.0) lehet használni a súlypont megfelelő állásához.



- 1 Vízellátó vezeték
- 2 Visszaáramlás gátló**
- 3 Nyomáscsökkentő**
- 4 Aquastopp *
- 5 Vízcsap *
- 6 Ivóvíz ellátás *
- 7 Szennyvíz vezeték *
- 8 Házi áramellátás *
- 9 Dugalj, 30 mA * hibaáram védőkapcsolóval biztosított
- 10 Csatlakozó kábel
- 11 WPD 200***
- 12 Cseppfogó lefolyó ***
- 13 Szifon**

* épület oldali, nem része a szállítási tételnek
 ** opcionális, nem része a szállítási tételnek
 *** opcionális, készülék konfigurációtól függően

Csatlakozás kivitelezése



- 1 Bemeneti szűrő
- 2 Vízcsatlakozás (csatlakozómenet 3/4")
- 3 Hálózati csatlakozókábel
- 4 Cseppfogó lefolyó (opcionális)

Csőpögtető tálcás kifolyás nélküli készülék

Ezen készülék kivitel esetén nem kell leeresztő tömlőket lefektetni.

Lábazattal nélküli készülék, csöpögtető tálcás kifolyással

➔ A tömlőt kössük össze a csöpögtető tálcás kifolyással és helyezzük a szifonhoz vagy a kannához.

Készülék lábazattal, csöpögtető tálcás kifolyással

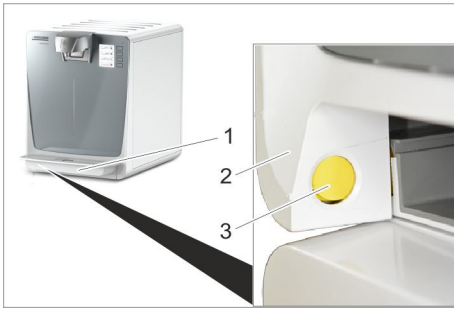
➔ A tömlőt a könyökelem segítségével kössük össze a csöpögtető tálcás kifolyással és helyezzük a szifonhoz vagy a kannához.

Minden készülék kivitel

- ➔ A vízellátó tömlőt a készülék hátoldalán található vízcsatlakozáshoz (csatlakozómenet 3/4") kötni.
- ➔ A hálózati kábelt kösse össze a készülék hátoldalán található hálózati csatlakozással.
- ➔ Dugja be a hálózati dugót a dugaljba.

Üzembevétel

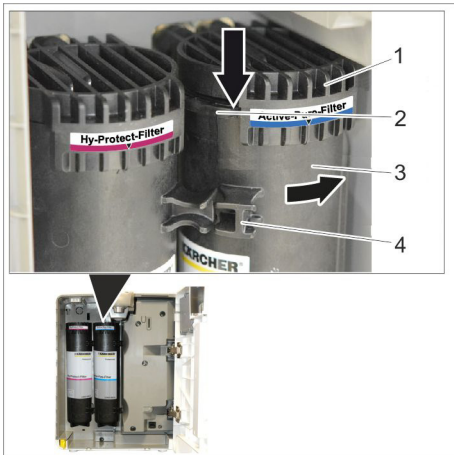
A készülék ajtaját kinyitni



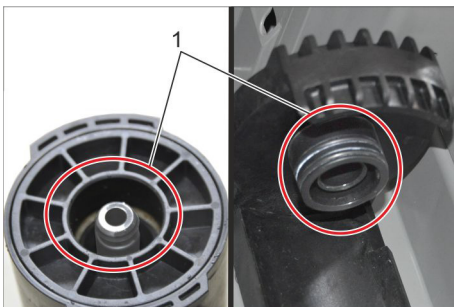
- 1 Cseppfogó
- 2 Készülékajtó
- 3 Kibiztosító gomb

- ➔ Vegye ki a cseppfogót.
- ➔ A reteszelés feloldó billentyűt megnyomni és a készülék ajtaját kinyitni.

Szűrőt behelyezni



- 1 Tartó
- 2 Fül
- 3 Szűrő
- 4 Markolat



- 1 a megjelölt területekhez nem szabad hozzá érni

FIGYELMEZTETÉS

Egészségi ártalom kórokozók behordása által.

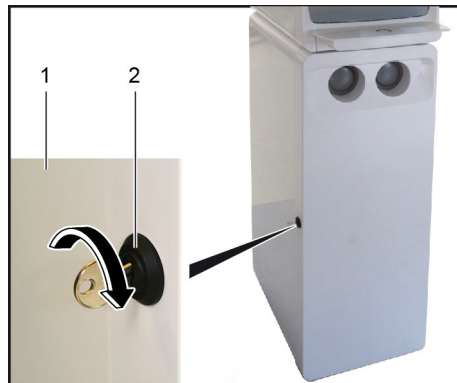
- ➔ A szűrőpatronok cseréljekor különösen ügyeljen a higiéniára és a tisztaságra.
- ➔ A tartó és a szűrő csatlakozóit nem szabad megérinteni.
- ➔ Szűrőcsere esetén mindig egyszer használatos steril kesztyűt kell viselni.
- ➔ A szűrőket ne cserélje fel, ügyeljen a színes jelölésekre.
- ➔ A cseppfogót kivenni és a készülék ajtaját kinyitni.
- ➔ A szűrőt úgy fordítsa el, hogy a markolat a bal oldalon legyen és alulról helyezze be a megfelelő tartóba.



- 1 Jelölés

- ➔ A szűrőt útközéig jobbra fordítani.
- ➔ A beszerelés helyzetét ellenőrizni. A tartó címkéjén és a szűrőn lévő jelzéseknek egymás felé kell állni.
- ➔ A készülék ajtaját becsukni és a cseppfogót behelyezni.

A talapzati állvány ajtajának kinyitása



A talapzati állvány ajtaja zárható.

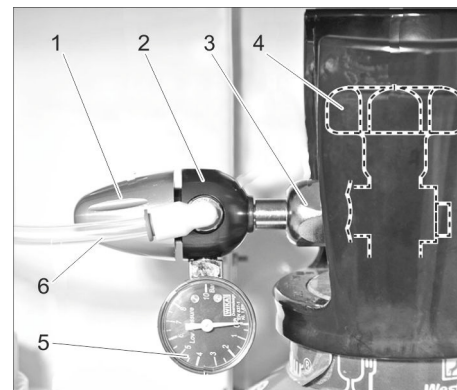
- 1 A talapzati állvány ajtaja
- 2 Ajtózár

- ➔ Az ajtózárát kinyitni.
- ➔ A talapzati állvány ajtaját kinyitni.

CO₂ palack behelyezése

Megjegyzés:

Vegye figyelembe a CO₂ palackok kezelésével kapcsolatos általános megjegyzéseket (lásd "Ápolás és karbantartás/Általános megjegyzések a CO₂ palackok kezelésével kapcsolatban").



- 1 Forgatható szabályozó
- 2 Nyomáscsökkentő
- 3 Hollandi anya
- 4 Főcsap
- 5 Nyomásmérő kompenzáló nyomás
- 6 CO₂ tömlő

- ➔ A CO₂ palackokat a talapzati állványba helyezni és a feszítősíjjal rögzíteni.
- ➔ A főcsapot röviden nyissa ki, hogy a még esetlegesen bent lévő folyékony CO₂ el tudjon távozni.
- ➔ A nyomásmentesítőt csavarja fel az új palackra. Eközben ügyeljen a tömítőgyűrű helyes felszerelésére.
- ➔ A borítóanyagát kézzel húzza meg.
- ➔ CO₂ tömlőt a nyomáscsökkentőhöz csatlakoztatni.
- ➔ Lassan nyissa ki a főcsapot a gázpalackon.
- ➔ A nyomáscsökkentőn a forgatható szabályozóval 3 bart beállítani.
- ➔ Zárja el a főcsapot a gázpalackon.

- ➔ A kijelzett értéket a manométer kompenzáló nyomásáról leolvasni.
- ➔ A kijelzett értékek legalább 5 percig állandónak kell lennie.
- ➔ Látható nyomásesés esetén: Ellenőrizze, hogy van-e O-gyűrű a nyomógáz tartály és nyomáscsökkentő között, és hogy nem rongálódott-e meg. Cserélje ki a hibás O-gyűrűt. Ellenőrizze a nyomáscsökkentő helyes elhelyezkedését. A borítóanyagát erősen húzza meg. Ellenőrizze látható rongálódásokra a tömlő csatlakozást a nyomáscsökkentőn és a CO₂ tömlőt. Kétség esetén hívja az ügyfélszolgálatot.
- ➔ Ha a nyomásesést a fenti intézkedéssel nem lehet megszüntetni, akkor a nyomáscsökkentő meghibásodott és ki kell cserélni.
- ➔ Főcsapot kinyitni.
- ➔ Az üzemi nyomást a nyomáscsökkentőn a forgatható szabályozóval beállítani. WPD 200: Rögzítse a CO₂-Vízadagolás előtt állítsa a nyomásszabályozót kb. 3 bar fokozatra (statikus), majd bizonyosodjon meg arról, hogy vízadagolásakor a (szénsavas) víz adagolása során a nyomás értéke kb. 3,0 bar.
- ➔ A talapzati állvány ajtaját bezárni.

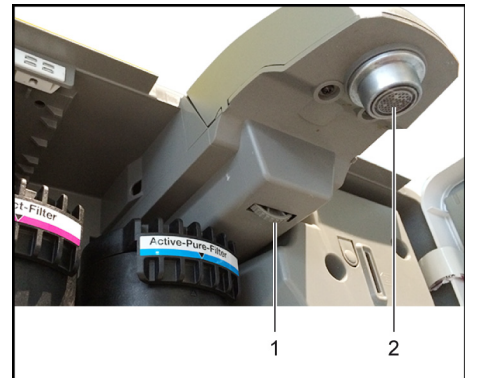
Első üzembevétel

- ➔ Nyissa ki a vízvezetékét.
 - ➔ Állítsa a készülékkapcsolót „I”-re. A bekapcsolást követő percben a CO₂ A keverő automatikusan feltöltődik vízzel.
 - ➔ A szűrőt leöblíteni. Nyomja meg a nem hűtött víz gombot. A maximális kiadás 60 másodpercre van korlátozva. Az öblítési eljárás folytatásához nyomja meg ismét a nem hűtött víz gombot.
 - ➔ Az öblítési eljárást legalább 10 percig (ill. kb. 20 liter) kell végezni.
 - ➔ Ezután a hűtött víz gombot legalább 4 percig nyomni kell (ill. 8 liter).
 - ➔ CO₂ funkcióval (opcionális) rendelkező készülékek esetén a szénsavas víz gombot legalább 4 percig kell nyomni. Kérem, ügyeljen arra, hogy a kiadás itt 30 másodpercenként megszakad. Az öblítési eljárás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.
- Ezután a készülék üzemkész.
- Ezek után kémiai tisztítás elvégzése ajánlott (lásd „Ápolás és karbantartás/Kémiai tisztítás”).

A kompenzációs szabályozó beállítása

A kompenzációs szabályozó a szénsavtartalmú víz leadásának finomhangolásra szolgál.

- ➔ A cseppfogót kivenni és a készülék ajtaját kinyitni.



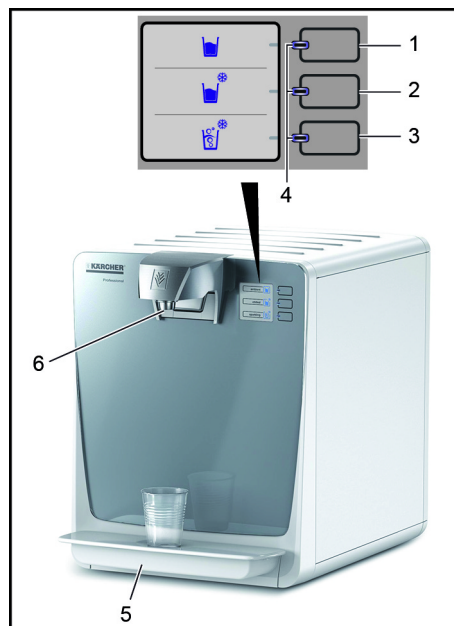
- 1 Állítócsavar
- 2 Vízkidadás

- A teljes állítási tartomány 4 fordulatot tesz ki, és a finom beállításhoz kb. 2,5 fordulattal kell befelé forgatni.
- ➔ Legalább 1 liter űrtartalmú mérőpoharat kell a vízkidadás alá helyezni.
 - ➔ Nyomjuk meg a szénsavtartalmú víz gombot, míg a készülék le nem adott 1 liter vizet és figyeljük a vízszag viselkedését.
 - ➔ Amennyiben a vízleadás a vétel vége felé csökken és a sugár gáz felszabadulása miatt szétszakad, az állító kereket óvatosan tekerjük el az óramutató járásával megegyező irányba.
 - ➔ Az eljárást addig ismételjük, amíg 1 liter szénsavas vizet nem tudunk vételezni anélkül, hogy a sugár a vízvétel vége felé szétszakadjon.
 - ➔ Nyomjuk meg a szénsavtartalmú víz gombját, amíg nem jön ki 300 ml víz.
 - ➔ Várjon 10 másodperct.

- Ismét vételezzünk 300 ml szénsavas vizet, majd várjunk 10 másodpercet.
- Az eljárást 5 alkalommal ismételjük meg.
- Ha szénsav hozzáadása minden vételezéssel csökken, az állító kereket óvatosan tekerjük el az óramutató járásával megegyező irányba.

Használat

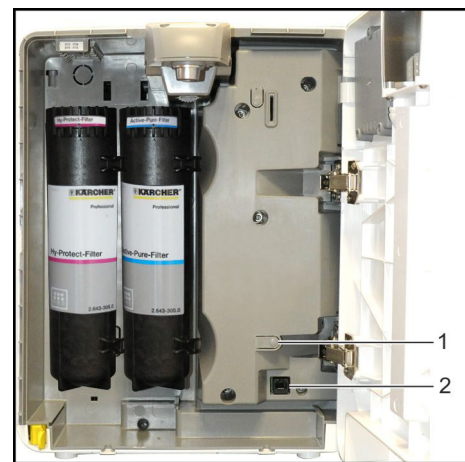
Kezelő- és kijelzőelemek



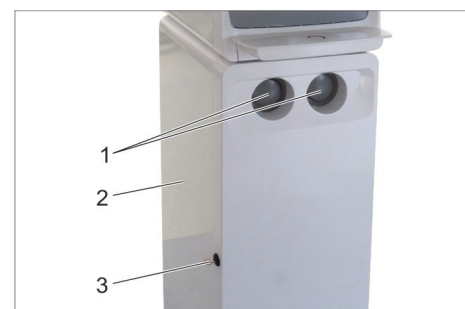
- 1 Nem hűtött víz gombja
- 2 Hűtött víz gombja
- 3 Szénsavas víz (opcionális) gomb vagy vakgomb
- 4 Kék és piros LED-ek
- 5 Cseppfogó
- 6 Vízkidadás

Megjegyzés

A gombok esetén olyan érzékelő gombokról van szó, amelyek működtetéséhez enyhe megérintés elegendő.



- 1 RESET gomb
- 2 Szerviz interfész



Talapzati állvány (opcionális)

- 1 Pohár adagoló
- 2 Talapzati állvány ajtaja
- 3 Ajtózár

Vízkidadás



- Az edényt a cseppfogó közepére állítani.
- Addig nyomja a kiválasztott vízfajta gombját, amíg kívánt mennyiségű víz folyt az edénybe.

Leállítás

Ha a készüléket 4 napig nem fogják használni:

- Zárja el a víztápláló-vezetékét.
- Állítsa „0”-ra a készülékkapcsolót.

Üzembevétel leállítás után

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egészségi ártalom a vízben található magasabb kórokozó koncentráció miatt.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használta, végezze el a következő műveleteket:

- Állítsa a készülékkapcsolót „I”-re.
- Nyissa ki a vízvezetékét.
- Kémiai tisztítás indítása (lásd „Ápolás és karbantartás/Kémiai tisztítás”).

Tárolás

⚠ VIGYÁZAT

Tárolás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.

Raktározás utáni ismételt üzembe helyezés előtt:

- A készülékbe helyezett szűrőket kicserélni és új szűrőkre cserélni.
- Kémiai tisztítás indítása (lásd „Ápolás és karbantartás/Kémiai tisztítás”).

Ápolási megjegyzések

△ FIGYELMEZTETÉS

Egészségi ártalom nem szakszerűen karbantartott készülék által. A készüléket csak betanított szakszemélyzet tarthatja karban.

Kizárólag a gyártó eredeti pótalkatrészeit használja,

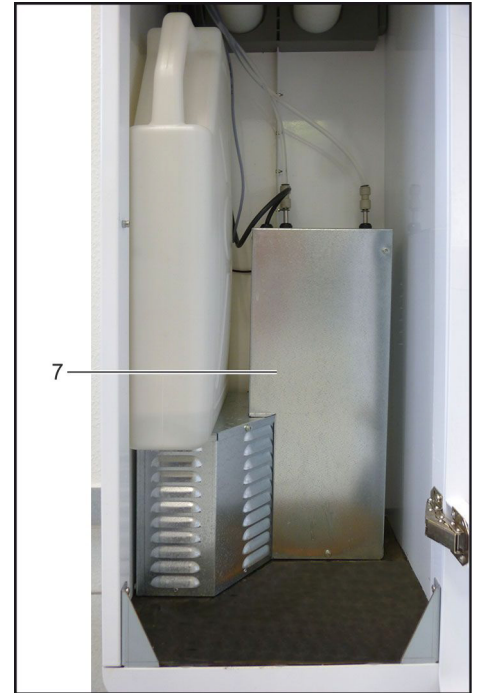
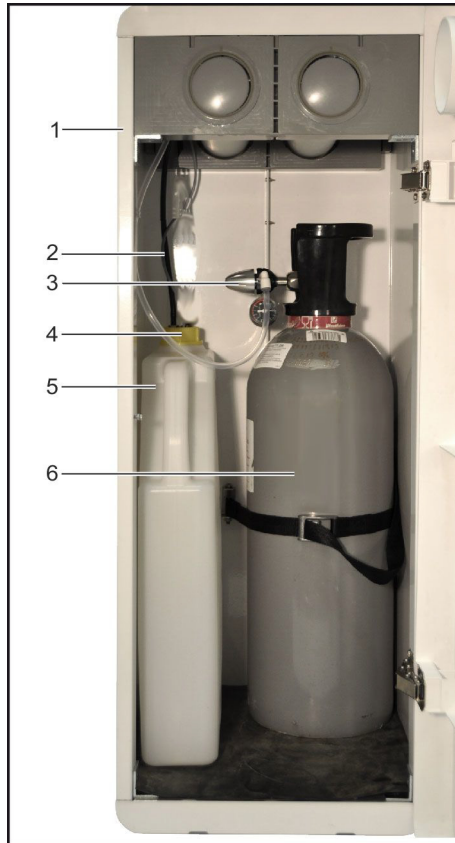
- vagy az általa ajánlott egyéb alkatrészeket, mint
- pót- és kopó alkatrészek,
 - tartozékok,
 - üzemi anyagok,
 - tisztítószer.

Minden készüléken történő munka előtt:

- Állítsa „0”-ra a készülékkapcsolót.
- Húzza ki a hálózati dugót.
- Zárja el a víztápláló-vezetékét.

Karbantartási szerződés

A készülék megbízható üzemének biztosítására karbantartási szerződés kötése ajánlott. Kérjük, forduljon az illetékes KÄRCHER-Ügyfélszolgálathoz,



Megjegyzés:

A talpazati állvány és az ábrán látható összes alkotóelem opcionálisan kapható.

- 1 Talpazati állvány
- 2 A cseppfogó lefolyótömlője
- 3 Nyomáscsökkentő
- 4 A kanna fedele
- 5 Kanna
- 6 CO₂-palack
- 7 Segédhűtő

Karbantartási terv

Időpont	Megvalósítás
naponta	A cseppfogót és a vízkiadó helyet fertőtlenítő tisztítószerrel (RM735, lásd Fogyóeszközök) megtisztítani. Ellenőrizze, hogy nincs-e eldugulva a cseppfogó lefolyója (opcionális). Amennyiben a készüléket az éjszaka során nem használjuk, minden vízfajtából engedjük ki 0,5 liter vizet és öntsük ki.
hetente, szükség esetén gyakrabban	A készüléket kívülről fertőtlenítő tisztítószerrel megtisztítani, a cseppfogót forró vízzel vagy mosogatógépben tisztítani. A műanyag felületek tisztításához ne használjon olyan tisztítószer, amely alkoholt, savas összetevőket vagy súrolószert tartalmaz. Kannát kiüríteni. A kanna tisztaságát ellenőrizni és szükség esetén tisztítani vagy kicserélni.
negyedévente	A bemeneti szűrőt a vízcsatlakozásban ellenőrizni és kitisztítani (lásd „Ápolás és karbantartás/Bemeneti szűrő tisztítása”). Erős szennyeződés esetén a bemeneti szűrőt havonta kell tisztítani.
Félévente	Végezzük el a kémiai tisztítást.
évente *	Évenként végeztessen ellenőrzést a szerviz szolgálattal. Az Active-Pure és a Hy-Protect szűrőket kicserélni.

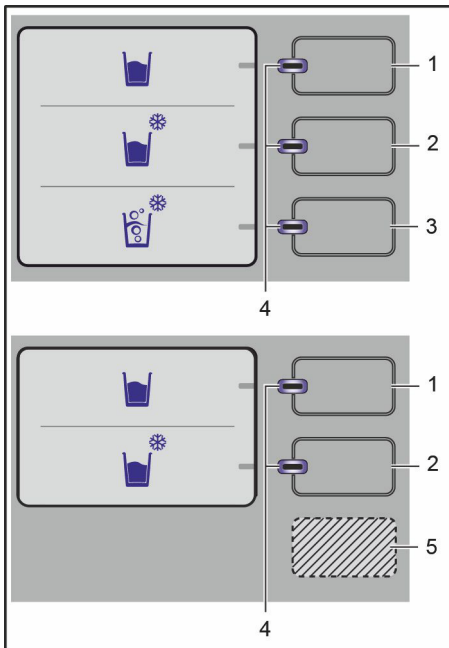
A szűrő cseréjének időköze meghatározott ellenőrzési feltételekre érvényes, és adott esetben eltérhet a megadott időtartományoktól.

Bemeneti szűrő tisztítása

- Zárja el a készülék vízellátását.
- Nyomjuk meg a hűtetlen víz gombját, hogy leépítsük a víznyomást a készülékben.
- Csavarja le a víztápláló-vezeték tömlőt a készülékről.
- A bemeneti szűrőt egy hegyes fogóval húzza ki.
- Bemeneti szűrőt kitisztítani.
- Helyezze vissza a bemeneti szűrőt a készülékbe.
- A vízellátó tömlőt a készülék hátoldalán található vízcsatlakozáshoz kötni.
- Nyissa ki a víztáplálót.

Kémiai tisztítás

Az első üzembe helyezést követően, hosszabb üzemszünet esetén, szűrőcsere után és minden 6. hónapban biztosítsa a vegyszeres tisztítást.



- 1 Nem hűtött víz gombja
- 2 Hűtött víz gombja
- 3 Szénsavas víz (opcionális) gombja
- 4 Kék és piros LED-ek
- 5 Vakgomb



- 1 Szerviz patron

△ FIGYELMEZTETÉS

Károsodás veszélye. Amennyiben a szerviz patronot helyezzük be az Active-Pure-szűrő helyére a jobb szűrőpozícióba, a Hy-Protect-szűrő károsodást idézhetjük elő.

→ A szerviz patronot mindig a bal oldali szűrőpozícióba kell behelyezni, a Hy Protect szűrő helyére.

△ VIGYÁZAT

Sérülésveszély a tisztítószerezrel való érintkezés esetén. A kémiai tisztítás elvégzése során védőkesztyűt és védőszemüveget kell viselni.

→ A csöpögtető tálcás kifolyással rendelkező készülékek esetén ürítsük ki a kannát.

→ Legalább 1 liter űrtartalmú mérőpoharat kell a vízkiadás alá helyezni.

→ Nyomja meg egyszerre a nem hűtött víz és a szénsavas víz gombot, ill. a vakgombot.

Megjegyzés:

A tisztítóprogram inicializálásához nyomja meg egyszerre ezt a két gombot. A tisztítási program futtatásakor az ivóvíz adagolási funkció kikapcsol. A tisztítási program időtartama kb. 1 óra, ezt követően szükséges az öblítés teljes kivitelezése. Biztonsági okokból a vezérlés nem támogatja az adott funkció idő előtti megszüntetését.

→ Ha hangjelzés hallható, akkor a gombokat 5 másodpercig nyomva kell tartani, amíg egy második hangjelzés hallható.

Minden LED lámpa kéken villog.

→ Nyomja meg bármelyik gombot.

→ A nyomás a rendszerben megszűnik. Az eljárás 30 másodpercig tart.

Minden LED lámpa pirosan villog.

→ A cseppfogót kivenni és a készülék ajtaját kinyitni.

Amíg az ajtó nyitva van és a cseppfogó ki van véve, hangjelzések hallhatók.

→ A (bal oldali) Hy-Protect szűrőt balra fordítani, amíg a fül látható nem lesz.

→ A szűrőt lefelé húzza ki a tartóból és vegye ki.

→ A tisztítószert a szerviz patronba tölteni és a szerviz patronot a szűrőtartóba behelyezni.

Adagolás: 4 tisztító tablettá.

Megjegyzés

A következő lépéseket nagyon gondosan kell elvégezni, mivel különben a kémiai tisztítás hatása nem biztosított.

A kémiai tisztítás során fellépő bármilyen zavar esetén (áramkimaradás, a gép kikapcsolása, kanna telejelzés) a tisztító program mindig a mosási folyamatra ugrik. A mosási folyamatot teljesen el kell végezni, mielőtt a kémiai tisztítást újból elindítjuk.

A tisztító programból történő idő előtti kilépés vagy rövidített mosás nem lehetséges.

→ A készülék ajtaját becsukni és a cseppfogót behelyezni.

→ A mérőpoharat helyezze a vízkiadás alá.

→ A nem hűtött víz gomb LED lámpája kéken villog.

→ Nyomja meg a nem hűtött víz gombot és engedjen ki 500 ml vizet a szerviz patron feltöltéséhez.

→ A gomb elengedése után 5 másodperccel elkezdődik a tisztító tabletták feloldódási ideje.

→ Várjon 2,5 percet, eközben minden LED lámpa pirosan villog.

→ Amint a nem hűtött víz gomb LED lámpája kéken villog, nyomja meg ismét a gombot amíg további 500 ml víz ki nem folyt a mérőpohárba.

Ekkor árasztja el a tisztító oldat a nem hűtött víz vezetékét.

→ A gomb elengedése után 5 másodperccel elkezdődik a hatóidő.

→ A 2,5 perces hatóidő alatt ürítsük ki a mérőpoharat és helyezzük a vízkiadási pont alá.

→ Amint a nem hűtött víz gomb LED lámpája kéken villog, nyomja meg a gombot amíg további 500 ml víz ki nem folyik.

Elárasztja a hűtött víz vezetékét.

→ A gomb elengedése után 5 másodperccel elkezdődik a hatóidő.

→ A 2,5 perces hatóidő alatt ürítsük ki a mérőpoharat és helyezzük a vízkiadási pont alá.

→ Amint a szénsavas víz gomb LED lámpája kéken villog, nyomja meg a gombot amíg további 500 ml víz ki nem folyik.

Elárasztja a szénsavas víz vezetékét.

→ A gomb elengedése után 5 másodperccel elkezdődik a hatóidő.

→ A 15 perces hatóidő alatt az összes LED lámpa pirosan villog és a gombok ki vannak kapcsolva.

→ A hatóidő alatt a mérőpoharat kiüríteni és a vízkiadás alá helyezni.

→ A hatóidő letelte után az összes LED lámpa pirosan villog.

→ Nyomja meg egyszerre a nem hűtött víz és a szénsavas víz gombot, ill. a vakgombot.

→ Ha hangjelzés hallható, akkor a gombokat 5 másodpercig nyomva kell tartani, amíg egy második hangjelzés hallható.

→ A nyomás a rendszerben megszűnik. Az eljárás 30 másodpercig tart.

→ A cseppfogót kivenni és a készülék ajtaját kinyitni. Szerviz patronot kivenni.

→ A szűrőt alulról a megfelelő tartóba helyezni. A füllek helyzetére figyelni.

→ Fordítsa el maximálisan jobbra a Hy-Protect szűrőt.

→ A beszerelés helyzetét ellenőrizni.

→ A tartó címkején és a szűrőn lévő jelzéseknek egymás felé kell állni.

→ A készülék ajtaját becsukni és a cseppfogót behelyezni.

→ A mérőpoharat helyezze a vízkiadás alá.

→ A nem hűtött víz gomb LED lámpája kéken villog.

→ Az öblítési eljárást elindítani (lásd „Öblítés kémiai tisztítás után”).

Megjegyzés

A kémiai tisztítás folyamata a mosással együtt kb. 1 óráig tart.

A tisztítás alatt kiadott víz fogyasztásra nem alkalmas!

Öblítés kémiai tisztítás után

Megjegyzés

A vízkiadáshoz tartsuk lenyomva a megfelelő gombot. A megszakításhoz engedjük el a gombot.

A szükséges mosási időt akkor értük el, ha a vízkiadás automatikusan megáll és a következő gomb kéken villog.

→ Az öblítő poharat (megrend. szám: 6.640-341.0) a vízkiadás alá helyezni.

→ Nyomja meg a nem hűtött víz gombot.

A vízkiadást bármikor meg lehet szakítani.

Az öblítési eljárás összesen 2,5 percig tart.

→ Ürítse ki az öblítő poharat és helyezze ismét a vízkiadás alá.

→ Nyomja meg a hűtött víz gombot.

A vízkiadást bármikor meg lehet szakítani.

Az öblítési eljárás összesen 2,5 percig tart.

→ Ürítse ki az öblítő poharat és helyezze ismét a vízkiadás alá.

→ Nyomja meg a szénsavtartalmú víz (opcionális) gombot.

A vízkiadást bármikor meg lehet szakítani.

Az öblítési eljárás összesen 2,5 percig tart.

A befejezett mosási folyamat után az összes LED lámpa pirosan villog.

A kémiai tisztítás folyamatának lezárása és a normál üzemmódra való visszatérés:

→ Nyomja meg egyszerre a nem hűtött víz és a szénsavas víz gombot, ill. a vakgombot.

→ Ha hangjelzés hallható, akkor a gombokat 5 másodpercig nyomva kell tartani, amíg egy második hangjelzés hallható.

A készülék automatikusan újra inicializálja magát, és ezután üzemmódba lép.

Minden LED lámpa kéken villog.

A befejezés utáni szénsavas víz kiadása esetén az első fél liter nem tartalmaz szén-savot!

Mintavétel

A kémiai tisztítás működésének ellenőrzéséhez a mintavételnek közvetlenül a befejezett tisztítás után kell történnie, a mikrobiológiai vizelemzés szabályainak betartása mellett, és egy akkreditált laborral kell kiértékelteni.

Szűrő kivétele és beszerelése

△ FIGYELMEZTETÉS

Egészségi ártalom kórokozók behordása által.

A szűrőpatronok cseréjekor különösen ügyeljen a higiéniségre és a tisztaságra.

A tartó és a szűrő csatlakozóit nem szabad megérinteni. Szűrőcsere esetén mindig egyszer használatos steril kesztyűt kell viselni.

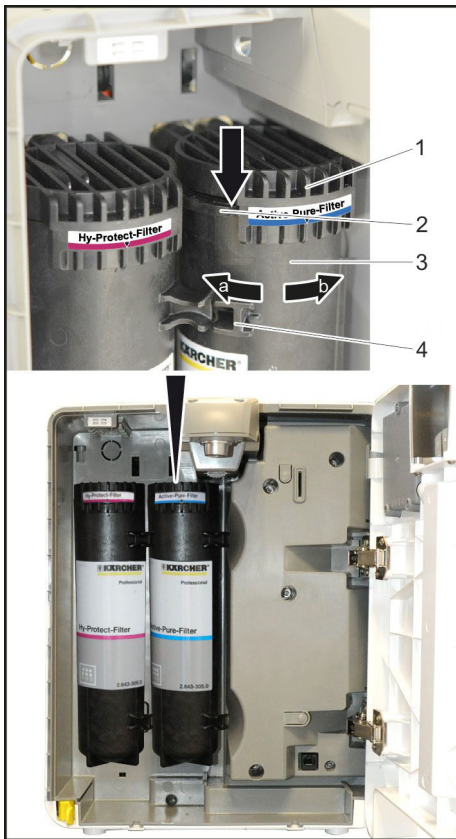
→ Zárja el a készülék vízellátását.

→ Helyezzen egy edényt a készülék vízkimenete alá.

→ Nyomja meg a nem hűtött víz gombját, amíg nem jön ki több víz.

→ Állítsa „0”-ra a készülékkapcsolót.

→ A cseppfogót kivenni és a készülék ajtaját kinyitni.



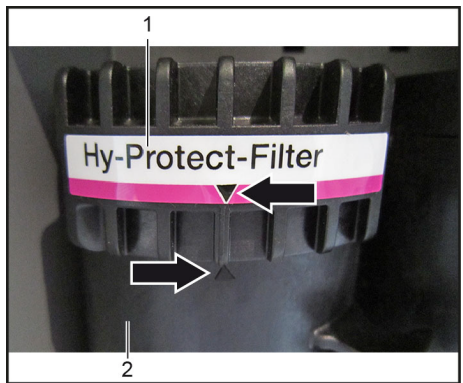
- 1 Tartó
- 2 Fül
- 3 Szűrő
- 4 Markolat
- a Szűrőt kivenni
- b Szűrőt behelyezni

- A szűrőt balra fordítani, amíg a fül látható nem lesz.
- A szűrőt lefelé húzza ki a tartóból és vegye ki.

Megjegyzés:

A használt szűrőt a házi szemétbe dobhatja, miután a vizet leöntötte.

- Vegyen fel steril kesztyűt.
- Bontsa ki az új szűrőt.
- A szűrőt úgy fordítsa el, hogy a markolat a bal oldalon legyen és alulról helyezze be a megfelelő tartóba.
- A szűrőt ütközésig jobbra fordítani.



- 1 Tartó
- 2 Szűrő

- A beszerelés helyzetét ellenőrizni. A tartó címkéjén és a szűrőn lévő jelzéseknek egymás felé kell állni.

Megjegyzés

Amennyiben mindkét szűrőt egy időben cserélik ki, akkor most a másik szűrőt is ki kell cserélni. Az ezután következő öblítési eljárást ekkor mindkét szűrőhöz egy időben lehet elvégezni.

Megjegyzés:

A szűrőt ugyanabban a helyzetben kell visszazseregni és nem szabad egymás között kicserélni! Ügyeljen a jelölésre!

- A készülék ajtaját becsukni és a cseppfogót behelyezni.
- Edényt állítani a vízkiadási hely alá.

- Állítsa a készülékapcsolót „I”-re.
- Nyissa ki ismét a víztápláló-vezetékét.
- Edényt állítani a vízkiadási hely alá.
- Nyomja meg a nem hűtött víz gombot.

Az új szűrőt átöblíti.

- A maximális kiadási idő 60 másodpercre van korlátozva. Az öblítési eljárás folytatásához nyomja meg ismét a nem hűtött víz gombot.
- A szűrőt addig öblítse, amíg a kifolyó víz tiszta és szagmentes nem lesz, de legalább 20 literrel.
- Minden szűrőcsere után ajánlott a kémiai tisztítás elvégzése (lásd „kémiai tisztítás”).

Cseppfogó kiürítése

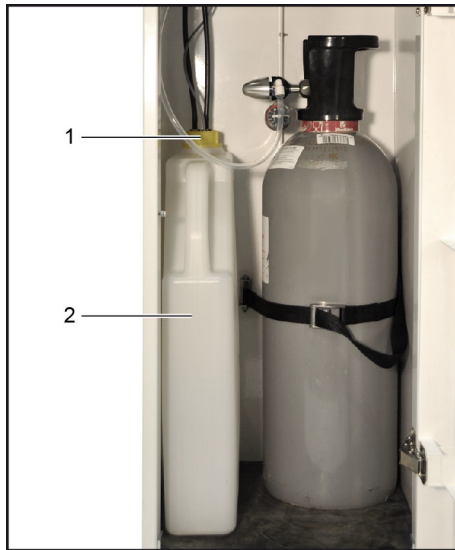
Amint a cseppfogó elérte a maximális feltöltési szintet, a nem hűtött víz gomb LED lámpája kéken villogni kezd.

- Vegye ki a cseppfogót.
- Cseppfogót kiüríti.
- A cseppfogó szennyeződését ellenőrizni és szükség esetén tisztítani.
- A cseppfogót behelyezni. A készülék ismét üzemkész. A vízfajtak választéka a kijelzőn látható.

Kanna (opcionális) kiürítése

Amint a kanna elérte a maximális feltöltési szintet, a hűtött víz gomb LED lámpája kéken villogni kezd.

- A talpazati állvány ajtaját kinyitni.



- 1 Zárófedél töltési szint érzékelővel
- 2 Kanna

- Zárófedelel kicsavarni.
- Zárófedelel a töltési szint érzékelővel levenni.
- A kannát kivenni és kiüríteni.
- A kannát ismét behelyezni.
- Zárófedelel a töltési szint érzékelővel felhelyezni és meghúzni.
- A talpazati állvány ajtaját bezárni. Minden LED lámpa kéken világít. A készülék ismét üzemkész.

Általános megjegyzések a CO₂ palack kezelésével kapcsolatban

A CO₂ palackok cseréjénél a gázszállító biztonsági útmutatásait és az esetleges törvényi előírásokat figyelembe kell venni.

- A CO₂ palacknak a Kärcher által jóváhagyott nyomáscsökkentővel kell rendelkeznie, hogy a víz szénsav mennyiségét be lehessen állítani.
- Az E 290 széndioxid gáznak meg kell felelnie a 96/77/EG irányelv tisztasági követelményeinek (élelmiszeripari minőség) és a 89/107/EWG irányelv 7. bek. szerint kell megjelölni azt.
- Mielőtt egy gázpalackot használatba vesznek, meg kell győződni róla, hogy a helyes gázfajta áll rendelkezésre. Megbízható információt a gáz fajtájáról csak a veszélyes termék öntapadó címkéje ad, amelynek minden gázpalackon lenni kell. A gázpalack színe nem mindig ad egyértelmű információt a gáz fajtájáról. Az olyan gázpalackot, amelynek tartalmával kapcsolatban bármilyen kétség áll fenn vagy amelyik más módon feltűnik (sérülés, tűz hatása, mechanikai megmunkálás nyomai) nem szabad használni.
- Az országban érvényes szabályozásokat figyelembe kell venni.

⚠ VESZÉLY
Robbanásveszély!

- Nem szabad felszálló vezetékes CO₂ palackot csatlakoztatni. A felszálló vezetékes palackok például piros figyelmeztető matricával vannak ellátva.

Életveszély a CO₂ gáztartály lehetséges megrepedése által.

- A nyomógáz tartályt függőlegesen állítsa fel és rögzítse.
- A nyomógáz tartályt soha ne csatlakoztassa nyomáscsökkentő vagy biztonsági szelep nélkül. A biztonsági szeleppel ellátott nyomáscsökkentőnek a készülékfajta számára engedélyezettnek kell lennie.

Fulladásveszély kilépő széndioxid által.

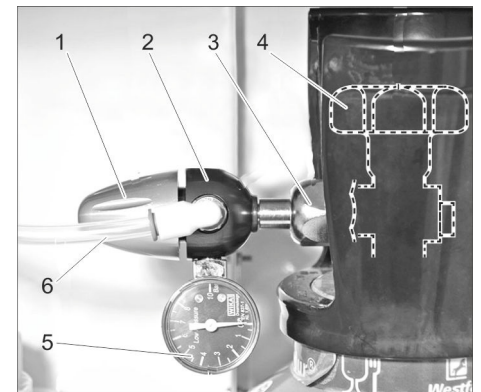
- A felállítási helyet megfelelően szellőztetni kell vagy megfelelő gáz-riasztóberendezést kell felszerelni.
- A gázpalackot ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- A gázpalackot védeni kell a túlzott felmelegedéstől.
- Látható megjelölést felhelyezni, amely az esetlegesen megtalálható gáz alakú CO₂-re figyelmeztet.



CO₂ palack cseréje

Felszólítás a CO₂ palack cseréjére:

WPD 200	Szénsavas víz gombja ki van kapcsolva a szénsavtartalmú víz LED-je villog
---------	---



- 1 Forgatható szabályozó
- 2 Nyomáscsökkentő
- 3 Hollandi anya
- 4 Főcsap
- 5 Nyomásmérő kompenzáló nyomás
- 6 CO₂ tömlő

- A talpazati állvány ajtaját kinyitni.
- A gázpalackot a főcsapnál zárja el.
- A nyomásszabályozót „0”-ra fordítani.
- A nyomásmentesítőt csavarja le az üres gázpalackról.
- Csavarja a védőkupakot az üres gázpalackra.
- A CO₂ palack biztosításához használt feszítőszíjat kioldani.
- Az üres gázpalackot kivenni.
- Az új gázpalackot a talpazati állványba helyezni és a feszítőszíjjal rögzíteni.
- Csavarja le az új gázpalack védőkupáját.
- A főcsapot röviden nyissa ki, hogy a még esetlegesen bent lévő folyékony CO₂ el tudjon távozni.
- A nyomásmentesítőt csavarja fel az új palackra. Eközben ügyeljen a tömítőgyűrű helyes felszerelésére.
- Lassan nyissa ki a főcsapot a gázpalackon.
- A nyomáscsökkentőn a forgatható szabályozóval 3 bart beállítani.
- Zárja el a főcsapot a gázpalackon.
- A kijelzett értéket a manométer kompenzáló nyomásáról leolvasni.
- A kijelzett értékek legalább 5 percig állandónak kell lennie.
- Látható nyomásesés esetén: Ellenőrizze, hogy van-e O-gyűrű a nyomógáz tartály és nyomáscsökkentő között, és hogy nem rongálódott-e meg. Cserélje ki a hibás O-gyűrűt. Ellenőrizze a nyomáscsökkentő helyes elhelyezkedését. A borítványát erősen húzza meg. Ellenőrizze látható rongálódásokra a tömlő csatlakozást a nyomáscsökkentőn és a CO₂ tömlőt. Kétség esetén hívja az ügyfélszolgálatot.
- Ha a nyomásesést a fenti intézkedéssel nem lehet megszüntetni, akkor a nyomáscsökkentőt meghibásodott és ki kell cserélni.
- Főcsapot kinyitni.
- Az üzemi nyomást a nyomáscsökkentőn a forgatható szabályozóval beállítani. Rögzítse a CO₂- Vízadagolás előtt állítsa a nyomásszabályozót kb. 3 bar fokozatra (statikus), majd bizonyosodjon meg arról, hogy vízadagolás-

- kor a szénsavas víz (szénsavas) adagolása során a nyomás értéke kb. 3,0 bar.
- A talpazati állvány ajtaját bezárni.
 - Edényt állítani a vízkiadási hely alá.
 - A CO cseréjét követően, Töltsön ki egy liter szénsavas vizet a CO₂-keverő feltöltéséhez.

Megjegyzés:

	A vízszugár nagyon fröcsköl	A víz enyhén szénsavas
WPD 200	CO ₂ -nyomást ellenőrizni. Állítsa be a kompenzációs szabályozót (lásd „Üzembehelyezés/Kompenzációs szabályozó beállítás”).	

Megjegyzés:

Ha a nyomáscsökkentőt leválasztják a CO₂ palackról pedig még elegendő nyomás van benne, akkor a palack és a nyomáscsökkentő közötti O-gyűrű eldeformálódik és ki kell cserélni.

Használati anyag

Megnevezés	Leírás	Megrendelési szám
Pótszűrő Active-Pure szűrő	Negatív íz- vagy illatanyagok eltávolításához (pl. klór), nehézfémek és szennyeződések kiszűréséhez az ellátó vezeték rendszerből.	2.643-305.0
Pótszűrő Hy-Protect szűrő	Vírusok és baktériumok kiszűrése.	2.643-306.0
O-gyűrű 11,91 x 2,62 KTW	Nyomáscsökkentő tömítése a palack csavarzaton.	6.640-731.0

Tisztítószer kémiai tisztításhoz

Megnevezés	Leírás	Megrendelési szám
Bevi Tabs, lúgos	Kémiai tisztítószer a WPD félévente történő belső tisztításához, csomagolási egység 1x 10 tabletta	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Szegédszerszám a kémiai tisztítás elvégzéséhez.	2.643-308.0

Tisztítószer a készülék külső tisztításához

Megnevezés	Leírás	Megrendelési szám
CA 30 R	Használatra alkalmas felülettisztító hétköznapi szennyeződésekhez, 0,5 l palack szórófej nélkül (külön rendelhető)	6.295-686.0
CA 30 R szórófej	A CA 30R első megrendelése esetén szükség van erre az újra használható permetezőfejre a permetező palackhoz.	6.295-723.0
RM 735	Semleges fertőtlenítőszer, 20 ml koncentrátum 0,25 l fertőtlenítő oldathoz	6.295-476.0
Üres szóróflakon	Az RM 735 fertőtlenítő oldat keveréséhez és használatához, 0,25 l irtartalom	6.295-575.0

Tartozékok

Talpazati állvány

Leírás	Megrendelési szám
Talpazati állvány, fehér	2.643-266.0
Talpazati állvány, fekete	2.643-267.0
Beépítő készlet, burkolat, pohár- adagoló	2.643-785.0



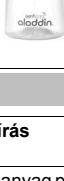
Öblítő pohár

Leírás	Megrendelési szám
Öblítő pohár 4 l	6.640-341.0

Alkatrészek

Leírás	Megrendelési szám
Nyomáscsökkentő 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
RAL 9003 szignál fehér lakk javító toll	6.640-326.0
WPD vízcsatlakozás burkolata, fe- hér	5.640-407.0
WPD vízcsatlakozás burkolata, fe- kete	5.640-618.0
Csőpögtető tálca tányér, WPD	5.640-599.0



Üvegek

Leírás	Megrendelési szám
 0,5 literes tritán üveg, mosogatógépben tisztítható	6.640-430.0
 0,75 literes tritán üveg, mosogatógépben tisztítható	6.640-512.0
 0,6 literes üveg tritán szájrészsel és fedéllel, mosogatógépben tisztítható	6.640-469.0

Pohár

Leírás	Megrendelési szám
Műanyag pohár, 200 ml, logó nélkül, 3000 darab	6.640-454.0
Műanyag pohár, 200 ml, KÄRCHER logóval, 3000 darab	6.640-453.0
Keménypapír pohár, forró italokhoz is, 180 ml, logó nélkül, 2500 darab	6.640-455.0
Keménypapír pohár, forró italokhoz is, 180 ml, KÄRCHER logóval, 2500 darab	6.640-460.0

Kancsók

Leírás	Megrendelési szám
 Vizes kancsó, 1 literes, üveg, műanyag fedéllel és KÄRCHER logóval, mosogatógépben tisztítható	6.640-431.0
 Eva Solo üvegpalack, 1 l, mosogatógépben tisztítható.	0.017-575.0

Installációs anyag

Leírás	Megrendelési szám
Hibaáram védőkapcsoló 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Visszafolyásgátló	4.640-463.0
Aquastop, vízszivárgás jelző mágnes szeleppel és sárgaréz csavarzattal, G 3/4"	6.640-291.0
Vizes blokk, elárasztás elleni védelem	6.640-338.0
WPD talpazati állvány kiegészítő súly rászerelelési készlet	2.643-474.0
WPD padlóroggítás rászerelelési készlet	2.643-483.0

Segítség üzemzavar esetén

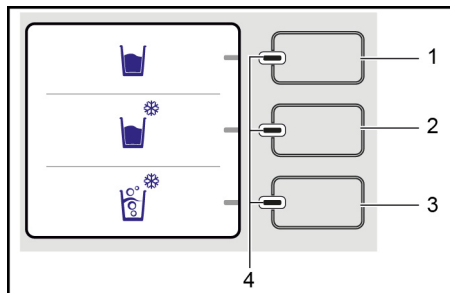
△ FIGYELMEZTETÉS

Egészségi ártalom nem szakszerűen javított készülék által. A készüléket csak betanított szakember javíthatja.

Minden készüléken történő munka előtt:

- Állítsa „0”-ra a készülékkapcsolót.
- Húzza ki a hálózati dugót.
- Zárja el a víztápláló-vezetékét.

Kontroll lámpák



- 1 Nem hűtött víz gombja
- 2 Hűtött víz gombja
- 3 Szénsavas víz (opcionális) gomb vagy vakgomb
- 4 Kék és piros LED-ek

Üzemzavar / Kijelző	Lehetséges ok	Elhárítás
A nem hűtött víz gombjának LED lámpája kéken villog.	Cseppfogó megtelt	Cseppfogót kiüríteni.
A hűtött víz gombjának LED lámpája kéken villog.	A kanna megtelt.	Kannát kiüríteni.
Nincs CO ₂ a vízben.	CO ₂ -nyomás túl alacsonyra van állítva.	A CO szabályozása ₂ - Állítsa be a nyomást (lásd a specifikációt) és állítsa be a kiegyenlítő szelepet.
A szénsavas víz gombja ki van kapcsolva.	A CO ₂ palack üres.	A CO ₂ palackot kicserélni.
A szénsavas víz gombjának LED lámpája pirosan világít.	A karbonátor szintérzékelője hibás.	Állítsa „0”-ra a készülékkapcsolót. A készüléket kb. 5 perc után kapcsolja be ismét. Ismételt fellépés esetén hívja a szervizt.
Nincs CO ₂ a vízben, a szénsavtartalmú víz gombja nincs zárva	A CO ₂ palack majdnem üres.	A talapzati állvány ajtáját kinyitni. Figyelje a manométert a szénsavas víz kiadása alatt. Ha a nyomás jelentősen csökken, a CO ₂ palackot cserélje ki.
A kémiai tisztítás után nincs CO ₂ a vízben.		A kémiai tisztítás után 1 liter "sparkling water"-t öntsünk el.
A készülék nem ad ki vizet, de „Üzemkész” állapotot jelez. Minden LED lámpa kéken világít.	A vízellátás megszakadt.	Biztosítsa a vízellátást, ellenőrizze a zárószerkezeteket. Ha az üzemzavar továbbra is fennáll, hívja a szervizt.
A készülék nem működik / egy LED lámpa sem világít vagy villog.	Feszültségellátás nem megfelelő.	Dugja be a hálózati dugót a dugaljba.
	Készülék ki van kapcsolva.	Állítsa a készülékkapcsolót „I”-re.
	Biztosíték kiolvadt.	Húzza ki a biztosíték tartót a készülékkapcsoló mellől, a biztosítékot ugyanolyan értékű új biztosítékra cserélje ki. Amennyiben a biztosíték kiégne, kapcsoljuk ki a készüléket és hívjuk a szervizt.
A nem hűtött víz gomb LED lámpája folyamatosan pirosan és kéken világít.	Az 1-es hűtőmodul a készülékben meghibásodott.	Állítsa „0”-ra a készülékkapcsolót. Szerviz szolgáltatást hívni.
A hűtött víz gomb LED lámpája egyszerre pirosan és kéken villog.	Az 1-es hűtőmodul hőmérséklete túl alacsony.	Állítsa „0”-ra a készülékkapcsolót. Szerviz szolgáltatást hívni.
A hűtött víz gomb LED lámpája felváltva pirosan és kéken villog.	A 2-es hűtőmodul hőmérséklete túl alacsony.	Állítsa „0”-ra a készülékkapcsolót. Szerviz szolgáltatást hívni.
Az összes piros és kék LED lámpa világít.	Elektronikai hiba.	Szerviz szolgáltatást hívni.
A kezelőmező működési zavara (gombok) miután folyadék került bele fentről	Kiborult edény a készülék felső oldalán.	Állítsa „0”-ra a készülékkapcsolót. A készüléket 12 óra után kapcsolja be ismét. Ismételt fellépés esetén hívja a szervizt.
A cseppfogóból rosszul folyik le a víz (csak szennyvízvezetékbe lefolyással rendelkező készülékek esetén).	Hiányzó szifon.	Szifont felszerelni.
	A magasságkülönbség a cseppfogó és a szennyvízvezeték között túl alacsony.	Növelje a magasságkülönbséget.
A cseppfogóból rosszul folyik le a víz (szennyvízvezetékbe vagy kannába lefolyással rendelkező készülékek esetén).	A cseppfogó lefolyója vagy a lefolyótömlő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a cseppfogót, a lefolyótömlőt.
Üzemzavar a kémiai tisztítás alatt: Minden LED lámpa pirosan világít és szakaszos hangjelzés hallatszik.	Áramkimaradás, a készülék kapcsolóját „0”-ra állították.	A kémiai tisztítás megszakításra kerül és a program automatikusan a mosás kezdetére ugrik. Mosás teljes elvégzése (lásd „Ápolás és karbantartás/Mosás kémiai tisztítás után”). Kémiai tisztítás újraindítása (lásd „Ápolás és karbantartás/Kémiai tisztítás”).
	A lábában található kanna töltöttség érzékelő (opcionál) megszólalt.	Kanna kiürítése (lásd „Ápolás és karbantartás/kanna (opcionál) ürítése”). A kémiai tisztítás megszakításra kerül és a program automatikusan a mosás kezdetére ugrik. Mosás teljes elvégzése (lásd „Ápolás és karbantartás/Mosás kémiai tisztítás után”). Kémiai tisztítás újraindítása (lásd „Ápolás és karbantartás/Kémiai tisztítás”).

Műszaki adatok

		WPD 200	WPD 200 kiegészítő hűtővel
Üzemi feszültség	V/~/Hz	220...240/1/50	
Csatlakozási teljesítmény max.	W	300	600
Minimális hálózati biztosíték	A	10	
Vízátfolyási nyomás	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)	
Vízellátás hőmérséklete	°C	+4...+35	
Vízkiadás, max.	l/min	2	
Hűtött víz hőmérséklete *	°C	6	
CO ₂ nyomás beállítása		Megengedett beállítási tartomány 3,0...3,4 bar	
Környezeti hőmérséklet	°C	+16...+32	
szélesség	mm	365	
Mélység	mm	530	
Mélység vízcsatlakozással	mm	600	
Magasság talpazati állvány nélkül	mm	465	
Magasság talpazati állvánnyal	mm	1432	
Súly			
talpazati állvány nélkül	kg	35	-
talpazati állvánnyal	kg	50	60
Hangnyomás szint normál üzem esetén	dB(A)	<50	
* Gyári beállítás, csak a szerviz szolgálat tudja megváltoztatni. Minimum hőmérséklet 4°C			
	Hy-Protect szűrő	Active-Pure szűrő	
max. megengedett anyag hőmérséklet	+ 80°C	+ 35°C	
max. megengedett üzemi nyomás	0,6 MPa (6 bar)		
max. átfolyási teljesítmény	120 l/h		
max. kapacitás	10 000 liter	10 000 liter	
Alapanyagok / engedélyek	Minden vízvezető alkatrész/komponens megfelel a technika mai állásának, ivóvízzel való közvetlen érintkezésre alkalmas és engedélyezett. A készülék élelmiszer minőségét a Fresenius Intézet igazolta és teljesíti az ásványi- és asztali víz rendelet követelményeit.		

Alkatrészek

Kizárólag eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon, mivel ezek szavatolják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemét. A tartozékokkal és pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a www.kaercher.com oldalon olvashatja.

Garancia

Minden országban az illetékes forgalmazónk által kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat az Ön készülékén a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyag- vagy gyártási hiba az oka. Garanciális esetben kérjük, forduljon a vásárlást igazoló bizonylattal kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos szakszervizhez.

EU konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét. A készülék megfelel az EU-ban és Magyarországon (HU) harmonizált szabványoknak.

Termék: Vízadagoló
WPD

Típus: 1.024-xxx

Vonatkozó európai közösségi irányelvek:

2006/95/EG
2014/30/EU
2011/65/EU

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Alkalmazott összehangolt normák:

-

Alkalmazott rendszabályok

1935/2004
10/2011

Az aláírók az igazgatóság megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

A dokumentáció összeállításáért felelős:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

WPD 200 karbantartási lap

Készülék:	Felállítás helye:
Készülék típus:	Felállítás dátuma:
Sorozatszám:	Felállítás ... által:

Az üzemeltetőt figyelmeztették, hogy a vízminőséget a nemzeti és a helyi előírásoknak megfelelően rendszeresen ellenőrizni kell. Az üzemeltetőt figyelmeztették, hogy ő felel a „Karbantartási terv” fejezetben szereplő karbantartási munkák elvégzéséért.

Szerviz technikus aláírása			Hely, Dátum			Ügyfél aláírása			
Dátum	Technikus	Üzemórák száma	Szűrőcsere		Egyéb alkatrészek		Kémiai tisztítás	Megjegyzések	Aláírás Technikus
			Hy-Protect*	Active-Pure *					

* A Hy-Protect szűrőt, a Hy-Pure szűrőt és az Active Pure szűrőt addig kell öblíteni, amíg a víz szemcséktől mentes és szagtalan nem lesz.



Před prvním použitím svého zařízení si přečtěte tento původní návod k používání, řiďte se jím a uložte jej pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Obsah

Obsah	CS	1
Obecná upozornění	CS	1
Bezpečnost	CS	1
Ochrana životního prostředí	CS	2
Přeprava	CS	2
Správné používání	CS	2
Funkce	CS	2
Připojení přístroje	CS	2
Uvedení přístroje do provozu	CS	3
Obsluha	CS	4
Odstavení	CS	4
Uvedení do provozu po odstávce	CS	4
Skladování	CS	4
Ošetřování a údržba	CS	5
Spotřební materiál	CS	8
Příslušenství	CS	8
Pomoc při poruchách	CS	9
Technické údaje	CS	10
Náhradní díly	CS	10
Záruka	CS	10
EU prohlášení o shodě	CS	10
List údržby WPD 200	CS	11

Obecná upozornění

- Aby byla zaručena kvalita čerpané vody, smí být používána pouze pitná voda veřejného místní dodavatele vody. Kvalita musí odpovídat alespoň směrnici Světové zdravotnické organizace (WHO).
- Pokud je k instalaci přístroje vyžadován zásah do vodovodního řádu, musí to provést vyškolený odborný personál, který má povolení v souladu s místně platnými zákony a předpisy. Při instalaci přístroje je třeba dodržovat platné vnitrostátní předpisy pro zásahy do vodovodního řádu. Tuto práci si musí v případě potřeby objednat zákazník.
- Na ochranu před škodami způsobenými vodou v případě prasknutí hadice přívodu vody doporučujeme integrovat do přívodního vedení uzávěru a Aquastop (dodáváme na požádání).
- Práce v rámci péče o vnitřní prostor přístroje smí být prováděny pouze provozovatelem přístroje, který četl tento provozní návod.
- Dveře stojanu musí být vždy uzavřeny.
- V případě používání láhve s CO₂ dodržujte místní platná pravidla pro označení místa uložení.
- Přístroj nikdy nečistěte pomocí vodního paprsku.
- Plastové povrchy nesmí být čišťeny čisticími prostředky s obsahem alkoholu, agresivními nebo abrazivními prostředky. Doporučen je čistič povrchů CA 30 R (6.295-686.0).
- Po prvním uvedení do provozu, výměně filtru a delších klidových dobách může dojít při odběru nezchlazené vody dočasně k mléčnému zákalu vody. Toto se děje díky jemným bublinkám vzduchu a nemá to žádný vliv na kvalitu vody.

Bezpečnost

Stupně nebezpečí

⚠ NEBEZPEČÍ

Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým fyzickým zraněním nebo k usmrcení.

⚠ VAROVÁNÍ

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k těžkým fyzickým zraněním nebo usmrcení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Upozornění na případnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním.

POZOR

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek poškození majetku.

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

→ Před zahájením práce na přístroji vždy vytáhněte síťovou zástrčku.

→ Zásuvka musí být zajištěna ochranným vypínačem proti chybnému proudu s vypínacím proudem 30 mA.

⚠ NEBEZPEČÍ

Smrtelné nebezpečí v důsledku prasknutí plynové lahve na CO₂.

→ Postavte plynovou láhev na CO₂ do svislé polohy a upevněte ji.

→ Plynovou láhev na CO₂ vždy uzavírejte pomocí redukčního ventilu s bezpečnostním ventilem schváleným pro daný druh přístroje.

→ Chraňte plynovou láhev na CO₂ před nadměrným zahříváním a nikdy ji nevystavujte přímému slunečnímu záření.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí výbuchu!

→ Nikdy nepřipojujte plynovou láhev na CO₂ se stoupající trubici. Například stoupací láhve jsou označeny červenou výstražnou nálepkou.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí udušení oxidem uhličitým.

→ Zajistěte dostatečné větrání instalační místnosti nebo nainstalujte plynový výstražný systém.

→ Při vyprazdňování nádob na stlačený plyn dodržujte vnitrostátní zákonné požadavky týkající se předepsané minimální velikosti místnosti, výstražných systémů a větrání.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí výbuchu!

→ V zařízení neuchovávejte žádné výbušné předměty, jako jsou spreje s hořlavou hnací látkou.

⚠ VAROVÁNÍ

→ Při instalování přístroje se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnutý nebo poškozený.

→ Neumísťujte za zařízení více-násobné zásuvky ani přenosný napájecí zdroj.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění díky lahvím, které mohou explodovat.

→ Perlivé vody lze plnit pouze do tlakově stabilních lahví (10 barů).

⚠ VAROVÁNÍ

Riziko přehřátí

→ Nezavírejte větrací otvory v zařízení.

⚠ VAROVÁNÍ

Ohrožení zdraví prostřednictvím zárodků.

→ Při výměně filtrační kartuše dbejte na hygienu a čistotu.

→ Při výměně filtru používejte osobní ochrannou výstroj.

→ Pravidelně čistěte odkapávací misku a povrchy.

→ Nikdy se nedotýkejte dávkovače vody prsty ani čisticím hadříkem.

→ Výdej vody čistěte pouze prostředkem RM735 a sterilním hadříkem.

→ Nebezpečí poranění čisticím prostředkem. Při manipulaci s čisticími prostředky dodržujte bezpečnostní pokyny pro čisticí prostředek a používejte ochranné brýle a rukavice.

→ Chemické čištění se musí provádět alespoň každých 6 měsíců (viz „Péče a údržba/Chemické čištění“)

→ Po varování od dodavatele pitné vody ohledně mikrobiologického znečištění je nezbytné provést minimálně 1x chemické čištění. Chemické čištění případně několikrát zopakujte. V případě pochybností prosím kontaktujte servis Kärcher.

⚠ VAROVÁNÍ

Zdravotní rizika hrozící díky neodborně opravenému přístroji.

→ Přístroj smí opravovat pouze odborně vyškolený personál.

⚠ VAROVÁNÍ

Zdravotní riziko díky zvýšené koncentraci choroboplodných zárodků ve vodě.

Po delších dobách odstávky je nutné provést chemické čištění. K tomu účelu je třeba provést níže popsané činnosti:

→ Hlavní spínač nastavte na „I“.

→ Otevřete přívod vody.

→ Spuštění čištění (viz „Péče a údržba/chemické čištění“).

POZOR

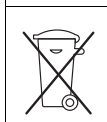
Poškození chladicí jednotky zařízení.

→ Pokud byl přístroj skladován nebo přepravován ve vodorovné poloze, musíte jej uvést do normální polohy a poté počkat alespoň 24 hodin, než jej použijete.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezahazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte jej k opětovnému využití.



Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které je třeba znovu využít. Baterie, olej a podobné látky se nesmějí dostat do okolního prostředí. Použitá zařízení proto odevzdejte na příslušných sběrných místech.

Elektrické a elektronické přístroje jsou často tvořeny složkami, které při nesprávném používání nebo nesprávné likvidaci mohou představovat potenciální riziko pro lidské zdraví a životní prostředí. Tyto složky jsou však nezbytné pro správnou funkci zařízení. Přístroj označený tímto symbolem nesmíte likvidovat v domovním odpadu.

R-290 Obsahuje skleníkový plyn R290 - hermeticky uzavřené zařízení.

Informace o obsazených látkách (REACH)

Aktuální informace o obsazených látkách naleznete na adrese:

www.kaercher.com/REACH

Přeprava

⚠ UPOZORNĚNÍ

Dbejte na hmotnost přístroje při přepravě.

- Netransportujte přístroj vleže.
- Díky své hmotnosti by WPD 200 měli instalovat 2 osoby nebo by se tento krok měl provádět pomocí vhodných pomocných prostředků jako je zavazadlový vozík.

Správné používání

- Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, což neplatí pro případ, že tyto osoby jsou pod dohledem jiné osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly předem poučeny o používání přístroje a pochopily z toho vyplývající rizika a nebezpečí. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu. Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si s přístrojem nehrály.
- Přístroj slouží k výdeji temperované a netemperované vody v potravinářské kvalitě v samoobslužném režimu. V závislosti na variantě přístroje je dávkovač vody vybaven různými filtry (filtr ActivePure nebo filtr Hy-Protect).
- Tento přístroj je určen pro použití v domácnostech a podobných oblastech použití, jako jsou kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostorách, v zemědělství a pro hosty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích, stravovacích a podobných velkoobchodních provozovnách.
- Zařízení je třeba umístit do prostoru chráněného před mrazem.
- Přístroj nepoužívejte nebo neumísťujte venku.
- Přístroj nepokládejte, neuskładňujte nebo netransportujte nalezato.

Funkce

Voda zpočátku vytéká ze vstupu vody filtry (popis filtrů viz kapitola Spotřební materiál). V závislosti na stisknutém tlačítku pak voda protéká chladicím modulem, směšovačem CO₂ (podle vybavení) nebo přímo k výdeji vody.

Při požadavku na vodu s obsahem kyslíčnicku uhličitého (volitelně) se do vody dodatečně přidává kyslíčnicku uhličitý.

Celkový vodní systém musí být pravidelně chemicky vyčištěn.

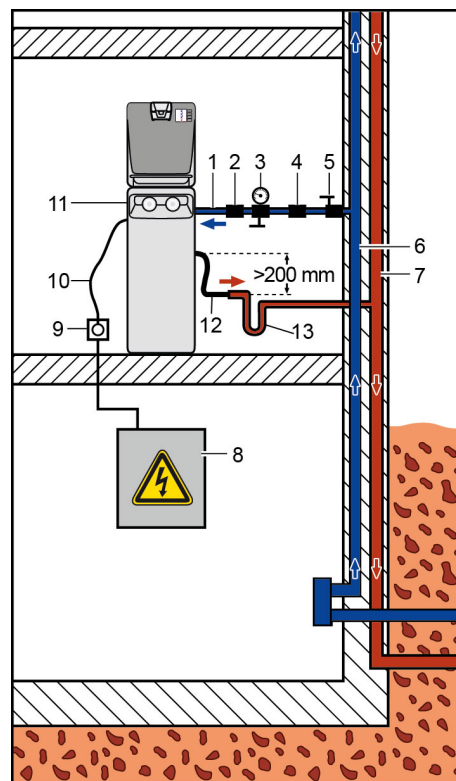
Připojení přístroje

Předpoklady

⚠ NEBEZPEČÍ

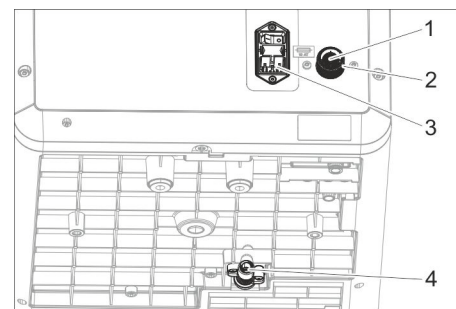
Je-li nutné při instalaci a uvedení do provozu přístroj otevřít, smí toto provést pouze odborný elektrikář.

- Při první instalaci a při případných opravách, které souvisí s výměnou dílů příslušenství, je třeba zabezpečit, že jsou použity pouze součástky patřící k příslušenství (sada pro připojení, CO₂-regulátor tlaku (volitelně, přístroj s CO₂)). U těchto dílů se jedná o součástky, které byly firmou KÄRCHER pro zabudování uvolněny. Tyto součástky jsou testované a certifikované tak, aby splňovaly vysoké nároky na kvalitu certifikace institutu SGS Institut Fresenius GmbH a jakostní standardy firmy KÄRCHER. Jiné součástky se nesmějí používat.
- Připojení k proudu a tlak přívodu vody musejí odpovídat hodnotám uváděným v technických datech.
- Podle místních předpisů je požadováno používání schváleného omezovače zpětného toku.
- U přístrojů s odkapávací miskou s odvodem do odpadní instalace, která je zabudovaná v budově, musí být kvůli zabránění zápachu z odpadního vedení naplánován sifon. Sifon musí být nainstalován níže než odkapávací miska. Odvod přes odkapávací misku je funkční pouze tehdy, pokud má odpadní hadice kontinuální spád.
- Pro umístění přístroje musí být ze strany stavební firmy zajištěna rovná plocha.
- Síťová zástrčka a zásuvka musejí být i po instalaci volně přístupné.
- Pro snížení spotřeby elektřiny je možné elektrické napájení během přestávek v užívání přerušit (například pomocí spínacích hodin):
- Spínač přístroje, pojistky a vodní přípojka na zadní straně přístroje musí být volně přístupné. Minimální vzdálenost od zdi činí 100 mm.
- Pouze u modelu WPD 200 se stojanem:** Aby byla zajištěna stabilita přístroje podle směrnice přístrojové normy, je nutno přístroj s podstavcem upevnit k zemi nebo na zdi (montážní sada fixace v podlaze WPD 2.643-483.0). Alternativně může být použita montážní sada přídatného závaží na stojan WPD (2.643-474.0), aby se odpovídajícím způsobem snížil bod těžiště.



- vodovodní potrubí
 - Zabránění zpětnému toku**
 - Omezovač tlaku**
 - Aquastop *
 - vodovodní kohoutek *
 - zásobování pitnou vodou *
 - Odpadní vedení *
 - přívod elektrické energie *
 - Zásuvka zajištěná ochranným vypínačem proti chybnému proudu 30 mA *
 - Přípojný kabel
 - WPD 200***
 - Odtok odkapávací miska ***
 - Sifon**
- * stavební instalace, není obsahem dodávky
** volitelně, není obsahem dodávky
*** volitelně, podle přístrojové konfigurace

Zajistit přípojku



- Vstupní síť
- Vodovodní přípojka (přípojný závit 3/4")
- Síťová přípojka
- Odtok odkapávací misky (doplňek)

Přístroj bez odtoku odkapávací misky

U této přístrojové verze nemusí být nainstalovány vypouštěcí hadice.

Přístroj bez stojanu, s odtokem odkapávací misky

→ Hadici spojte s odtokem odkapávací misky a položte k sifonu nebo kanystru.

Přístroj se stojanem a s odtokem odkapávací misky

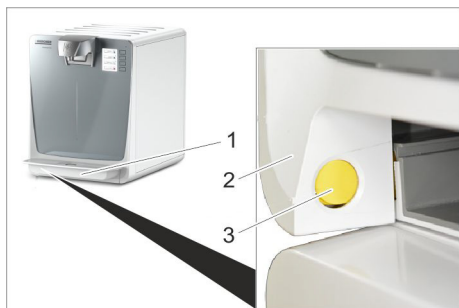
→ Hadici spojte přes úhelník s odtokem odkapávací misky a položte přes stojan k sifonu nebo kanystru.

Všechna přístrojová provedení

- Hadici přívodu vody na vodovodní přípojce (přípojný závit 3/4") napojte na zadní straně přístroje.
- Síťový kabel se síťovou přípojkou napojte na zadní straně přístroje.
- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.

Uvedení přístroje do provozu

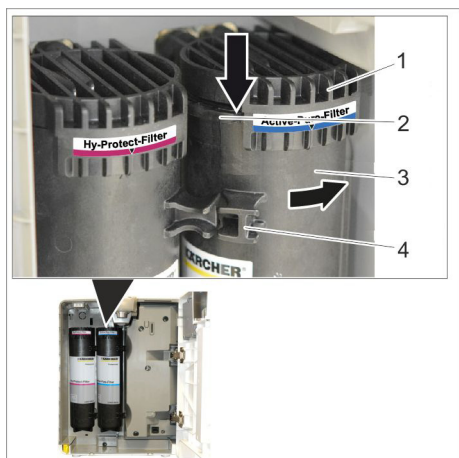
Otevření dveří přístroje



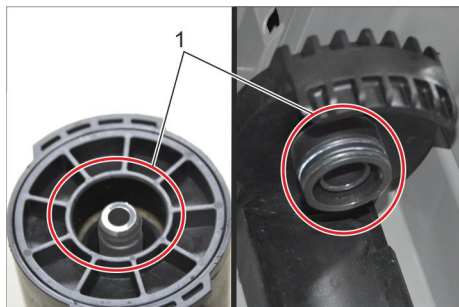
- 1 Odkapní miska
- 2 Dveře přístroje
- 3 Tlačítko na odjištění (odblokování)

- ➔ Vyjmete odkapní misku.
- ➔ Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete dveře přístroje.

Nasazení filtru



- 1 Držák
- 2 Spojka
- 3 Filtr
- 4 Rukojeť



- 1 nedotýkejte se označených částí

VAROVÁNÍ

Zdravotní riziko zanesením choroboplodných zárodků.

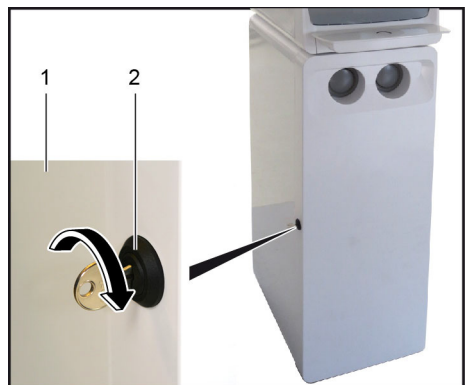
- ➔ Při výměně kartusí filtru dbejte zejména na hygienu a čistotu.
- ➔ Nedotýkejte se připojení držáků a filtru.
- ➔ Při výměně filtru noste sterilní jednorázové rukavice.
- ➔ Pozor na záměnu filtrů, dbejte na barevné označení.
- ➔ Vyjměte odkapávací misku a otevřete dveře přístroje.
- ➔ Filtr natočte tak, aby byla rukojeť na levé straně a vložte jej zespodu do příslušného držáku.



- 1 Označení

- ➔ Otočte filtrem doprava až na doraz.
- ➔ Provéřte polohu montáže. Značky na etiketě držáku a na filtru musí být vzájemně vyrovnané.
- ➔ Zavřete dveře přístroje a nasadte odkapávací misku.

Otevření dveří nožky stojanu



Dveře nožky stojanu jsou uzamykatelné.

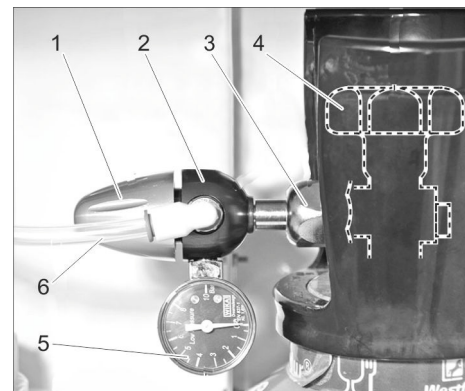
- 1 Dveře nožky stojanu
- 2 Zámek dveří

- ➔ Odemkněte zámek dveří.
- ➔ Otevřete nožku stojanu.

Nasazení láhve s CO₂

Upozornění:

Dodržujte všeobecné pokyny pro zacházení s láhvemi s CO₂ (viz kapitola "Péče a údržba/Všeobecné pokyny pro zacházení s láhvemi s CO₂").



- 1 Otočný regulátor
- 2 Redukční ventil
- 3 Přeplečná matice
- 4 Hlavní kohout
- 5 Manometr regulovaného tlaku
- 6 Hadice CO₂

- ➔ Postavte láhev s CO₂ do nožky stojanu a upevněte upínacím popruhem.
- ➔ Krátce otevřete hlavní ventil, aby mohlo dojít k vypuštění případně zbylého, tekutého CO₂.
- ➔ Omezovač tlaku našroubujte na novou plynovou láhev. Při těchto úkonech dbejte správnou montáž těsnícího kroužku.
- ➔ Pevně nasuňte přeplečnou matici.
- ➔ Napojte hadici CO₂ na omezovač tlaku.
- ➔ Pomalu otevřete hlavní kohout na plynové láhvi.
- ➔ Na omezovači tlaku nastavte pomocí otočného regulátoru 3 bary.
- ➔ Zavřete hlavní ventil na plynové láhvi.
- ➔ Odečtěte zobrazenou hodnotu regulovaného tlaku na manometru.

- ➔ Zobrazená hodnota musí zůstat minimálně 5 minut konstantní.
- ➔ Při patrném poklesu tlaku: Zkontrolujte, zda byl umístěn O-kroužek mezi nádrž se stlačeným plynem a redukční ventil a zda není poškozený. Poškozené O-kroužky musí být vyměněny. Zkontrolujte správné usazení redukčního ventilu. Pevně nasuňte přeplečnou matici. Zkontrolujte, zda nevykazuje hadicová spojka na redukčním ventilu a hadice CO₂ poškození. V případě pochybností se obraťte na oddělení služeb zákazníkům.
- ➔ Nelze-li pokles tlaku odstranit popsány opatřeními, je redukční ventil vadný a musí být vyměněn.
- ➔ Otevřete hlavní kohout.
- ➔ Provozní tlak na omezovači tlaku nastavte pomocí otočného regulátoru. WPD 200: Regulátor tlaku CO₂ před výdejem vody nejprve nastavte na cca 3 bar (statický) a poté zkontrolujte, zda je tlak při výdeji sycené vody (perlivé) na hodnotě cca 3,0 bar.
- ➔ Zavřete dveře stojanu.

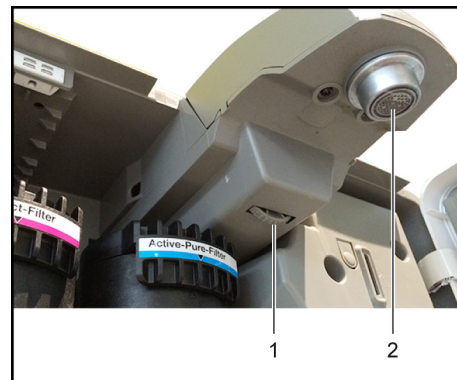
První uvedení do provozu

- ➔ Otevřete přívod vody.
 - ➔ Hlavní spínač nastavte na „I“.
- V první minutě po zapnutí se směšovač CO₂ nejprve automaticky naplní vodou.
- ➔ Vypláchněte filtr. Stiskněte tlačítko pro nechlazenou vodu. Maximální výstup je omezen na dobu 60 vteřin. Za účelem pokračování v procesu vyplachování znovu stiskněte tlačítko pro nechlazenou vodu.
 - ➔ Vyplachování provádějte minimálně 10 minut (resp. cca 20 litrů).
 - ➔ Následně stiskněte tlačítko pro chlazenou vodu na minimálně 4 minuty (resp. 8 litrů).
 - ➔ U přístroji s funkcí CO₂ (volitelně) stiskněte tlačítko pro vodu s obsahem oxidu uhličitého na minimálně 4 minuty. Pozor, vždy po 30 vteřinách dojde k přerušení výstupu. Za účelem pokračování v procesu vyplachování znovu stiskněte tlačítko.
- Přístroj je pak připraven k použití. Následně doporučujeme provést chemické čištění (viz „Péče a údržba/chemické čištění“).

Nastavení regulátoru kompenzace

Kompenzační regulátor slouží k jemnému nastavení odběru perlivé vody.

- ➔ Vyjměte odkapávací misku a otevřete dveře přístroje.



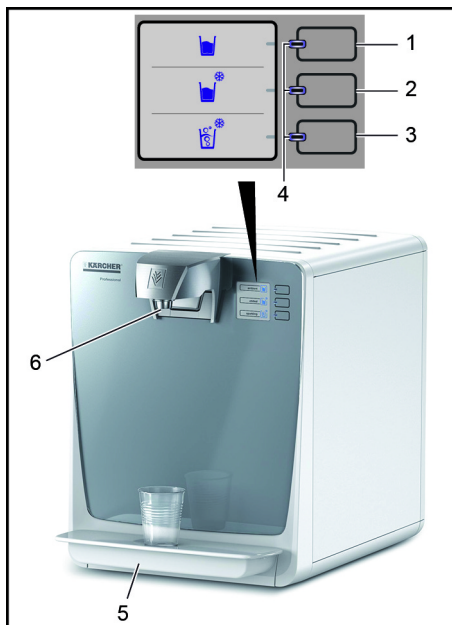
- 1 Nastavovací kolečko
- 2 Odběr vody

Celý rozsah nastavení činí 4 otáčky a měl by se při jemném doladění otočit o cca 2,5 otáčky.

- ➔ Postavte odměrku s minimálním objemem 1 litr pod výstup vody.
- ➔ Stiskněte tlačítko pro perlivou vodu, držte ho stisknuté, dokud nebude vydán 1 litr vody, a sledujte chování vodního paprsku.
- ➔ Pokud se konci výdeje vody snižuje a paprsek narušuje výstup plynu, otočte opatrně nastavovací kolečko ve směru hodinových ručiček.
- ➔ Postup opakujte tak dlouho, až je možné odebrat 1 litr sycené vody, aniž by se proud vody na konci odběru trhal.
- ➔ Stiskněte tlačítko pro perlivou vodu a držte ho tak dlouho stisknuté, dokud nevyteče 300 ml vody. Vyčkejte 10 vteřin.
- ➔ Znovu odeberte 300 ml sycené vody a poté vyčkejte 10 sekund.
- ➔ Postup opakujte 5krát.
- ➔ Pokud při každém odběru sycení klesá, opatrně otočte nastavovací kolečko proti směru hodinových ručiček.

Obsluha

Ovládací a zobrazovací prvky



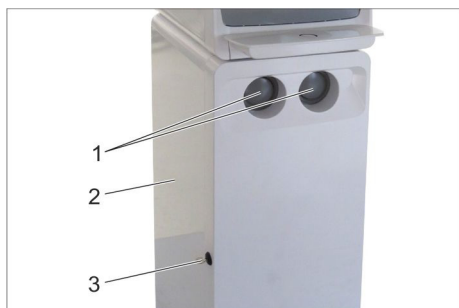
- 1 Tlačítko pro nechlazenou vodu
- 2 Tlačítko pro chlazenou vodu
- 3 Tlačítko pro vodu s obsahem oxidu uhličitého (volitelně) nebo prázdné tlačítko
- 4 Modrá a červená LED
- 5 Odkapní miska
- 6 Odběr vody

Upozornění

U tlačítek se jedná o senzorická tlačítka, pro stisknutí stačí lehký dotyk.



- 1 Tlačítko RESET
- 2 Servisní rozhraní



Stojan (volitelná výbava)

- 1 Zásobník kelímků
- 2 Dveře nožky stojanu
- 3 Zámek dveří

Odběr vody



- Umístěte nádobu do středu odkapávací misky.
- Tlačítko pro zvolený druh vody držte stisknuté tak dlouho, dokud do nádoby nenateče požadované množství vody.

Odstavení

Jestliže zařízení není v provozu po dobu více než 4 dny:

- Zavřete vodovodní přívod.
- Hlavní spínač nastavte na „0“.

Uvedení do provozu po odstávce

⚠ VAROVÁNÍ

Zdravotní riziko díky zvýšené koncentraci choroboplodných zárodků ve vodě.

Pokud nebyl přístroj delší dobu používán, je třeba provést následující činnosti:

- Hlavní spínač nastavte na „I“.
- Otevřete přívod vody.
- Spustit chemické čištění (viz „Péče a údržba/chemické čištění“).

Skladování

⚠ UPOZORNĚNÍ

Dbejte na hmotnost přístroje při jeho uskladnění.

Před obnovením provozu po uskladnění:

- Demontujte filtry, které jsou vloženy v zařízení a nahradte je novými.
- Spustit chemické čištění (viz „Péče a údržba/chemické čištění“).

Pokyny k údržbě

VAROVÁNÍ

Zdravotní rizika při neodborně udržovaném přístroji. Údržbu přístroje smí provádět pouze školený odborný personál.

Používejte výhradně originální náhradní díly od výrobce nebo díly doporučené výrobcem, např.

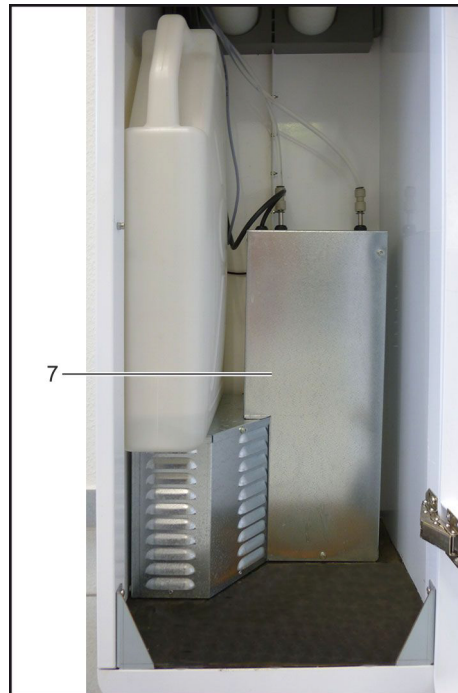
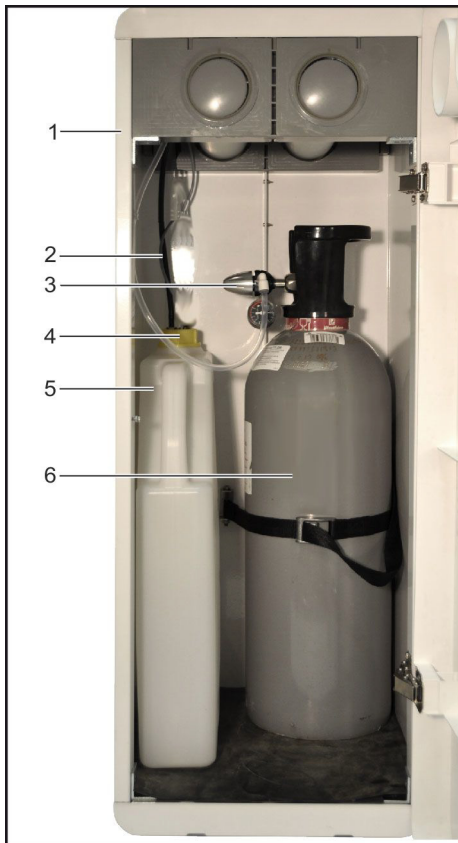
- náhradní a rychle opotřebitelné díly,
- součásti příslušenství,
- provozní látky,
- čisticí prostředky.

Především pracemi na stroji:

- Hlavní spínač nastavte na „0“.
- Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Zavřete vodovodní přívod.

Smlouva o údržbě

Pro zajištění spolehlivého provozu přístroje je doporučeno uzavřít smlouvu o servisu. Obratě se prosím na příslušný servis KÄRCHER.



Upozornění:

Stojan a všechny zobrazené komponenty jsou k dispozici jako volitelné příslušenství.

- 1 Stojan
- 2 Odpadní hadice odtokové misky
- 3 Redukční ventil
- 4 Víko kanystru
- 5 Kanystr
- 6 Láhev s CO₂
- 7 Přídavný chladič

Plán údržby

Interval	Postup
denně	Odkapávací miska a výdej vody čistěte pomocí dezinfekčního čisticího prostředku (RM735, viz spotřební materiál). Zkontrolujte případné ucpání výpusti misky na odkapávání (volitelná výbava). Pokud přístroj nebyl přes noc používán, odeberte od každého druhu vody po 0,5 l vody a vylijte.
každý týden, v případě potřeby častěji	Vnější část přístroje očistěte dezinfekčním čisticím prostředkem, misku na odkapávání vyčistěte horkou vodou nebo ji vložte do myčky. Pro čištění plastových povrchů nepoužívejte čisticí prostředky, alkohol, kyselé složky nebo abrazivní prostředky. Vyprázdněte kanystr. Proveďte čistotu kanystru a v případě potřeby vyčistěte nebo vyměňte.
čtvrtletně	Zkontrolujte vstupní síto na přípojce vody a vyčistěte je (viz „Péče a údržba/Čištění vstupního síta“). V případě silného musíte vstupní síto čistit jednou měsíčně.
pololetně	Proveďte chemické čištění.
ročně *	Nechte provést každoroční servisní služby. Vyměňte filtry Active Pure a Hy Protect.

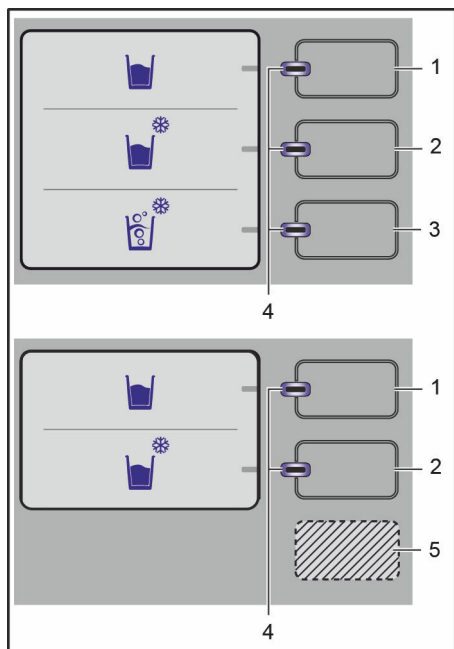
Intervaly pro výměnu filtrů platí pro nadefinované zkušební podmínky a mohou se v některých případech odchylovat od uváděných časových rozmezí.

Vyčistit vstupní síto

- Zavřete přívod vody k zařízení.
- Krátce stiskněte tlačítko pro nechlazenou vodu, tím snížíte tlak vody v přístroji.
- Odšroubujte od přístroje hadici přívodu vody.
- Vytáhněte vstupní síto pomocí špičatých kleští.
- Vyčistěte vstupní síto.
- Vstupní síto vložte do přístroje.
- Hadici přívodu vody připojte k vodovodní přípojce na zadní straně přístroje.
- Otevřete přívod vody.

Chemické čištění

Chemické čištění musí být provedeno po prvním uvedení do provozu, po dlouhé době nečinnosti, po výměně filtru nebo jinak minimálně každých 6 měsíců.



- 1 Tlačítko pro nechlazenou vodu
- 2 Tlačítko pro chlazenou vodu
- 3 Tlačítko pro vodu s obsahem oxidu uhličitého (volitelně)
- 4 Modrá a červená LED
- 5 Prázdné tlačítko



- 1 Servisní cartridge

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poškození. Je-li na pravé pozici filtru místo filtru Active-Pure nasazena servisní vložka, dojde k poškození filtru Hy-Protect.

- Servisní cartridge vždy nasazujte v levé filtrační poloze místo filtru Hy-Protect.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění při kontaktu s čistícími prostředky. Při provádění chemického čištění použijte ochranné rukavice a ochranné brýle.

- U přístroji s odtokem odkapávací misky vyprázdněte kanýstr.
- Postavte odměrku s minimálním objemem 1 litr pod výstup vody.
- Stiskněte současně tlačítko pro nechlazenou vodu a tlačítko pro vodu s obsahem oxidu uhličitého resp. prázdné tlačítko.

Upozornění:

Současným stisknutím těchto dvou tlačítek se spustí čistící program. Výdej pitné vody je v průběhu čistícího programu zablokovan. Čistící program s následným proplachem trvá asi 1 hodinu a musí být proveden v celém rozsahu. Z bezpečnostních důvodů řídicí jednotka neumožňuje předčasné ukončení.

- Pokud zazní signální tón, podržte obě tlačítka stisknutá po dobu 5 sekund, než zazní druhý signální tón. Všechny LEDky blikají modře.
- Stiskněte libovolné tlačítko.
- Tlak v systému se sníží. Proces trvá 30 vteřin. Všechny LEDky blikají červeně.
- Vyměňte odkapávací misku a otevřete dveře přístroje.

Jakmile jsou otevřeny dveře a dojde k vyprázdnění odkapávací misky, zazní signální tón.

- Filtr Hy-Protect (filtr na levé straně) otáčejte doleva, až je vidět styčník.
- Vytáhněte filtr směrem dolů z držáku a vyjměte.
- Naplňte čistící prostředek do servisní cartridge a servisní cartridge nasadte do držáku na filtr. Dávkování: 4 čistící tablety.

Upozornění

Následující kroky musíte provádět zvláště opatrně, protože jinak nemůže být zajištěn správný účinek chemického čištění.

Při poruše během chemického čištění (výpadek proudu, vypnutí přístroje, hlášení Plný kanýstr) program čištění vždy přeskočí na proces proplachování. Ten musí být vždy proveden celý, než je možné chemické čištění znovu spustit.

Předčasné opuštění programu čištění nebo zkrácené proplachování nejsou možné.

- Zavřete dveře přístroje a nasadte odkapávací misku.
- Postavte odměrku pod výstup vody.
- Kontrolka LED tlačítka pro nechlazenou vodu bliká modře.
- Stiskněte tlačítko pro nechlazenou vodu a odpusťte 500ml vody pro naplnění servisní cartridge.
- 5 vteřin po uvolnění tlačítka začíná doba rozpouštění čistících tablet.
- Čekajte 2,5 minut, přitom blikají všechny kontrolky červeně.
- Jakmile začne kontrolka LED tlačítka pro nechlazenou vodu blikat modře, tlačítko znovu stiskněte, až do odměrky vyteče dalších 500 ml vody.

Nyní se vedení pro nechlazenou vodu propláchně čistícím roztokem.

- 5 vteřin po uvolnění tlačítka začíná doba působení.
- Během doby působení v délce cca 2,5 minuty vyprázdněte odměrku a postavte ji pod výdej vody.
- Jakmile začne blikat kontrolka LED tlačítka pro chlazenou vodu modře, tlačítko stiskněte tak dlouho až vyteče dalších 500 ml vody. Vedení pro chlazenou vodu bude vypláchnuto.
- 5 vteřin po uvolnění tlačítka začíná doba působení.
- Během doby působení v délce cca 2,5 minuty vyprázdněte odměrku a postavte ji pod výdej vody.
- Jakmile začne blikat kontrolka LED tlačítka pro vodu s obsahem oxidu uhličitého modře, tlačítko stiskněte tak dlouho až vyteče dalších 500 ml vody. Vedení pro vodu s obsahem oxidu uhličitého bude vypláchnuto.

- 5 vteřin po uvolnění tlačítka začíná doba působení.
- Během doby působení o délce 15 minut blikají všechny kontrolky červeně a tlačítka jsou deaktivována.
- Během doby působení vyprázdněte odměrku a postavte ji pod výstup vody.
- Po skončení doby působení svítí všechny kontrolky červeně.
- Stiskněte současně tlačítko pro nechlazenou vodu a tlačítko pro vodu s obsahem oxidu uhličitého resp. prázdné tlačítko.
- Pokud zazní signální tón, podržte obě tlačítka stisknutá po dobu 5 sekund, než zazní druhý signální tón.

- Tlak v systému se sníží. Proces trvá 30 vteřin.
- Vyměňte odkapávací misku a otevřete dveře přístroje.
- Vyměňte servisní cartridge.
- Nasadte filtr zespoda do odpovídajícího držáku. Dbejte na pozici styčníku.
- Otočte filtr Hy-Protect doprava až na doraz.
- Prověřte polohu montáže.
- Značky na etiketě držáku a na filtru musí být vzájemně vyrovnány.
- Zavřete dveře přístroje a nasadte odkapávací misku.
- Postavte odměrku pod výstup vody.
- Kontrolka LED tlačítka pro nechlazenou vodu bliká modře.
- Spustit vyplachování (viz „Vyplachování po chemickém čištění“).

Upozornění

Proces chemického čištění trvá včetně proplachování asi 1 hodinu.

Voda vypuštěná během chemického čištění není vhodná k požití!

Vyplachování po chemickém čištění

Upozornění

Pro výdej vody držte stisknuté příslušné tlačítko.

Pro přerušení tlačítko uvolněte.

Potřebné délky proplachnutí je dosaženo, když se výdej vody automaticky zastaví a následující tlačítko bliká modře.

- Postavte vyplachovací kelímek (objednací číslo 6.640-341.0) pod výstup vody.
- Stiskněte tlačítko pro nechlazenou vodu. Výdej vody je možné kdykoli přerušit. Proces proplachování trvá celkem 2,5 minuty.
- Vyprázdněte vyplachovací nádobu a opět ji postavte pod výstup vody.
- Stiskněte tlačítko pro chlazenou vodu. Výdej vody je možné kdykoli přerušit. Proces proplachování trvá celkem 2,5 minuty.
- Vyprázdněte vyplachovací nádobu a opět ji postavte pod výstup vody.
- Stiskněte tlačítko pro perlivou vodu (volitelně). Výdej vody je možné kdykoli přerušit. Proces proplachování trvá celkem 2,5 minuty.

Po skončení proplachování svítí všechny kontrolky LED červeně.

Pro ukončení chemického čištění a návrat k běžnému provozu:

- Stiskněte současně tlačítko pro nechlazenou vodu a tlačítko pro vodu s obsahem oxidu uhličitého resp. prázdné tlačítko.
- Pokud zazní signální tón, podržte obě tlačítka stisknutá po dobu 5 sekund, než zazní druhý signální tón.

Automaticky proběhne nová inicializace přístroje a přístroj je poté připraven k provozu.

Všechny LEDky svítí modře.

Při následném vypouštění vody s obsahem oxidu uhličitého není v prvním litru obsažen oxid uhličitý obsažen!

Odebrání vzorků

Aby bylo možné prověřit funkci chemického čištění, měly by být bezprostředně po ukončení chemického čištění, za dodržení pravidel pro mikrobiologickou analýzu vody, odebrány vzorky akreditovanou laboratoří.

Demontáž a montáž filtru

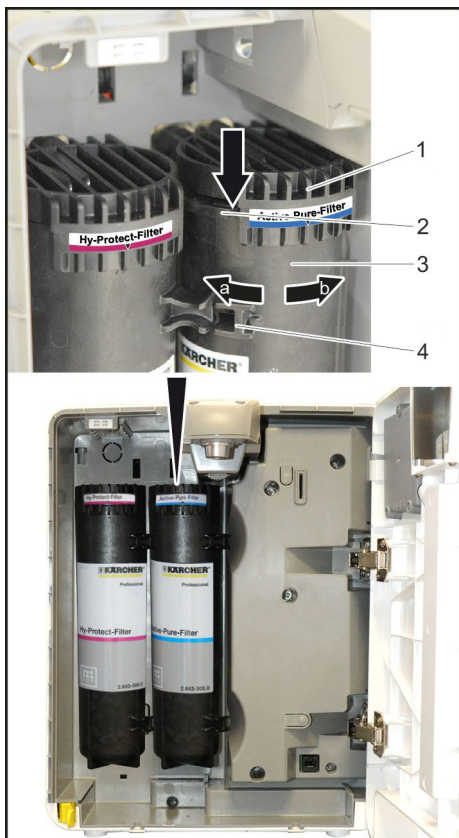
VAROVÁNÍ

Zdravotní riziko zanesením choroboplodných zárodků. Při výměně kartuší filtru dbejte zejména na hygienu a čistotu.

Nedotýkejte se připojení držáku a filtru.

Při výměně filtru noste sterilní jednorázové rukavice.

- Zavřete přívod vody k zařízení.
- Pod výtok vody ze zařízení umístěte nádobu.
- Stiskněte klávesu pro nechlazenou vodu a nechte ji tak dlouho stisknutou, dokud nepřestane vytékat voda.
- Hlavní spínač nastavte na „0“.
- Vyměňte odkapávací misku a otevřete dveře přístroje.

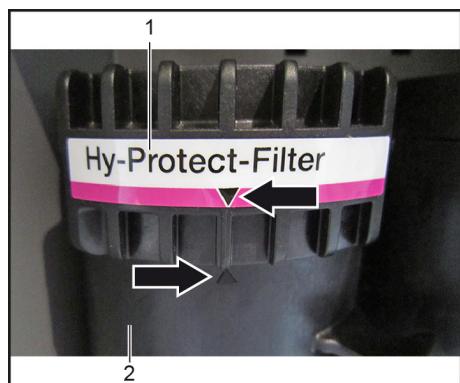


- 1 Držák
- 2 Spojka
- 3 Filtr
- 4 Rukojeť
- a Vyjmutí filtru
- b Nasazení filtru

- Filtr otáčejte doleva dokud není vidět styčnick.
- Vytáhněte filtr směrem dolů z držáku a vyjměte.

Upozornění:

- Opotřebovaný filtr může být zlikvidován v domácím odpadu po vypuštění vody.
- Používat sterilní rukavice.
- Vybalte nový filtr.
- Filtr natočte tak, aby byla rukojeť na levé straně a vložte jej zespodu do příslušného držáku.
- Otočte filtrem doprava až na doraz.



- 1 Držák
- 2 Filtr

- Prověřte polohu montáže. Značky na etiketě držáku a na filtru musí být vzájemně vyrovnány.

Upozornění:

Pokud budou vyměňovány oba filtry současně, nahradte nyní také druhý filtr. Následné vyplachování lze provést pro oba filtry současně.

Upozornění:

- Filtry musí být namontovány ve stejné pozici a nesmí být vzájemně zaměněny! Dodržujte značky!**
- Zavřete dveře přístroje a nasadte odkapávací misku.
- Postavte nádobu pod výdej vody.
- Hlavní spínač nastavte na „I“.
- Opět otevřete přívod vody.
- Postavte nádobu pod výdej vody.
- Stiskněte tlačítko pro nechlazenou vodu. Nový filtr se proplachuje.

- Maximální doba výdeje je omezena na dobu 60 sekund. Pro pokračování procesu vyplachování znovu stiskněte tlačítko pro nechlazenou vodu.
- Filtr proplachujte, dokud nebude vytékající voda čistá a prostá jakéhokoliv zápachu, použijte však minimálně 10 litrů.
- Po každé výměně filtru doporučujeme provést chemické čištění (viz „Chemické čištění“).

Vyprázdnění odkapávací misky

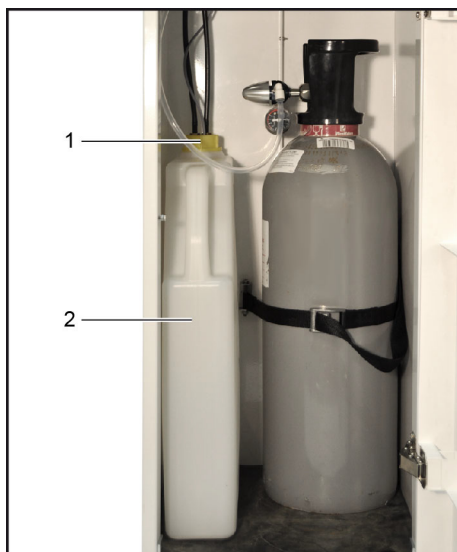
Pokud odkapávací miska dosáhne svého maximálního stavu naplnění, začíná blikat kontrolka LED tlačítka pro nechlazenou vodu modře.

- Vyjměte odkapní misku.
- Vyprázdněte odkapávací misku.
- Prověřte odkapávací misku, zda není znečištěná a případně vyčistěte.
- Nasadte odkapávací misku. Přístroj je opět připraven k provozu. Na displeji se zobrazí výběr druhů vody.

Vyprázdnění kanystru (volitelně)

Pokud kanistr dosáhne svého maximálního stavu naplnění, začíná blikat kontrolka LED tlačítka pro chlazenou vodu modře.

- Otevřete nožku stojanu.



- 1 Uzavírací víko se senzorem plného stavu
- 2 Kanistr

- Vytočte ven uzavírací víko.
- Vyjměte uzavírací víko se senzorem plného stavu.
- Vyjměte kanistr a vyprázdněte.
- Znovu umístěte kanistr zpět.
- Nasadte uzavírací víko se senzorem plného stavu a pevně utáhněte.
- Zavřete dveře stojanu. Všechny LEDky svítí modře. Přístroj je opět připraven k provozu.

Všeobecné pokyny pro manipulaci s láhvemi na CO₂

Při výměně láhvi s CO₂ musí být dodržovány bezpečnostní pokyny dodavatelů plynu a příslušná zákonná ustanovení.

- Láhev s CO₂ musí být vybavena omezovačem tlaku, který je schválen společností Kärcher, aby mohl být nastaven obsah oxidu uhličitého ve vodě.
- Kyslíčnick uhlíčitý E 290 musí vyhovovat požadavkům na čistotu podle směrnice 96/77/ES (o kvalitě potravin) a být značen podle čl. 7 směrnice 89/107/EHS.
- Než se plynová láhev začne používat, je třeba se přesvědčit, že obsahuje správný druh plynu. Spolehlivé informace o druhu plynu najdete výhradně na nálepce pro nebezpečný náklad, která se musí nacházet na každé plynové láhvi. Barva plynové láhve neposkytuje vždy jednoznačné informace o druhu plynu. Plynová láhev, o jejímž obsahu jsou jakékoliv pochybnosti nebo která je jiným způsobem nápadná (poškození, působení ohně, stopy mechanické manipulace), se nesmí používat.
- Je třeba dodržovat předpisy specifické pro jednotlivé země.

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí výbuchu!

- **Nepřipojujte láhve CO₂ se stoupací trubkou. Láhve se stoupací trubici jsou například označeny výstražnou červenou nálepkou.**

Nebezpečí usmrcení v případě možné exploze nádob s CO₂.

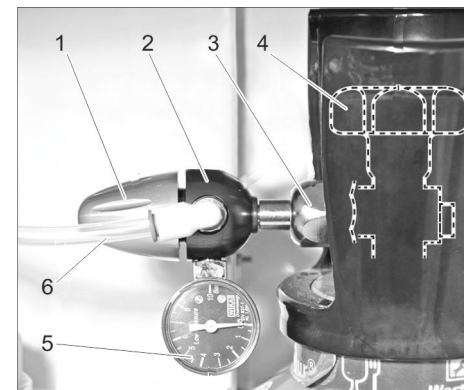
- **Nádobu na stlačený plyn uložte svisle a upevněte ji.**
- **Nádobu na stlačený plyn nikdy nepřipojujte bez omezovače tlaku nebo bez bezpečnostního ventilu. Omezovač tlaku s bezpečnostním ventilem musí být schváleny pro daný druh přístroje. Nebezpečí udušení kyslíčnickem uhlíčitým.**
- **V prostoru, kde je umístěn přístroj, musí být dostatečný přívod a odvod vzduchu, nebo provedena instalace vhodného detektoru plynu.**
- **Plynovou láhev nevystavujte přímému slunečnímu záření. Plynová láhev musí být uchráněna před nadměrným zahříváním.**
- **Umístěte viditelné označení, které upozorňuje na možnou přítomnost plyné-
ho CO₂.**



Výměna láhve na CO₂

Požadavky na výměnu lahve s CO₂:

WPD 200	Tlačítko pro vodu s obsahem oxidu uhličitého je deaktivována. LED pro perlivou vodu bliká
---------	--



- 1 Otočný regulátor
- 2 Redukční ventil
- 3 Přešlečná matice
- 4 Hlavní kohout
- 5 Manometr regulovaného tlaku
- 6 Hadice CO₂

- Otevřete nožku stojanu.
- Zavřete hlavní kohout plynové láhve.
- Otočte regulátor tlaku na 0.
- Omezovač tlaku odšroubujte z prázdné plynové láhve.
- Na prázdnou plynovou láhev našroubujte ochrannou čepičku.
- Uvolněte upínací popruh pro jistění láhvi s CO₂.
- Vyjměte prázdnou láhev.
- Nasadte na stojan novou láhev s plynem a upevněte pomocí upínacího popruhu.
- Z nové plynové láhve odšroubujte ochrannou čepičku.
- Krátce otevřete hlavní ventil, aby mohlo dojít k vypuštění případně zbylého, tekutého CO₂.
- Omezovač tlaku našroubujte na novou plynovou láhev. Při těchto úkonech dbejte správnou montáž těsnícího kroužku.
- Pomalu otevřete hlavní kohout na plynové láhvi.
- na omezovači tlaku nastavte pomocí otočného regulátoru 3 bary.
- Zavřete hlavní ventil na plynové láhvi.
- Odečtěte zobrazenou hodnotu regulovaného tlaku na manometru.
- Zobrazená hodnota musí zůstat minimálně 5 minut konstantní.
- Při patrném poklesu tlaku: Zkontrolujte, zda byl umístěn O-kroužek mezi nádrž se stlačeným plynem a redukční ventil a zda není poškozený. Poškozené O-kroužky musí být vyměněny. Zkontrolujte správné usazení redukčního ventilu. Pevně nasuňte přešlečnou matici. Zkontrolujte, zda nevykazuje hadicová spojka na redukčním ventilu a hadice CO₂ poškození. V případě pochybností se obraťte na oddělení služeb zákazníkům.
- Nelze-li pokles tlaku odstranit popsányými opatřeními, je redukční ventil vadný a musí být vyměněn.
- Otevřete hlavní kohout.
- Provozní tlak na omezovači tlaku nastavte pomocí otočného regulátoru. Regulátor tlaku CO₂ před výdejem vody nejprve nastavte na cca 3 bar (statický) a poté zkontrolujte, zda je tlak při výdeji sycené vody (perlivé) na hodnotě cca 3,0 bar.
- Zavřete dveře stojanu.

- Postavte nádobu pod výdej vody.
- Po každé výměně lahve na CO₂ vypusťte litr „perlivé vody“, aby se směšovač CO₂ zase naplnil.

Upozornění:

	Vodní paprsek silně stříká	Slabé nasycení oxidem uhličitým
WPD 200	zkontrolovat tlak CO ₂ . Nastavení kompenzačního regulátoru (viz „Uvedení do provozu/Nastavení kompenzačního regulátoru“).	

Upozornění:

Pokud odpojíte redukční ventil od lahve s CO₂, přestože je k dispozici dostatek tlaku, dojde k deformaci O-kroužku mezi lahví a redukčním ventilem a bude nezbytné jej vyměnit.

Spotřební materiál

Označení	Popis	Objednací č.
Náhradní filtr filtr Active-Pure	Odstranění negativních příchutí a zápachů (např. chlóru), zadržení těžkých kovů a nečistot z přírodního systému.	2.643-305.0
Náhradní filtr Filtr Hy-Protect	Omezení obsahu virů a bakterií.	2.643-306.0
O-kroužek 11,91 x 2,62 KTW	Těsnění omezovače tlaku na šroubení lahve.	6.640-731.0

Čistící prostředek pro chemické čištění

Označení	Popis	Objednací č.
Alkalické Bevi tablety	Chemický čistící prostředek pro pololetní čištění uvnitř WPD, jednotka balení 1x 10 tablet	6.295-891.0
Servisní cartridge WPD Range	Pomocné náčiní pro provádění chemického čištění.	2.643-308.0

Čistící prostředek k vnějšímu čištění přístroje

Označení	Popis	Objednací č.
CA 30 R	Povrchový čistěč připravený k použití na normální znečištění, lahev 0,5 l bez nástřikové hlavy (objednávejte zvlášť)	6.295-686.0
Nástřiková hlava pro CA 30 R	Při první objednávce CA 30R je požadována pro postřikovací láhev postřikovací hlava, která je opakovaně použitelná.	6.295-723.0
RM 735	Neutrální dezinfekční prostředek, koncentrát 20 ml na 0,25 l dezinfekčního roztoku	6.295-476.0
Postřikovací láhev prázdná	Pro namíchání a použití dezinfekčního roztoku RM 735, obsah 0,25 l	6.295-575.0

Příslušenství

Stojan

Popis	Objednací č.
Bílý stojan	2.643-266.0
Černý stojan	2.643-267.0
Doplňková sada kryt zásobník ke-límku	2.643-785.0

Vyplachovací nádoba

Popis	Objednací č.
Vyplachovací nádoba 4 l	6.640-341.0

Náhradní díly

Popis	Objednací č.
Omezovač tlaku 1,5 - 6 barů - ½	6.640-625.0
Lakovací tyčinka signální bílá RAL 9003	6.640-326.0
Kryt vodovodní přípojky WPD bílý	5.640-407.0
Kryt vodovodní přípojky WPD černý	5.640-618.0
Talíř odkapávací miska WPD	5.640-599.0



Láhev

	Popis	Objednací č.
	Láhev, 0,5 l, z tritanu, vhodná pro mytí v myčce	6.640-430.0
	Láhev, 0,75 l, z tritanu, vhodná pro mytí v myčce	6.640-512.0
	Láhev 0,6 l s náustkem a víkem z tritanu, vhodná pro mytí v myčce	6.640-469.0

Kelímky

Popis	Objednací č.
Plastové kelímky, 200 ml, bez loga, 3000 kusů	6.640-454.0
Plastový kelímek, 200 ml, s logem KÄRCHER, 3000 ks	6.640-453.0
Kelímky z tvrdého papíru, vhodné také pro horké nápoje, 180 ml, bez loga, 2500 kusů	6.640-455.0
Kelímek z tvrdého papíru, také pro horké nápoje, 180 ml, s logem KÄRCHER, 2500 ks	6.640-460.0

Džbány

	Popis	Objednací č.
	Džbán na vodu, 1 l, ze skla, s plastovým víkem a logem firmy KÄRCHER, odolný při mytí v myčce	6.640-431.0
	Karafa Eva Solo, 1 l, odolná při mytí v myčce.	0.017-575.0

Instalační materiál

Popis	Objednací č.
Ochranný vypínač proti chybnému proudu 30 mA/230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Omezovač zpětného průtoku	4.640-463.0
Aquastop, ohlašovač prosaku vody s magnetickým ventilem a mosazným šroubením G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, zabezpečení proti zatopení	6.640-338.0
Montážní sada přidavného závaží na stojan WPD	2.643-474.0
Montážní sada fixace v podlaze WPD	2.643-483.0

Pomoc při poruchách

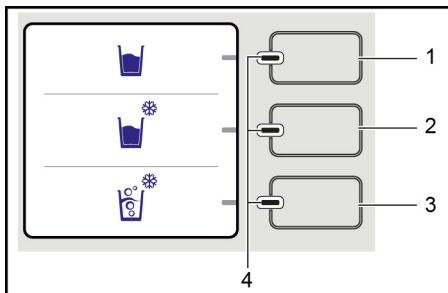
⚠ VAROVÁNÍ

Zdravotní rizika hrozící od neodborně opraveného zařízení. Zařízení smí opravovat pouze odborně vyškolený personál.

Přede všemi pracemi na stroji:

- ➔ Hlavní spínač nastavte na „0“.
- ➔ Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- ➔ Zavřete vodovodní přívod.

Světelné kontrolky



- 1 Tlačítko pro nechlazenou vodu
- 2 Tlačítko pro chlazenou vodu
- 3 Tlačítko pro vodu s obsahem oxidu uhličitého (volitelně) nebo prázdné tlačítko
- 4 Modrá a červená LED

Porucha / Zobrazení	Možná příčina	Odstranění
Kontrolka LED tlačítka pro nechlazenou vodu bliká modře.	Odkapávací miska je plná	Vyprázdněte odkapávací misku.
Kontrolka LED tlačítka pro chlazenou vodu bliká modře.	Kanistr je plný.	Vyprázdněte kanistr.
Žádné CO ₂ ve vodě.	Tlak CO ₂ nastaven příliš nízký.	Kontrola nastavení tlaku CO ₂ (viz specifikace) a přenastavení kompenzačního ventilu.
Tlačítko pro vodu s obsahem oxidu uhličitého je deaktivováno.	Láhev s CO ₂ je prázdná.	Vyměnit láhev s CO ₂ .
Kontrolka LED tlačítka pro vodu s obsahem oxidu uhličitého svítí červeně.	Vadný senzor úrovně karbonátu.	Hlavní spínač nastavte na „0“. Po cca 5 minutách přístroj opět zapněte. Při opětovném výskytu zavolejte servis.
Žádný CO ₂ ve vodě, tlačítko pro perlivou vodu není zablokované	Láhev s CO ₂ je téměř prázdná.	Otevřete nožku stojanu. Při vypouštění vody sycené oxidem uhličitým sledujte tlakoměr. Pokud tlak výrazně poklesne, vyměňte láhev CO ₂ .
Po chemickém čištění není ve vodě žádný CO ₂ .		Po chemickém čištění vylijte 1 litr „sparkling water“.
Přístroj vypouští vodu, ale uvádí "Připr. k provozu". Všechny LEDky svítí modře.	Přerušený přívod vody.	Zajistěte přívod vody, zkontrolujte uzávěry. Pokud se porucha projevuje i nadále, volejte zákaznický servis.
Přístroj nefunguje / nesvítí ani neblíká žádná LEDka.	Přívod napětí má poruchu.	Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zařízení je vypnuté.	Hlavní spínač nastavte na „I“.
	Spálená pojistka.	Vytáhněte držák pojistky vedle hlavního vypínače a vyměňte pojistku za novou pojistku se stejnou hodnotou. Pokud se pojistka znovu spálí, přístroj vypněte a zavolejte servis.
Kontrolka LED tlačítka pro nechlazenou vodu trvale svítí červeně a modře.	Závada chladicího modulu 1 v přístroji.	Hlavní spínač nastavte na „0“. Zavolejte servis.
Kontrolka LED tlačítka pro chlazenou vodu bliká ve stejný okamžik červeně a modře.	Teplota chladicího modulu 1 příliš nízká.	Hlavní spínač nastavte na „0“. Zavolejte servis.
Kontrolka LED tlačítka pro chlazenou vodu bliká střídavě červeně a modře.	Teplota chladicího modulu 2 příliš nízká.	Hlavní spínač nastavte na „0“. Zavolejte servis.
Svítí všechny červené a modré LEDky.	Porucha elektroniky.	Zavolejte servis.
Funkční závada ovládacího pole (tlačítka) poté, co kapalina pronikla shora.	Převržená nádoba na horní straně přístroje.	Hlavní spínač nastavte na „0“. Přístroj zapněte opět po 12 hodinách. Při opětovném výskytu zavolejte servis.
Špatný odtok vody z odkapávací misky (pouze přístroje s odtokem do odpadního potrubí)	Chybějící sifon.	Nainstalujte sifon.
	Výškový rozdíl mezi odkapávací miskou a odvodem odpadní vody je příliš malý.	Zvětšete výškový rozdíl.
Špatný odtok vody z odkapávací misky (přístroje s odtokem do odpadního potrubí nebo do kanystru).	Odtok odkapávací misky nebo odpadní hadice je znečištěna.	Vyčistěte odkapávací misku, vyčistěte odpadní hadici.
Porucha během chemického čištění: Všechny LEDky svítí červeně a zazní indikátor intervalu.	Výpadek proudu, hlavní spínač byl nastaven na „0“.	Chemické čištění se přerušilo a program automaticky přeskočí na začátek proplachování. Proveďte kompletní propláchnutí (viz „Péče a údržba/propláchnutí po chemickém čištění“). Znovu spusťte chemické čištění (viz „Péče a údržba/chemické čištění“).
	Spustilo čidlo hladiny v kanystru (volitelné vybavení) ve stojanu.	Vyprázdněte kanistr (viz „Péče a údržba/vyprázdnění kanystru (volitelné)“). Chemické čištění se přerušilo a program automaticky přeskočí na začátek proplachování. Proveďte kompletní propláchnutí (viz „Péče a údržba/propláchnutí po chemickém čištění“). Znovu spusťte chemické čištění (viz „Péče a údržba/chemické čištění“).

Technické údaje

		WPD 200	WPD 200 s přídatným chladičem
provozní napětí	V/~/Hz	220...240/1/50	
Příkon max.	W	300	600
Minimální síťové jistiění	A	10	
Průtokový vodní tlak	MPa (baru)	0,15...0,6 (1,5...6)	
teplota přívodu vody	°C	+4...+35	
Odběr vody, max.	l/min	2	
Teplota chlazené vody *	°C	6	
Nastavení tlaku CO ₂		Přípustný nastavitelný rozsah 3,0...3,4 bar	
Teplota prostředí	°C	+16...+32	
Šířka	mm	365	
Hloubka	mm	530	
Hloubka s vodní přípojkou	mm	600	
výška bez stojanu	mm	465	
výška se stojanem	mm	1432	
Hmotnost			
bez stojanu	kg	35	-
se stojanem	kg	50	60
Hladina hluku při běžném provozu	dB(A)	<50	

* Nastavení z výroby, může ho změnit jen zákaznický servis. Minimální teplota 4 °C.

	Filtr Hy-Protect	filtr Active-Pure
max. teplota přiváděného média	+ 80 °C	+ 35 °C
maximálně přípustný provozní tlak	0,6 MPa (6 barů)	
max. propustnost	120 l/h	
maximální kapacita	10 000 litrů	10 000 litrů
materiály / technická schválení	Všechny díly a součástky vedoucí vodu jsou vhodné a schválené pro používání v přímém styku s vodou podle aktuálního stavu techniky. Přístroj byl certifikován Institutem Fresenius jako způsobilý pro použití ve styku s potravinami a splňuje požadavky směrnice o minerální a stolní vodě.	

Náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly, ty poskytují záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.
Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na adrese www.kaercher.com.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané příslušnou distribuční společností. Případné poruchy zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud byl jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se s dokladem o zakoupení obraťte na prodejce nebo na nejbližší oddělení služeb zákazníkům.

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepci a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek: dávkovač vody
WPD
Typ: 1.024-xxx

Příslušné směrnice EU:

2006/95/ES
2014/30/EU
2011/65/EU

Použité harmonizační normy

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Použité národní normy

-

Použitá ustanovení

1935/2004
10/2011

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zplnomocněná osoba pro sestavení dokumentace:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

List údržby WPD 200

zařízení:	místo instalace:
Typ zařízení:	datum instalace:
Výrobní číslo:	instalaci provedl:

Provozovatel byl upozorněn na to, že kvalitu vody je třeba pravidelně testovat podle národních a místních předpisů. Provozovatel byl upozorněn na to, že je odpovědný za provádění pravidelných údržbových prací podle kapitoly "Plán údržby".

Podpis servisního technika			místo, datum			Podpis zákazníka		
datum	technik	Provozní hodiny	výměna filtru		ostatní díly	Chemické čištění	poznámky	Podpis technik
			Hy-Protect*	Active-Pure *				

* Filtry Hy Protect, Hy Pure a Active Pure musí být vyplachovány tak dlouho, dokud je voda zcela bez částic a pachově neutrální.



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Spis treści

Spis treści	PL	1
Wskazówki ogólne	PL	1
Bezpieczeństwo	PL	1
Ochrona środowiska	PL	2
Transport	PL	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	PL	2
Funkcja	PL	2
Podłączanie urządzenia	PL	2
Uruchomienie	PL	3
Obsługa	PL	4
Wyłączenie z eksploatacji	PL	4
Uruchomienie po wyłączeniu z eksploatacji	PL	4
Składowanie	PL	4
Czyszczenie i konserwacja	PL	5
Artykuł konsumpcyjny	PL	8
Akcesoria	PL	8
Usuwanie usterek	PL	9
Dane techniczne	PL	10
Części zamienne	PL	10
Gwarancja	PL	10
Deklaracja zgodności UE	PL	10
Karta serwisowa WPD 200	PL	11

Wskazówki ogólne

- W celu zapewnienia dobrej jakości wody, używać można wodę pitną oferowaną jedynie przez autoryzowanego dostawcę. Jakość musi odpowiadać wskazaniom Światowej Organizacji Zdrowia (WHO).
- Jeśli instalacja urządzenia wymaga ingerencji w sieć wody pitnej, musi to być przeprowadzone przez przeszkolony personel specjalistyczny posiadający uprawnienia zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi. Podczas instalowania urządzenia należy przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych dotyczących ingerencji w sieć wody pitnej. W razie potrzeby prace te muszą zostać zlecone przez klienta.
- W celu zapewnienia ochrony przed szkodami powodowanymi przez wodę w przypadku pęknięcia węża doprowadzającego wodę, zaleca się montaż w dopływie wody elementu blokującego i mechanizmu typu Aquastopp (dostępnego opcjonalnie).
- Prace pielęgnacyjne wewnątrz urządzenia jego użytkownik może przeprowadzać jedynie po przeczytaniu instrukcji obsługi.
- Drzwi nóżki muszą być zawsze zamknięte.
- Przy eksploatacji butli CO₂ należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów dot. oznaczenia pomieszczenia instalacyjnego.
- Nie czyścić urządzenia za pomocą strumienia wody.
- Powierzchni z tworzywa sztucznego nie czyścić agresywnymi środkami czyszczącymi zawierającymi alkohol ani środkami stosowanymi do szorowania. Zaleca się środek do czyszczenia powierzchni CA 30 R (6.295-686.0).
- Po pierwszym uruchomieniu, wymianie filtra i dłuższych przestojach wydostająca się nieschlodzona woda może mieć tymczasowo mleczny wygląd. Jest to związane z istnieniem pęcherzyków powietrza i nie ma wpływu na jakość wody.

Bezpieczeństwo

Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE
Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Zawsze wyciągać wtyczkę z gniazdka przed rozpoczęciem pracy przy urządzeniu.
- Gniazdo musi być zabezpieczone wyłącznikiem ochronnym prądowym z prądem wyzwalającym 30 mA.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia z powodu zerwania butli CO₂.

- Butlę CO₂ ustawić pionowo i zabezpieczyć.
- Butlę CO₂ zawsze podłączać do reduktora ciśnienia z zaworem bezpieczeństwa zatwierdzonym dla danego typu urządzenia.
- Butlę CO₂ chronić przed nadmiernym nagrzaniem i nigdy nie wystawiać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Nigdy nie podłączać butli CO₂-wyposażonych w rurkę syfonową. Butle z rurką syfonową są oznaczone czerwoną naklejką ostrzegawczą.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo uduszenia z powodu wydostającego się dwutlenku węgla.

- Zapewnić odpowiednią wentylację w pomieszczeniu roboczym lub zainstalować system ostrzegania przed gazem.
- Podczas opróżniania pojemników ze sprężonym gazem należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju wymagań prawnych dotyczących minimalnej wielkości po-

mieszczenia, systemów ostrzegawczych i wentylacji.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Nie trzymać w urządzeniu żadnych materiałów wybuchowych, takich jak puszki z aerozolem z łatwopalnym gazem napędowym.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas ustawiania urządzenia upewnić się, że przewód zasilający nie jest ściśnięty ani uszkodzony.

- Nie należy umieszczać listwy zasilającej ani przenośnego zasilacza za urządzeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia przez pękające butelki.

- Wodę zawierającą dwutlenek węgla można wlewać tylko do stabilnych ciśnieniowo butli (10 barów).

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko przegrzania

- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w urządzeniu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie zdrowia przez zarażki.

- Podczas wymiany wkładu filtra należy zwracać uwagę na higienę i czystość.
- Podczas wymiany filtra należy stosować sterylne rękawiczki jednorazowe.
- Regularnie czyścić tackę ociekową i powierzchnie.
- Nigdy nie dotykać dozownika wody palcami lub ściereczką do czyszczenia.
- Dozownik wody czyścić wyłącznie za pomocą RM735 i sterylnej ściereczki.
- Ryzyko obrażeń na skutek stosowania środka czyszczącego. Postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa dla środka czyszczącego; podczas pracy ze środkami czyszczącymi nosić okulary i rękawice ochronne.
- Czyszczenie chemiczne należy przeprowadzać co najmniej raz na 6 miesięcy (patrz „Pielęgnacja i konserwacja/ Czyszczenie chemiczne”)
- Po pojawieniu się ostrzeżenia zasilacza wody pitnej odno-

szącego się do zanieczyszczeń microbiologicznych należy koniecznie co najmniej 1 raz przeprowadzić czyszczenie chemiczne. W razie potrzeby kilka razy powtórzyć czyszczenie chemiczne. W razie wątpliwości skontaktować się z serwisem Kärcher.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo dla zdrowia spowodowane przez niefachową naprawę urządzenia.

➔ Urządzenie może być naprawiane jedynie przez przeszkolony personel fachowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo dla zdrowia spowodowane przez podwyższone stężenie bakterii w wodzie.

Po dłuższym okresie nieużywania należy przeprowadzić czyszczenie chemiczne. W tym celu należy wykonać czynności opisane poniżej:

➔ Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.

➔ Otworzyć dopływ wody.


➔ Uruchomienie czyszczenia (patrz „Dogląd i konserwacja/ Czyszczenie chemiczne”).


UWAGA

Uszkodzenie modułu chłodzącego urządzenia.

➔ Jeżeli urządzenie było przechowywane lub transportowane w pozycji leżącej, należy je ustawić w normalnej pozycji, a następnie odczekać co najmniej 24 godziny przed rozpoczęciem użytkowania.

Ochrona środowiska

 Materiał, z którego wykonano opakowanie nadaje się do powtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.

 Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddane do utylizacji. Akumulatory, olej i tym podobne substancje nie powinny przedostać się do środowiska naturalnego. Prosimy o utylizację starych urządzeń w odpowiednich placówkach zbierających surowce wtórne.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne często zawierają materiały, które rozporządzane lub utylizowane niewłaściwie, mogą potencjalnie być niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Są jednak kluczowe dla prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być usuwane z odpadami domowymi.

R-290 Zawiera gaz cieplarniany R290 - hermetycznie zamknięte urządzenie.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

www.kaercher.com/REACH

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu.

- Nie transportować urządzenia na leżąco.
- Ze względu na swój ciężar, urządzenie WPD 200 powinno być ustawiane przez 2 osoby lub przy pomocy odpowiednich środków, takich jak wózek transportowy.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że osoby te są nadzorowane lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się one urządzeniem.
- Urządzenie służy do dozowania wody schłodzonej i wody w temperaturze pokojowej o jakości produktów spożywczych w trybie samoobsługowym. W zależności od wariantu urządzenia, dystrybutor wody jest wyposażony w różne filtry (filtr Active Pure lub filtr Hy Protect).
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, w rolnictwie oraz dla gości w hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych, gastronomicznych i podobnych o dużej skali użytkowania.
- Urządzenie należy ustawić w pomieszczeniu chronionym przed mrozem.
- Nie używać urządzenia ani go nie stawiać na wolnym powietrzu.
- Nie kłaść urządzenia, nie składować ani nie transportować na leżąco.

Funkcja

Woda początkowo płynie z wlotu wody przez filtry (opis filtrów znajduje się w części „Materiały eksploatacyjne”). W zależności od naciśniętego przycisku woda przepływa następnie przez moduł chłodzący, mieszalnik CO₂ (zależnie od wyposażenia) lub bezpośrednio do dozownika.

Jeżeli zażąda się wody gazowanej (opcja), woda w module chłodzącym otrzyma dodatkową dawkę dwutlenku węgla.

Cały system wodny należy czyścić chemicznie w regularnych odstępach czasu.

Podłączanie urządzenia

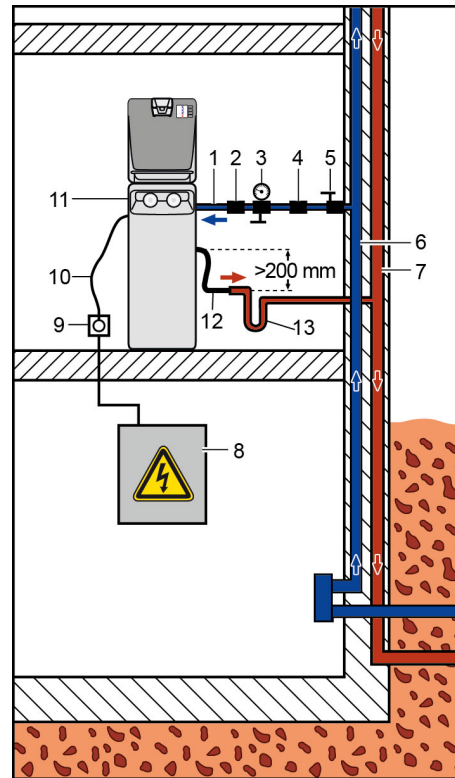
Wymagania

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Jeżeli jest konieczne otwarcie części bocznych urządzenia w celach instalacji i rozruchu, to może tego dokonać jedynie fachowiec elektryk.

- Przy pierwszej instalacji i przy ewent. naprawach połączonych z wymianą części należy zapewnić, by używać wyłącznie dołączonych części (zestaw przyłączy, regulator ciśnienia CO₂ (opcja, urządzenie z CO₂)). Chodzi o części, które są homologowane przez firmę KÄRCHER. Podzespoły te zostały sprawdzone i poddane homologacji, aby móc spełnić wysokie wymagania jakości Instytutu Fresenius GmbH i Standardów Jakości KÄRCHER. Innych podzespołów nie można używać.
- Przyłącze elektryczne i ciśnienie wejściowe wody muszą odpowiadać wartościom z danych technicznych.
- W zależności od miejscowych przepisów wymagany jest montaż homologowanego zaworu przeciwzrotnego.
- W urządzeniach z odpływem ze skapnika, w przewodzie ściekowym budynku należy zastosować syfon służący do ochrony przed nieprzyjemnymi zapachami. Syfon należy umieścić głębiej niż skapnik. Jedynie, gdy wąż ściekowy stale opada, odpływ skapnika działa właściwie.
- W celu umożliwienia ustawienia urządzenia klient musi zapewnić równą powierzchnię.
- Wtyczka i gniazdo muszą być wolno dostępne również po instalacji.

- Aby ograniczyć zużycie prądu podczas przerw w eksploatacji można wyłączyć zasilanie elektryczne (np. za pomocą regulatora czasu):
- Do wyłącznika urządzenia, bezpiecznika i przyłącza wody po tylnej stronie urządzenia musi istnieć swobodny dostęp. Minimalny odstęp od ściany wynosi 100 mm.
- **Tylko dla WPD 200 z podstawą:** W celu zapewnienia wysokiej stateczności urządzenia, zgodnie ze wskazaniami norm, urządzenie należy zamocować przy użyciu nóżki na podłodze lub na ścianie (zestaw montażowy do zamocowania w podłożu WPD 2.643-483.0). Alternatywnie można zastosować zestaw montażowy dodatkowego obciążnika nóżki WPD (2.643-474.0) w celu obniżenia punktu ciężkości urządzenia.



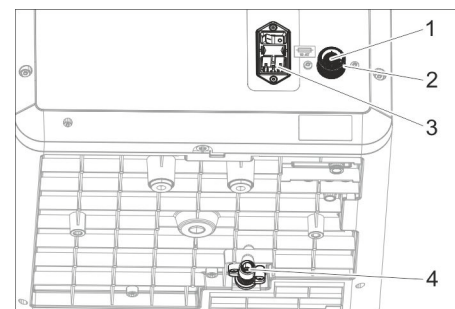
- 1 Przewód doprowadzający wodę
- 2 Zawór przeciwzrotny**
- 3 Reduktor ciśnienia**
- 4 Aquastopp *
- 5 Kurek wodny *
- 6 Dopływ wody pitnej *
- 7 Przewód ściekowy *
- 8 Zasilanie elektryczne *
- 9 Gniazdo zabezpieczone wyłącznikiem ochronnym prądowym 30 mA *
- 10 Kabel przyłączeniowy
- 11 WPD 200***
- 12 Odpływ skapnika ***
- 13 Syfon**

* zapewnia właściciel budynku; elementy nieobjęte zakresem dostawy

** opcjonalnie, elementy nieobjęte zakresem dostawy

*** opcjonalnie, w zależności od konfiguracji urządzenia

Sposób podłączenia



- 1 Sito wejściowe
- 2 Przyłącze wody (gwint przyłącza 3/4")
- 3 Przyłącze sieciowe
- 4 Odpływ ze skapnika (opcja)

Urządzenie bez odpływu ze skapnika

W tej wersji urządzenia nie trzeba umieszczać żadnych węży odpływowych.

Urządzenie bez nóżki i z odpływem ze skapnika

- Połączyć wąż z odpływem ze skapnika i doprowadzić do syfonu lub kanistra.

Urządzenie z nóżką i odpływem ze skapnika

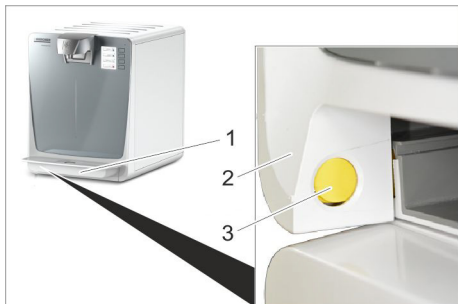
- Połączyć wąż z odpływem ze skapnika za pomocą kątownika i doprowadzić przez nóżkę do syfonu lub kanistra.

Wszystkie wersje urządzenia

- Podłączyć wąż doprowadzający wodę do przyłącza wodnego (gwint przyłącza 3/4") na tylnej stronie urządzenia.
- Połączyć kabel sieciowy z przyłączem sieciowym na tylnej stronie urządzenia.
- Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Uruchomienie

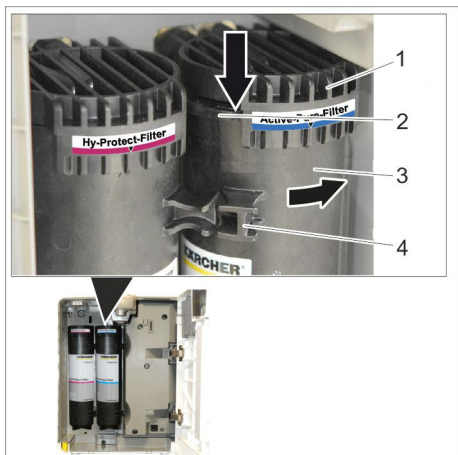
Otwarcie drzwi urządzenia



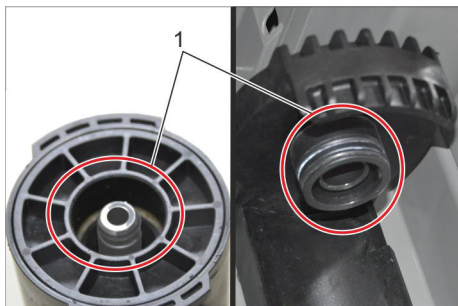
- 1 Skapnik
- 2 Drzwi urządzenia
- 3 Przycisk odblokowujący

- Wyjąć skapnik.
- Nacisnąć przycisk odblokowujący i otworzyć drzwi urządzenia.

Zakładanie filtra



- 1 Uchwyt
- 2 Nakładka
- 3 Filtr
- 4 Uchwyt



- 1 Nie dotykać oznaczonych obszarów.

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie dla zdrowia z powodu bakterii.

- Przy wymianie wkładów filtra zwrócić szczególną uwagę na higienę i czystość.
- Nie dotykać uchwytów ani filtrów.
- Przy wymianie filtra nosić sterylne rękawice jednorazowego użytku.
- Nie zamieniać filtrów, zwrócić uwagę na kolorowe oznaczenia.

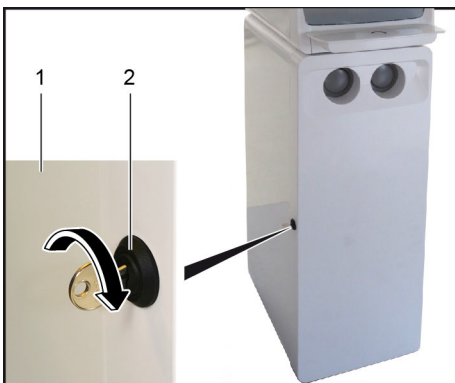
- Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia.
- Obrócić filtr w taki sposób, by uchwyt znalazł się po lewej stronie i by można go było umieścić od dołu we właściwej oprawie.



- 1 Oznaczenie

- Przekręcić filtr do oporu na prawo.
- Sprawdzić pozycję montażową. Znaczniki na etykiecie uchwytu i na filtrze muszą wzajemnie do siebie pasować.
- Zamknąć drzwi urządzenia i założyć skapnik.

Otwarcie drzwi zbiornika roboczego



Drzwi nóżki można zamknąć.

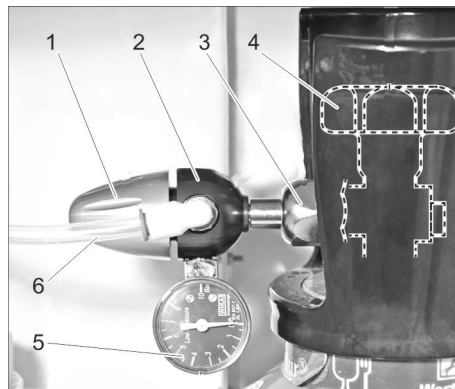
- 1 Drzwi nóżki
- 2 Zamek drzwi

- Otworzyć zamek drzwi.
- Otworzyć drzwi nóżki.

Zakładanie butli CO₂

Wskazówka:

Przestrzegać ogólnych wskazań dotyczących obsługi butli CO₂ (patrz rozdział "Dopływ i konserwacja/Ogólne przepisy dotyczące obsługi butli CO₂").



- 1 Pokrętko
- 2 Reduktor ciśnienia
- 3 Nakrętka kołpakowa
- 4 Zawór główny
- 5 Manometr regulatora ciśnienia
- 6 Wąż CO₂

- Ustawić butlę CO₂ w nóżce i przytwierdzić pasem mocującym.
- Na krótko otworzyć zawór główny, żeby wypuścić możliwie obecny, płynny CO₂.
- Przykręcić reduktor ciśnienia do nowej butli gazowej. Zwrócić przy tym uwagę na właściwe zamontowanie pierścienia uszczelniającego.
- Mocno dokręcić nakrętkę kołpakową.
- Połączyć wąż CO₂ z reduktorem ciśnienia.
- Powoli otworzyć główny kurek przy butli gazowej.
- Ustawić 3 bar na reduktorze ciśnienia za pomocą pokrętkła.

- Zamknąć zawór głównej butli gazowej.
- Odczytać wartość wskazaną na manometrze regulatora ciśnienia.
- Wskazana wartość musi pozostać na stałym poziomie przez co najmniej 5 minut.
- W przypadku rozpoznawalnego spadku ciśnienia: Sprawdzić, czy pomiędzy zbiornikiem sprężonego gazu a reduktorem ciśnienia istnieje o-ring i jest on nieuszkodzony. Wymienić uszkodzony o-ring. Sprawdzić właściwe osadzenie reduktora ciśnienia. Mocno dokręcić nakrętkę kołpakową. Sprawdzić złącze węzowe przy reduktorze ciśnienia i wąż CO₂ pod kątem widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości skontaktować się z serwisem.
- Jeżeli wspomniana procedura nie umożliwi zatrzymania spadku ciśnienia, reduktor ciśnienia jest uszkodzony i należy go wymienić.
- Otworzyć zawór główny.
- Ustawić ciśnienie robocze przy reduktorze ciśnienia za pomocą pokrętkła. WPD 200: Przed rozpoczęciem wydawania wody regulator ciśnienia CO₂ ustawić początkowo na ok. 3 bar (statycznie), a następnie sprawdzić, czy podczas wydawania wody gazowanej (musującej) ciśnienie wynosi ok. 3,0 bar.
- Zamknąć drzwi nóżki.

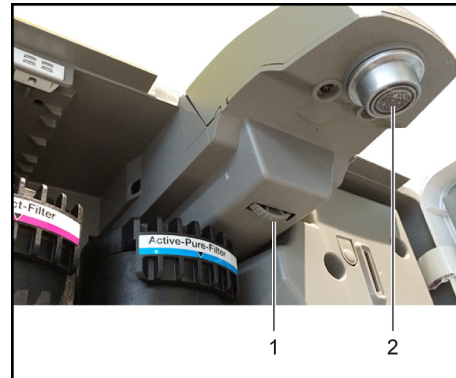
Pierwsze uruchomienie

- Otworzyć dopływ wody.
 - Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.
- W pierwszej minucie po włączeniu zasilania mieszalnik CO₂ automatycznie napelnia się wodą.
- Wypłukać filtr. Nacisnąć przycisk wody niechłodzonej. Maksymalny czas wydawania jest ograniczony do 60 sekund. W celu kontynuowania procesu płukania należy przycisk wody niechłodzonej nacisnąć ponownie.
 - Płukanie przeprowadzić przez co najmniej 10 minut (wzgl. ok. 20 litrów).
 - Następnie nacisnąć przycisk wody niechłodzonej przez co najmniej 4 minuty (wzgl. 8 litrów).
 - W urządzeniach z funkcją CO₂ (opcja) nacisnąć przycisk wody gazowanej przez co najmniej 4 minuty.
- Należy pamiętać o tym, że wydawanie przerywa się tutaj po 30 sekundach. W celu kontynuowania procesu płukania należy przycisk nacisnąć ponownie.
- Następnie urządzenie jest gotowe do pracy. Potem zaleca się przeprowadzenie czyszczenia chemicznego (patrz "Dopływ i konserwacja/Czyszczenie chemiczne").

Ustawianie regulatora kompensacji

Regulator kompensacji służy do dokładnej regulacji wydawania wody gazowanej.

- Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia.



- 1 Pokrętko
- 2 Wydawanie wody

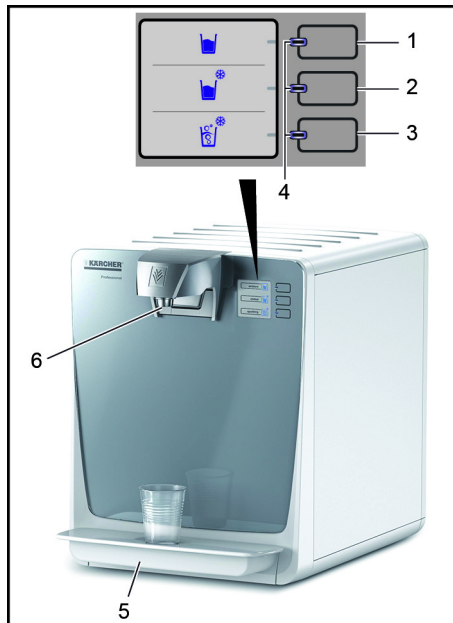
Cały zakres regulacji wynosi 4 obroty i w celu dokonania regulacji dokładnej należy go wkręcić o ok. 2,5 obrotu.

- Ustawić kubek pomiarowy o pojemności co najmniej 1 litra pod wylotem wody.
- Nacisnąć przycisk wody gazowanej, aż zostanie wydany 1 litr wody i obserwować strumień wody.
- Jeśli pod koniec pobierania wydawana jest coraz mniejsza ilość wody i strumień rwie się z powodu wydobywania się gazu, należy ostrożnie obrócić pokrętko w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Tak długo powtarzać tę czynność, aż będzie można pobrać 1 l gazowanej wody, a strumień nie będzie rwał się pod koniec pobierania.
- Nacisnąć przycisk wody gazowanej, aż zostanie wydane 300 ml wody.

- Odczekać 10 sekund.
- Pobrać kolejne 300 ml wody i poczekać 10 sekund.
- Powtórzyć czynność 5 razy.
- Jeśli ilość dwutlenku węgla jest coraz mniejsza podczas każdego poboru, ostrożnie obrócić pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Obsługa

Elementy obsługi i wskaźniki



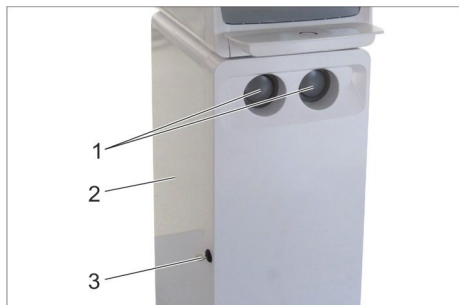
- 1 Przycisk wody niechłodzonej
- 2 Przycisk wody chłodzonej
- 3 Przycisk wody gazowanej (opcja) lub przycisk pusty
- 4 Diody niebieskie i czerwone
- 5 Skapnik
- 6 Wydawanie wody

Wskazówka

Przy przyciskach chodzi o klawisze czujników, przy których wystarcza lekkie dotknięcie.



- 1 Przycisk RESET
- 2 Interfejs serwisu



Nóżka (opcja)

- 1 Dozownik kubków
- 2 Drzwi nóżki
- 3 Zamek drzwi

Wylot wody



- Ustawić pojemnik w środku na skapniku.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk wybranego rodzaju wody, aż żądana ilość wody spłynie do pojemnika.

Wyłączenie z eksploatacji

Gdy urządzenie nie jest używane przez ponad 4 dni:

- Zamknąć dopływ wody.
- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.

Uruchomienie po wyłączeniu z eksploatacji

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo dla zdrowia spowodowane przez podwyższone stężenie bakterii w wodzie. Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy wykonać następujące czynności:

- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.
- Otworzyć dopływ wody.
- Uruchomienie czyszczenia chemicznego (patrz „Dopływ i konserwacja/Czyszczenie chemiczne”).

Składowanie

⚠ OSTROŻNIE

Przy składowaniu wziąć pod uwagę ciężar urządzenia. Przed ponownym uruchomieniem po składowaniu:

- Wymontować filtry zastosowane w urządzeniu i wymienić na nowe.
- Uruchomienie czyszczenia chemicznego (patrz „Dopływ i konserwacja/Czyszczenie chemiczne”).

Wskazówki dotyczące konserwacji

Δ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo dla zdrowia spowodowane przez niefachową konserwację urządzenia. Urządzenie może być konserwowane jedynie przez przeszkolony personel fachowy.

Zaleca się używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych producenta albo części przez niego polecanych, takich jak

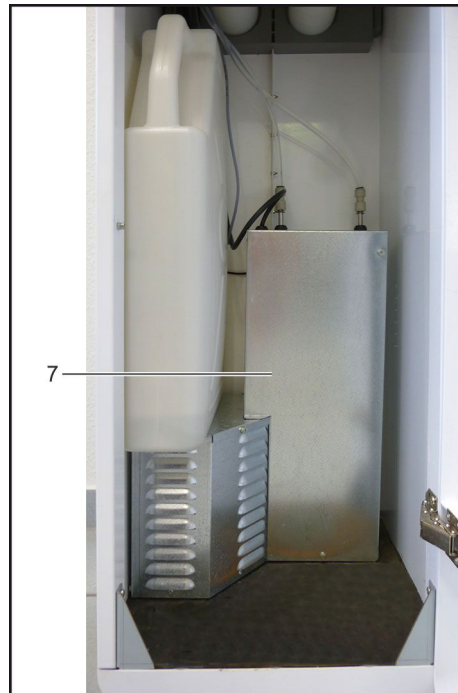
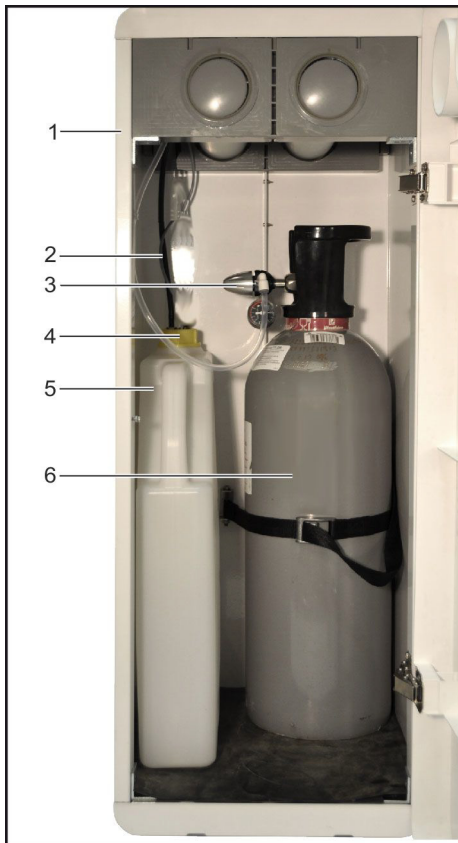
- części zamienne i części zużywalne,
- akcesoria,
- paliwa,
- środki czyszczące.

Przed jakimikolwiek pracami przy urządzeniu:

- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Zamknąć dopływ wody.

Umowa serwisowa

Aby zapewnić niezawodne działanie urządzenia, zaleca się zawarcie umowy serwisowej. Prosimy o zwrócenie się do odpowiedniego przedstawiciela serwisu firmy KÄRCHER.



Wskazówka:

Nóżka i wszystkie przedstawione komponenty dostępne są opcjonalnie.

- 1 Nóżka
- 2 Wąż odpływowy skapnika
- 3 Reduktor ciśnienia
- 4 Zakrętka kanistra
- 5 Kanister
- 6 Butla CO₂
- 7 Dodatkowa chłodziarka

Plan konserwacji

Termin	Wykonanie
codziennie	Skapnik i wylot wody oczyścić dezynfekującym środkiem czyszczącym (RM735, patrz materiały eksploatacyjne). Odpływ skapnika (opcja) skontrolować pod kątem zatorów. Jeśli urządzenie nie jest używane przez noc, pobrać i wylać 0,5 l każdego rodzaju wody.
co tydzień, a w razie potrzeby częściej	Oczyścić zewnętrzną część urządzenia przy użyciu dezynfekującego środka czyszczącego, skapnik oczyścić gorącą wodą albo w zmywarce. Do czyszczenia powierzchni z tworzywa sztucznego nie używać środków czyszczących ani alkoholu, kwasów ani środków szorujących. Opróżnić kanister. Sprawdzić kanister pod kątem czystości i w razie potrzeby oczyścić lub wymienić.
kwartalnie	Sprawdzić i oczyścić sito wejściowe w przyłączy wody (patrz „Dogląd i konserwacja/Czyszczenie sita wejściowego”). Przy mocnym zanieczyszczeniu sito wejściowe czyścić co miesiąc.
co pół roku	Przeprowadzić czyszczenie chemiczne.
co roku *	Zlecić coroczny serwis. Wymienić filtr Active Pure i Hy Protect.

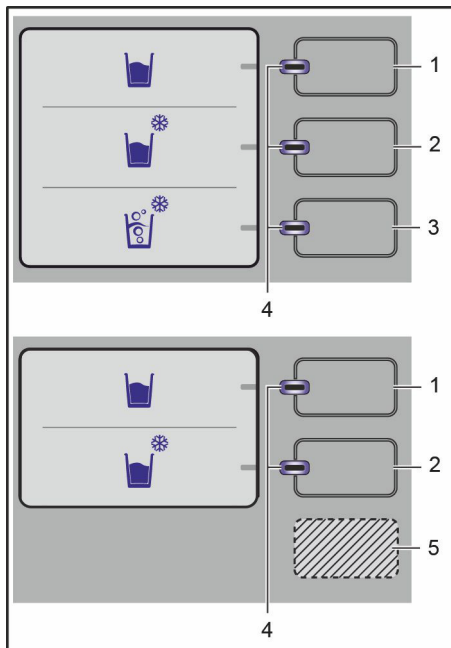
Częstotliwość wymiany filtrów obowiązuje dla określonych warunków kontroli i w razie potrzeby można ją dostosować do miejscowych warunków.

Czyszczenie sita wejściowego

- Zamknąć doprowadzenie wody do urządzenia.
- Krótco nacisnąć przycisk wody niechłodzonej, aby obniżyć ciśnienie wody w urządzeniu.
- Odkręcić od urządzenia wąż doprowadzający wodę.
- Wyjąć sito wejściowe za pomocą szczypiec ze zwężonymi końcami.
- Oczyścić sito wejściowe.
- Założyć sito wejściowe w urządzeniu.
- Podłączyć wąż doprowadzający wodę do przyłącza wodnego na tylnej stronie urządzenia.
- Otworzyć dopływ wody.

Czyszczenie chemiczne

Czyszczenie chemiczne należy przeprowadzać po pierwszym uruchomieniu, po dłuższym okresie nieużywania, po wymianie filtra lub co najmniej raz na 6 miesięcy.



- 1 Przycisk wody niechłodzonej
- 2 Przycisk wody chłodzonej
- 3 Przycisk wody gazowanej (opcja)
- 4 Diody niebieskie i czerwone
- 5 Przycisk pusty



- 1 Wkład serwisowy

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia. Jeśli z prawej strony zamiast filtra Active Pure zostanie włożony wkład serwisowy, dojdzie do uszkodzenia filtra Hy Protect.

→ Wkład serwisowy zawsze wkładać przy lewej pozycji filtra w miejsce filtra Hy Protect.

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia w razie kontaktu ze środkiem czyszczącym. Podczas czyszczenia chemicznego zakładać rękawice i okulary ochronne.

→ W urządzeniach z odpływem ze skapnika opróżnić kanister.

→ Ustawić kubek pomiarowy o pojemności co najmniej 1 litra pod wylotem wody.

→ Jednocześnie nacisnąć przycisk wody niechłodzonej i przycisk wody gazowanej wzgl. przycisk pusty.

Wskazówka:

Jednoczesne naciśnięcie tych dwóch przycisków uruchamia program czyszczenia. Podczas programu czyszczenia zablokowane jest wydawanie wody pitnej. Program czyszczenia wraz z późniejszym płukaniem trwa ok. 1 godziny i musi być wykonany w całości. System sterowania nie pozwala na przedwczesne zakończenie pracy ze względów bezpieczeństwa.

→ Po usłyszeniu sygnału nacisnąć i przytrzymać przyciski na 5 sekund, aż do usłyszenia drugiego sygnału.

→ Wszystkie diody LED migają na niebiesko.

→ Nacisnąć dowolny przycisk.

→ Ciśnienie w systemie spada. Proces trwa 30 sekund.

→ Wszystkie diody LED migają na czerwono.

→ Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia.

Sygnaly słyszalne są, jak długo pozostają otwarte drzwi i jak długo nie ma skapnika.

→ Obrócić filtr Hy Protect (filtr po lewej stronie) w lewo aż będzie widoczna nakładka.

→ Wysunąć filtr ku dołowi z uchwyty i go wyjąć.

→ Umieścić środek czyszczący w wkładzie serwisowym, a wkład serwisowy włożyć do uchwyty filtra. Dozowanie: 4 tabletki środka czyszczącego.

Wskazówka

Poniższe kroki należy przeprowadzić bardzo ostrożnie, gdyż w przeciwnym wypadku czyszczenie chemiczne nie odniesie pożądanego skutku.

Jeśli podczas czyszczenia chemicznego wystąpi usterka (awaria prądu, wyłączenie urządzenia, komunikat „Pełny kanister”), program czyszczenia zawsze przełączy się na płukanie. Należy wykonać pełen proces płukania przed ponownym uruchomieniem czyszczenia chemicznego.

Przedwczesne wyjście z programu czyszczenia lub skrócenie płukania nie jest możliwe.

→ Zamknąć drzwi urządzenia i założyć skapnik.

→ Ustawić kubek pomiarowy pod wylotem wody.

→ Dioda LED przycisku wody niechłodzonej miga na niebiesko.

→ Nacisnąć przycisk wody niechłodzonej i wydać 500 ml w celu napełnienia wkładu serwisowego.

→ 5 sekund po zwolnieniu przycisku rozpoczyna się czas rozpuszczania tabletek środka czyszczącego.

→ Zaczekać 2,5 minuty, wszystkie diody LED przy tym migają.

→ Jak tylko dioda LED w przycisku wody niechłodzonej zacznie migać na niebiesko, ponownie nacisnąć przycisk, żeby wpuścić dalszych 500 ml do pojemnika pomiarowego.

Teraz ma miejsce przepłukanie przewodu wody niechłodzonej roztworem czyszczącym.

→ 5 sekund po zwolnieniu przycisku rozpoczyna się czas działania.

→ Podczas czasu działania środka wynoszącego 2,5 minuty, opróżnić pojemnik pomiarowy i ustawić go pod wylotem wody.

→ Gdy tylko dioda LED wody chłodzonej zacznie migać na niebiesko, nacisnąć go, żeby wydać następną 500 ml wody.

Ma miejsce przepłukanie wiązki wody chłodzonej. 5 sekund po zwolnieniu przycisku rozpoczyna się czas działania.

→ Podczas czasu działania środka wynoszącego 2,5 minuty, opróżnić pojemnik pomiarowy i ustawić go pod wylotem wody.

→ Gdy tylko dioda LED wody gazowanej zacznie migać na niebiesko, nacisnąć go, żeby wydać następną 500 ml wody.

Ma miejsce przepłukanie wiązki wody gazowanej. 5 sekund po zwolnieniu przycisku rozpoczyna się czas działania.

→ W trakcie czasu działania wynoszącego 15 minut wszystkie diody LED migają na czerwono, a przyciski są zdezaktywowane.

→ W trakcie czasu działania, opróżnić kubek pomiarowy i ustawić go pod wylotem wody.

→ Po zakończeniu czasu działania wszystkie diody LED świecą się na czerwono.

→ Jednocześnie nacisnąć przycisk wody niechłodzonej i przycisk wody gazowanej wzgl. przycisk pusty.

→ Po usłyszeniu sygnału nacisnąć i przytrzymać przyciski na 5 sekund, aż do usłyszenia drugiego sygnału.

→ Ciśnienie w systemie spada. Proces trwa 30 sekund.

→ Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia.

→ Wyjąć wkład serwisowy.

→ Założyć filtr od dołu do odpowiedniego uchwyty. Zwrócić uwagę na pozycję nakładki.

→ Przekręć filtr Hy Protect do oporu w prawo.

→ Sprawdzić pozycję montażową.

→ Znaczniki na etykietach uchwyty i na filtrze muszą wzajemnie do siebie pasować.

→ Zamknąć drzwi urządzenia i założyć skapnik.

→ Ustawić kubek pomiarowy pod wylotem wody.

→ Dioda LED przycisku wody niechłodzonej miga na niebiesko.

→ Uruchomić proces płukania (patrz „Płukanie po czyszczeniu chemicznym”).

Wskazówka

Proces czyszczenia chemicznego wraz z płukaniem trwa ok. 1 godziny.

Woda wydawana w trakcie czyszczenia nie nadaje się do spożycia!

Płukanie po czyszczeniu chemicznym

Wskazówka

W celu wydania wody nacisnąć i przytrzymać odpowiedni przycisk.

Aby przerwać, należy zwolnić przycisk.

Niezbędny czas płukania zostaje osiągnięty, gdy wydawanie wody zostanie automatycznie zatrzymane i kolejny przycisk miga na niebiesko.

→ Kubek do płukania (numer katalogowy 6.640-341.0) ustawić pod wylotem wody.

→ Nacisnąć przycisk wody niechłodzonej. Wydawanie wody można przerwać w każdej chwili. Proces płukania trwa w sumie 2,5 minuty.

→ Opróżnić kubek do płukania i ponownie ustawić pod wylotem wody.

→ Nacisnąć przycisk wody chłodzonej. Wydawanie wody można przerwać w każdej chwili. Proces płukania trwa w sumie 2,5 minuty.

→ Opróżnić kubek do płukania i ponownie ustawić pod wylotem wody.

→ Nacisnąć przycisk wody gazowanej (opcja). Wydawanie wody można przerwać w każdej chwili. Proces płukania trwa w sumie 2,5 minuty.

Po zakończeniu procesu płukania wszystkie diody LED świecą się na czerwono.

Aby zakończyć czyszczenie chemiczne i powrócić do trybu normalnego:

→ Jednocześnie nacisnąć przycisk wody niechłodzonej i przycisk wody gazowanej wzgl. przycisk pusty.

→ Po usłyszeniu sygnału nacisnąć i przytrzymać przyciski na 5 sekund, aż do usłyszenia drugiego sygnału.

Urządzenie inicjalizuje się automatycznie na nowo i jest potem gotowe do działania.

Wszystkie diody LED świecą się na niebiesko.

W następnej partii wody gazowanej, w pierwszym pół litra wody brak dwutlenku węgla!

Pobranie próbek

W celu umożliwienia sprawdzenia działania czyszczenia chemicznego należy natychmiast po zakończeniu czyszczenia pobrać próbki z uwzględnieniem reguł analizy mikrobiologicznej wody i zlecić do oceny przez akredytowane laboratorium.

Demontaż i montaż filtra

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie dla zdrowia z powodu bakterii.

Przy wymianie wkładów filtra zwrócić szczególną uwagę na higienę i czystość.

Nie dotykać uchwyty ani filtrów.

Przy wymianie filtra nosić sterylne rękawice jednorazowego użytku.

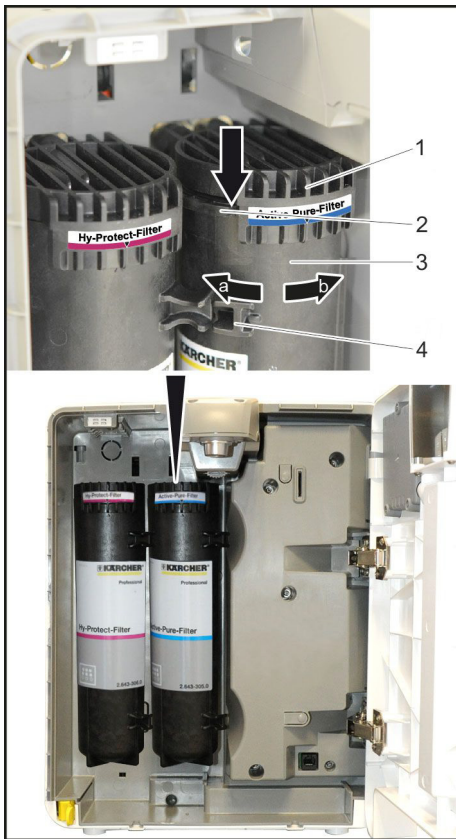
→ Zamknąć doprowadzenie wody do urządzenia.

→ Ustawić naczynie pod wylot wody w urządzeniu.

→ Nacisnąć przycisk wody niechłodzonej, aż przestanie wydostawać się woda.

→ Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.

→ Wyjąć skapnik i otworzyć drzwi urządzenia.



- 1 Uchwyt
- 2 Nakładka
- 3 Filtr
- 4 Uchwyt
- a Wyjmowanie filtra
- b Zakładanie filtra

→ Przekręcić filtr w lewo, aż będzie widoczna nakładka.

→ Wysunąć filtr ku dołowi z uchwytu i go wyjąć.

Wskazówka:

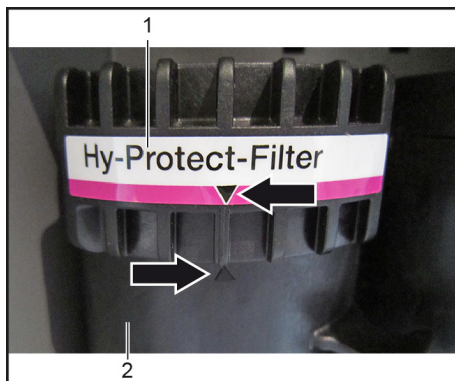
Zużyty filtr można poddać utylizacji jako śmieci domowe po usunięciu wody.

→ Założyć sterylne rękawice.

→ Wypakować nowy filtr.

→ Obrócić filtr w taki sposób, by uchwyt znalazł się po lewej stronie i by można go było umieścić od dołu we właściwej oprawie.

→ Przekręcić filtr do oporu na prawo.



- 1 Uchwyt
- 2 Filtr

→ Sprawdzić pozycji montażową. Znaczniki na etykiecie uchwytu i na filtrze muszą wzajemnie do siebie pasować.

Wskazówka

Jeżeli ma miejsce jednoczesna wymiana obydwu filtrów, teraz należy wymienić drugi filtr. Proces płukania, który ma potem miejsce, można przeprowadzić jednocześnie dla obu filtrów.

Wskazówka:

Filtry należy zakładać w tej samej pozycji i nie można ich między sobą wymieniać! Przestrzegać oznaczeń!

→ Zamknąć drzwi urządzenia i założyć skapnik.

→ Ustawić pojemnik pod wylotem wody.

→ Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.

→ Otworzyć ponownie dopływ wody.

→ Ustawić pojemnik pod wylotem wody.

→ Nacisnąć przycisk wody niechłodzonej.

Nowy filtr jest płukany.

→ Maksymalny czas wydawania jest ograniczony do 60 sekund. W celu kontynuowania procesu płukania należy ponownie nacisnąć przycisk wody niechłodzonej.

→ Płukać filtr tak długo, aż wydawana woda będzie czysta i bez zapachu, musi jej być jednak co najmniej 20 litrów.

→ Po wymianie filtra zaleca się przeprowadzenie czyszczenia chemicznego (patrz "Czyszczenie chemiczne").

Opróżnianie skapnika

Po osiągnięciu przez skapnik maksymalnego poziomu napełnienia, dioda LED przycisku wody niechłodzonej zaczyna migać na niebiesko.

→ Wyjąć skapnik.

→ Opróżnić skapnik.

→ Skontrolować skapnik pod kątem zanieczyszczeń, a w razie potrzeby oczyścić.

→ Założyć skapnik.

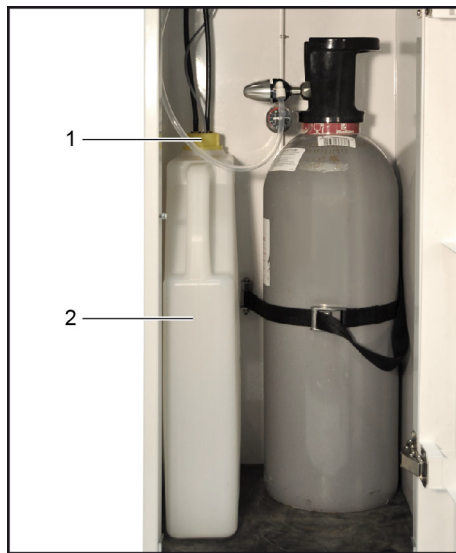
Urządzenie jest ponownie gotowe do działania.

Wybór rodzaju woda pojawia się na ekranie.

Opróżnianie kanistra (opcja)

Po osiągnięciu przez kanister maksymalnego poziomu napełnienia, dioda LED przycisku wody chłodzonej zaczyna migać na niebiesko.

→ Otworzyć drzwi nóżki.



- 1 Korek z czujnikiem poziomu napełnienia
- 2 Kanister

→ Wykręcić korek.

→ Zdjąć korek z czujnikiem poziomu napełnienia.

→ Wyjąć kanister i opróżnić.

→ Ponownie założyć kanister.

→ Założyć korek z czujnikiem poziomu napełnienia i dokręcić.

→ Zamknąć drzwi nóżki.

Wszystkie diody LED świecą się na niebiesko. Urządzenie jest ponownie gotowe do działania.

Ogólne wskazania dotyczące obsługi butli z CO₂

Przy wymianie butli CO₂ należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa dostawcy gazu oraz wszelkie postanowienia prawne.

■ Butla CO₂ musi być wyposażona w reduktor ciśnienia zaaprobowany przez firmę Kärcher, żeby można było nastawić zawartość dwutlenku węgla w wodzie.

■ Gaz używany przy żywności, dwutlenek węgla E 290 musi spełniać wymagania czystości dyrektywy 96/77/WE (jakość żywności) i być oznaczony zgodnie z art. 7 dyrektywy 89/107/EWG.

■ Przed użytkowaniem butli gazowej, należy się upewnić, iż do dyspozycji stoi właściwy rodzaj gazu. Pewnej informacji na temat rodzaju gazu udziela jedynie naklejka o niebezpiecznym materiale, która musi być na każdej butli gazowej. Kolor butli gazowej nie zawsze udziela jednoznacznej informacji o rodzaju gazu. Butla gazowa, co do zawartości której istnieją jakiegokolwiek wątpliwości albo która w inny sposób rzuca się w oczy (uszkodzenie, działanie ognia, ślady obróbki mechanicznej), nie może być używana.

■ Należy przestrzegać ustaleń specyficznych dla danego kraju.

⚠ NIEBEZPIECZENSTWO

Niebezpieczeństwo wybuchu!

→ Nie podłączać butli CO₂ z rurą wznosną. Butle z rurą wznosną oznaczone są na przykład za pomocą czerwonej naklejki ostrzegawczej.

Zagrożenie życia z powodu możliwości wybuchu zbiorników CO₂.

→ Zbiornik sprężonego gazu ustawić pionowo i zamocować.

→ Nigdy nie podłączać zbiornika sprężonego gazu bez reduktora ciśnienia i zaworu bezpieczeństwa. Reduktor ciśnienia z zaworem bezpieczeństwa musi mieć homologację dla danego rodzaju urządzenia.

Niebezpieczeństwo uduszenia z powodu wydostającego się dwutlenku węgla.

→ Właściwie wietrzyć miejsce ustawienia urządzenia i zainstalować odpowiednią instalację z wykrywaczem gazu.

→ Butli gazowej nie poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych.

Butlę gazową należy chronić przed zbyt wielkim rozgrzaniem.

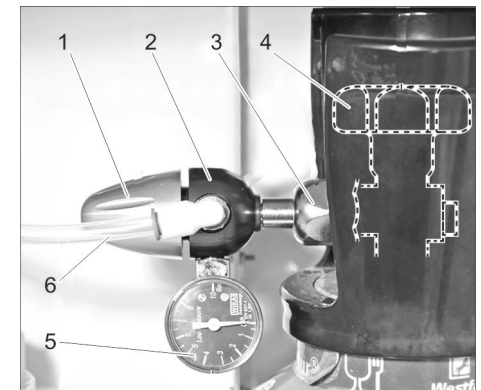
→ Umieścić widoczne oznaczenie, które zwraca uwagę na możliwe istnienie CO₂ w postaci gazu.



Wymiana butli CO₂

Żądanie wymiany butli CO₂:

WPD 200	Przycisk wody gazowej dezaktywowany Dioda LED wody gazowanej miga
---------	--



- 1 Pokrętło
- 2 Reduktor ciśnienia
- 3 Nakrętka kołpakowa
- 4 Zawór główny
- 5 Manometr regulatora ciśnienia
- 6 Wąż CO₂

→ Otworzyć drzwi nóżki.

→ Zamknąć butlę gazową głównym kurkiem.

→ Przekręcić regulator ciśnienia na 0.

→ Odkręcić reduktor ciśnienia z pustej butli gazowej. Przykręcić osłonę ochronną do pustej butli gazowej.

→ Poluzować pas mocujący zabezpieczający butle CO₂.

→ Wyjąć pustą butlę gazową.

→ Nową butlę gazową wstawić do nóżki i przytwierdzić pasem mocującym.

→ Odkręcić osłonę ochronną nowej butli gazowej.

→ Na krótko otworzyć zawór główny, żeby wypuścić możliwie obecny, płynny CO₂.

→ Przykręcić reduktor ciśnienia do nowej butli gazowej. Zwrócić przy tym uwagę na właściwe zamontowanie pierścienia uszczelniającego.

→ Powoli otworzyć główny kurek przy butli gazowej.

→ Ustawić 3 bar na reduktorze ciśnienia za pomocą pokrętła.

→ Zamknąć zawór główny butli gazowej.

→ Odczytać wartość wskazaną na manometrze regulatora ciśnienia.

→ Wskazana wartość musi pozostać na stałym poziomie przez co najmniej 5 minut.

→ W przypadku rozpoznawalnego spadku ciśnienia: Sprawdzić, czy pomiędzy zbiornikiem sprężonego gazu a reduktorem ciśnienia istnieje o-ring i jest on nieuszkodzony. Wymienić uszkodzony o-ring.

Sprawdzić właściwe osadzenie reduktora ciśnienia.

Mocno dokręcić nakrętkę kołpakową.

Sprawdzić złącze węzowe przy reduktorze ciśnienia i wąż CO₂ pod kątem widocznych uszkodzeń.

W razie wątpliwości skontaktować się z serwisem.

- Jeżeli wspomniana procedura nie umożliwia utrzymania spadku ciśnienia, reduktor ciśnienia jest uszkodzony i należy go wymienić.
- Otworzyć zawór główny.
- Ustawić ciśnienie robocze przy reduktorze ciśnienia za pomocą pokręta.
Przed rozpoczęciem wydawania wody regulator ciśnienia CO₂ ustawić początkowo na ok. 3 bar (stałocześnie), a następnie sprawdzić, czy podczas wydawania wody gazowanej (musującej) ciśnienie wynosi ok. 3,0 bar.
- Zamknąć drzwi nóżki.
- Ustawić pojemnik pod wylotem wody.

- Po wymianie butli CO₂ należało do naczynia jeden litr „wody gazowanej” w celu ponownego napełnienia mieszalnika CO₂.

Wskazówka:

	Strumień wody jest mocny	Słaba woda gazowana
WPD 200	Sprawdzić ciśnienie CO ₂ Ustawić regulator kompensacji (patrz „Uruchamianie/Ustawianie regulatora kompensacji”).	

Wskazówka:

Jeżeli reduktor ciśnienia ulega odłączeniu od butli CO₂, choć istnieje jeszcze wystarczająca ilość ciśnienia, O-ring znajdujący się pomiędzy butlą na reduktorze ciśnienia ulega deformacji i należy go wymienić:

Artykuł konsumpcyjny

Nazwa	Opis	Nr katalogowy
Filtr zapasowy Filtr Active Pure	Usuwanie negatywnych materiałów smakowych i zapachowych (np. chlor), przechwytywanie metale ciężkich i zanieczyszczeń z układu doprowadzającego.	2.643-305.0
Filtr zapasowy Filtr Hy Protect	Przechwytywanie wirusów i bakterii.	2.643-306.0
O-ring 11,91 x 2,62 KTW	Uszczelka reduktora ciśnienia przy złączu śrubowym butli.	6.640-731.0

Środki do czyszczenia chemicznego

Nazwa	Opis	Nr katalogowy
Tabletki Bevi alkaliczne	Chemiczne środki czyszczące do półrocznego czyszczenia wewnętrznego WPD, opakowanie 1 x 10 tabletek	6.295-891.0
Asortyment Service Cartridge WPD	Narzędzie pomocnicze do czyszczenia chemicznego.	2.643-308.0

Środki do czyszczenia urządzenia od zewnątrz

Nazwa	Opis	Nr katalogowy
CA 30 R	Gotowy do zastosowania środek do czyszczenia powierzchni i usuwania normalnych zanieczyszczeń, butelka 0,5 l bez spryskiwacza (należy zamówić oddzielnie)	6.295-686.0
Spryskiwacz do CA 30 R	Przy pierwszym zamówieniu CA 30R rozpylacz ten konieczny jest do butli natryskowej.	6.295-723.0
RM 735	Neutralny środek dezynfekcyjny, koncentrat 20 ml do roztworu dezynfekującego 0,25 l	6.295-476.0
Pusta butla spryskiwacza	Do mieszania i nanoszenia roztworu dezynfekcyjnego RM 735, pojemność 0,25 l	6.295-575.0

Akcesoria

Nóżka

Opis	Nr katalogowy
Biała nóżka	2.643-266.0
Czarna nóżka	2.643-267.0
Zestaw do montażu osłony dozownika kubków	2.643-785.0

Kubek do płukania

Opis	Nr katalogowy
Kubek do płukania 4 l	6.640-341.0

Części zamienne

Opis	Nr katalogowy
Reduktor ciśnienia 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Lakier w sztyfcie biel sygnałowa RAL 9003	6.640-326.0
Ostona przyłącza wody WPD biała	5.640-407.0
Ostona przyłącza wody WPD czarna	5.640-618.0
Talerz skapnika WPD	5.640-599.0



Butle

	Opis	Nr katalogowy
	Butla 0,5 l, z trytanu, do mycia w zmywarkach	6.640-430.0
	Butla 0,75 l, z trytanu, do mycia w zmywarkach	6.640-512.0
	Butla 0,6 l z uszkiem i nasadką z trytanu, do mycia w zmywarkach	6.640-469.0

Kubek

Opis	Nr katalogowy
Kubek z tworzywa sztucznego, 200 ml, bez loga, 3000 szt.	6.640-454.0
Kubek z tworzywa sztucznego, 200 ml, z logiem KÄRCHER, 3000 szt.	6.640-453.0
Kubek z twardego papieru, również na gorące napoje, 180 ml, bez loga, 2500 szt.	6.640-455.0
Kubek z twardego papieru, również na gorące napoje, 180 ml, z logiem KÄRCHER, 2500 szt.	6.640-460.0

Dzbanki

	Opis	Nr katalogowy
	Dzbanek na wodę, 1 l, ze szkła, z pokrywką z tworzywa sztucznego i logiem KÄRCHER, do mycia w zmywarkach	6.640-431.0
	Karafka Eva Solo, 1 l, do mycia w zmywarkach.	0.017-575.0

Materiał instalacyjny

Opis	Nr katalogowy
Wyłącznik ochrony prądu uszkodzeniowego 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Zawór przeciwwrotny	4.640-463.0
Aquastop, sygnalizator wody przeciekowej z zaworem elektromagnetycznym i złączem śrubowym z mosiądzu G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, zabezpieczenie przed przelaniem wody	6.640-338.0
Zestaw montażowy dodatkowego obciążnika nóżki WPD	2.643-474.0
Zestaw montażowy do zamocowania w podłożu WPD	2.643-483.0

Usuwanie usterek

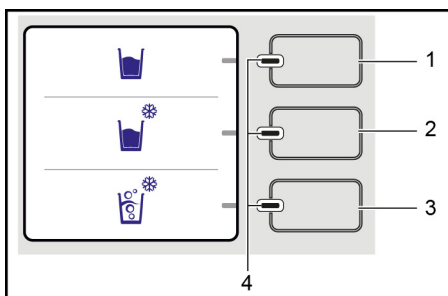
⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo dla zdrowia spowodowane przez niefachową naprawę urządzenia. Urządzenie może być naprawiane jedynie przez przeszkolony personel fachowy.

Przed jakimikolwiek pracami przy urządzeniu:

- Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Zamknąć doprowadzenie wody.

Kontrolki



- 1 Przycisk wody niechłodzonej
- 2 Przycisk wody chłodzonej
- 3 Przycisk wody gazowanej (opcja) lub przycisk pusty
- 4 Diody niebieskie i czerwone

Usterka / Wskazanie	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Dioda LED przycisku wody niechłodzonej miga na niebiesko.	Skapnik pełen	Opróżnić skapnik.
Dioda LED przycisku wody chłodzonej miga na niebiesko.	Pełny kanister.	Opróżnić kanister.
Brak CO ₂ w wodzie.	Ustawione zbyt małe ciśnienie CO ₂ .	Kontrola ustawienia ciśnienia CO ₂ (patrz ustawienia domyślne) i ponowna regulacja zaworu kompensacyjnego.
Przycisk wody gazowej dezaktywowany.	Pusta butla CO ₂ .	Wymienić butlę CO ₂ .
Dioda LED przycisku wody gazowanej świeci się na czerwono.	Uszkodzony czujnik poziomu karbonatowa.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Po ok. 5 minutach urządzenie włączyć ponownie. W przypadku ponownego pojawienia się, wezwać serwis.
Brak CO ₂ w wodzie, przycisk wody gazowanej niezablockowany	Prawie że pusta butla CO ₂ .	Otworzyć drzwi nóżki. Zwrócić uwagę na manometr w trakcie wydawania wody gazowanej. Jeżeli ciśnienie mocno spada, wymienić butlę CO ₂ .
Brak CO ₂ w wodzie po czyszczeniu chemicznym.		Po czyszczeniu chemicznym spuścić 1 l „wody gazowanej”.
Urządzenie nie wydaje wody, pojawia się jednak napis „Gotowy do działania”. Wszystkie diody LED świecą się na niebiesko.	Przerwany dopływ wody.	Zapewnić dopływ wody, sprawdzić zawory odcinające. Jeżeli usterka w dalszym ciągu ma miejsce, wezwać serwis.
Urządzenie nie działa / żadna dioda LED się nie świeci ani nie miga.	Usterka zasilania elektrycznego.	Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
	Urządzenie wyłączone.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „I”.
	Przepalony bezpiecznik.	Wyjąć uchwyt bezpiecznikowy obok wyłącznika urządzenia, wymienić bezpiecznik na nowy o tej samej wartości. Jeśli bezpiecznik ponownie się przepali, należy wyłączyć urządzenie i wezwać serwis.
Dioda LED na przycisku wody niechłodzonej świeci się światłem ciągłym na czerwono i niebiesko.	Uszkodzony moduł chłodzenia 1 w urządzeniu.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Wezwać serwis.
Dioda LED na przycisku wody chłodzonej miga jednocześnie na czerwono i na niebiesko.	Zbyt niska temperatura modułu chłodzenia 1.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Wezwać serwis.
Dioda LED przycisku wody chłodzonej miga na zmianę na czerwono i na niebiesko.	Zbyt niska temperatura modułu chłodzenia 2.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Wezwać serwis.
Świecą się wszystkie czerwono i niebieskie diody LED.	Usterka układu elektronicznego.	Wezwać serwis.
Usterka działania tablicy obsługi (przycisków) po przedostaniu się cieczy od góry	Przewrócony pojemnik na górnej stronie urządzenia.	Ustawić wyłącznik urządzenia w pozycji „0”. Urządzenie włączyć ponownie po 12 godzinach. W przypadku ponownego pojawienia się, wezwać serwis.
Niewłaściwy odpływ wody ze skapnika (tylko urządzenia z odpływem w przewodzie ścieków)	Brak syfonu.	Zainstalować syfon.
	Różnica wysokości pomiędzy skapnikiem a przewody ścieków jest zbyt mała.	Powiększyć różnicę wysokości.
Niewłaściwy odpływ wody ze skapnika (urządzenia z odpływem w przewodzie ścieków lub w kanistrze)	Odpływ skapnika lub wąż odpływu zanieczyszczone.	Oczyścić skapnik, oczyścić wąż ścieków.
Usterka w trakcie czyszczenia chemicznego: Wszystkie diody LED świecą się na czerwono i słychać sygnał przerywany.	Awaria prądu, wyłącznik urządzenia w pozycji „0”.	Czyszczenie chemiczne zostaje przerwane, a program przeskakuje automatycznie na początek płukania Wykonać pełne płukanie (patrz „Pielęgnacja i konserwacja/płukanie po czyszczeniu chemicznym”). Ponownie uruchomić czyszczenie chemiczne (patrz „Pielęgnacja i konserwacja/Czyszczenie chemiczne”).
	Zadziałał czujnik poziomu napełnienia kanistra (opcja) w nóżce.	Opróżnić kanister (patrz „Pielęgnacja i konserwacja/Opróżnianie kanistra (opcja)”). Czyszczenie chemiczne zostaje przerwane, a program przeskakuje automatycznie na początek płukania Wykonać pełne płukanie (patrz „Pielęgnacja i konserwacja/płukanie po czyszczeniu chemicznym”). Ponownie uruchomić czyszczenie chemiczne (patrz „Pielęgnacja i konserwacja/Czyszczenie chemiczne”).

Dane techniczne

		WPD 200	WPD 200 z dodatkową chłodziarką
Napięcie robocze	V/~/Hz	220...240/1/50	
Moc przyłącza maks.	W	300	600
Minimalne zabezpieczenie sieci	A	10	
Ciśnienie przepływu wody	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)	
Temperatura doprowadzanej wody	°C	+4...+35	
Wydawanie wody, maks.	l/min	2	
Temperatura wody chłodzonej*	°C	6	
Ustawienie ciśnienia CO ₂		Dopuszczalny zakres nastaw 3,0...3,4 bar	
Temperatura otoczenia	°C	+16...+32	
szerokość	mm	365	
Głębokość	mm	530	
Głębokość z przyłączem wody	mm	600	
Wysokość bez nóżki	mm	465	
Wysokość z nóżką	mm	1432	
Masa			
bez nóżki	kg	35	-
z nóżką	kg	50	60
Poziom ciśnienia akustycznego w trybie normalnym	dB(A)	<50	
* Ustawienie fabryczne może zmienić tylko serwis. Minimalna temperatura 4°C.			
	Filtr Hy Protect	Filtr Active Pure	
maks. dopuszcz. temp. nośnika	+ 80°C	+ 35°C	
maks. dopuszcz. ciśnienie robocze	0,6 MPa (6 bar)		
maks. moc przepływu	120 l/h		
maks. pojemność	10.000 litrów	10.000 litrów	
Materiały / autoryzacja	Zgodnie z bieżącym stanem techniki, wszystkie części/komponenty przewodzące wodę nadają się i są autoryzowane do użycia w bezpośrednim kontakcie z wodą pitną. Urządzenie otrzymało certyfikat Instytutu Freseniusa na temat nieszkodliwości dla środków spożywczych i spełnia wymagania rozporządzenia o wodzie mineralnej i stołowej.		

Części zamienne

Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, które gwarantują niezawodną i bezusterkową eksploatację przyrządu. Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: dozownik wody WPD
Typ: 1.024-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/95/WE
2014/30/UE
2011/65/UE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Zastosowane normy krajowe

-

Zastosowane rozporządzenia

1935/2004
10/2011

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1 lipca 2018 r.

Karta serwisowa WPD 200

Urządzenie:	Miejsce instalacji:
Typ urządzenia:	Data instalacji:
Numer seryjny:	Instalator:

Użytkownik został poinformowany o tym, iż zgodnie z krajowymi i miejscowymi przepisami jakość wody musi być regularnie sprawdzana. Użytkownik zostało poinformowany o tym, iż jest on odpowiedzialny za regularne przeprowadzanie prac konserwacyjnych zgodnie z danymi z rozdziału „Plan konserwacji”.

Podpis technika serwisu

Miejscowość, data

Podpis klienta

Data	Technik	Godziny pracy	Wymiana filtra		Pozostałe części	Czyszczenie chemiczne	Uwagi	Podpis Technika
			Hy Protect*	Active-Pure *				

* Filtry Hy Protect, Hy Pure i Active Pure należy płukać tak długo, aż woda będzie wolna od cząstek i pozbawiona zapachu.



Înainte de prima utilizare a aparatului dvs. citiți acest instrucțiunile original, respectați instrucțiunile cuprinse în acesta și păstrați-l pentru întrebuințarea ulterioară sau pentru următorii posesori.

Cuprins

Cuprins	RO	1
Observații generale	RO	1
Siguranța	RO	1
Protecția mediului înconjurător	RO	2
Transportul	RO	2
Utilizarea corectă	RO	2
Funcționarea	RO	2
Conectarea instalației	RO	2
Punerea în funcțiune	RO	3
Utilizarea	RO	4
Scoaterea din funcțiune	RO	4
Punerea în funcțiune după scoaterea din funcțiune	RO	4
Depozitare	RO	4
Îngrijirea și întreținerea	RO	5
Material de consum	RO	8
Accesorii	RO	8
Remediarea defecțiunilor	RO	9
Date tehnice	RO	10
Piese de schimb	RO	10
Garanție	RO	10
Declarație UE de conformitate	RO	10
Fișă de întreținere WPD 200	RO	11

Observații generale

- Pentru a asigura calitatea corespunzătoare a apei potabile distribuite, apa potabilă utilizată trebuie să provină neapărat de la o companie locală de distribuție a apei. Calitatea apei introduse trebuie să corespundă recomandărilor organizației World Health Organization (WHO).
 - Dacă este necesară o intervenție în rețeaua de apă potabilă pentru instalarea dispozitivului, aceasta trebuie să fie efectuată de personal de specialitate instruit, care are aprobare în conformitate cu legile și reglementările locale în vigoare. La instalarea dispozitivului, trebuie respectate reglementările naționale aplicabile pentru intervențiile în rețeaua de apă potabilă. Dacă este necesar, această lucrare trebuie comandată de către client.
 - Pentru protecția contra daunelor provocate de apă prin spargerea furtunului de alimentare cu apă, vă recomandăm să montați în furtunul de alimentare un dispozitiv de blocare și un dispozitiv aquastop (opțional disponibil).
 - Lucrările de întreținere în interiorul aparatului pot fi efectuate doare de către operatorul acestuia, care a citit în prealabil aceste instrucțiuni de utilizare.
 - Ușa piciorului de suport trebuie să fie întotdeauna închisă.
 - În cazul utilizării unei butelii CO₂ țineți cont de reglementările locale referitoare la marcarea locului de amplasare.
 - Nu este permisă curățarea aparatului cu jet de apă.
 - Suprafețele din plastic nu pot fi curățate cu agenți de curățare, care conțin alcool, agresivi sau abrazivi.
- Vă recomandăm să utilizați soluția de curățat suprafețe CA 30 R (6.295-686.0).
- După prima punere în funcțiune, schimbarea filtrului și pauze mai lungi de funcționare la dozarea apei nerăcite este posibil ca apa să aibă temporar un aspect lăptos. Acest fapt se datorează faptului, că apa conține bule fine de aer și nu influențează calitatea apei.

Siguranța

Trepte de pericol

⚠ PERICOL

Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ AVERTIZARE

Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ PRECAUȚIE

Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Măsurile de siguranță

⚠ PERICOL

Pericol de electrocutare!

→ Trageți întotdeauna fișa de rețea înaintea lucrărilor.

→ Priza trebuie prevăzută cu un comutator de protecție împotriva curenților reziduali având o intensitate de declanșare de 30 mA.

⚠ PERICOL

Pericol de moarte din cauza exploziei buteliei de CO₂.

→ Așezați butelia de CO₂ pe verticală și fixați-o.

→ Închideți butelia de CO₂ întotdeauna cu un reductor de presiune cu supapă de siguranță omologat pentru tipul de dispozitiv.

→ Protejați butelia de CO₂ împotriva încălzirii excesive și nu o expuneți niciodată razelor directe ale soarelui.

⚠ PERICOL

Pericol de explozie!

→ Nu racordați niciodată o butelie de CO₂ cu tub ascendent. De exemplu, buteliile cu tub ascendent sunt marcate cu un autocolant de avertizare roșu.

⚠ PERICOL

Pericol de intoxicare prin dioxidul de carbon evacuat.

→ Asigurați o aerisire adecvată a camerei de instalare sau montați o instalație de avertizare pentru gaze.

→ Respectați indicațiile legale locale în ceea ce privește dimensiunea minimă prevăzută a camerei, instalațiile de avertizare și aerisirea, în timpul golirii recipientelor de gaz sub presiune.

⚠ PERICOL

Pericol de explozie!

→ Nu păstrați în dispozitiv obiecte explozive, precum

doze de pulverizare cu agent de separare inflamabil.

⚠ AVERTIZARE

→ La amplasarea dispozitivului, cablul de alimentare trebuie să fie prins sau deteriorat.

→ Nu așezați prize multiple sau surse de alimentare mobile în spatele dispozitivului.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire prin buteliile aruncate.

→ Apa carbogazoasă poate fi umplută numai în sticle rezistente la presiune (10 bari).

⚠ AVERTIZARE

Pericol de supraîncălzire

→ Nu închideți orificiile de aerisire de la dispozitiv.

⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate din cauza bacteriilor.

→ Asigurați igiena și curățenia la înlocuirea cartușului filtrant.

→ La înlocuirea filtrului, purtați mănuși de unică folosință sterile.

→ Curățați periodic tava de scurgere și suprafețele.

→ Nu atingeți niciodată distribuitorul de apă cu degetele sau cu cârpe de curățare.

→ Curățați ieșirea de apă numai cu RM735 și o lavetă sterilă.

→ Pericol de rănire din cauza substanței de curățare. Respectați instrucțiunile privind siguranța pentru substanța de curățare și purtați ochelari de protecție și mănuși de protecție, atunci când manipulați substanțe de curățare.

→ Curățarea chimică trebuie efectuată cel puțin o dată la 6 luni (consultați „Îngrijire și întreținere/Curățare chimică”).

→ După semnalul de avertisment emis de sistemul de alimentare cu apă potabilă cu privire la impuritățile microbiologice, trebuie realizată cel puțin o dată o curățare chimică. Dacă este necesar, repetați curățarea chimică de mai multe ori. În caz de îndoială, vă rugăm să contactați departamentul de service Kärcher.

⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate, datorită reparării necorespunzătoare a aparatului.

➔ Aparatul poate fi reparat numai de către un personal specializat instruit.

⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate prin concentrația ridicată de germeni în apă.

După o perioadă mai lungă de neutilizare, trebuie efectuată o curățare chimică. În acest scop, trebuie desfășurate activitățile descrise mai jos:

➔ Aduceți întreținătorul principal al aparatului în poziția „I”.

➔ Deschideți sursa de apă.

➔ Începeți curățarea (vezi "Îngrijire și întreținere/Curățare chimică").

ATENȚIE

Deteriorarea unității de răcire a dispozitivului.

➔ Dacă dispozitivul a fost depozitat sau transportat în poziție culcată, trebuie să îl așezați în poziția normală și apoi să așteptați cel puțin 24 de ore înainte de a îl pune în funcțiune.

Protecția mediului înconjurător



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Ambalajele nu trebuie aruncate în gunoii menajer, ci trebuie duse la un centru de colectare și revalorificare a deșeurilor.



Aparatele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care pot fi supuse unui proces de revalorificare. Bateriile, uleiul și substanțele asemănătoare nu trebuie să ajungă în mediul înconjurător. Din acest motiv, vă rugăm să apelați la centrele de colectare abilitate pentru eliminarea aparatelor vechi.

Aparatele electrice și electronice conțin adesea componente care pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea persoanelor, în cazul manevrării sau eliminării incorecte. Însă, aceste componente sunt necesare pentru funcționarea corespunzătoare a aparatului. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate în gunoii menajer.

R-290 Conține gaz cu efect de seră R290 - echipament închis ermetic

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa:

www.kaercher.com/REACH

Transportul

⚠ PRECAUȚIE

La transport țineți cont de greutatea aparatului.

- Nu transportați aparatul în poziție culcată.
- Din cauza greutății sale, WPD 200 trebuie asamblat de 2 persoane sau cu ajutorul unor mijloace auxiliare adecvate, precum un troler.

Utilizarea corectă

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
- Dispozitivul este utilizat pentru distribuirea de apă răcită sau nerăcită cu calitate alimentară în modul de autoservire. În funcție de varianta de dispozitiv, distribuitorul de apă este echipat cu diferite filtre (Active-Pure-Filter sau Hy-Protect-Filter).
- Acest dispozitiv este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, precum bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru, în agricultură și de către oaspeții din hoteluri, moteluri și alte unități de cazare, catering și utilizări similare pe scară largă.
- Aparatul trebuie instalat într-o încăpere ferită de ȳnghi.
- Nu utilizați și amplasați aparatul în aer liber.
- Nu așezați, depozitați și transportați aparatul în poziție culcată.

Funcționarea

Apa curge de la admisia apei, mai întâi prin filtru (pentru descrierea filtrului, consultați capitolul Materiale de consum). În funcție de tasta apăsată, apa curge apoi prin modulul de răcire, amestecătorul de CO₂ (în funcție de echipare) sau direct la distribuirea apei. Dacă se optează pentru apă cu dioxid de carbon (opțional), la apă se adaugă suplimentar dioxid de carbon. Întregul sistem de apă trebuie curățat chimic la intervale regulate.

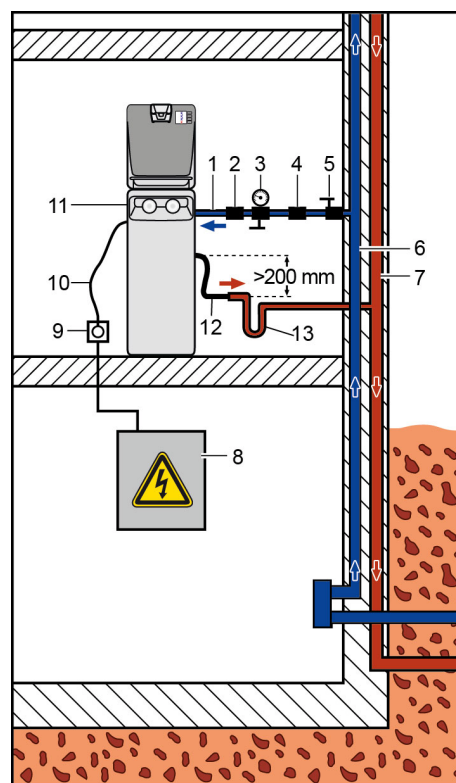
Conectarea instalației

Condiții

⚠ PERICOL

Dacă este nevoie să deschideți părțile laterale ale aparatului cu scop de instalare și punere în funcțiune, aceasta poate fi efectuată doar de către un specialist electrician.

- La prima instalare și eventualele reparații, care țin de schimbarea unui accesoriu, asigurați-vă, să fie folosite exclusiv piesele de schimb anexate (kit-ul de racordare, regulatorul de presiune CO₂ (opțional, aparat cu CO₂)). Aceste piese de schimb sunt autorizate de către KÄRCHER pentru a fi instalate. Aceste piese sunt controlate și certificate și corespund cerințelor de calitate din cadrul procesului de certificare al SGS Institut Fresenius GmbH și standardelor de calitate KÄRCHER. Este interzisă folosirea altor piese.
- Curentul de alimentare și presiunea apei de alimentare trebuie să corespundă valorilor specificate în datele tehnice.
- În funcție de prevederile locale este nevoie de montarea unei piese de reținere omologate.
- În cazul aparatelor cu evacuare la tava de captare a picăturilor în sistemul de canalizare trebuie să montați un sifon pentru a împiedica pătrunderea mirosurilor din conducta de apă uzată. Sifonul trebuie amplasat mai jos de tava de captare a picăturilor. Evacuarea apei din tava de captare a picăturilor funcționează corespunzător, doar dacă furtunul este amplasat în mod corect.
- Pentru instalarea aparatului podeaua spațiului de amplasare trebuie să fie plană.
- Ștecherul și priza trebuie să rămână ușor accesibile și după instalare.
- Pentru reducerea consumului de energie, poate fi ȳntreruptă alimentarea cu energie în timpul pauzei (de exemplu, prin intermediul unui programator orar).
- Comutatorul aparatului, siguranța și racordul de apă de la spatele aparatului trebuie să fie liber accesibile. Distanța minimă la perete trebuie să fie de cel puțin 100 mm.
- **Numai pentru WPD 200 cu suport:** Pentru a asigura poziția fixă a aparatului, conform normelor privind aparatele, ancorați aparatul cu picior de suport la podea sau la perete (accesoriu de ancorare la podea WPD 2.643-483.0). Alternativ puteți utiliza accesoriul de greutate suplimentară la piciorul de suport WPD (2.643-474.0) pentru a coborâ centrul de greutate a aparatului.



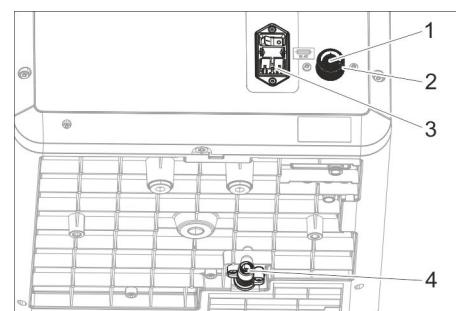
- 1 Conductă de alimentare cu apă
- 2 Element de reținere**
- 3 Reductor de presiune**
- 4 Aquastop *
- 5 Robinet de apă*
- 6 Alimentare cu apă potabilă *
- 7 Conductă de apă uzată *
- 8 Alimentare cu curent de la rețeaua internă *
- 9 Priză, asigurată cu comutator de protecție la curent reziduali 30 mA *
- 10 Cablu de alimentare
- 11 WPD 200***
- 12 Orificiu de evacuare tavă pentru captarea picăturilor ***
- 13 Sifon**

* de la fața locului, nu este inclus în furnitură

** opțional, nu este inclus în furnitură

*** opțional, în funcție de configurația aparatului

Realizarea racordului



- 1 Sită de intrare
- 2 Racord de apă (filet de racord 3/4")
- 3 Conexiunea la rețeaua de curent
- 4 Evacuare tavă de captare (opțional)

Aparat fără tavă de captare a picăturilor

În cazul acestui tip de aparat nu trebuie să racordați furniturii de evacuare.

Aparat fără picior de sprijin, cu tavă de captare a picăturilor

➔ Conectați furtunul la tava de captare a picăturilor și montați-l la sifon sau la rezervor.

Aparat cu picior de sprijin și tavă de captare a picăturilor

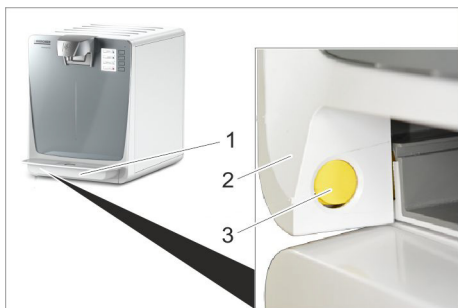
➔ Conectați furtunul prin intermediul cotului la tava de captare a picăturilor și montați-l la sifon sau la rezervor, cu ajutorul piciorului de sprijin.

Toate tipurile de aparat

- ➔ Racordați furtunul de alimentare cu apă la racordul de apă (filet de racord 3/4") pe partea din spate a aparatului.
- ➔ Conectați cablul de alimentare la conectorul pe partea din spate a aparatului.
- ➔ Introduceți ștecherul în priză.

Punerea în funcțiune

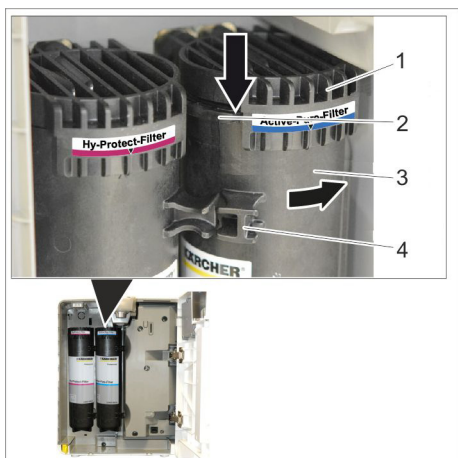
Deschideți ușa aparatului



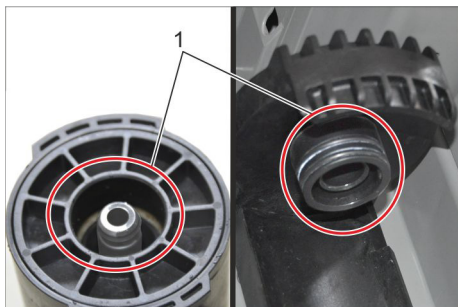
- 1 Tavă pentru captarea picăturilor
- 2 Ușa aparatului
- 3 Buton de deblocare

- ➔ Scoateți tava pentru captarea picăturilor.
- ➔ Apăsăți butonul de deblocare și deschideți ușa aparatului.

Introduceți filtrul



- 1 Suport
- 2 Clemă
- 3 Filtru
- 4 Mâner



- 1 nu atingeți zonele marcate

⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate prin pătrunderea germeilor.

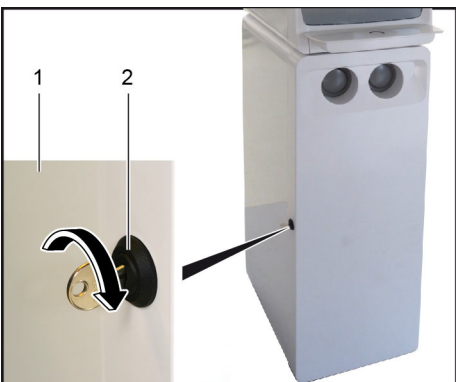
- ➔ La înlocuirea cartușelor de filtru țineți cont neapărat de igienă și curățenie.
- ➔ Nu atingeți racordurile suporturilor și ale filtrelor.
- ➔ La înlocuirea filtrului purtați mănuși sterile de unică folosință.
- ➔ Nu schimbați filtrele între ele, țineți cont de marcele de culoare.
- ➔ Scoateți tava de captare a picăturilor și deschideți ușa aparatului.
- ➔ Rotiți filtrul în așa fel, încât mânerul să se afle pe partea stângă și introduceți-l dinspre jos în suportul corespunzător.



- 1 Marcaj

- ➔ Rotiți filtrul la dreapta până la capăt.
- ➔ Verificați poziția de montare. Marcajul de pe eticheta suportului și de pe filtru trebuie să se afle unul lângă altul.
- ➔ Închideți ușa aparatului și introduceți tava de captare.

Deschideți ușa piciorului de suport.



Ușa piciorului de suport poate fi încuiată.

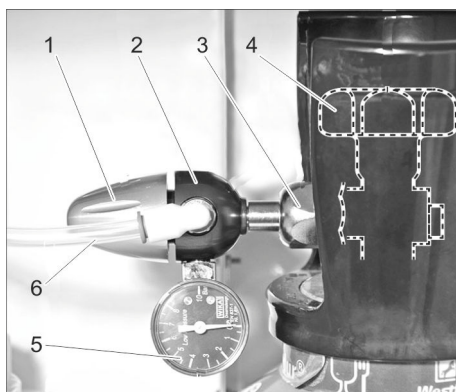
- 1 Ușa piciorului de suport
- 2 Închizătoare ușă

- ➔ Deschideți închizătoarea.
- ➔ Deschideți ușa piciorului de suport.

Introducerea buteliei de CO₂

Indicație:

Țineți cont de indicațiile generale referitoare la manipularea buteliilor de CO₂ (vezi capitolul "Îngrijire și întreținere/Indicații generale cu privire la manipularea buteliilor de CO₂").



- 1 Regulator rotativ
- 2 Reductor de presiune
- 3 Piuliță olandeză
- 4 Robinet principal
- 5 Manometru presiune de reglare
- 6 Furtun CO₂

- ➔ Introduceți butelia de CO₂ în piciorul de suport și fixați-o cu o curea de tensionare.
- ➔ Deschideți scurt robinetul principal, pentru ca CO₂ lichid posibil existent să se poată evacua.
- ➔ Înșurubați reductorul de presiune pe butelia nouă de gaz. La acesta țineți cont de poziția corectă a inelului de garnitură.
- ➔ Strângeți piulița olandeză.
- ➔ Racordați urtulul de CO₂ la reductorul de presiune.
- ➔ Deschideți încet robinetul principal de la butelie.
- ➔ Reglați 3 bari la reductorul de presiune cu ajutorul regulatorului rotativ.
- ➔ Închideți robinetul principal la butelia de gaz.

- ➔ Citiți valoarea indicată la manometru de presiune de reglare
- ➔ Valoarea afișată trebuie să rămână constantă cel puțin 5 minute.
- ➔ Dacă presiunea scade vizibil: Verificați dacă inelul O între rezervorul de gaz comprimat și reductorul de presiune există și este intact. Înlocuiți inelul O, dacă este deteriorat. Verificați poziția corectă a reductorului de presiune. Strângeți piulița olandeză. Verificați cuplajul de furtun de la reductorul de presiune și furtunul de CO₂ în privința unor defecte vizibile. Dacă aveți dubii, luați legătura cu service-ul autorizat.
- ➔ Dacă există în continuare scăderi de presiune, reductorul de presiune este defect și trebuie schimbat.
- ➔ Deschideți robinetul principal.
- ➔ Reglați presiunea de operare la reductorul de presiune cu ajutorul regulatorului rotativ. WPD 200 Setează regulatorul de presiune CO₂ de la evacuarea apei la cca 3 bari (static) și apoi verificați dacă presiunea este de aproximativ 3,0 bari la evacuarea de apă carbogazoasă (spumantă).
- ➔ Închideți ușa piciorului de suport.

Prima punere în funcțiune

- ➔ Deschideți sursa de apă.
 - ➔ Aduceți întrepătorul principal al aparatului în poziția „I”.
- În primul minut de la pornire, amestecătorul de CO₂ se umple automat cu apă.

- ➔ Spălați filtrul. Acționați butonul pentru apă nerăcită. Timpul de dozare maxim este limitat la 60 de secunde. Pentru continuarea programului de spălare apăsați din nou butonul pentru apă nerăcită.
- ➔ Lăsați procesul de spălare să fie activ cel puțin 10 minute (resp. cca. 20 litri).
- ➔ Apoi acționați butonul pentru apă răcită cel puțin timp de 4 minute (resp. 8 litri).
- ➔ În cazul aparatelor cu funcție CO₂ (opțional) apăsați butonul pentru apă cu conținut de dioxid de carbon cel puțin 4 minute. Țineți cont, în cazul acestora dozarea se întrerupe după 30 de secunde. Pentru continuarea procesului de spălare apăsați butonul din nou.

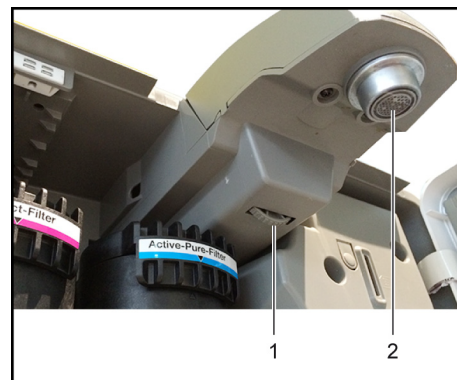
Apoi aparatul este gata de funcționare.

La sfârșit vă recomandăm să efectuați o curățare chimică (vezi "Îngrijire și întreținere/Curățare chimică").

Setarea regulatorului de compensare

Regulatorul cu compensație este conceput pentru ajustarea fină a dozării apei cu conținut de dioxid de carbon.

- ➔ Scoateți tava de captare a picăturilor și deschideți ușa aparatului.



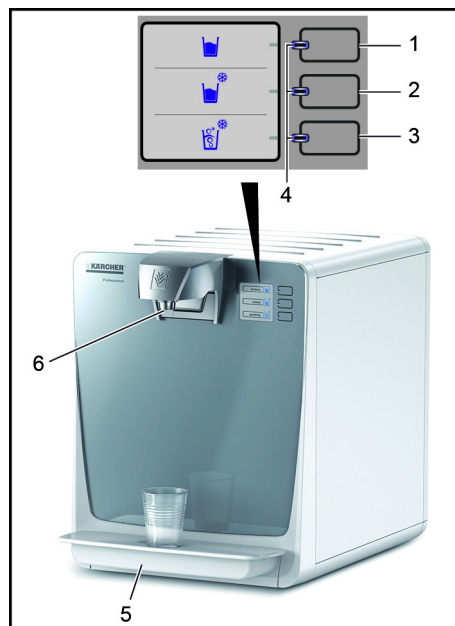
- 1 Roată de reglare
- 2 Dozator de apă

- Întregul domeniu de reglare cuprinde 4 rotații și pentru ajustarea fină sunt necesare cca 2,5 rotații.
- ➔ Așezați recipientul scaldat de cel puțin 1 litru sub dozatorul de apă.
 - ➔ Se apasă tasta pentru apă cu conținut de dioxid de carbon, până este evacuat un litru de apă și se observă starea jetului de apă.
 - ➔ Dacă evacuarea apei se diminuează către capăt, iar jetul este întrerupt de scurgerea de gaz, rotiți cu atenție roțița de reglare în sensul acelor de ceasornic.
 - ➔ Repetați procedura până când se poate scurge 1 litru de apă cu conținut de dioxid de carbon, fără ca jetul să se întrerupă spre capăt.
 - ➔ Apăsăți butonul pentru apă cu conținut de dioxid de carbon, până când se scurg 300 ml de apă.
 - ➔ așteptați 10 secunde.

- Lăsați să se scurgă din nou 300 ml de apă cu conținut de dioxid de carbon și apoi așteptați 10 secunde.
- Repetați procedura de 5 ori.
- Dacă în cazul fiecărei scurgeri de apă, scade nivelul conținutului de dioxid de carbon, rotiți cu atenție roțița de reglare în sens contrar acelor de ceasornic.

Utilizarea

Elemente de comandă și de afișaj



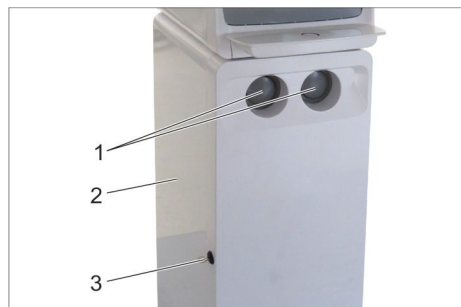
- 1 Buton pentru apă nerăcită
- 2 Buton pentru apă răcită
- 3 Buton pentru apă cu conținut de dioxid de carbon (opțional) sau buton neocupat
- 4 LED-uri albaștri sau roșii
- 5 Tavă pentru captarea picăturilor
- 6 Dozator de apă

Indicație

Aceste butoane sunt butoane sensibile și ajunge să le apăsați ușor pentru a le activa.



- 1 Buton RESET
- 2 Interfață de Service



- Picior de sprijin (opțional)
- 1 Dispenser pahate
 - 2 Ușă picior de suport
 - 3 Închizătoare ușă

Dozator de apă



- Amplasați recipientul în mijlocul tăvii de captare a picăturilor.
- Apăsați butonul pentru tipul de apă dorit atâta timp, cât se dozează cantitatea dorită de apă în recipient.

Scoaterea din funcțiune

Dacă nu folosiți aparatul pe o perioadă mai lungă de 4 zile:

- Închideți conducta de alimentare cu apă.
- Aduceți întrerupătorul principal al aparatului în poziția „0”.

Punerea în funcțiune după scoaterea din funcțiune

⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate prin concentrația ridicată de germeni în apă.

Dacă dispozitivul nu a fost utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, trebuie efectuate următoarele activități:

- Aduceți întrerupătorul principal al aparatului în poziția „1”.
- Deschideți sursa de apă.
- Începeți curățarea chimică (vezi „Îngrijire și întreținere/Curățare chimică”).

Depozitare

⚠ PRECAUȚIE

La depozitare țineți cont de greutatea aparatului.

Înainte de o nouă punere în funcțiune după o perioadă de depozitare:

- Demontați filtrul montat în aparat și înlocuiți-l printr-un filtru nou.
- Începeți curățarea chimică (vezi „Îngrijire și întreținere/Curățare chimică”).

Indicații de întreținere

⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate, datorită întreținerii necorespunzătoare a aparatului. Aparatul poate fi întreținut numai de către un personal specializat instruit.

Folosiți doar piesele de schimb originale ale producătorului sau componentele recomandate de acesta, precum

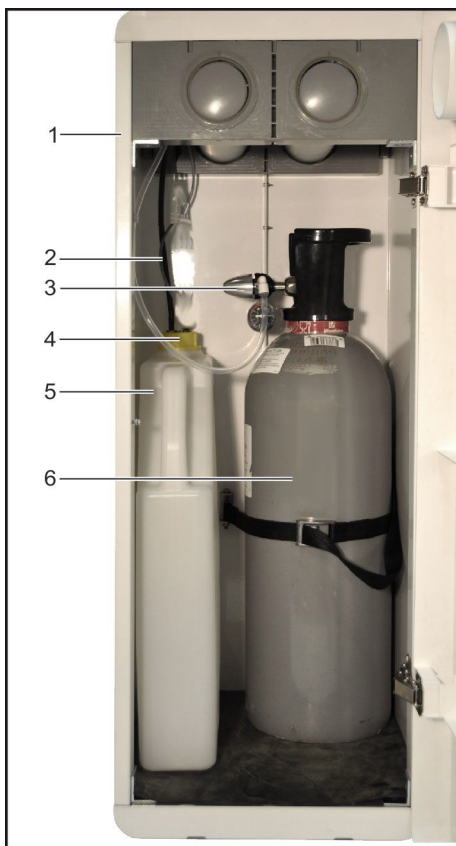
- piese de schimb și piese supuse uzurii,
- accesorii,
- substanțe tehnologice,
- detergenți.

Înainte de începerea tuturor lucrărilor pe aparat:

- ➔ Aduceți întrerupătorul principal al aparatului în poziția „0”.
- ➔ Scoateți ștecherul din priză.
- ➔ Închideți conducta de alimentare cu apă.

Contractul de întreținere

Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a aparatului, vă recomandăm să încheiați un contract de întreținere a aparatului. Adresați-vă service-ului KÄRCHER autorizat.



Indicație:

Piciorul de suport și toate componentele ilustrate sunt disponibile opțional.

- 1 Picior de sprijin
- 2 Furtun de evacuare tavă de captare
- 3 Reductor de presiune
- 4 Capac canistră
- 5 Canistră
- 6 Butelie de CO₂
- 7 Răcitor suplimentar

Planul de întreținere

Momentul	Efectuarea
zilnic	Curățați tava pentru captarea picăturilor și dozatorul de apă cu o soluție de curățat dezinfectantă (RM 735, vezi materialele consumabile). Verificați gaura de evacuare a tăvii pentru captarea picăturilor (opțional) în privința înfundării. Dacă aparatul nu este utilizat peste noapte, înainte de dozarea fiecărui tip de apă, scurgeți și aruncați 0,5 litri de apă.
săptămânal, mai des, după necesitate	Curățați exteriorul aparatului cu agent de curățare dezinfectant, spălați tava pentru captarea picăturilor cu apă fierbinte sau în mașina de spălat vase. Pentru curățarea suprafețelor de plastic nu utilizați soluții de curățat cu conținut de alcool, acide sau abrazive. Goliți canistra. Verificați canistra și curățați-o sau schimbați-o, dacă este nevoie.
semestrial	Verificați și curățați sita de intrare de la racordul de apă (vezi "Îngrijire și întreținere/Curățarea sitei de intrare"). În cazul murdăririi intense curățați sita lunar.
la 6 luni	Efectuați curățarea chimică.
anual *	Realizați inspecția anuală prin intermediul serviciului pentru clienți. Schimbați filtrele Active-Pure și Hy-Protect.

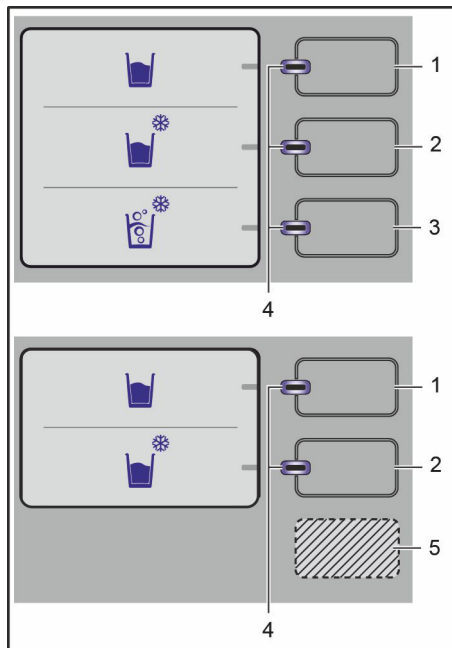
Intervalele de schimbare a filtrelor sunt valabile pentru condiții de verificare definite și pot fi diferite în unele cazuri de intervalele de timp specificate.

Curățarea sitei de intrare

- ➔ Închideți conducta de alimentare cu apă.
- ➔ Apăsăți scurt tasta pentru apă nerăcită pentru a depresiunea apa din aparat.
- ➔ Deșurubați furtunul de alimentare cu apă.
- ➔ Scoateți sita de intrare cu un clește ascuțit.
- ➔ Curățați sita de intrare.
- ➔ Introduceți sita în aparat.
- ➔ Racordați furtunul de alimentare cu apă la racordul de apă în partea din spate a aparatului.
- ➔ Deschideți sursa de apă.

Curățare chimică

Curățarea chimică trebuie efectuată după prima punere în funcțiune, după o oprire mai îndelungată, după o înlocuire a filtrului sau, în caz contrar, cel puțin o dată la 6 luni.



- 1 Buton pentru apă nerăcită
- 2 Buton pentru apă răcită
- 3 Buton pentru apă cu conținut de dioxid de carbon (opțional)
- 4 LED-uri albaștri sau roșii
- 5 Buton neocupat



- 1 Cartuș service

AVERTIZARE

Pericol de deteriorare. Dacă cartușul de service a fost introdus pe partea dreaptă, în locul filtrului Active-Pure, filtrul Hy-Protect se deteriorează.

→ Introduceți cartușul de service întotdeauna pe partea stângă, în locul filtrului Hy-Protect.

PRECAUȚIE

Pericol de rănire la contactul cu agenții de curățare. Purtați mănuși și ochelari de protecție în timpul efectuării curățării chimice.

→ În cazul aparatelor prevăzute cu tavă de captare a picăturilor, goliți rezervorul.
→ Așezați recipientul scalat de cel puțin 1 litru sub dozatorul de apă.

→ Apăsăți simultan butoanele pentru apă nerăcită și butonul pentru apă carbogazoasă, resp. butonul neocupat.

Indicație:

Prin apăsarea simultană a acestor două taste se pornește programul de curățare. În timpul programului de curățare, distribuția de apă potabilă este blocată. Programul de curățare cu clătirea ulterioară durează cca 1 oră și trebuie efectuat complet. Din motive de siguranță, sistemul de comandă nu permite întreruperea prematură.

→ Dacă auziți semnalul, țineți butoanele apășate cel puțin 5 secunde, până când auziți al doilea semnal. Toate LED-urile pâlpâie cu albastru.

→ Apăsăți orice buton.

→ Presiunea din sistem scade. Procesul durează 30 secunde.

Toate LED-urile pâlpâie cu roșu.

→ Scoateți tava de captare a picăturilor și deschideți ușa aparatului.

În timp ce ușa este deschisă și tava de captare a picăturilor este scoasă se aude semnalul.

→ Rotiți filtrul Hy-Protect-Filter (filtrul de pe partea stângă) spre stânga, până când clema devine vizibilă.

→ Trageți filtrul în jos din suport și scoateți-l.

→ Introduceți soluția de curățat în cartușul service și introduceți cartușul în suportul filtrului.
Dozare: 4 tablete de curățare

Indicație

Executați pașii următori cu deosebită grijă, în caz contrar curățarea chimică nu își va face efectul.

În cazul apariției unei avarii în timpul desfășurării curățării chimice (întreruperea alimentării cu energie, oprirea aparatului, mesaj de umplere a rezervorului), programul de curățare comută întotdeauna pe procesul de clătire. Procesul de clătire trebuie efectuat complet, înainte de repornirea curățării chimice.

Nu este posibilă părăsirea programului de curățare mai devreme sau reducerea duratei procesului de clătire.

→ Închideți ușa aparatului și introduceți tava de captare.

→ Plasați recipientul scalat sub dozatorul de apă.

→ LED-ul de la butonul pentru apă nerăcită pâlpâie cu albastru.

→ Acționați butonul pentru apă nerăcită și dozați 500 ml de apă pentru a umple cartușul de service.

→ După 5 secunde după eliberarea butonului începe timpul de dizolvare a tabletelor.

→ Așteptați 2,5 minute, în timp ce toate LED-urile pâlpâie cu roșu.

→ De îndată ce ledul de la butonul pentru apă nerăcită pâlpâie în albastru, acționați din nou butonul până când se scurg încă 500 ml apă în recipientul scalat.

Acum, se clătește conducta pentru apă nerăcită cu soluție de curățare.

→ După 5 secunde după eliberarea butonului începe timpul de acționare.

→ În intervalul de acționare de 2,5 minute, goliți recipientul scalat și plasați-l sub orificiul de evacuare a apei.

→ Dacă LED-ul pentru apă răcită începe să pâlpâie, acționați-l, până când se evacuează din nou 500 ml de apă.

Se umple conducta pentru apă răcită.

→ După 5 secunde după eliberarea butonului începe timpul de acționare.

→ În intervalul de acționare de 2,5 minute, goliți recipientul scalat și plasați-l sub orificiul de evacuare a apei.

→ Dacă LED-ul pentru apă carbogazoasă începe să pâlpâie, acționați-l, până când se evacuează din nou 500 ml de apă.

Se umple conducta pentru apă carbogazoasă.

→ După 5 secunde după eliberarea butonului începe timpul de acționare.

→ Pe durata de acționare de 15 minute, toate LED-urile pâlpâie cu roșu și butoanele sunt dezactivate.

→ În timpul acționării goliți recipientul scalat și plasați-l sub dozatorul de apă.

→ După terminarea duratei de acționare se aprind toate LED-urile.

→ Apăsăți simultan butoanele pentru apă nerăcită și butonul pentru apă carbogazoasă, resp. butonul neocupat.

→ Dacă auziți semnalul, țineți butoanele apășate cel puțin 5 secunde, până când auziți al doilea semnal. Presiunea din sistem scade. Procesul durează 30 secunde.

→ Scoateți tava de captare a picăturilor și deschideți ușa aparatului.

→ Scoateți cartușul service

→ Introduceți filtrul dinspre jos în suportul corespunzător. Țineți cont de poziția clemei.

→ Rotiți filtrul Hy-Protect spre dreapta până la limita maximă.

→ Verificați poziția de montare.

→ Marcajul de pe eticheta suportului și de pe filtru trebuie să se afle unul lângă altul.

→ Închideți ușa aparatului și introduceți tava de captare.

→ Plasați recipientul scalat sub dozatorul de apă.

→ LED-ul de la butonul pentru apă nerăcită pâlpâie cu albastru.

→ Porniți procesul de spălare (vezi "Spălare după curățare chimică").

Indicație

Procesul de curățare chimică durează cca 1 oră, inclusiv clătirea.

Apa dozată în timpul procesului de curățare nu este potrivită pentru consum!

Spălare după curățare chimică

Indicație

Țineți apăsată tasta respectivă pentru evacuarea apei. Pentru întrerupere, eliberați butonul.

Durata necesară de clătire este atinsă atunci când evacuarea apei se oprește automat, iar următorul buton pâlpâie în albastru.

→ Așezați recipientul de spălare (nr. comandă 6.640-341.0) sub dozatorul de apă.

→ Acționați butonul pentru apă nerăcită.

Evacuarea apei poate fi întreruptă oricând.

Procesul de clătire durează în total 2,5 minute.

→ Goliți recipientul de spălare și așezați-l din nou sub dozator.

→ Acționați butonul pentru apă răcită.

Evacuarea apei poate fi întreruptă oricând.

Procesul de clătire durează în total 2,5 minute.

→ Goliți recipientul de spălare și așezați-l din nou sub dozator.

→ Acționați butonul pentru apă cu conținut de dioxid de carbon (opțional).

Evacuarea apei poate fi întreruptă oricând.

Procesul de clătire durează în total 2,5 minute.

După încheierea procesului de clătire, toate ledurile luminesc în roșu.

Pentru a finaliza procesul de curățare chimică și pentru revenirea la regimul normal de funcționare:

→ Apăsăți simultan butoanele pentru apă nerăcită și butonul pentru apă carbogazoasă, resp. butonul neocupat.

→ Dacă auziți semnalul, țineți butoanele apășate cel puțin 5 secunde, până când auziți al doilea semnal.

Aparatul se inițializează automat și apoi este gata de funcționare.

Toate LED-urile luminează cu albastru.

Următorul jumătate de litru de apă carbogazoasă dozată nu va conține suficient dioxid de carbon.

Încercare

Pentru a verifica, dacă curățarea chimică se efectuează în mod corespunzător, trebuie să prelevați probe imediat după încheierea curățării, ținând cont de regulile de analiză microbiologică și să le predați spre analiză unui laborator acreditat.

Demontarea și montarea filtrului

AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate prin pătrunderea germenilor. La înlocuirea cartușelor de filtru țineți cont neapărat de igiena și curățenie.

Nu atingeți racordurile suporturilor și ale filtrelor.

La înlocuirea filtrului purtați mănuși sterile de unică folosință.

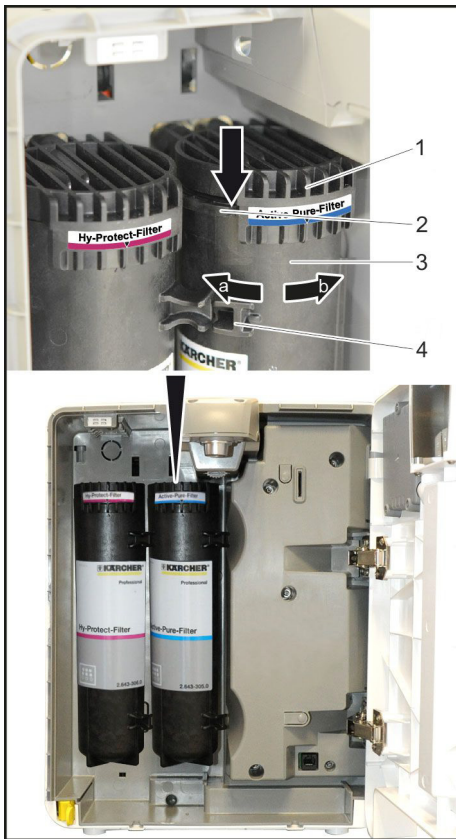
→ Închideți conducta de alimentare cu apă.

→ Așezați recipientul sub orificiul de evacuare a aparatului.

→ Apăsăți butonul pentru apă nerăcită, până când apa este complet evacuată.

→ Aduceți întrerupătorul principal al aparatului în poziția „0”.

→ Scoateți tava de captare a picăturilor și deschideți ușa aparatului.

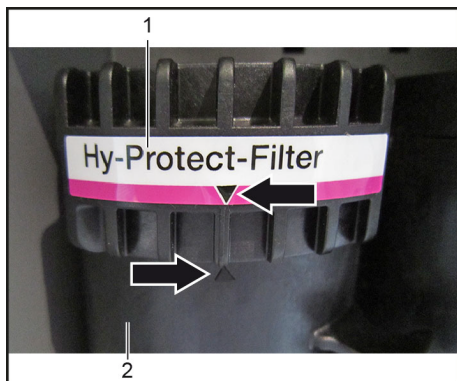


- 1 Suport
- 2 Clemă
- 3 Filtru
- 4 Mâner
- a Scoateți filtrul
- b Introduceți filtrul

- Rotiți filtrul spre stânga, până când cleva devine vizibilă.
- Trageți filtrul în jos din suport și scoateți-l.

Indicație:

- Filtrul uzat poate fi îndepărtat la deșeurile menajere după eliminarea apei din acesta.
- Purtați mănuși sterile.
 - Scoateți noul filtru din ambalaj.
 - Rotiți filtrul în așa fel, încât mânerul să se afle pe partea stângă și introduceți-l dinspre jos în suportul corespunzător.
 - Rotiți filtrul la dreapta până la capăt.



- 1 Suport
- 2 Filtru

- Verificați poziția de montare. Marcăjul de pe eticheta suportului și de pe filtru trebuie să se afle unul lângă altul.

Indicație

În cazul schimbării simultane a ambelor filtre, schimbați acum și celălalt filtru. Următorul proces de clătire poate fi efectuat astfel simultan la ambele filtre.

Indicație:

Filtrele trebuie montate în aceeași poziție și nu trebuie interschimbate! Țineți cont de marcaje!

- Închideți ușa aparatului și introduceți tava de captare.
- Plasați un recipient sub dozatorul de apă.
- Aduceți în trepătură principală al aparatului în poziția „I”.
- Deschideți din nou sursa de apă.

- Plasați un recipient sub dozatorul de apă.
- Acționați butonul pentru apă nerăcită. Filtrul nou se clătește.
- Timpul maxim de evacuare este limitat la 60 de secunde. Pentru continuarea programului de clătire, apăsați din nou butonul pentru apă nerăcită.
- Clătiți filtrul atâta timp, până ce apa evacuată nu mai are nici un miros și este clară, dar nu mai puțin de 10 minute.
- După fiecare schimb de filtru vă recomandăm să efectuați o curățare chimică (vezi "Curățare chimică").

Golire tavă de captare a picăturilor

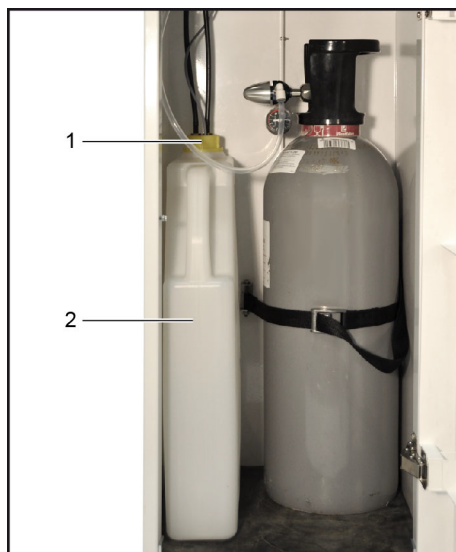
Dacă tava pentru captarea picăturilor se umple complet, LED-ul pentru apă nerăcită începe să pâlpâie cu albastru.

- Scoateți tava pentru captarea picăturilor.
- Goliți tava de captare a picăturilor.
- Verificați tava de captare în privința murdăririi și curățați-o.
- Introduceți tava la loc. Aparatul este gata de funcționare. Meniul de selecție a tipurilor de apă se afișează pe ecran.

Golire canistră (opțional)

În cazul în care canistra se umple complet, LED-ul pentru apă răcită începe să pâlpâie.

- Deschideți ușa piciorului de suport.



- 1 Capac de închidere cu senzor de nivel de umplere
- 2 Canistră

- Deșurbați capacul de închidere.
- Scoateți capacul de închidere cu senzorul de nivel de umplere.
- Scoateți canistra și goliți-o.
- Introduceți la loc canistra.
- Așezați la loc capacul de închidere cu senzorul de nivel de umplere și strângeți-l.
- Închideți ușa piciorului de suport. Toate LED-urile luminează cu albastru. Aparatul este gata de funcționare.

Indicații generale cu privire la manipularea buteliilor de CO₂

La schimbarea buteliilor de CO₂ trebuie să țineți cont de instrucțiunile de siguranță ale furnizorului de gaz și reglementările legale aferente.

- Butelia de CO₂ trebuie să fie prevăzută cu un reductor de presiune autorizat de către firma Kärcher, pentru a putea regla conținutul de dioxid de carbon al apei.
- Dioxidul de carbon tip E 290 trebuie să respecte cerințele de puritate, potrivit directivei 96/77/CE (calitate alimentară) și trebuie să fie marcat potrivit Art. 7, directiva 89/107/CEE.
- Înainte de utilizarea buteliei de gaz, trebuie să vă convingeți, că aveți la dispoziție tipul corespunzător de gaz. Informații de încredere despre tipul gazului sunt indică pe autocolanțul pentru produse periculoase, cu care este prevăzută fiecare butelie de gaz. Culoarea buteliei nu furnizează întotdeauna informații corecte despre tipul gazului. Buteliile de gaz, în legătură cu conținutul cărora aveți îndoieli sau care se disting într-un anumit fel (deteriorare, urme de foc, urme de șocuri mecanice) nu trebuie utilizate.
- Trebuie respectate reglementările specifice fiecărui țări.

⚠ PERICOL

Pericol de explozie!

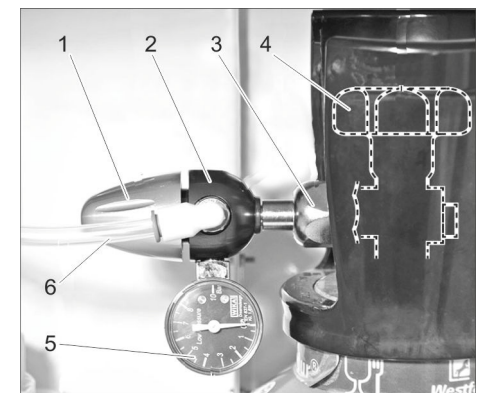
- Nu racordați butelia CO₂ cu coloana ascendentă. Buteliile de coloană ascendentă sunt prevăzute de ex. cu autocolanțe de avertizare roșii.
- Pericol de moarte printr-o explozie potențială a buteliei de CO₂.
- Instalați rezervorul de gaz comprimat în poziție verticală și fixați-l
- Nu racordați rezervorul de gaz comprimat în nici un gaz fără reductor de presiune și supapă de siguranță. Reductorul de presiune și supapa de siguranță trebuie să fie omologați pentru tipul de aparat.
- Pericol de intoxicare prin dioxidul de carbon evacuat.
- Aerisiți bine spațiul de amplasare sau instalați un detector de gaz corespunzător.
- Nu expuneți butelia de gaz direct la razele solare. Butelia de gaz trebuie protejată de încălzirea periculoasă.
- Aplicați un indicator vizibil, care să atragă atenția asupra prezenței posibile de gaze CO₂.



Schimbarea buteliei de CO₂

Solicitare de schimbare a buteliei de CO₂:

WPD 200	Butonul pentru apă cu conținut de dioxid de carbon este dezactivat Ledul pentru apa cu conținut de dioxid de carbon se aprinde intermitent
---------	---



- 1 Regulator rotativ
- 2 Reductor de presiune
- 3 Piuliță olandeză
- 4 Robinet principal
- 5 Manometru presiune de reglare
- 6 Furtun CO₂

- Deschideți ușa piciorului de suport.
- Închideți butelia de gaz de la robinetul principal.
- Rotiți regulatorul de presiune în poziția 0.
- Deșurbați reductorul de presiune de pe butelia goală.
- Înșurubați capacul de protecție pe butelia goală de gaz.
- Slăbiți curea de tensionare pentru fixarea buteliei de CO₂.
- Scoateți butelia goală.
- Introduceți noua butelie în piciorul de suport și strângeți curea de tensionare.
- Deșurbați capacul de protecție a noii butelii de gaz.
- Deschideți scurt robinetul principal, pentru ca CO₂ lichid posibil existent să se poată evacua.
- Înșurubați reductorul de presiune pe butelia nouă de gaz. La acesta țineți cont de poziția corectă a inelului de garnitură.
- Deschideți încet robinetul principal de la butelie.
- Reglați 3 bari la reductorul de presiune cu ajutorul regulatorului rotativ.
- Închideți robinetul principal la butelia de gaz.
- Citiți valoarea indicată la manometru de presiune de reglare
- Valoarea afișată trebuie să rămână constantă cel puțin 5 minute.
- Dacă presiunea scade vizibil:
Verificați dacă inelul O între rezervorul de gaz comprimat și reductorul de presiune există și este intact. Înlocuiți inelul O, dacă este deteriorat. Verificați poziția corectă a reductorului de presiune. Strângeți piulița olandeză.
Verificați cuplajul de futun de la reductorul de presiune și furtunul de CO₂ în privința unor defecte vizibile. Dacă aveți dubii, luați legătura cu service-ul autorizat.
- Dacă există în continuare scăderi de presiune, reductorul de presiune este defect și trebuie schimbat.

- Deschideți robinetul principal.
- Reglați presiunea de operare la reductorul de presiune cu ajutorul regulatorului rotativ. Setează regulatorul de presiune CO₂ de la evacuarea apei la cca 3 bari (static) și apoi verificați dacă presiunea este de aproximativ 3,0 bari la evacuarea de apă carbogazoasă (spumantă).
- Închideți ușa piciorului de suport.
- Plasați un recipient sub dozatorul de apă.
- După fiecare înlocuire a buteliei de CO₂ Distribuți un litru de apă spumantă pentru a umple din nou amestecătorul de CO₂.

Indicație:

	Jetul de apă este prea puternic	Apă nu este destul de carbogazoasă
WPD 200	Verificați presiunea de CO ₂ . Setați regulatorul de compensație (vezi „Punerea în funcțiune/Setarea regulatorului de compensație”).	

Indicație:

Dacă reductorul de presiune se separă de butelia CO₂ dacă mai există încă suficientă presiune, inelul O dintre butelie și reductor se deformează și trebuie înlocuit.

Material de consum

Denumire	Descriere	Nr. de comandă
Filtru de schimb Filtru Active-Pure	Pentru îndepărtarea gusturilor și mirosurilor neplăcute (de ex. clor), reținerea metalelor grele și impurităților provenite din sistemul de alimentare cu apă.	2.643-305.0
Filtru de schimb Filtru Hy-Protect	Pentru reținerea virușilor și a bacteriilor.	2.643-306.0
Inel O 11,91 x 2,62 KTW	Garnitura reductorului de presiune la îmbinarea înșurubată a buteliei.	6.640-731.0

Soluție de curățat pentru curățarea chimică

Denumire	Descriere	Nr. de comandă
Tablete Bevi alcaline	Soluție de curățat chimică pentru curățarea interioară a aparatelor WPD, unitate de ambalare de 1x 10 tablete	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Instrument auxiliar pentru desfășurarea procesului de curățare chimică.	2.643-308.0

Soluție de curățat pentru curățarea exterioară a aparatului

Denumire	Descriere	Nr. de comandă
CA 30 R	Soluție de curățat suprafețe deja preparată, pentru grad normal de murdărie, flacon de 0,5 l, fără cap de pulverizare (se comandă separat)	6.295-686.0
Cap de pulverizare pentru CA 30 R	La prima comandă a CA 30R se necesită acest cap de pulverizare reutilizabil pentru flaconul de pulverizare.	6.295-723.0
RM 735	Dezinfectant neutru, 20 ml concentrat pentru 0,25 l soluție de dezinfectat	6.295-476.0
Recipient pulverizare, gol	Pentru amestecarea și utilizarea soluției de dezinfectat RM 735, capacitate 0,25 l	6.295-575.0

Accesorii
Picior de sprijin

Descriere	Nr. de comandă
Picior de suport alb	2.643-266.0
Picior de suport negru	2.643-267.0
Set de montaj pentru capacul dozatorului	2.643-785.0



Pahar de spălare

Descriere	Nr. de comandă
Cană de spălare 4 l	6.640-341.0

Piese de schimb

Descriere	Nr. de comandă
Reductor de presiune 1,5 - 6 bar - ½"	6.640-625.0
Creion de vopsit alb RAL 9003	6.640-326.0
Capac racord de apă WPD alb	5.640-407.0
Capac racord de apă WPD negru	5.640-618.0
Disc tavă de colectare a picăturilor	5.640-599.0

Flacoane

	Descriere	Nr. de comandă
	Flacon de 0,5 l, din tritan, potrivit pentru mașina de spălat vase	6.640-430.0
	Flacon de 0,75 l, din tritan, potrivit pentru mașina de spălat vase	6.640-512.0
	Flacon de 0,6 l cu supapă și capac din tritan, potrivit pentru mașina de spălat vase	6.640-469.0

Pahare

Descriere	Nr. de comandă
Pahare din plastic, 200 ml, fără logo, 3000 buc.	6.640-454.0
Pahare din plastic, 200 ml, cu logo KÄRCHER, 3000 buc.	6.640-453.0
Pahare din hârtie, potrivite și pentru băuturi fierbinți, 180 ml, fără logo, 2500 buc.	6.640-455.0
Pahare din hârtie, potrivite și pentru băuturi fierbinți, 180 ml, cu logo KÄRCHER, 2500 buc.	6.640-460.0

Căni

	Descriere	Nr. de comandă
	Cană de apă, 1 l, sticlă, cu capac din plastic și logo KÄRCHER, potrivit pentru mașina de spălat vase	6.640-431.0
	Carafă Eva Solo, 1 l, potrivit pentru mașina de spălat vase.	0.017-575.0

Material pentru instalare.

Descriere	Nr. de comandă
Întreprător de protecție împotriva curentului rezidual 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Element de reținere	4.640-463.0
Aquastop, semnalizator scurgeri de apă cu supapă magnetică și îmbinare cu șurub din alamă G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, siguranță împotriva inundațiilor	6.640-338.0
Accesoriu greutate suplimentară picior de suport WPD	2.643-474.0
Accesoriu de ancorare la podea WPD	2.643-483.0

Remedierea defecțiunilor

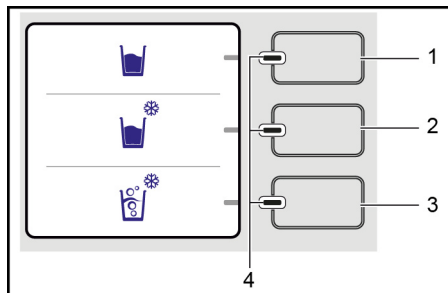
⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate, datorită reparării necorespunzătoare a aparatului. Aparatul poate fi reparat numai de către un personal specializat instruit.

Înainte de începerea tuturor lucrărilor pe aparat:

- ➔ Aduceți întrerupătorul principal al aparatului în poziția „0”.
- ➔ Scoateți ștecherul din priză.
- ➔ Închideți conducta de alimentare cu apă.

Lămpi de control



- 1 Buton pentru apă nerăcită
- 2 Buton pentru apă răcită
- 3 Buton pentru apă cu conținut de dioxid de carbon (opțional) sau buton neocupat
- 4 LED-uri albastri sau roșii

Deranjament / Afișaj	Cauza posibilă	Remedierea
LED-ul de la butonul pentru apă nerăcită pâlpâie cu albastru.	Tavă pentru captarea picăturilor plină	Goliți tava de captare a picăturilor.
LED-ul de la butonul pentru apă răcită pâlpâie cu albastru.	Canistra este plină.	Goliți canistra.
Fără CO ₂ în apă.	Presiunea de CO ₂ este setată la o valoare prea mică.	Controlul emisiilor de CO ₂ -Setarea presiunii (consultați valoarea implicită) și reajustarea supapei de compensare.
Butonul pentru apă cu conținut de dioxid de carbon este dezactivat.	Butelie de CO ₂ goală.	Schimbați butelia de CO ₂ .
LED-ul de la butonul pentru apă carbogazoasă luminează cu roșu.	Senzor de nivel carbonator defect.	Aduceți întrerupătorul principal al aparatului în poziția „0”. Reporniți aparatul după cca. 5 minute. În cazul în care deranjamentul apare din nou apelați la un service autorizat.
Nu există CO ₂ în apă, butonul pentru apă cu conținut de dioxid de carbon nu este blocat.	Butelia de CO ₂ aproape goală.	Deschideți ușa piciorului de suport. Monitorizați manometrul în timpul dozării de apă carbogazoasă. Dacă presiunea se reduce semnificativ, schimbați butelia CO ₂ .
După curățarea chimică, nu există CO ₂ în apă.		După curățarea chimică, scurgeți 1 litru de apă carbogazificată.
Aparatul nu mai dozează apă, pe afișaj apare însă "Ready for output". Toate LED-urile luminează cu albastru.	S-a întrerupt alimentarea cu apă.	Asigurați alimentarea cu apă, verificați piesele de închidere. Dacă eroarea persistă, apelați service-ul.
Aparatul nu funcționează / nu luminează sau pâlpâie nici un LED.	S-a întrerupt alimentarea cu curent electric.	Introduceți ștecherul în priză.
	Aparatul este oprit.	Aduceți întrerupătorul principal al aparatului în poziția „I”.
	Siguranța s-a ars.	Trageți suportul de siguranță de pe lângă comutatorul aparatului, înlocuiți siguranța cu o siguranță nouă de aceeași valoare. Dacă siguranța se arde din nou, opriți aparatul și contactați departamentul de service.
Ledul de la butonul pentru apă nerăcită pâlpâie continuu în roșu și albastru.	Modulul de răcire 1 de la aparat este defect.	Aduceți întrerupătorul principal al aparatului în poziția „0”. Apelați la un service autorizat.
Ledul de la butonul pentru apă răcită pâlpâie simultan în roșu și albastru.	Temperatura modulului de răcire 1 este prea mică.	Aduceți întrerupătorul principal al aparatului în poziția „0”. Apelați la un service autorizat.
LED-ul de la butonul pentru apă răcită pâlpâie alternativ cu roșu și cu albastru.	Temperatura modulului de răcire 2 este prea mică.	Aduceți întrerupătorul principal al aparatului în poziția „0”. Apelați la un service autorizat.
Toate LED-urile roșii luminează.	Defecțiune la sistemul electronic.	Apelați la un service autorizat.
Deranjament de funcționare ecran de operare (butoane) din cauza pătrunderii apei dinspre partea superioară.	Recipient nerabatat pe partea superioară a aparatului.	Aduceți întrerupătorul principal al aparatului în poziția „0”. Porniți aparatul din nou după 12 ore. În cazul în care deranjamentul apare din nou apelați la un service autorizat.
Apa nu se scurge din tava de captare a picăturilor (doar la aparatele cu scurgere în rețeaua de canalizare)	Nu există sifon.	Montați un sifon.
	Diferența de înălțime dintre tava de captare a picăturilor și conducta de apă uzată este prea redusă.	Măriți diferența de înălțime.
Apa nu se scurge din tava de captare a picăturilor (doar la aparatele cu scurgere în rețeaua de canalizare sau în canistră)	Gura de scurgere sau furtunul de evacuare sunt înfundate.	Curățați tava de captare sau furtunul de scurgere.
Deranjament în timpul curățării chimice: Toate LED-urile luminează cu roșu și se emite un sunet intermitent.	Întreruperea alimentării cu energie, comutatorul aparatului este adus în poziția „0”.	Curățarea chimică este întreruptă, iar programul trece automat în punctul de începere a procesului de clătire Efectuați complet procesul de clătire (vezi „Îngrijire și întreținere/Clătire după curățarea chimică”). Începeți din nou curățarea chimică (vezi „Îngrijire și întreținere/Curățarea chimică”).
	Senzorul de umplere a rezervorului (opțional) din piciorul de sprijin s-a declanșat.	Goliți rezervorul (consultați „Îngrijire și întreținerea/Golirea rezervorului (opțional)”). Curățarea chimică este întreruptă, iar programul trece automat în punctul de începere a procesului de clătire Efectuați complet procesul de clătire (vezi „Îngrijire și întreținere/Clătire după curățarea chimică”). Începeți din nou curățarea chimică (vezi „Îngrijire și întreținere/Curățarea chimică”).

Date tehnice

		WPD 200	WPD 200 cu răcitor suplimentar
Tensiunea de alimentare	V/~/Hz	220...240/1/50	
Cablu de alimentare max.	W	300	600
Siguranță totală rețea	A	10	
Presiune de debit apă	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)	
Temperatura apei de alimentare	°C	+4...+35	
Dozare de apă, max.	l/min	2	
Temperatură apă răcită *	°C	6	
Setare presiune de CO ₂		Domeniu de reglare admisibil 3,0...3,4 bari	
Temperatura ambiantă	°C	+16...+32	
Lățime	mm	365	
Adâncimea	mm	530	
Adâncime cu racord de apă	mm	600	
Înălțime fără picioare de sprijin	mm	465	
Înălțime cu picioare de sprijin	mm	1432	
Masa			
fără picior de suport	kg	35	-
cu picior de suport	kg	50	60
Nivel de zgomot în regim normal	dB(A)	<50	
* Reglaj din fabrică, poate fi modificat doar de serviciul pentru clienți. Temperatură minimă 4°C.			
		Filtru Hy-Protect	Filtru Active-Pure
Temperatură max. de mediu		+ 80 °C	+ 35 °C
Presiunea max. de regim		0,6 MPa (6 bari)	
Capacitate max. - debit		120 l/h	
Capacitate max.		10.000 litri	10.000 litri
Materiale / Autorizații	Toate piesele/componentele conducătoare de apă trebuie să fie corespunzătoare și autorizate pentru utilizare la contact direct cu apă potabilă, conform nivelului actual al tehnicii. Aparatul a fost certificat de către Institutul Fresenius în privința calității produselor alimentare și corespunde cerințelor referitoare la Regulamentul cu privire la apele minerale și de masă.		

Piese de schimb

Utilizați doar accesorii și piese de schimb originale; acestea oferă garanția unei funcționări sigure și fără defecțiuni a aparatului.
Informații referitoare la accesorii și piese de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

Declarație UE de conformitate

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Dispenser de apă
WPD

Tip: 1.024-xxx

Directive UE respectate:

2006/95/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Norme armonizate utilizate:

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Norme de aplicare naționale:

-

Regulamente aplicabile

1935/2004
10/2011

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Reprezentant autorizat cu eliberarea documentelor
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01



Pred prvým použitím vášho zariadenia si prečítajte tento pôvodný návod na použitie, konajte podľa neho a uschovajte ho pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa zariadenia.

Obsah

Obsah	SK	1
Všeobecné pokyny	SK	1
Bezpečnosť	SK	1
Ochrana životného prostredia	SK	2
Preprava	SK	2
Používanie výrobku v súlade s jeho určením	SK	2
Funkcia	SK	2
Pripojenie prístroja	SK	2
Uvedenie do prevádzky	SK	3
Obsluha	SK	4
Odstavenie	SK	4
Uvedenie do prevádzky po odstavení	SK	4
Uskladnenie	SK	4
Starostlivosť a údržba	SK	5
Spotrebný materiál	SK	8
Príslušenstvo	SK	8
Pomoc pri poruchách	SK	9
Technické údaje	SK	10
Náhradné diely	SK	10
Záruka	SK	10
EÚ Vyhlásenie o zhode	SK	10
Údržbový hárok WPD 200	SK	11

Všeobecné pokyny

- Aby sa zabezpečila kvalita odovzdanej vody, smie sa použiť výlučne pitná voda verejného vodárenského podniku. Kvalita musí pritom zodpovedať minimálne smernici Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO).
- Ak je pri inštalácii prístroja potrebný zásah do siete pitnej vody, musí to vykonať vyškolený odborný personál, ktorý má povolenie v súlade s miestnymi platnými zákonmi a predpismi. Pri inštalácii prístroja sa musia dodržiavať platné vnútroštátne predpisy týkajúce sa zásahov do siete pitnej vody. V prípade potreby tieto práce musí zabezpečiť zákazník.
- Na ochranu pred poškodením vodou v dôsledku stlačenej prírodnej hadice na vodu odporúčame zabudovanie uzatváracích zariadení a vodných uzáverov (dodáva sa na požiadanie) do prívodu vody.
- Ošetrovanie interiéru prístroja môže vykonávať iba prevádzkovateľ prístroja, ktorý si prečítal tento návod na používanie.
- Dvere stojana musia byť neustále uzavreté.
- Pri používaní CO₂ fľašky rešpektujte miestne platné predpisy na označenie inštalačného priestoru.
- Stroj sa nesmie čistiť prúdom vody.
- Povrch plastu sa nesmie čistiť agresívnym a drsným čistiacim prostriedkom, alebo prostriedkom s obsahom alkoholu. Odporúčame povrchový čistič CA 30 R (6.295-686.0).
- Po prvom spustení do prevádzky, výmene filtra a dlhších prestojoch môže dôjsť pri vypúšťaní nechladeného vzduchu predbežne k mliečnemu vzhľadu vody. Je to spôsobené jemnými bublinkami vzduchu a nemá to vplyv na kvalitu vody.

Bezpečnosť

Stupne nebezpečenstva

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

⚠ VÝSTRAHA

Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

⚠ UPOZORNENIE

Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k ľahkým zraneniam.

POZOR

Pozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vecným škodám.

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

→ Pred prácou na prístroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku.

→ Zásuvku je nutné zaistiť pomocou ochranného vypínača poruchového prúdu s prúdom 30 mA.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku prasknutia fľaše CO₂.

→ Fľašu CO₂ umiestnite vertikálne a upevnite ju.

→ Fľašu CO₂ vždy pripojte s redukčným ventilom s bezpečnostným ventilom schváleným pre daný typ prístroja.

→ Fľašu CO₂ chráňte pred nadmerným zahrievaním a nikdy ju nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo výbuchu!

→ Nikdy nepripájajte fľašu CO₂ na stúpaciu rúru. Fľaše na stúpacej rúre sú napríklad označené červenou výstražnou nálepkou.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Vzniká nebezpečenstvo udusením vystupujúcim kyslíčnikom uhličitým.

→ Zabezpečte dostatočné odvetranie miestnosti inštalácie alebo nainštalujte plynový výstražný systém.

→ Pri vyprázdňovaní nádrží na stlačený plyn dodržiavajte právne predpisy špecifické pre danú krajinu, pokiaľ ide o predpísanú minimálnu veľkosť miestnosti, výstražné systémy a vetranie.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo výbuchu!

→ V prístroji neuchovávajte žiadne výbušné predmety,

ako napríklad spreje s horľavou hnacou látkou.

⚠ VÝSTRAHA

→ Pri inštalovaní prístroja skontrolujte, či sieťový kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.

→ Za prístroj neumiestňujte viacnásobnú zásuvku ani mobilné napájanie prúdom.

⚠ VÝSTRAHA

Riziko zranenia spôsobené rozbitými fľašami.

→ Sýtená voda sa môže plniť iba do tlakovo stabilných fliaš (10 bar).

⚠ VÝSTRAHA

Riziko prehriatia

→ Nezatvárajte vetracie otvory v prístroji.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia spôsobené baktériami.

→ Pri výmene filtračnej kartuše dávajte pozor na hygienu a čistotu.

→ Pri výmene filtra používajte sterilné jednorazové rukavice.

→ Pravidelne čistite odkvapkávaciu misku a povrchy.

→ Nikdy sa nedotýkajte výtoku vody prstami ani utierkou.

→ Čistenie výtoku vody vykonávajte iba s čistiacim prostriedkom RM735 a sterilnou utierkou.

→ Nebezpečenstvo poranenia čistiacim prostriedkom. Pri manipulácii s čistiacimi prostriedkami dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre čistiaci prostriedok a používajte ochranné okuliare a rukavice.

→ Chemické čistenie sa musí vykonávať minimálne každých 6 mesiacov (pozri „Ošetrovanie a údržba/Chemické čistenie“)

→ Po výstrahe od vodárenského podniku ohľadom mikrobiologického znečistenia sa minimálne 1 krát bezpodmienečne musí vykonať chemické čistenie. V prípade potreby viackrát zopakujte chemické čistenie. V prípade pochybností kontaktujte zákaznícky servis Kärcher.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poškodenia zdravia v dôsledku nesprávnej opravy zariadenia.

➔ Zariadenie smú opravovať len vyškolení odborní pracovníci.

⚠ VÝSTRAHA

Riziko ohrozenia zdravia zvýšenou koncentráciou choroboplodných zárodkov vo vode.

Po dlhšej odstavke sa musí vykonať chemické čistenie. Na tento účel sa musia vykonávať tieto činnosti:

➔ Nastavte vypínač zariadenia na "I".

➔ Otvorte prívod vody.



➔ Spustíte čistenie (pozri „Ošetrovanie a údržba/Chemické čistenie“).

POZOR

Poškodenie chladiacej jednotky prístroja.

➔ Ak bol prístroj skladovaný alebo prepravovaný horizontálne, musíte ho uviesť do normálnej polohy a potom počkať aspoň 24 hodín, kým sa môže uviesť do prevádzky.

Ochrana životného prostredia

	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.
	Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Do životného prostredia sa nesmú dostať batérie, olej a iné podobné látky. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín.

Elektrické a elektronické prístroje často obsahujú súčasti, ktoré môžu pri nesprávnom zaobchádzaní alebo nesprávnej likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto súčasti sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

R-290 Obsahuje skleníkový plyn R290 - hermeticky uzavreté zariadenie.

Pokyny k zloženiu (REACH)

Aktuálne informácie o zložení nájdete na:

www.kaercher.com/REACH

Preprava

⚠ UPOZORNENIE

Pri prepravovaní prístroja zohľadnite jeho hmotnosť.

- Neprepravujte prístroj v ležatej polohe.
- Vzhľadom na jeho hmotnosť by WPD 200 mali namontovať 2 osoby alebo montáž by sa mala vykonať pomocou vhodných pomôcok, ako je napríklad rudla na vrecia.

Používanie výrobku v súlade s jeho určením

- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ neboli pod dozorom alebo neboli poučené o používaní prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť a nepochopili príslušné riziká. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Dozerajte na deti, aby sa nemohli hrať s prístrojom.
- Prístroj sa používa na dávkovanie temperovanej a netemperovanej vody v samoobslužnom režime. V závislosti od variantu prístroja je dávkovač vody vybavený rôznymi filtermi (filter Active-Pure alebo filter Hy-Protect).
- Tento prístroj je určený na použitie v domácnosti a v podobných aplikáciách, ako napríklad v kuchynských priestoroch zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch, v poľnohospodárstve a hosťami v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach, v stravovacích zariadeniach a na podobné veľkoobchodné použitie.
- Zariadenie sa má nainštalovať do priestorov chránených proti mrazu.
- Prístroj sa nesmie používať alebo odstavíť v exteriéri.
- Neukladať, neskladovať alebo neprepravovať prístroj v ležatej polohe.

Funkcia

Voda najprv tečie z prívodu vody cez filter (opis filtra je uvedený v kapitole Spotrebný materiál). V závislosti od stlačeného tlačidla potom voda prúdi cez chladiaci modul, zmiešavač CO₂ (ak je vo výbave) alebo priamo do výtoku vody.

Pri požiadavke na vodu s obsahom kyseliny uhličitej (nadštandard) sa do vody dodatočne pridá kyslíčnik uhličitý.

Celý vodný systém sa musí chemicky čistiť v pravidelných intervaloch.

Pripojenie prístroja

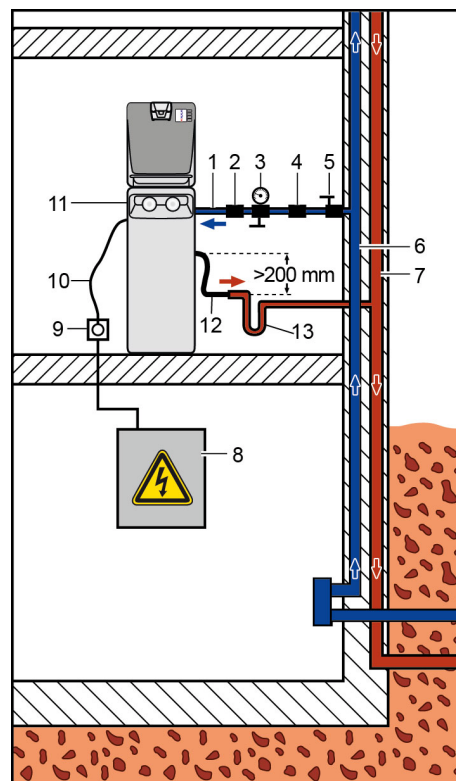
Predpoklady

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Ak by bolo potrebné, otvoriť na inštaláciu a spustenie prístroja do prevádzky bočné dvere, môže to vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.

- Pri prvej inštalácii a v prípade prípadných opráv, ktoré sú spojené s výmenou dielov príslušenstva, je nutné zabezpečiť, aby sa používali výlučne priložené diely (pripojovacia súprava, regulátor tlaku CO₂ (nadštandard, prístroj s CO₂). U týchto dielov sa jedná o konštrukčné diely, ktorých použitie schválila spoločnosť KÄRCHER. Tieto konštrukčné diely sú preskúšané, majú osvedčenie o vysokej kvalite od spoločnosti SGS Institut Fresenius GmbH a zodpovedajú normám kvality spoločnosti KÄRCHER. Iné konštrukčné diely sa nesmú používať.

- Elektrický prúd a vstupný tlak vody musia zodpovedať hodnotám v technických údajoch.
- Podľa miestnych predpisov je potrebná montáž schválenej ochrany proti spätnému prúdeniu.
- U prístrojov s odtokom z odkvapkávacej misky do kanalizačného potrubia v budove sa musí naplánovať zastavovanie zápalu z kanalizácie sifón. Sifón musí byť namontovaný nižšie ako odkvapkávacia miska. Iba pri odpadovej hadici s kontinuálnym spádom funguje spoľahlivo odtok odkvapkávacej misky.
- Pre inštaláciu zariadenia musí zákazník pripraviť v budove rovnú plochu.
- Elektrická zástrčka a zásuvka musia byť voľne prístupné aj po inštalácii.
- Pre zniženie spotreby prúdu je možné napájanie prúdom počas prestávok prerušiť (napr. pomocou spínacích hodín).
- Vypínač prístroja, poistka a vodná prípojka na zadnej strane prístroja musí byť voľne prístupná. Minimálna vzdialenosť k stene je 100 mm.
- **Len pre WPD 200 so stojanom:** Aby sa zaručila vysoká stabilita prístroja, podľa smerníc o normách prístrojov, musí sa prístroj upevniť pätkou na podlahu alebo stenu (montážna súprava na zafixovanie do podlahy WPD 2.643-483.0). Alternatívne sa dá použiť montážna súprava prídavnej hmotnosti stojana WPD (2.643-474.0), aby sa znížilo ťažisko prístroja príslušným spôsobom.



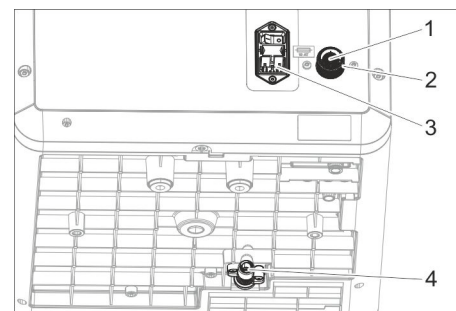
- 1 Vodovodné vedenie
- 2 Ochrana proti spätnému prúdeniu**
- 3 Tlakový redukčný ventil**
- 4 Uzáver vody *
- 5 Vodovodný kohút *
- 6 Prívod pitnej vody *
- 7 Kanalizácia *
- 8 Hlavný prívod elektrického prúdu *
- 9 Zásuvka, zaistená spínačom ochrany poruchového prúdu 30 mA *
- 10 Pripájací kábel
- 11 WPD 200***
- 12 Odtok odkvapkávacej misky ***
- 13 Sifón**

* prevádzkovateľ budovy, nie je obsahom dodávky

** voliteľný, nie je obsahom dodávky

*** voliteľný, vždy podľa konfigurácie prístroja

Vykonať pripojenie



- 1 Vstupné sítko
- 2 Vodná prípojka (spojovací závit 3/4")
- 3 Sieťové pripojenie
- 4 Odkvapkávacia miska (voliteľná)

Prístroj bez odtoku do záchytnej misky

Pri tejto verzii prístroja sa nemusia ukladať žiadne odtokové hadice.

Prístroj bez pätky, s odtokom do záchytnej misky

➔ Hadicu spojte s odtokom do záchytnej misky a uložte ju k sifónu alebo ku kanistru.

Prístroj s pätkou a s odtokom do záchytnej misky

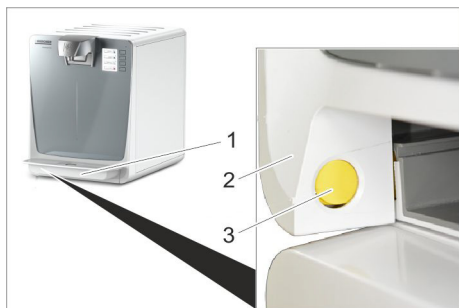
➔ Hadicu pomocou uholníka spojte s odtokom do záchytnej misky a cez pätku ju uložte k sifónu alebo ku kanistru.

Všetky verzie prístroja

- ➔ Prívodná hadica vody sa pripojí na vodnú prípojku (spojovací závit 3/4") na zadnej strane prístroja.
- ➔ Spojte sieťovú šnúru so sieťovou prípojkou na zadnej strane prístroja.
- ➔ Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.

Uvedenie do prevádzky

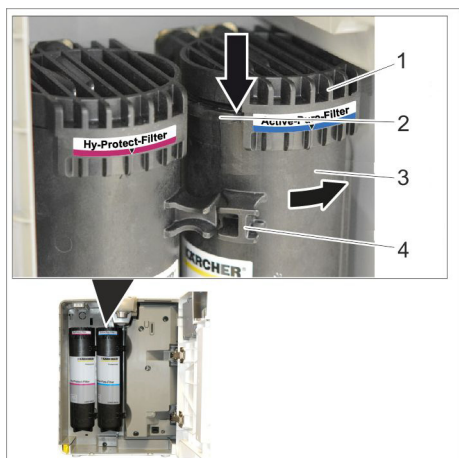
Otvorte dvere zariadenia



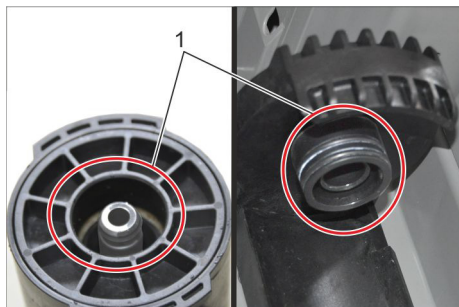
- 1 Odkvapkávacia miska
- 2 Dvere prístroja
- 3 Tlačidlo na odblokovanie

- ➔ Vyberte odkvapkávaciu misku.
- ➔ Stlačte tlačidlo na odblokovanie a otvorte dvere prístroja.

Vložte filter



- 1 Držiak
- 2 Spona
- 3 Filter
- 4 Držadlo



- 1 nedotýkať sa označených oblastí

⚠ VÝSTRAHA

Riziko ohrozenia zdravia zanesením choroboplodných zárodkov.

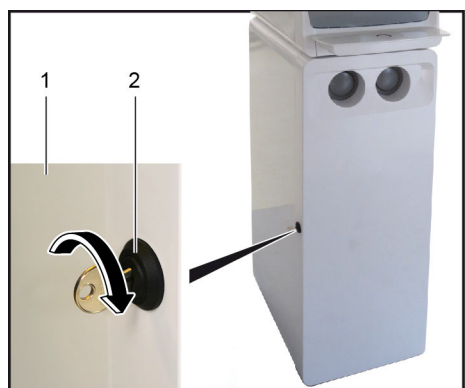
- ➔ Pri výmene filtračnej vložky zvlášť dbajte na hygienu a čistotu.
- ➔ Nedotýkajte sa prípojok držiakov a filtra.
- ➔ Pri výmene filtra noste vždy sterilné jednorázové rukavice.
- ➔ Nezameniť filter, rešpektovať farebné značky.
- ➔ Odstráňte odkvapkávaciu misku a otvorte dvere prístroja.
- ➔ Otáčajte filter tak, aby sa nachádzala rukoväť na ľavej strane a bola vložená zdola do príslušného držiaka.



- 1 Označenie

- ➔ Otočte filter až na doraz vľavo.
- ➔ Skontrolujte montážnu polohu. Značka na etikete držiaka a na filtri musí byť vzájomne usporiadaná k sebe.
- ➔ Uzavrite dvere prístroja a nasadte odkvapkávaciu misku.

Otvorenie dverí stojana



Dvere stojana sa dajú uzatvárať.

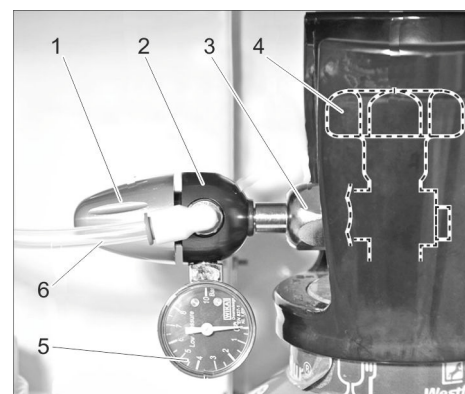
- 1 Dvere stojana
- 2 Zámka dverí

- ➔ Uzamknite zámku dverí.
- ➔ Otvorte dvere stojana.

Nasadte fľašu s CO₂

Upozornenie:

Rešpektujte všeobecné pokyny k manipulácii s fľašami CO₂ (pozri kapitolu "Ošetrovanie a údržba/Všeobecné pokyny k manipulácii s fľašami CO₂").



- 1 Otočný regulátor
- 2 Redukčný ventil
- 3 Nástrčná matica
- 4 Hlavný kohút
- 5 Manometer regulačného tlaku
- 6 Hadica s CO₂

- ➔ Postavte fľašu s CO₂ do stojana a upevnite napínacím popruhom.
- ➔ Otvorte na chvíľu, aby mohol unikáť existujúci, kvapalný CO₂.
- ➔ Na novú plynovú fľašu naskrutkujte tlakový redukčný ventil. Prítom dbajte na správnu montáž tesniacich krúžkov.
- ➔ Nástrčnú maticu pevne rukou dotiahnite.
- ➔ Pripojte hadicu CO₂ na redukciu tlaku.
- ➔ Na plynovej fľaši pomaly otvorte hlavný kohút.
- ➔ Nastavte 3 bar na regulačnom tlakovom ventilu pomocou otočného regulátora.
- ➔ Uzavrite hlavný kohút na plynovej fľaši.
- ➔ Prečítajte zobrazenú hodnotu na manometri regulačného tlaku.

- ➔ Zobrazená hodnota musí byť minimálne 5 minút konštantná.
- ➔ Pri identifikovanom poklese tlaku: Skontrolujte, či sa nachádza medzi tlakovou plynovou nádobou a redukciou tlaku podložka. Vymeňte defetnú podložku. Skontrolujte správne upevnenie regulácie tlaku. Nástrčnú maticu pevne dotiahnite. Skontrolujte hadicovú spojku na redukciu tlaku a hadicu na CO₂ na viditeľné poškodenie. V prípade núdze volajte servisnú službu.
- ➔ Ak sa nedá pokles tlaku uvedeným opatrením zastaviť, je defektný regulačný tlakový ventil a musí sa vymeniť.
- ➔ Otvorte hlavný kohút.
- ➔ Nastavte prevádzkový tlak na regulačnom tlakovom ventilu pomocou otočného regulátora. WPD 200: Regulátor tlaku CO₂ pred dávkovaním vody najprv nastavte na cca 3 bar (statický) a potom skontrolujte, či je tlak počas dávkovania sytej vody (perlivej) cca 3,0 bar.
- ➔ Uzavrite dvere stojana.

Prvé uvedenie do prevádzky

- ➔ Otvorte prívod vody.
- ➔ Nastavte vypínač zariadenia na "I". V prvej minúte po zapnutí sa zmiešavač CO₂ najprv automaticky naplní vodou.
- ➔ Oplachovanie filtra. Stlačte tlačidlo pre nechladenú vodu. Maximálne odovzdávanie je obmedzené na 60 sekúnd. Na pokračovanie v oplachovaní opäť stlačte tlačidlo pre nechladenú vodu.
- ➔ Vykonávajte oplachovanie minimálne 10 minút (príp. asi 20 litrov).
- ➔ Potom podržte stlačené tlačidlo pre chladnú vodu minimálne 4 minúty (alebo 8 litrov).
- ➔ U prístrojov s CO₂ funkciou (voľba) podržte stlačené tlačidlo pre vodu s obsahom kyseliny uhličitej minimálne 4 minúty. Rešpektujte, že sa tu odovzdávanie vody preruší vždy po 30 sekundách. Na pokračovanie oplachovania opäť stlačte tlačidlo.

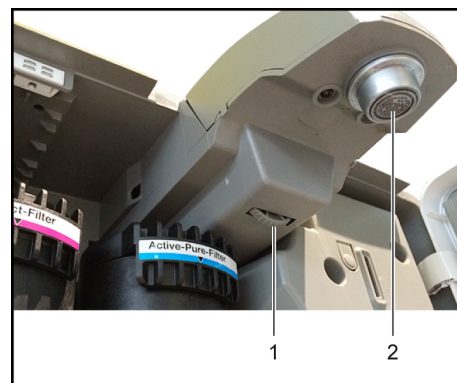
Potom je prístroj pripravený k prevádzke.

Potom sa odporúča vykonať chemické čistenie (pozri "Ošetrovanie a údržba/Chemické čistenie").

Nastavenie regulátora kompenzácie

Kompenzačný regulátor slúži na jemné nastavenie výdaja uhličitej vody.

- ➔ Odstráňte odkvapkávaciu misku a otvorte dvere prístroja.



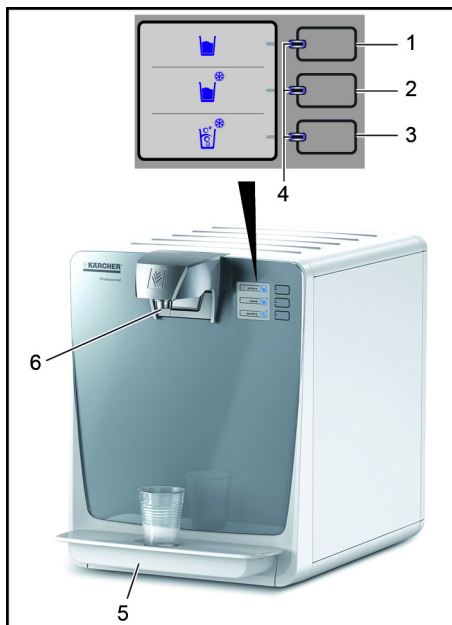
- 1 Nastavovacie koliesko
- 2 Odtok vody

Celkový rozsah presunu sú 4 otáčky a malo by sa otočiť pre jemné nastavenie o cca 2,5 otáčky.

- ➔ Postavte odmerku s objemom minimálne 1 liter pod odtok vody.
- ➔ Stlačte tlačidlo pre uhličitú vodu, až kým nevytečie 1 liter vody a pozorujte reakciu prúdu vody.
- ➔ Ak sa ku koncu odoberania výdaj vody zníži a prúd sa roztrhne vystupujúcim plynom, nastavovacie koliesko opatrne otočte v smere pohybu hodinových ručičiek.
- ➔ Proces opakujte dovtedy, kým sa môže odobrať 1 liter karbonizovanej vody bez toho, aby sa na konci odoberania prúd roztrhol.
- ➔ Tlačidlo pre uhličitú vodu stlačte dovtedy, kým nevytečie 300 ml vody.
- ➔ Počkajte 10 sekúnd.
- ➔ Znovu odoberte 300 ml karbonizovanej vody a potom počkajte 10 sekúnd.
- ➔ Postup opakujte 5 krát.
- ➔ Ak karbonizácia pri každom odbere klesne, nastavovacie koliesko opatrne otáčajte v protismere chodu hodinových ručičiek.

Obsluha

Ovládacie a zobrazovacie prvky



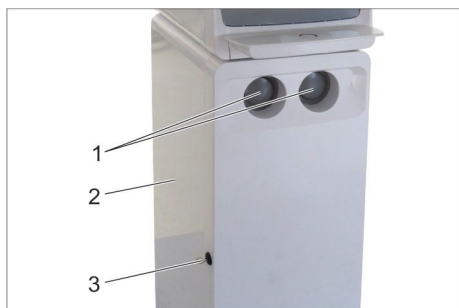
- 1 Tlačidlo pre nechladenú vodu
- 2 Tlačidlo pre chladenú vodu
- 3 Tlačidlo na vodu s obsahom kyseliny uhličitej (voľba) alebo slepé tlačidlo
- 4 LED modrá a červená
- 5 Odkvapkávacia miska
- 6 Odtok vody

Upozornenie

Pri tlačidlách ide o senzorové tlačidlá, na stláčanie ktorých stačí ľahký dotyk.



- 1 Tlačidlo RESET
- 2 Servísne rozhranie



Pätka (voľba)

- 1 Zásobník na poháre
- 2 Dvere stojana
- 3 Zámka dverí

Odtok vody



- Postavte prístroj do stredu na odkvapkávaciu misku.
- Podržte stlačené tlačidlo pre zvolený druh vody tak dlho, kým sa nenaplní požadované množstvo vody do nádoby.

Odstavenie

Ak sa zariadenie nepoužíva už viac ako 4 dni:

- Uzatvorte prívod vody.
- Vypínač zariadenia nastavte na "0".

Uvedenie do prevádzky po odstavení

⚠ VÝSTRAHA

Riziko ohrozenia zdravia zvýšenou koncentráciou choroboplodných zárodkov vo vode.

Ak sa prístroj dlhší čas nepoužíval, musia sa vykonať nasledujúce činnosti:

- Nastavte vypínač zariadenia na "I".
- Otvorte prívod vody.
- Spustíte chemické čistenie (pozri „Ošetrovanie a údržba/Chemické čistenie“).

Uskladnenie

⚠ UPOZORNENIE

Pri uskladnení prístroja zohľadnite jeho hmotnosť.

Pred opätovným spustením do prevádzky po uskladnení:

- Demontujte filtre nasadené v prístroji a vymeňte za nové filtre.
- Spustíte chemické čistenie (pozri „Ošetrovanie a údržba/Chemické čistenie“).

Pokyny pre údržbu

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poškodenia zdravia v dôsledku nesprávnej údržby prístroja. Prístroj môžu opravovať len vyškolení odborní pracovníci.

Používajte výlučne originálne náhradné diely výrobcu alebo ním odporúčané diely, ako sú

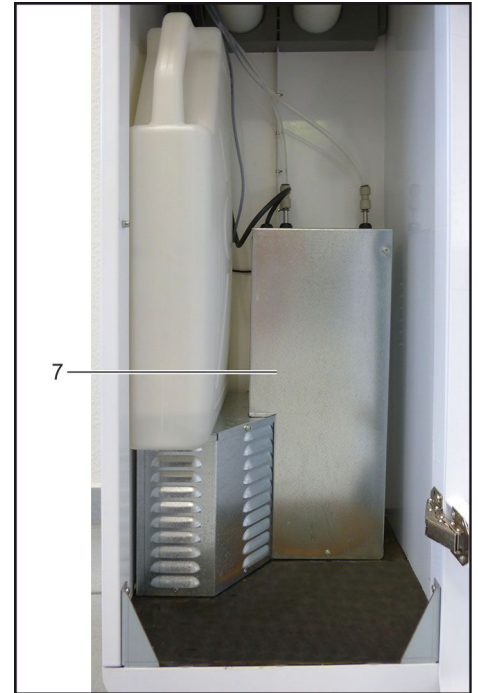
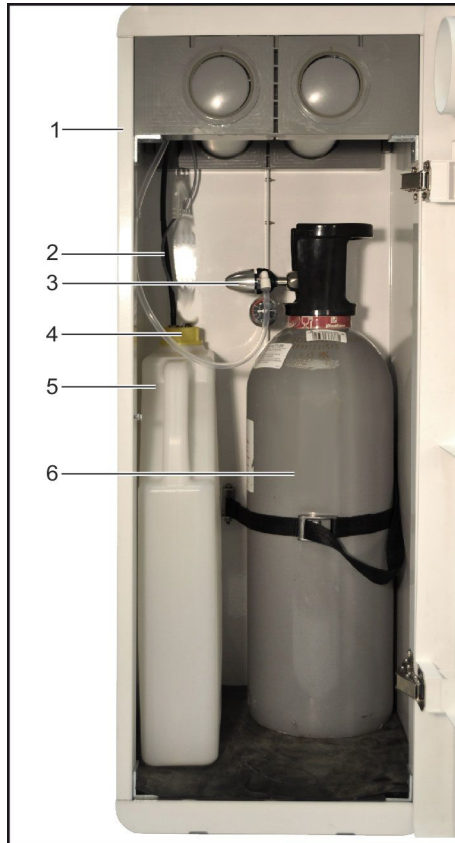
- náhradné a opotrebované diely,
- diely príslušenstva,
- prevádzkové látky,
- čistiace prostriedky.

Pred začatím všetkých prác na zariadení:

- ➔ Vypínač zariadenia nastavte na "0".
- ➔ Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- ➔ Uzavorte prívod vody.

Zmluva o údržbe

Aby sa zabezpečila spoľahlivá prevádzka prístroja, odporúča a uzavretie zmluvy o údržbe. Obráťte sa prosím na váš príslušný servis KÄRCHER.



Upozornenie:

Stojan a včetyky zobrazené súčastky môžete zakúpiť ako voľbu.

- 1 Stojan
- 2 Odtoková hadica odkvapkávacia miska
- 3 Redukčný ventil
- 4 Kryt kanistra
- 5 Kanister
- 6 Flaša s CO₂
- 7 Prídavný chladič

Plán údržby

Časový bod	Prevedenie
denne	<p>Vyčistíte odkvapkávaciu misku a odtok vody dezinfekčným čistiacim prostriedkom (RM735, pozri spotrebný materiál).</p> <p>Skontrolujte odtok odkvapkávacej misky (voľba) na upchanie.</p> <p>Ak sa prístroj cez noc nepoužíval, z každého druhu vody odoberte a vylejte 0,5 l vody.</p>
týždenne, v prípade potreby častejšie	<p>Zariadenie zvonka vyčistíte pomocou dezinfekčného čistiaceho prostriedku, podnos pre odkvapkávanie vyčistíte horúcou vodou alebo prostriedkom na umývanie riadu.</p> <p>Na čistenie plastových povrchov nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky s obsahom alkoholu, kyseliny alebo drhnuce prostriedky.</p> <p>Vyprázdňte kanister.</p> <p>Skontrolujte čistotu kanistra a v prípade potreby ho vyčistite alebo vymeňte.</p>
štvrtročne	<p>Vyčistiť a skontrolovať vstupné sitko v prípojke vody (pozri „Ošetrovanie a údržba/Vyčistiť vstupné sitko“).</p> <p>Pri silnom znečistení musíte vyčistiť vstupné sitko každý mesiac.</p>
polročne	<p>Vykonajte chemické čistenie.</p>
ročne *	<p>Nechajte vykonať ročný zákaznický servis.</p> <p>Vymeňte aktívny čistiaci a hygienický ochranný filter.</p>

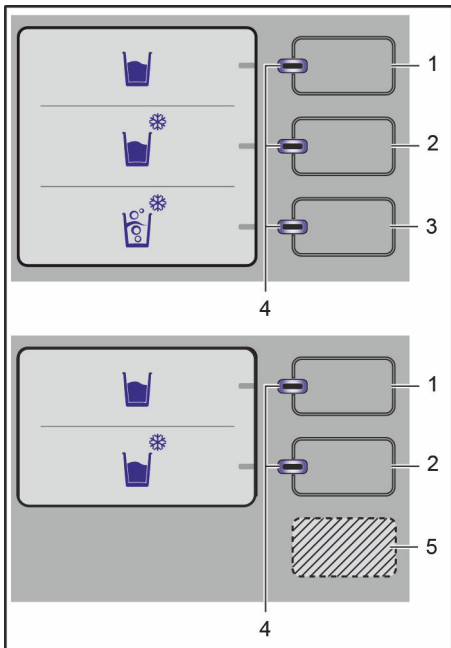
Intervaly výmeny filtra platia pre definované skúšobné podmienky a prípadne sa môžu odchyľovať od zadaných časových intervalov.

Čistenie vstupného sitka

- ➔ Uzavorte prívod vody do zariadenia.
- ➔ Krátko stlačte tlačidlo pre nechladenú vodu pre zníženie tlaku v prístroji.
- ➔ Prívodnú hadicu vody naskrutkujte na prístroj.
- ➔ Vyroberte vstupné sitko pomocou ostrých klieští.
- ➔ Čistenie vstupného sitka.
- ➔ Vloženie vstupného sitka do prístroja.
- ➔ Pripojte hadicu na prítok vody na vodnú prípojku na zadnej strane prístroja.
- ➔ Otvorte prívod vody.

Chemické čistenie

Chemické čistenie sa musí vykonať po prvom uvedení do prevádzky, po dlhšom odstavení, po výmene filtra, inak aspoň každých 6 mesiacov.



- 1 Tlačidlo pre nechladenú vodu
- 2 Tlačidlo pre chladenú vodu
- 3 Tlačidlo pre vodu s obsahom kyseliny uhličitej (vľavo)
- 4 LED modrá a červená
- 5 Slepé tlačidlo



- 1 Servisný zásobník

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poškodenia. Ak sa na pravej strane polohy filtra namiesto aktívneho čistiacieho filtra nasadí servisný zásobník, dôjde k poškodeniu hygienického ochranného filtra.

→ Servisný zásobník musíte vždy vložiť na ľavej strane polohy filtra namiesto hygienického ochranného filtra.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia pri kontakte s čistiacim prostriedkom. Pri chemickom čistení používajte ochranné rukavice a ochranné okuliare.

- Pri prístrojoch s odtokom do záchytnej misky vyprázdňte kanister.
- Postavte odmerku s objemom minimálne 1 liter pod odtok vody.
- Stlačte súčasne tlačidlo pre nechladenú vodu a tlačidlo pre vodu s obsahom kyseliny uhličitej.

Upozornenie:

Súčasné stlačenie týchto dvoch tlačidiel spustí čistiaci program. Počas čistiacieho programu sa zablokuje dávkovanie pitnej vody. Čistiaci program trvá približne 1 hodinu spolu s následným prepláchnutím a musí sa vykonať kompletne. Z bezpečnostných dôvodov riadenie neumožňuje predčasné ukončenie.

- Po zaznení signálneho zvuku podržte stlačené tlačidlo na 5 sekúnd, kým nezaznie druhý signálny zvuk. Všetky LED blikajú modrou farbou.
- Stlačte ľubovoľné tlačidlo.
- Zo systému sa odstráni tlak. Proces trvá 30 sekúnd. Všetky LED blikajú červenou farbou.

→ Odstráňte odpadkovú misku a otvorte dvere prístroja.

Kým sú otvorené dvere a odstránená odpadková miska, vadaávajú sa signálne zvuky.

- Hygienický ochranný filter (filter na ľavej strane) otáčajte doľava, kým nevidíte lamelu.
- Vytiahnite a vyberte filter smerom dole z držiaka.
- Pridajte do servisného zásobníka čistiace prostriedok a vložte servisný zásobník do držiaka filtra. Dávkovanie: 4 čistiace tablety.

Upozornenie

Nasledujúce kroky sa musia veľmi starostlivo vykonať, lebo v opačnom prípade nie je zaručený účinok chemického čistenia.

Pri poruche počas chemického čistenia (výpadok prúdu, vypnutie prístroja, hlásenie Plný kanister) čistiaci program prejde na preplachovanie. Pred opätovným spustením chemického čistenia je potrebné vykonať kompletne prepláchnutie.

Predčasné opustenie čistiacieho programu alebo skrátenie preplachovania nie je možné.

- Uzavrte dvere prístroja a nasadte odpadkovú misku.
- Postavte pod odtok vody odmerku.
- LED tlačidla na nechladenú vodu bliká modrou farbou.
- Stlačte tlačidlo na nechladenú vodu a vypustíte 500 ml vody, aby ste naplnili servisný zásobník.
- 5 sekúnd po uvoľnení tlačidla začne doba aktivácie čistiacich tabliet.
- Čakajte 2,5 minúty, pritom blikajú všetky LED červenou farbou.
- Ak bliká LED tlačidlo pre nechladenú vodu na modro, znovu stlačte tlačidlo, kým nenatечie do odmerky ďalších 500 ml vody. Teraz sa okruh pre nechladenú vodu preplachuje čistiacim roztokom.

→ 5 sekúnd po uvoľnení tlačidla začne doba účinkovania.

→ Počas doby pôsobenia 2,5 minúty vyprázdňte odmerku a postavte pod odtok vody.

→ Ak bliká LED tlačidlo pre chladenú vodu modrou farbou, podržte stlačené tlačidlo, kým nevytečie ďalších 500 ml vody. Okruh pre chladenú vodu sa oplachuje.

→ 5 sekúnd po uvoľnení tlačidla začne doba účinkovania.

→ Počas doby pôsobenia 2,5 minúty vyprázdňte odmerku a postavte pod odtok vody.

→ Ak bliká LED tlačidlo pre vodu s obsahom kyseliny uhličitej modrou farbou, podržte stlačené tlačidlo, kým nevytečie ďalších 500 ml vody. Okruh pre vodu s obsahom kyseliny uhličitej sa oplachuje.

→ 5 sekúnd po uvoľnení tlačidla začne doba účinkovania.

→ Počas doby pôsobenia 15 minút blikajú všetky LED červenou farbou a tlačidlá sú neaktívne.

→ Počas doby pôsobenia vyprázdňte odmerku a postavte pod odtok vody.

→ Po ukončení doby pôsobenia svietia všetky LED červenou farbou.

→ Stlačte súčasne tlačidlo pre nechladenú vodu a tlačidlo pre vodu s obsahom kyseliny uhličitej.

→ Po zaznení signálneho zvuku podržte stlačené tlačidlo na 5 sekúnd, kým nezaznie druhý signálny zvuk.

→ Zo systému sa odstráni tlak. Proces trvá 30 sekúnd.

→ Odstráňte odpadkovú misku a otvorte dvere prístroja.

→ Odstránenie servisného zásobníka.

→ Vložte filter zdoľa do príslušného držiaka. Pozor na polohu lamely.

→ Filter Hy-Protect otočte doprava až po doraz.

→ Skontrolujte montážnu polohu.

→ Značka na etikete držiaka a na filtri musí byť vzájomne usporiadaná k sebe.

→ Uzavrte dvere prístroja a nasadte odpadkovú misku.

→ Postavte pod odtok vody odmerku.

→ LED tlačidla na nechladenú vodu bliká modrou farbou.

→ Spustíte oplachovanie (pozri "Oplachovanie po chemickom čistení").

Upozornenie

Proces chemického čistenia vrátane preplachovania trvá asi 1 hodinu.

Voda, ktorá je vypúšťaná počas čistenia, nie je vhodná na konzumáciu!

Oplachovanie po chemickom čistení

Upozornenie

Pre výdaj vody podržte stlačené príslušné tlačidlo.

Pre prerušenie výdaja vody pusťte tlačidlo.

Požadované trvanie preplachovania je dosiahnuté, keď sa výdaj vody automaticky zastaví a príslušné nasledujúce tlačidlo bliká na modro.

→ Postavte oplachovaciu nádobu (číslo objednávky 6.640-341.0) pod odtok vody.

→ Stlačte tlačidlo pre nechladenú vodu. Výdaj vody sa môže kedykoľvek prerušiť. Preplachovanie trvá celkom 2,5 minúty.

→ Nádobu na oplachovanie vyprázdňte a opäť postavte pod odtok vody.

→ Stlačte tlačidlo pre nechladenú vodu. Výdaj vody sa môže kedykoľvek prerušiť. Preplachovanie trvá celkom 2,5 minúty.

→ Nádobu na oplachovanie vyprázdňte a opäť postavte pod odtok vody.

→ Stlačte tlačidlo pre uhlíčitú vodu (voliteľné vybavenie).

Výdaj vody sa môže kedykoľvek prerušiť. Preplachovanie trvá celkom 2,5 minúty.

Po ukončení preplachovania všetky LED svietia na červeno.

Pre ukončenie chemického čistenia a pre návrat do bežnej prevádzky:

→ Stlačte súčasne tlačidlo pre nechladenú vodu a tlačidlo pre vodu s obsahom kyseliny uhličitej.

→ Po zaznení signálneho zvuku podržte stlačené tlačidlo na 5 sekúnd, kým nezaznie druhý signálny zvuk.

Zariadenie sa automaticky znova inicializuje a potom je pripravené na prevádzku.

Všetky LED svietia modrou farbou.

Pri následnom vydávaní vody s obsahom kyseliny uhličitej sa nenachádza v prvom pollitri vody žiadna kyselina uhličitá!

Odber vzoriek

Aby ste mohli skontrolovať funkciu chemického čistenia, mali by ste odobrať vzorky bezprostredne po ukončení čistenia, pri rešpektovaní predpisov pre mikrobiologickú analýzu vody, a nechať vyhodnotiť akreditovaným laboratóriom.

Demontáž a montáž filtra

⚠ VÝSTRAHA

Riziko ohrozenia zdravia zanesením choroboplodných zárodkov.

Pri výmene filtračnej vložky zvlášť dbajte na hygienu a čistotu.

Ne dotýkajte sa prípojok držiakov a filtra.

Pri výmene filtra noste vždy sterilné jednorázové rukavice.

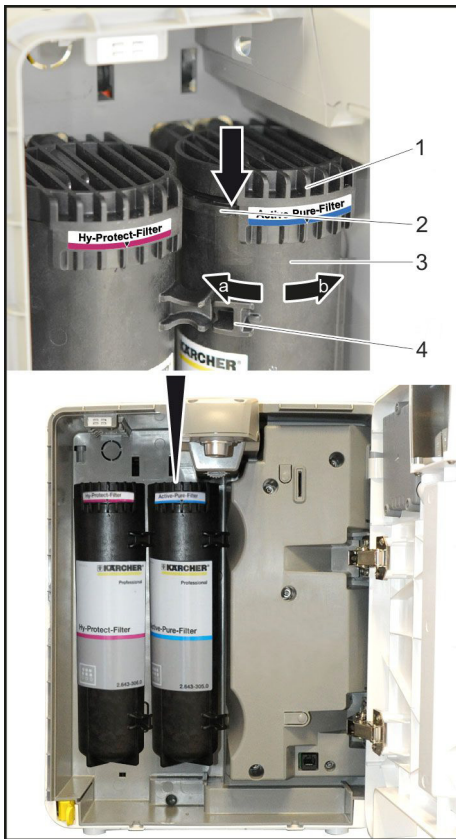
→ Uzavrte prívod vody do zariadenia.

→ Pod výstup vody zo zariadenia postavte nádobu.

→ Podržte stlačené tlačidlo nechladenej vody, kým neprestane vytekať voda.

→ Vypínač zariadenia nastavte na "0".

→ Odstráňte odpadkovú misku a otvorte dvere prístroja.



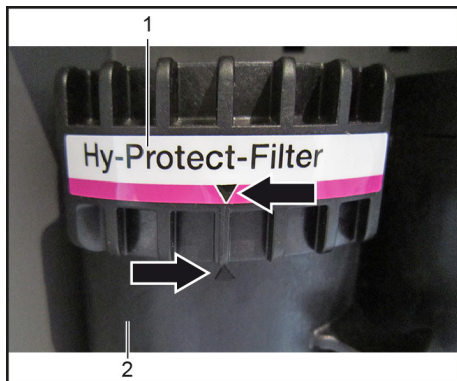
- 1 Držiak
- 2 Spona
- 3 Filter
- 4 Držadlo
- a Vyberte filter
- b Vložte filter

- Otáčajte filter vľavo, kým nevidíte lamelu.
- Vytiahnite a vyberte filter smerom dole z držiaka.

Upozornenie:

Opotrebený filter sa dá odstrániť ako domový odpad potom, čo sa vyliala voda.

- Natiahnite si sterilné rukavice.
- Vybaľte nový filter.
- Otáčajte filter tak, aby sa nachádzala rukoväť na ľavej strane a bola vložená zdola do príslušného držiaka.
- Otočte filter až na doraz vľavo.



- 1 Držiak
- 2 Filter

- Skontrolujte montážnu polohu. Značka na etikeťe držiaka a na filtri musí byť vzájomne usporiadaná k sebe.

Upozornenie

Ak sa súčasne vymieňajú oba filtre, musíte takisto vymeniť druhý filter. Pre oba filtre sa dá súčasne vykonať nasledujúci vyplachovací proces.

Upozornenie:

Filtre sa musia namontovať v rovnakej polohe a nemôžu sa vzájomne zamieňať! Rešpektujte značky!

- Uzavrite dvere prístroja a nasadíte odkvapkávacia misku.
- Postavte pod odtok vody nádobu.
- Nastavte vypínač zariadenia na "I".
- Opäť otvorte privod vody.
- Postavte pod odtok vody nádobu.

- Stlačte tlačidlo pre nechladenú vodu. Nový filter sa prepláchne.
- Maximálna doba výtāja je obmedzená na 60 sekúnd. Pre pokračovanie preplachovania znovu stlačte tlačidlo pre nechladenú vodu.
- Filter vyplachujte dovtedy, kým vystupujúca voda už nezapácha a je čistá, ale minimálne so 20 litrami.
- Po každej výmene filtra sa odporúča vykonanie chemického čistenia (pozri "chemické čistenie").

Vyprázdniť odkvapkávacia misku

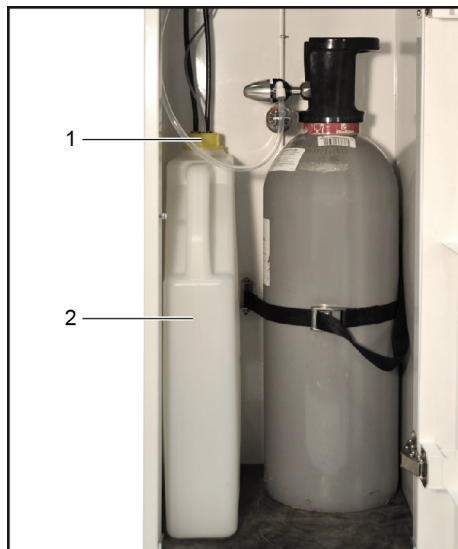
Ak dosiahla odkvapkávacia miska maximálny stav naplne, začne blikať LED tlačidlo pre nechladenú vodu modrou farbou.

- Vyberte odkvapkávacia misku.
- Vyprázdniť odkvapkávacia misku.
- Skontrolujte odkvapkávacia misku na nečistotu a v prípade potreby ju vyčistite.
- Nasadíte odkvapkávacia misku. Prístroj je pripravený na prevádzku. Na displeji sa zobrazuje voľba druhov vody.

Vyprázdnenie kanistra (voľba)

Ak dosiahne kanister svoj maximálny stav naplne, začne blikať LED tlačidlo pre chladenú vodu modrou farbou.

- Otvorte dvere stojana.



- 1 Uzatvárací kryt so senzorom stavu naplne
- 2 Kanister

- Vyskrutkujte uzatvárací kryt.
- Odstráňte uzatvárací kryt so senzorom stavu naplne.
- Vyberte a vypustíte kanister.
- Vložte späť kanister.
- Vložte a riadne utiahnite uzatvárací kryt so senzorom stavu naplne.
- Uzavrite dvere stojana. Všetky LED svetlá modrou farbou. Prístroj je pripravený na prevádzku.

Všeobecné pokyny k manipulácii s fľašami CO₂

Pri výmene fliaš s CO₂ sa musia dodržiavať bezpečnostné pokyny dodávateľa plynu a prípadné zákonné ustanovenia.

- Flaša CO₂ musí byť vybavená redukčným tlakovým ventilom Kärcher, aby sa mohol nastaviť obsah kyseliny uhličitej vo vode.
- Kyslíčnik uhličitý E 290 musí spĺňať požiadavky na čistotu podľa smernice 96/77/ES (kvalita potravín) a musí byť označený podľa článku 7 smernice 89/107/EHS.
- Pred použitím plynovej fľaše je nutné sa presvedčiť, že je pripravený správny druh plynu. Spoločné informácie o druhu plynu poskytujú samotná nálepka o nebezpečnom materiáli, ktorá musí byť umiestnená na každej plynovej fľaši. Farba plynovej fľaše neposkytuje vždy jednoznačné informácie o druhu plynu. Plynová fľaša, o ktorej obsahu existujú nejaké pochybnosti alebo je napádaná iným spôsobom (poškodenie, pôsobenie ohňa, stopy mechanického spracovania), sa nesmie použiť.
- Je nutné dodržiavať pravidlá špecifické pre príslušnú krajinu.

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo výbuchu!

- **Nepripojíť žiadnu fľašu s CO₂s kolmou rúrkou. Flaše s kolmou rúrkou sú označené napríklad červenou výstražnou nálepkou.**

Nebezpečenstvo ohrozenia života možným výbuchom plynovej nádoby CO₂.

- **Nádobu so stlačeným plynom postavte zvisle a upevnite.**
- **Nádobu so stlačeným plynom nikdy nepripájajte bez tlakového redukčného ventilu a bez poistného ventilu. Tlakový redukčný ventil spolu s poistným ventilom musia byť prípustné pre tento druh prístroja.**

Vzniká nebezpečenstvo udusenía vystupujúcim kyslíčnikom uhlíčitým.

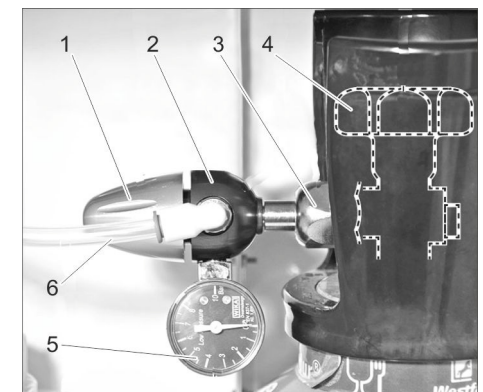
- **Priestor pre inštaláciu dostatočne vetrajte alebo nainštalujte vhodné plynové výstražné zariadenie.**
- **Nevystavujte plynovú fľašu nikdy priamemu slnečnému žiareniu. Plynová fľaša sa musí chrániť pred nebezpečným ohriatím.**
- **Namontujte viditeľné označenie, ktoré upozorňuje na možnú existenciu plynového CO₂.**



Výmena fľaše CO₂

Požiadavka na výmenu fľaše s CO₂:

WPD 200	Neaktívne tlačidlo pre vodu s obsahom kyseliny uhličitej LED pre uhlíčitú vodu blikať
---------	---



- 1 Otočný regulátor
- 2 Redukčný ventil
- 3 Nástrčná matica
- 4 Hlavný kohút
- 5 Manometer regulačného tlaku
- 6 Hadica s CO₂

- Otvorte dvere stojana.
- Plynovú fľašu uzavrite pomocou hlavného kohúta.
- Otočte regulátor tlaku na 0.
- Z prázdnej fľaše odkrutkujte tlakový redukčný ventil.
- Na prázdnu plynovú fľašu naskrutkujte ochranný kryt.
- Uvoľnite napínací popruh na zabezpečenie fliaš s CO₂.
- Vyberte prázdnu plynovú fľašu.
- Vložte novú plynovú fľašu do stojana a upevnite napínacím popruhom.
- Odkrutkujte ochranný kryt novej plynovej fľaše.
- Otvorte na chvíľu, aby mohol unikáť existujúci, kvapalný CO₂.
- Na novú plynovú fľašu naskrutkujte tlakový redukčný ventil. Prítom dbajte na správnu montáž tesniacich krúžkov.
- Na plynovej fľaši pomaly otvorte hlavný kohút.
- Nastavte 3 bar na regulačnom tlakovom ventile pomocou otočného regulátora.
- Uzavrite hlavný kohút na plynovej fľaši.
- Prečítajte zobrazenú hodnotu na manometri regulačného tlaku.
- Zobrazená hodnota musí byť minimálne 5 minút konštantná.
- Pri identifikovanom poklese tlaku: Skontrolujte, či sa nachádza medzi tlakovou plynovou nádobou a redukciou tlaku podložka. Vymeňte defetnú podložku.
- Skontrolujte správne upevnenie regulácie tlaku. Nástrčnú maticu pevne dotiahnite. Skontrolujte hadicovú spojku na redukcii tlaku a hadicu na CO₂ na viditeľné poškodenie. V prípade núdze volajte servisnú službu.
- Ak sa nedá pokles tlaku uvedeným opatrením zastaviť, je defektný regulačný tlakový ventil a musí sa vymeniť.
- Otvorte hlavný kohút.
- Nastavte prevádzkový tlak na regulačnom tlakovom ventile pomocou otočného regulátora. Regulátor tlaku CO₂ pred dávkovaním vody najprv nastavte na cca 3 bar (staticky) a potom skontrolujte.

- te, či je tlak počas dávkovania sýtenej vody (perlivej) cca 3,0 bar.
- Uzavrite dvere stojana.
 - Postavte pod odtok vody nádobu.
 - Po výmene fľaše CO₂ vypustíte liter perlivej vody, aby sa zmiešavač CO₂ znovu naplnil.

Upozornenie:

	Prúd vody silno strieka	Voda s nízkym obsahom kyseliny uhličitej
WPD 200	Skontrolujte tlak CO ₂ . Nastavte kompenzačný regulátor (pozri „Uvedenie do prevádzky/Nastavenie kompenzačného regulátora“).	

Upozornenie:

Ak sa odpojí redukcia tlaku od fľaše s CO₂, aj keď je k dispozícii ešte dosť tlaku, deformuje sa podložka medzi fľašou a redukciou tlaku a musí sa vymeniť.

Spotrebný materiál

Označenie	Popis	Objednávacie číslo
Náhradný filter Aktívny čistiaci filter	Odstránenie negatívnych chuťových alebo zápachajúcich látok (napr. chlór), zadržiavanie ťažkých kovov a nečistôt z prívodného systému.	2.643-305.0
Náhradný filter Hygienický ochranný filter	Ochrana pred vírusmi a baktériami.	2.643-306.0
Podložka 11,91 x 2,62 KTW	Tesnenie redukcie tlaku na skrutkovom spoji fľaše.	6.640-731.0

Čistiace prostriedky na chemické čistenie

Označenie	Popis	Objednávacie číslo
Bevi Tabs alkalický	Chemický čistiaci prostriedok na polročné vnútorné čistenie WPD, balenie 1x 10 tabliet	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Pomocný nástroj pre chemické čistenie.	2.643-308.0

Čistiace prostriedky na vonkajšie čistenie prístroja

Označenie	Popis	Objednávacie číslo
CA 30 R	Povrchový čistič pripravený na použitie pre bežné znečistenie, 0,5 l fľaša bez rozprašovacej hlavy (objednajte separátne)	6.295-686.0
Rozprašovacia hlava pre CA 30 R	Pri prvej objednávke CA 30R je potrebná táto striekacia hlavica s možnosťou opakovaného používania pre striekaciu fľašu.	6.295-723.0
RM 735	Neutrálny dezinfekčný prostriedok, 20 ml koncentrát pre 0,25 l dezinfekčný roztok	6.295-476.0
Prázdna rozprašovacia fľaša	Pre zmiešanie a použitie dezinfekčného roztoku RM 735, obsah 0,25 l	6.295-575.0

Príslušenstvo

Stojan

Popis	Objednávacie číslo
Stojan biely	2.643-266.0
Stojan čierny	2.643-267.0
Nadstavbová sada kryt zásobníka na poháre	2.643-785.0


Oplachovacia nádoba

Popis	Objednávacie číslo
Oplachovacia nádoba 4 l	6.640-341.0

Náhradné diely

Popis	Objednávacie číslo
Redukcia tlaku 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Lakovací kolík signálna biela RAL 9003	6.640-326.0
Kryt vodnej prípojky WPD biely	5.640-407.0
Kryt vodnej prípojky WPD čierny	5.640-618.0
Tanier odkvapkávacej misky WPD	5.640-599.0



Fľaše

	Popis	Objednávacie číslo
	Fľaša 0,5 l, z tritanu, odolná proti umývačke riadu	6.640-430.0
	Fľaša 0,75 l, z tritanu, odolná proti umývačke riadu	6.640-512.0
	Fľaša 0,6 l s náustkom a krytom z tritanu, odolná proti umývačke riadu	6.640-469.0

Pohár

Popis	Objednávacie číslo
Plastový pohár, 200 ml, bez loga, 3000 kusov	6.640-454.0
Plastový pohár, 200 ml, s logom KÄRCHER, 3000 kusov	6.640-453.0
Pohár z tvrdého papiera, tiež na horúce nápoje, 180 ml, bez loga, 2500 kusov	6.640-455.0
Pohár z tvrdého papiera, tiež na horúce nápoje, 180 ml, s logom KÄRCHER, 2500 kusov	6.640-460.0

Džbán

	Popis	Objednávacie číslo
	Džbán na vodu, 1 l, sklo, s plastovým krytom a logom KÄRCHER, vhodný do umývačky riadu	6.640-431.0
	Karafa Eva Solo, 1 l, vhodná do umývačky riadu.	0.017-575.0

Inšalačný materiál

Popis	Objednávacie číslo
Ochranný vypínač chybného prúdu 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Ochrana proti spätnému prúdeniu	4.640-463.0
Aquastop, hlásič priesaku vody s magnetickým ventilom a mosadzným skrutkovým uzáverom G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, poisťka proti pretečeniu	6.640-338.0
Montážna súprava prídavnej hmotnosti stojana WPD	2.643-474.0
Montážna súprava na zafixovanie do podlahy WPD	2.643-483.0

Pomoc pri poruchách

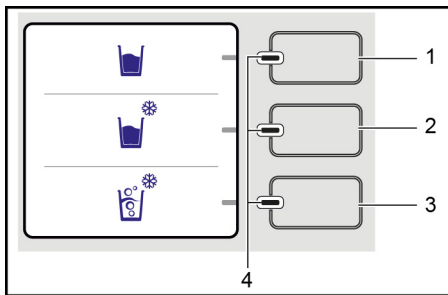
⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poškodenia zdravia v dôsledku nesprávnej opravy zariadenia. Zariadenie smú opravovať len vyškolení odborní pracovníci.

Pred začatím všetkých prác na zariadení:

- ➔ Vypínač zariadenia nastavte na "0".
- ➔ Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- ➔ Uzatvorte prívod vody.

Kontrolky



- 1 Tlačidlo pre nechladenú vodu
- 2 Tlačidlo pre chladenú vodu
- 3 Tlačidlo na vodu s obsahom kyseliny uhličitej (voľba) alebo slepé tlačidlo
- 4 LED modrá a červená

Porucha / zobrazenie	Možné príčiny	Odstránenie
LED tlačidla na nechladenú vodu bliká modrou farbou.	Odkvapkovácia miska plná	Vyprázdniť odkvapkovaciu misku.
LED tlačidla na chladenú vodu bliká modrou farbou.	Plný kanister.	Vyprázdnite kanister.
Žiadne CO ₂ vo vode.	Príliš nízko nastavený tlak CO ₂ .	Kontrola nastavenia tlaku CO ₂ (pozri špecifikáciu) a opätovné nastavenie vyrovnávacieho ventilu.
Neaktívne tlačidlo pre vodu s obsahom kyseliny uhličitej.	Prázdna fľaša s CO ₂ .	Výmena fľaše s CO ₂ .
LED tlačidla pre vodu s obsahom kyseliny uhličitej svieti červenou farbou.	Senzor úrovne karbonátor defektný.	Vypínač zariadenia nastavte na "0". Po cca 5 minútach opäť zapnite prístroj. Pri opakovanom vzniku kontaktujte servis.
Žiadne CO ₂ vo vode, tlačidlo pre uhličitú vodu nie je zablokované	Takmer prázdna fľaša s CO ₂ .	Otvorte dvere stojana. Pozorujte manometer počas odovzdávania vody s obsahom kyseliny uhličitej. Ak klesne výrazne tlak, vymeňte fľašu s, CO ₂ .
Po chemickom čistení vo vode nie je CO ₂ .		Po chemickom čistení vylejte 1 liter „sparkling water“.
Z prístroja nevystupuje žiadna voda, zobrazuje sa ale „Ready for output“. Všetky LED svietia modrou farbou.	Prerušený prívod vody.	Zaistite prívod vody, skontrolujte uzatváracie orgány. Ak porucha pretrváva, zavolajte servis.
Prístroj nefunguje / nesvieti a neblíkajú žiadne LED.	Porucha elektrického napájania.	Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
	Zariadenie vypnuté.	Nastavte vypínač zariadenia na "I".
	Prepálené poistky.	Vytiahnite držiak poistky vedľa vypínača zariadenia, poistku vymeňte za novú s rovnakou hodnotou. Ak sa poistka znovu prepáli, vypnite prístroj a zavolajte servis.
LED tlačidla pre nechladenú vodu bliká trvalo na červeno a modro.	Chladiaci modul 1 v prístroji defektný.	Vypínač zariadenia nastavte na "0". Zavolať servis.
LED tlačidla pre nechladenú vodu bliká súčasne na červeno a modro.	Teplota chladiaceho modulu 1 príliš nízka.	Vypínač zariadenia nastavte na "0". Zavolať servis.
LED tlačidla na chladenú vodu bliká striedavo červenou a modrou farbou.	Teplota chladiaceho modulu 2 príliš nízka.	Vypínač zariadenia nastavte na "0". Zavolať servis.
Všetky červené a modré LED svietia.	Chyba elektroniky.	Zavolať servis.
Funkčná porucha obslužného panelu (tlačidlá), potom čo zvonku prenikla kvapalina	Prevrátená nádoba na hornej strane prístroja.	Vypínač zariadenia nastavte na "0". Zapnite opäť prístroj po 12 hodinách. Pri opakovanom vzniku kontaktujte servis.
Zlý odtok vody z odkvapkávacej misky (iba prístroje s odtokom v potrubí odpadovej vody)	Chýbajúci sifón.	Namontujte sifón.
	Výškový rozdiel medzi odkvapkovacou miskou a potrubím odpadovej vody príliš nízky.	Zväčšite výškový rozdiel.
Zlý odtok vody z odkvapkávacej misky (iba prístroje s odtokom v potrubí odpadovej vody alebo kanistri)	Znečistený odtok odpadovej vody odkvapkávacej misky alebo dotokovej hadice.	Vyčistite odkvapkovaciu misku a odtokovú hadicu.
Porucha počas chemického čistenia: Všetky LED svietia červenou farbou a znie zvuk intervalu.	Výpadok prúdu, spínač prístroja nastavte na „0“.	Chemické čistenie sa preruší a program automaticky skočí na začiatok preplachovania Vykonajte kompletne preplachovanie (pozri „Ošetrovanie a údržba/Preplachovanie po chemickom čistení“). Znovu spustíte chemické čistenie (pozri „Ošetrovanie a údržba/Chemické čistenie“).
	Senzor stavu náplne kanistra (voliteľné vybavenie) v pätke sa aktivoval.	Vyprázdnite kanister (pozri „Ošetrovanie a údržba/Vyprázdenie kanistra (voliteľné vybavenie)“). Chemické čistenie sa preruší a program automaticky skočí na začiatok preplachovania Vykonajte kompletne preplachovanie (pozri „Ošetrovanie a údržba/Preplachovanie po chemickom čistení“). Znovu spustíte chemické čistenie (pozri „Ošetrovanie a údržba/Chemické čistenie“).

Technické údaje

		WPD 200	WPD 200 s prídavným chladičom
Prevádzkové napätie	V/~/Hz	220...240/1/50	
Inštalovaný príkon max.	W	300	600
Minimálne zabezpečenie siete	A	10	
Tlak prietoku vody	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)	
Teplota prívodu vody	°C	+4...+35	
Výstup vody, max.	l/min	2	
Teplota chladenej vody *	°C	6	
Nastavenie tlaku CO ₂		Prípustný rozsah nastavenia 3,0...3,4 bar	
Teplota okolia	°C	+16...+32	
Šírka	mm	365	
Hĺbka	mm	530	
Hĺbka s prípojkou vody	mm	600	
Výška bez nohy stojana	mm	465	
Výška s nohou stojana	mm	1432	
Hmotnosť			
bez stojana	kg	35	-
so stojanom	kg	50	60
Hlučnosť v normálnom režime prevádzky	dB(A)	< 50	
* Výrobné nastavenie, zmeniť ho môže iba zákaznický servis. Minimálna teplota 4°C.			

	Hygienický ochranný filter	Aktívny čistiaci filter
Max. prípustná teplota média	+ 80°C	+ 35°C
Max. prípustný prevádzkový tlak	0,6 MPa (6 bar)	
Max. prietok	120 l/h	
Max. kapacita	10.000 litrov	10.000 litrov
Materiály / povolenia	Všetky diely alebo komponenty vedúce vodu sú vhodné a prípustné podľa najnovšieho stavu techniky pre použitie v priamom kontakte s pitnou vodou. Prístroj dostal certifikát od inštitútu Fresenius pre vhodnosť potravín a spĺňa požiadavky smernice o minerálnych a stolových vodách.	

Náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku prístroja. Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch nájdete na stránke www.kaercher.com.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky našej distribučnej organizácie. Prípadné poruchy spotrebiča odstránime počas záručnej lehoty bezplatne, ak sú ich príčinou chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe zariadenia laskavo obráťte na predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznický servis.

EÚ Vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhovovania, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Výrobok: Automat na pitnú vodu

WPD

Typ: 1.024-xxx

Príslušné Smernice EÚ:

2006/95/ES

2014/30/EÚ

2011/65/EÚ

Uplatňované harmonizované normy:

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-75

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Uplatňované národné normy:

-

Použitá nariadenia

1935/2004

10/2011

Podpísaní jednajú z poverenia a s plnou mocou predstavenstva.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.07.2018

Údržbový hárok WPD 200

Zariadenie:	Miesto inštalácie:
Typ prístroja:	Dátum inštalácie:
Sériové číslo:	Inštalácia vykonaná:

Prevádzkovateľ bol poučený o tom, že kvalita vody sa musí pravidelne kontrolovať podľa národných a miestnych predpisov. Prevádzkovateľ bol poučený o tom, že je zodpovedný za pravidelné vykonávanie údržbárskych prác podľa kapitoly „Plán údržby“.

Podpis servisného technika		Miesto, dátum				Podpis zákazníka		
Dátum	Technik	Prevádzkových hodín	Výmena filtra		Ostatné diely	Chemické čistenie	Poznámky	Podpis Technik
			Hygienický ochranný filter*	Aktívny čistiaci filter *				

* Hygienický ochranný filter, hygienický čistiaci filter a aktívny čistiaci filter je nutné vyplachovať dovtedy, kým nie je voda bez častíc nečistôt a zápachu.



Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално инструкции за работа, действат според него и го запазете за по-късно използване или за следващия притежател.

Съдържание

Съдържание	BG	1
Общи указания	BG	1
Сигурност	BG	1
Опазване на околната среда	BG	2
Транспорт	BG	2
Употреба, съобразена с предназначението	BG	2
Функция	BG	2
Свързване на уреда	BG	2
Пускане в експлоатация	BG	3
Обслужване	BG	4
Спиране от експлоатация	BG	4
Пускане в експлоатация след спиране	BG	4
Съхранение	BG	4
Грижи и поддръжка	BG	5
Консумативи	BG	8
Принадлежности	BG	8
Помощ при неизправности	BG	9
Технически данни	BG	10
Резервни части	BG	10
Гаранция	BG	10
ЕС Декларация за съответствие	BG	10
Протокол за поддръжка WPD 200	BG	11

Общи указания

- За да се гарантира качеството на изведената вода, е позволено да се използва само питейна вода от местен водоизточник. При това качеството трябва да съответства минимум на изискванията на Световната здравна организация (WHO).
- Ако за инсталацията на уреда се налага намеса във водопроводната мрежа за питейна вода, тя трябва да бъде осъществена от обучен специализиран персонал, който има разрешително в съответствие с валидните на мястото закони и разпоредби. При инсталирането на уреда трябва да се спазват съответните валидни национални разпоредби относно намесите във водопроводната мрежа за питейна вода. При необходимост тези работи могат да бъдат възложени от клиента.
- За предпазване от увреждания на водата поради спукани ذخарващи маркучи за вода Ви препоръчваме да монтирате блокиращо приспособление и аквастоп (опция) в подаването на водата.
- Извършването на дейностите свързани с грижи във вътрешността на уреда е позволено само от потребители на уреда, които са прочели това упътване за работа.
- Вратата на крачето винаги трябва да се затваря.
- При използване на бутилка с CO₂ спазвайте местните валидни правила за обозначаване на помещението за разполагане.
- Не почиствайте уреда с водна струя.
- Пластмасовите повърхности не бива да се почистват със съдържащи алкохол, агресивни или абразивни почистващи препарати. Препоръчва се препарат за почистване на повърхности CA 30 R (6.295-686.0).
- След първоначално пускане в експлоатация, смяна на филтъра и по-продължителен престой при подаване на не охладена вода временно може да се стигне до подобен на мляко външен вид на водата. Това се дължи на фини въздушни мехурчета и не оказва влияние на качеството на водата.

Сигурност

Степени на опасност

⚠ ОПАСНОСТ

Указание за непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни наранявания или до смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да до-

веде до тежки телесни наранявания или до смърт.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки наранявания.

ВНИМАНИЕ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от електрически уред!

→ Преди работи по уреда винаги изваждайте мрежовия щепсел.

→ Контактът трябва да бъде подсигурен със защитно приспособление за падове в напрежението с ток на изключване от 30 mA.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за живота поради пръскаща се бутилка₂с СО.

→ Поставете бутилката₂с СО вертикално и я закрепете.

→ Винаги свързвайте бутилката₂с СО с одобрен за типа на уреда редуктор с предпазен вентил.

→ Предпазвайте бутилката₂с СО от прекомерно нагриване и никога не я излагайте на директно слънчево греене.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от експлозия!

→ Никога не свързвайте бутилка за СО₂с тръба за подаване на вода. Бутилките за тръби за подаване на вода са обозначени например с червен предупредителен стикер.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от задушаване от изтичащ възглероден двуокис.

→ Осигурете достатъчна вентилация на помещението за престой или инсталирайте сигнална система за газ.

→ Спазвайте специфичните за страната законови изисквания по отношение на

предписаните минимални размери на помещението, сигнални системи и вентилация по време на изпразването на резервоари с газ под налягане.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от експлозия!

→ Не съхранявайте в уреда никакви експлозивни предмети като спрейове със запалим работен газ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

→ При разполагането на уреда следете мрежовият ذخарващ кабел да не бъде прищипан или повреден.

→ Не поставяйте разклонителни контактни кутии или мобилно електрозахранване зад уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради пръскащи се бутилки.

→ Газирана вода трябва да се налива само в устойчиви на налягане бутилки (10 bar).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от прегряване → Не затваряйте вентилационните отвори в уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето поради бактерии.

→ При смяната на филтърния патрон следете за хигиена и чистота.

→ При смяната на филтъра носете стерилни ръкавици за еднократна употреба.

→ Редовно почиствайте тавата за оттичане и повърхностите.

→ Никога не докосвайте отвора за източване на вода с пръсти или с кърпа за почистване.

→ Почиствайте отвора за източване на вода само с RM735 и стерилна кърпа.

→ Опасност от нараняване от почистващия препарат. Спазвайте указанията за безопасност на почистващия препарат и при работа с почистващи препарати носете защитни

очила и защитни ръкавици.

➔ На всеки 6 месеца трябва да се извършва химическо почистване (вж. „Грижа и поддръжка/Химическо почистване“)

➔ След предупреждение от страна на предприятието за захранване с питейна вода относно микробиологично замърсяване задължително трябва най-малко веднъж да се извърши химическо почистване. Ако е необходимо, повторете химическото почистване няколко пъти. При съмнение моля, свържете се със сервиз на Kärcher.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности за здравето поради неправилно ремонтиран уред.

➔ Позволява се ремонтването на уреда само от обучен персонал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето поради повишена концентрация на бактерии във водата. След продължителен период на спиране от експлоатацията трябва да се извършва химическо почистване. За тази цел трябва да се извършват дейностите, описани по-долу:

➔ Поставете ключа на уреда на „I“.

➔ Да се отвори входа за водата.

➔ Стартирайте почистването (вижте „Грижи и поддръжка/Химическо почистване“).

ВНИМАНИЕ

Повреди на охлаждащия модул на уреда.

➔ Ако уредът е бил съхраняван или транспортиран в хоризонтално положение, трябва да го приведете в нормалното положение и да изчакате най-малко 24 часа, преди да може да бъде пуснат в експлоатация.

Опазване на околната среда



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.



Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Батерии, масла и подобни на тях не бива да попадат в околната среда. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.

Електрическите и електронните уреди често съдържат съставни части, които при неправилно боравене или неправилно изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. Въпреки това за правилната експлоатация на уредите тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци.

R-290 Съдържа парников газ R290 - херметически затворена система.

Указания за съставките (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на:

www.kaercher.com/REACH

Транспорт

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

При транспортиране имайте пред вид теглото на уреда.

- Не транспортирайте уреда в легнало положение.
- Поради теглото си WPD 200 трябва да се монтира от двама души или при употреба на съответни помощни средства като напр. количка за превоз на чували.

Употреба, съобразена с предназначението

- Този уред не е предназначен за употреба от хора (в това число деца) с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или с липсващи знания и/или опит, освен ако не са под наблюдението на отговарящо за тяхната безопасност лице или са били инструктирани от това лице относно употребата на уреда и са разбрали произтичащите от нея опасности. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без надзор. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Уредът служи за източване на температура и нетемперирани вода в областта на качеството на храните в режим на самообслужване. В зависимост от варианта на уреда диспенсърът за вода е оборудван с различни филтри (филтър Active Pure или филтър Hy Protect).
- Този уред е предназначен за употреба в домакинството и в подобни среди на употреба, като напр. в кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения, в селското стопанство и за гости на хотели, мотели и други места за настаняване, в кетъринга и сходни области на употреба в търговията на едро.
- Уредът трябва да се разположи в помещение, което е защитено от замръзване.
- Не използвайте и не оставяйте уреда на открито.
- Не поставяйте уреда легнал, не го съхранявайте или транспортирайте в легнало положение.

Функция

Водата тече от входа за вода първо през филтъра (описание на филтъра - вж. Консумативи). След това, в зависимост от натиснатия бутон, водата тече през охлаждащия модул, смесителя за CO₂, (в зависимост от оборудването) или директно към отвора за източване на вода.

При изискване на вода, съдържаща въглеродна киселина (опция) към водата допълнително се смесва въглероден двуокис.

Цялата водна система трябва да бъде почиствана химически на редовни интервали.

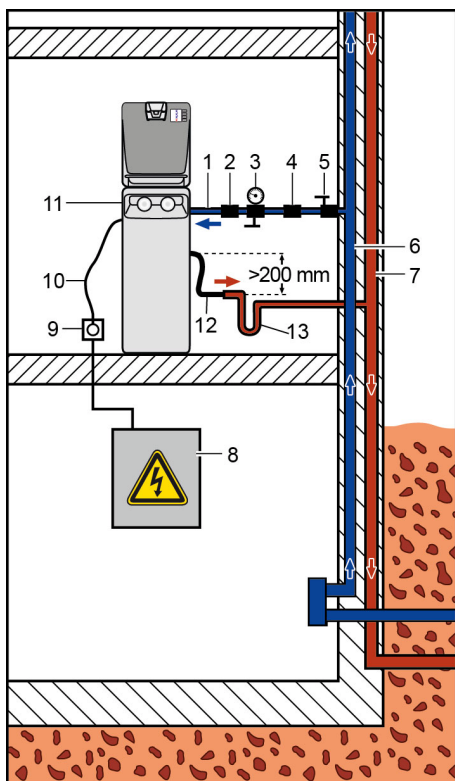
Свързване на уреда

Предпоставки

⚠ ОПАСНОСТ

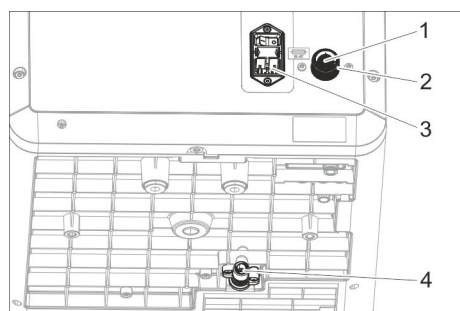
Ако е необходимо, за инсталиране на уреда да бъдат отворени странични части, това трябва да се извършва само от електротехник.

- При първоначалната инсталация и при евентуални ремонти, които са свързани със смяна на принадлежности, трябва да се гарантира, че ще бъдат поставени само приложените части (принадлежности за свързване, регулатор за налягането CO₂ (опция, уред с CO₂)). При тези части става въпрос за елементи, които са предписани за монтаж от KÄRCHER. Тези елементи са проверени и сертифицирани, за да съответстват на високите изисквания за качество на сертифицирането на Институт SGS Fresenius GmbH и на стандартите за качество на KÄRCHER. Не бива да бъдат поставяни други елементи.
- Електрозахранването и входящото налягане на водата трябва да съответстват на стойностите в техническите данни.
- Според местните разпоредби е необходимо използване на разрешен предпазител за обратния поток.
- При уреди с отичане в тава в тръбопровода за отработена вода на сградата за защита от образуване на миризми от тръбопровода за отработена вода трябва да се предвиди сифон. Сифонът трябва да бъде разположен по-ниско от отичането в тава. Само при маркуч за отработена вода с постоянен наклон отичането в тава функционира надеждно.
- За разполагането на уреда инвеститорът трябва да предостави равна повърхност.
- След инсталацията щепселът и контактът трябва да са свободно достъпни.
- За намаляване на потреблението на електричество електрическото захранване може да се прекъсва по време на паузите при ползване (например посредством включвател с часовников механизъм):
- Прекъсвачът на уреда, предпазителът и изводът за вода на задната страна на уреда трябва да са свободно достъпни. Минималното разстояние до стената възлиза на 100 mm.
- **Само при WPD 200 стойка:** За да се гарантира висока устойчивост на уреда съгласно директивите на стандарта за уреди, уред с краче трябва да бъде закрепен към пода или към стената (приставка за фиксиране към пода WPD 2.643-483.0). Като алтернатива може да се използва приставката краче за допълнително тегло WPD (2.643-474.0), за да се настрои центъра на тежестта на уреда съответно по-ниско.



- 1 Кабел за захранване с вода
 - 2 Приспособление, предотвратяващо обратния поток**
 - 3 Редуктор**
 - 4 Аквастоп *
 - 5 Кран за водата *
 - 6 Захранване с питейна вода *
 - 7 Тръбопровод за отработена вода *
 - 8 Захранване с ток на домовете *
 - 9 Контакт, подсигурен със защитно приспособление против спадове в напрежението 30 mA *
 - 10 Свързващ кабел
 - 11 WPD 200***
 - 12 Канал на тавата за отичане***
 - 13 Сифон**
- * от сградата, не е в обема на доставка
 ** опция, не е в обема на доставка
 *** опция, в зависимост от конфигурацията на уреда

Изпълнение на свързването



- 1 Цедка на входа
- 2 Извод за вода (свързваща резба 3/4")
- 3 Присъединяване към мрежата
- 4 Отичане в тава (опция)

Уред без отичане в тава

При това изпълнение на уреда не трябва да се полага изпускателни маркучи

Уред без краче, с тава за отичане

→ Свържете маркуча с тавата за отичане и положете към сифона или към тубата.

Уред с краче и тава за отичане

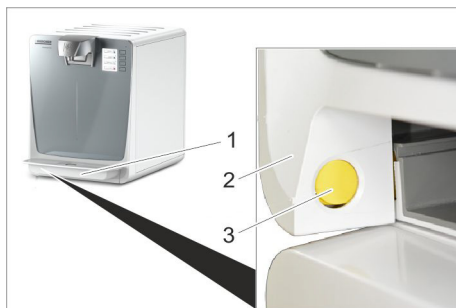
→ Свържете маркуча посредством ъглова муфа с тавата за отичане и положете посредством крачето към сифона или към тубата.

Всички изпълнения на уреда

- Свържете захранващия маркуч за вода на извода за вода (свързваща резба 3/4") на задната страна на уреда.
- Свържете захранващия кабел със захранващ извод на задната страна на уреда.
- Включете мрежовия щепсел в контакта.

Пускане в експлоатация

Отваряне на вратата на уреда



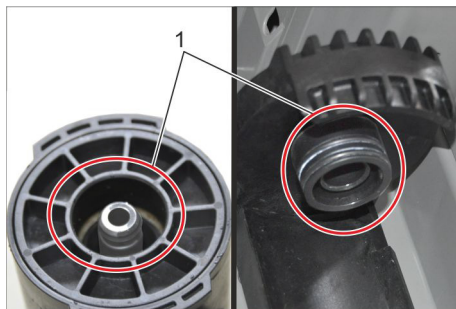
- 1 Тава за отичане
- 2 Врата на уреда
- 3 Бутон за деблокиране

- Свалете тавата за отичане.
- Натиснете бутона за деблокиране и отворете вратата на уреда.

Поставяне на филтър



- 1 Държач
- 2 Пластина
- 3 Филтър
- 4 Дръжка



- 1 не докосвайте маркираните зони

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето поради внасяне на бактерии.

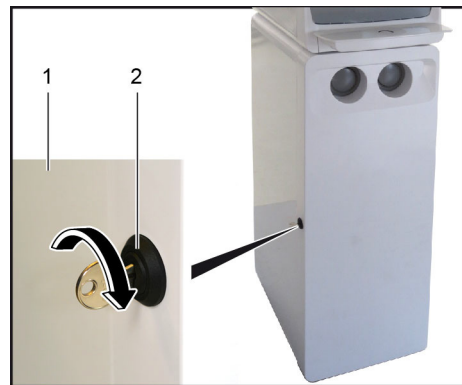
- При смяната на филтърни патрони обърнете специално внимание на хигиената и чистотата.
- Не докосвайте изводите на държачите и на филтрите.
- При смяна на филтъра носете стерилни ръкавици за еднократна употреба.
- Не разменяйте филтъра, вземете под внимание цветните маркировки.
- Свалете тавата и отворете вратата на уреда.
- Завъртете филтъра така, че дръжката да е на лявата страна и го поставете отдолу в съответния носач.



- 1 Маркировка

- Завъртете филтъра докрай надясно.
- Проверете монтажната позиция. Маркировката на етикета на държача и на филтъра трябва да са насочени една към друга.
- Затворете вратата на уреда и поставете тавата.

Отваряне на вратата на крачето



Вратата на крачето може да бъде затворена.

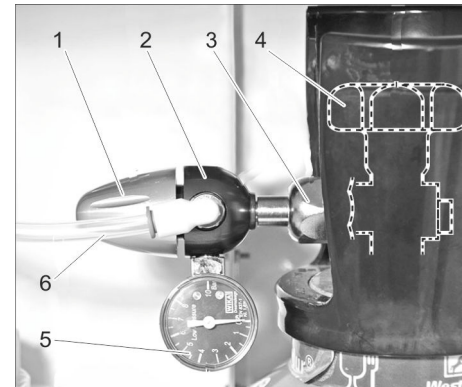
- 1 Врата на крачето
- 2 Ключалка на вратата

- Отворете ключалката на вратата.
- Отворете вратата на крачето.

Поставяне на бутилка CO₂

Указание:

Спазвайте общите указания за боравене с бутилки CO₂ (вижте глава "Грижи и поддръжка/Общи указания за боравене с бутилки CO₂").



- 1 Въртящ регулатор
- 2 Редуктор
- 3 Съединителна гайка
- 4 Главен кран
- 5 Манометър налягане на регулиране
- 6 Маркуч за CO₂

- Поставете бутилката CO₂ в крачето и я затегнете с обтягащ колан.
- Отворете за кратко основния кран, за да се изпусне евентуално наличният течен CO₂.
- Завийте редуктора за налягане на новата газова бутилка. При това внимавайте за коректния монтаж на уплътнителния пръстен.
- Съединителната гайка да се затегне на ръка.
- Свържете маркуча за CO₂ към редуктора.
- Отваряйте бавно главния кран на газовата бутилка.
- Настройте 3 bar на редуктора за налягане с помощта на въртящ регулатор.
- Затворете основния кран на газовата бутилка.
- Отчетете показаната стойност на манометър налягане на регулиране.

- Показаната стойност трябва да остане постоянна за минимум 5 минути.
- При очевиден спад на налягането: Проверете, дали О-пръстенът между резервоара за газ под налягане и редуктора за налягане е налице и дали не е повреден. Сменете дефектния О-пръстен. Проверете правилното положение на редуктора за налягане. Да се затегне здраво съединителната гайка. Проверете кулпунга на маркуча на редуктора за налягане и маркуча за CO₂ за видими увреждания. В случай на съмнение се обадете на сервиза.
- Ако спадането на налягането не може да бъде спряно с помощта на посочените мерки, редукторът за налягане е дефектен и трябва да бъде сменен.
- Отворете главния кран.
- Настройте работното налягане на редуктора с помощта на въртящ регулатор. WPD 200: Закрепете цилиндъра за CO₂-Преди източването на вода първо настройте регулатора на налягането на ок. 3 bar (статично) и впоследствие проверете дали по време на източването на газирани вода (Sparkling) налягането е ок. 3,0 bar.
- Затворете вратата на крачето.

Първо пускане в експлоатация

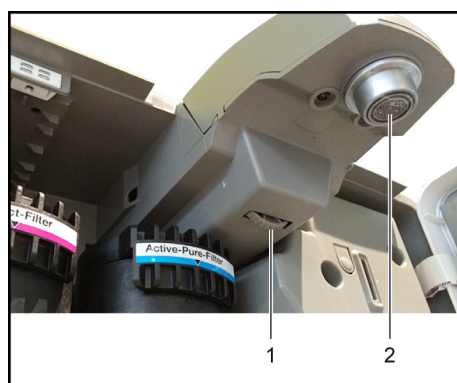
- Да се отвори входа за водата.
 - Поставете ключа на уреда на „I“.
- В първата минута след включването най-напред смесителят за CO₂ се пълни автоматично с вода.
- Изплакнете филтъра. Задействайте бутона за не охладена вода. Максималното подаване е ограничено на 60 секунди. За продължаване на операцията на изплакване натиснете отново бутона за не охладена вода.
 - Изпълнявайте операцията на изплакване минимум 10 минути (респ. около 20 литра).
 - След това задействайте бутона за охладена вода минимум 4 минути (респ. 8 литра).
 - При уреди с CO₂ функция (опция) задействайте бутона за вода с въглероден двуокис минимум за 4 минути. Моля вземете под внимание, че тук подаването ще бъде прекъснато след съответно 30 секунди. За продължаване на операцията на изплакване натиснете отново бутона.

След това уредът е готов за експлоатация. Препоръчва се накрая провеждане на химическо почистване (вижте "Грижи и поддръжка/Химическо почистване").

Настройка на компенсация регулатор

Регулаторът на компенсация служи за фино регулиране на подаването на вода с въглероден двуокис.

- Свалете тавата и отворете вратата на уреда.



- 1 Колело за настройка
- 2 Източване на вода

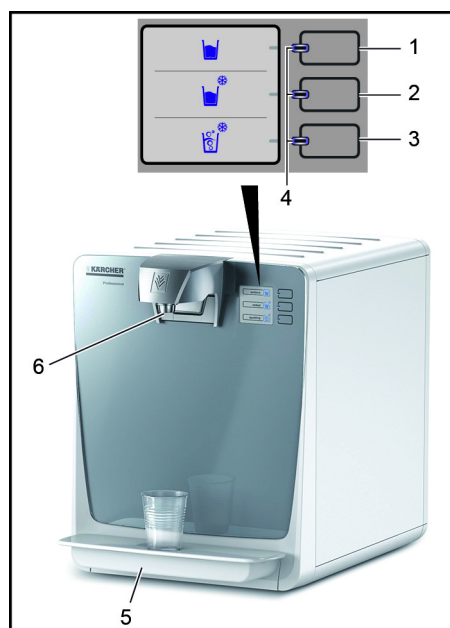
Целият диапазон на регулиране възлиза на 4 оборота и за фино регулиране трябва да бъде завъртян ок. 2,5 оборота.

- Поставете мерителна чаша с минимум 1 литър вместимост под източването на водата.
- Натиснете бутона за вода с въглероден двуокис, докато се подаде един литър вода, и наблюдавайте движението на водната струя.
- Ако подаването на вода намалява в края на изпускането и струята се накъсва от излизане на газ, завъртете внимателно регулиращото колело по посока на часовниковата стрелка.
- Повтаряйте процеса, докато може да се изпусне до един литър карбонизирана вода, без струята да се накъсва в края на изпускането.

- Натиснете бутона за вода с въглероден двуокис, докато бъдат подадени до 300 ml вода.
- Изчакайте 10 секунди.
- Повторно изпуснете 300 ml карбонизирана вода и след това изчакайте 10 секунди.
- Повторете процеса пет пъти.
- Ако карбонизацията намалява при всяко изпускане, внимателно завъртете регулиращото колело обратно на часовниковата стрелка.

Обслужване

Обслужващи и индикационни елементи



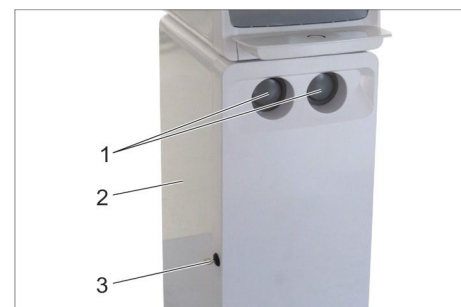
- 1 Бутон за не охладена вода
- 2 Бутон за охладена вода
- 3 Бутон за вода с въглероден двуокис (опция) или слая бутон
- 4 Син и червен светодиод
- 5 Тава за отичане
- 6 Източване на вода

Указание

При бутоните става въпрос за сензорни бутони, за чието задействане е достатъчно леко докосване.



- 1 Бутон RESET
- 2 Сервизен интерфейс



Краче (опция)

- 1 Дозатор на чаши
- 2 Врата на крачето
- 3 Ключалка на вратата

Източване на вода



- Поставете уреда в средата на тавата.
- Натиснете бутона за желания вид вода и го задържете натиснат, докато в съда изтече желаното количество вода.

Спиране от експлоатация

Ако уредът не се използва повече от 4 часа:

- Затворете входа за водата.
- Поставете ключа на уреда на „0“.

Пускане в експлоатация след спиране

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето поради повишена концентрация на бактерии във водата. Ако уредът не е бил използван продължително време, трябва да се извършат следните дейности:

- Поставете ключа на уреда на „I“.
- Да се отвори входа за водата.
- Стартирайте химическото почистване (вижте „Грижи и поддръжка/Химическо почистване“).

Съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

При съхранение имайте пред вид тежлото на уреда.

Преди повторно въвеждане в експлоатация след складиране:

- Демонтирайте поставения в уреда филтър и го сменете с нов филтър.
- Стартирайте химическото почистване (вижте „Грижи и поддръжка/Химическо почистване“).

Указания за поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности за здравето поради неправилно поддържан уред. Позволява се поддръжка на уреда само от обучен персонал.

Използвайте само оригинални резервни части на производителя или препоръчани от него части, като

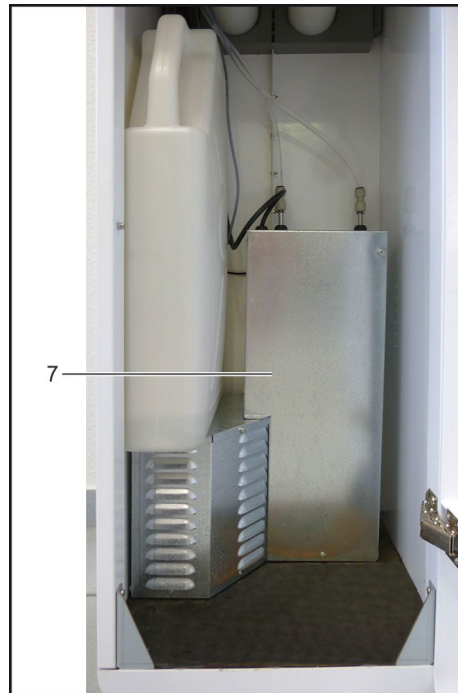
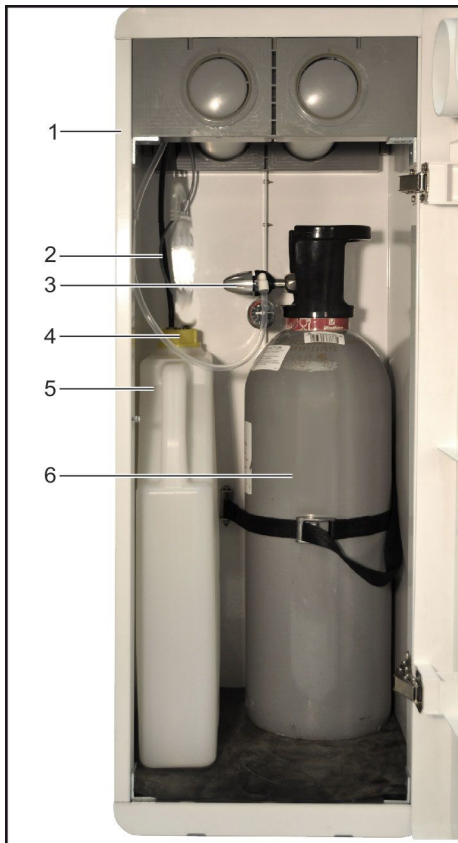
- резервни и износващи се части,
- части за принадлежности,
- горива,
- почистващи препарати.

Преди всички дейности по уреда:

- ➔ Поставете ключа на уреда на „0“.
- ➔ Издърпайте щепсела.
- ➔ Затворете входа за водата.

Договор за поддръжка

За да се гарантира надеждната работа на уреда, се препоръчва сключване на договор за поддръжка. Моля обърнете се към Вашия оторизиран сервиз на KÄRCHER.



Указание:

Крачето и всички изобразени компоненти могат да бъдат закупени като опция.

- 1 Краче
- 2 Изпускателен маркуч тава
- 3 Редуктор
- 4 Капак туба
- 5 Туба
- 6 Бутилка CO₂
- 7 Допълнителен охладител

План по поддръжка

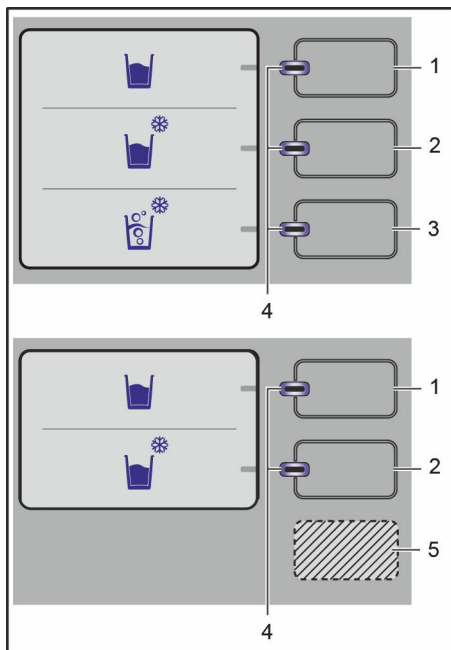
Момент	Провеждане
ежедневно	<p>Почиствайте тавата и източването на водата с дезинфекциращ почистващ препарат (RM735, вижте Консумативи).</p> <p>Проверете отичането на тавата (опция) за запушване.</p> <p>Ако уредът не е използван през нощта, отнемете по 0,5 литра вода от всеки вид вода и ги изхвърлете.</p>
ежеседмично, при необходимост по-често	<p>Почистете уреда отвън с дезинфекциращо почистващо средство, почистете тавата за отичане с гореща вода или в съдомиялна машина.</p> <p>За почистване на пластмасови повърхности не използвайте почистващи препарати, които съдържат алкохол, кисели съставки или абразивни средства.</p> <p>Изпразнете тубата.</p> <p>Проверете, дали тубата е чиста и при необходимост я почистете или я сменете.</p>
на три месеца	<p>Проверете и почистете цедката на входа в извода за вода (вижте "Грижи и поддръжка/Почистване на цедката на входа").</p> <p>При силно замърсяване почиствайте цедката на входа ежемесечно.</p>
на половин година	<p>Извършете химическо почистване.</p>
ежегодно *	<p>Организирайте провеждането на ежегоден сервиз.</p> <p>Сменете филтрите Active Pure и Hy Protect.</p>
Интервалите за смяна на филтъра са валидни за определени контролни условия и при необходимост могат да се отклоняват от посочените интервали от време.	

Почистване на цедката на входа

- ➔ Затворете входа за вода към уреда.
- ➔ Натиснете за кратко бутона за неохладена вода, за да освободите водното налягане в уреда.
- ➔ Завинтване на хранващ маркуч за вода към уреда.
- ➔ Изтеглете цедката на входа с помощта на клещи секач.
- ➔ Почистете цедката на входа.
- ➔ Поставете цедката на входа в уреда.
- ➔ Свържете хранващия маркуч за вода на извода за вода на задната страна на уреда.
- ➔ Отворете хранването с вода.

Химическо почистване

Химическо почистване трябва да се извършва след първото пускане в експлоатация, след продължително спиране от експлоатация, след смяна на филтъра или, в останалите случаи, най-малко на всеки 6 месеца.



- 1 Бутон за не охладена вода
- 2 Бутон за охладена вода
- 3 Бутон за вода с въглероден двуокис (опция)
- 4 Син и червен светодиод
- 5 Сляп бутон



- 1 Сервизна касета

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от уреждане. Ако сервизната касета се поставя на дясната страна на филтъра вместо филтъра Active Pure, се поврежда филтърът Hy Protect.

→ Винаги поставяйте сервизната касета на лявата страна на филтъра вместо филтър Hy Protect.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване при контакт с почистващ препарат. При извършване на химическото почистване носете защитни ръкавици и защитни очила.

- При уреди с тава за отичане изпразнете тубата.
- Поставете мерителна чаша с минимум 1 литър вместимост под източването на водата.
- Задействайте едновременно бутона за не охладена вода и бутона за вода с въглероден двуокис респ. слепия бутон.

Указание:

Едновременното натискане на тези два бутона стартира програмата за почистване. По време на програмата за почистване източването на питейна вода е блокирано. Програмата за почистване с последващо изплакване продължава ок. 1 час и трябва да се изпълни докрай. От съображения за безопасност управлението не разрешава преждевременно прекъсване.

- Когато се чуе сигнален тон, задръжте натиснати бутоните за 5 секунди, докато се чуе вторият сигнален тон.
- Всички светодиоди мигат синьо.
- Натиснете произволен бутон.

- Налягането в системата намалява. Процедурата продължава 30 секунди.
- Всички светодиоди мигат червено.
- Свалете тавата и отворете вратата на уреда. Щом бъде отворена вратата и отстранена тавата, сигналните тонове се чуват.
- Завъртете филтъра Hy Protect (филтърът от лявата страна) наляво, докато се види планката.
- Завъртете филтъра надолу от носача и го извадете.
- Налейте почистващ препарат в сервизната касета и поставете сервизната касета в носача на филтъра.
Дозировка: 4 почистващи таблетки.

Указание

Следващите стъпки трябва да бъдат изпълнявани изключително старателно, в противен случай не се гарантира ефективността на химическото почистване.

При повреда по време на химическото почистване (спиране на тока, изключване на уреда, съобщение за пълна туба) програмата за почистване винаги преминава към операция на изплакване. Операцията на изплакване трябва да се изпълни изцяло, преди химическото почистване да може да се стартира отново.

Не е възможно преждевременно излизане от програмата за почистване или съкратено изплакване.

- Затворете вратата на уреда и поставете тавата.
- Поставете мерителна чаша под източването на водата.
- Светодиодът на бутона за не охладена вода мига синьо.
- Задействайте бутона за не охладена вода и излейте 500 мл вода, за да напълните сервизната касета.
- 5 секунди след пускане на бутона започва времето за разтваряне на почистващите таблетки.
- Изчакайте 2,5 минути, при това всички светодиоди светят червено.
- Щом светодиодът на бутона за не охладена вода започне да мига синьо, задействайте отново бутона, докато още 500 ml вода изтекат в мерителната чаша.
- Сега щрангът за не охладена вода се промива с почистващ разтвор.
- 5 секунди след пускане на бутона започва времето за въздействие.
- Докато тече времето за въздействие от 2,5 минути, изпразнете мерителната чаша и я поставете под източването на водата.
- Щом светодиодът за охладена вода започне да мига синьо, го задействайте, докато изтекат още 500 мл вода.
- Щрангът за охладена вода се промива.
- 5 секунди след пускане на бутона започва времето за въздействие.
- Докато тече времето за въздействие от 2,5 минути, изпразнете мерителната чаша и я поставете под източването на водата.
- Щом светодиодът за вода с въглероден двуокис започне да мига синьо, го задействайте, докато изтекат още 500 мл вода.
- Щрангът за вода с въглероден двуокис се промива.
- 5 секунди след пускане на бутона започва времето за въздействие.
- Докато тече времето за въздействие от 15 минути, всички светодиоди мигат червено и бутоните са деактивирани.
- Докато тече времето за въздействие изпразнете мерителната чаша и я поставете под източването на водата.
- След приключване на времето за въздействие всички светодиоди светят червено.
- Задействайте едновременно бутона за не охладена вода и бутона за вода с въглероден двуокис респ. слепия бутон.
- Когато се чуе сигнален тон, задръжте натиснати бутоните за 5 секунди, докато се чуе вторият сигнален тон.
- Налягането в системата намалява. Процедурата продължава 30 секунди.
- Свалете тавата и отворете вратата на уреда.
- Извадете сервизната касета.
- Поставете филтъра отдолу в съответния държач. Спазвайте позицията на пластината.
- Завъртете филтъра Hy Protect докрай надясно.
- Проверете монтажната позиция.
- Маркировката на етикета на държача и на филтъра трябва да са насочени една към друга.
- Затворете вратата на уреда и поставете тавата.
- Поставете мерителна чаша под източването на водата.

- Светодиодът на бутона за не охладена вода мига синьо.
- Стартирайте операция на изплакване (вижте "Промиване след химическо почистване").

Указание

Процедурата на химическо почистване продължава припл. 1 час, включително изплакване.

Изведената по време на почистване вода не е подходяща за пиене!

Промиване след химическо почистване

Указание

За източването на водата задръжте съответния бутон натиснат.

За прекъсване освободете бутона.

Необходимата продължителност на изплакването е достигната, когато източването на водата спре автоматично и съответният следващ бутон мига синьо.

- Поставете чашата за промиване (каталожен номер 6.640-341.0) под източването на водата.
- Задействайте бутона за не охладена вода. Подаването на вода може да се прекъсне по всяко време.
- Операцията на изплакване продължава общо 2,5 минути.
- Изпразнете чашата за промиване и отново я поставете под източването на водата.
- Задействайте бутона за охладена вода. Подаването на вода може да се прекъсне по всяко време.
- Операцията на изплакване продължава общо 2,5 минути.
- Изпразнете чашата за промиване и отново я поставете под източването на водата.
- Задействайте бутона за вода с въглероден двуокис (опция).
- Подаването на вода може да се прекъсне по всяко време.
- Операцията на изплакване продължава общо 2,5 минути.

След приключване на операцията на изплакване всички светодиоди светят червено.

За да приключите химическото почистване и да се върнете към нормален режим на работа:

- Задействайте едновременно бутона за не охладена вода и бутона за вода с въглероден двуокис респ. слепия бутон.
- Когато се чуе сигнален тон, задръжте натиснати бутоните за 5 секунди, докато се чуе вторият сигнален тон.

Уредът се инициализира автоматично и след това е готов за експлоатация.

Всички светодиоди светят синьо.

При последващо подаване на вода с въглероден двуокис в първия половин литър не се съдържа въглероден двуокис!

Изпробване

За да можете да проверите функцията на химическото почистване, трябва да бъдат взети проби непосредствено след приключено почистване, като се спазват правилата за микробиологичен анализ на водата и това трябва да бъде извършено от акредитирана лаборатория.

Демонтаж и монтаж на филтъра

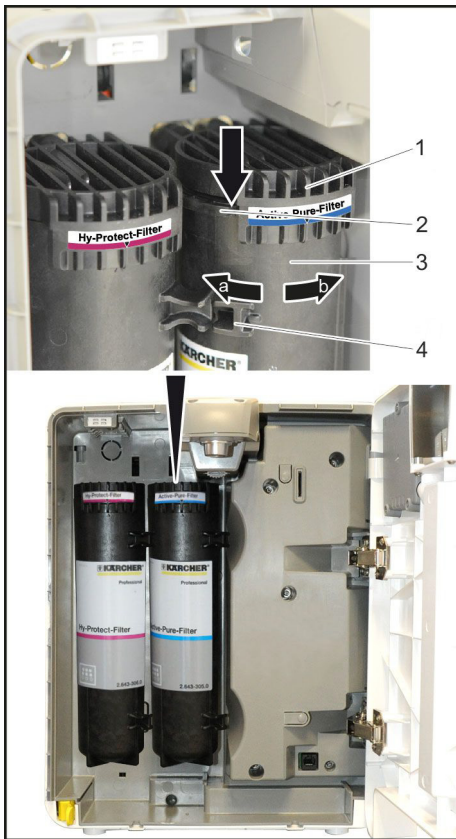
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето поради внасяне на бактерии.

При смяната на филтърни патрони обърнете специално внимание на хигиената и чистотата. Не докосвайте изводите на държачите и на филтрите.

При смяна на филтъра носете стерилни ръкавици за еднократна употреба.

- Затворете входа за вода към уреда.
- Поставете уреда под източването на водата на уреда.
- Натиснете бутон не охладена вода, докато спре да изтича вода.
- Поставете ключа на уреда на „0“.
- Свалете тавата и отворете вратата на уреда.



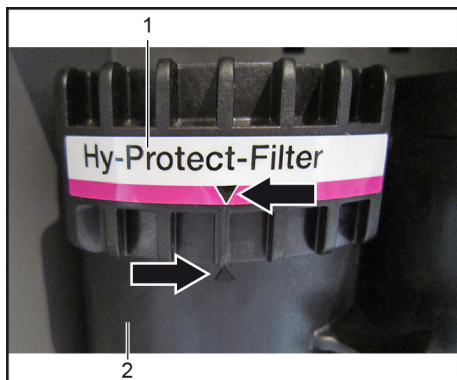
- 1 Държач
- 2 Пластина
- 3 Филтър
- 4 Дръжка
- a Изваждане на филтъра
- b Поставяне на филтъра

- Завъртете филтъра наляво, докато си види планката.
- Завъртете филтъра надолу от носача и го извадете.

Указание:

Употребяваният филтър може да бъде отстранен като отпадък като битов отпадък, след като водата изтече от него.

- Поставете си стерилни ръкавици.
- Разопакувайте новия филтър.
- Завъртете филтъра така, че дръжката да е на лявата страна и го поставете отдолу в съответния носач.
- Завъртете филтъра докрай надясно.



- 1 Държач
- 2 Филтър

- Проверете монтажната позиция. Маркировката на етикета на дръжката и на филтъра трябва да са насочени една към друга.

Указание:

Ако двата филтъра бъдат сменени едновременно, сменете сега и другия филтър. Последващият процес на промиване може да бъде изпълнен едновременно за двата филтъра.

Указание:

Филтрите трябва да бъдат монтирани в една и съща позиция и не бива да бъдат разменяни един с друг! Спазвайте маркировката!

- Затворете вратата на уреда и поставете тавата.
- Поставете съд под източването на водата.

- Поставете ключа на уреда на „I“.
 - Входа за водата отново да се отвори.
 - Поставете съд под източването на водата.
 - Задействайте бутона за не охладена вода.
- Новият филтър се изплаква.
- Максималното време на подаване е ограничено на 60 секунди. За продължаване на операцията на изплакване натиснете отново бутона за не охладена вода.
 - Плакнете филтъра до тогава, докато изтичащата вода стане бистра и без миризма, но с минимум 20 литра.
 - След всяка смяна на филтъра се препоръчва извършване на химическо почистване (вижте "химическо почистване").

Изпразване на тавата

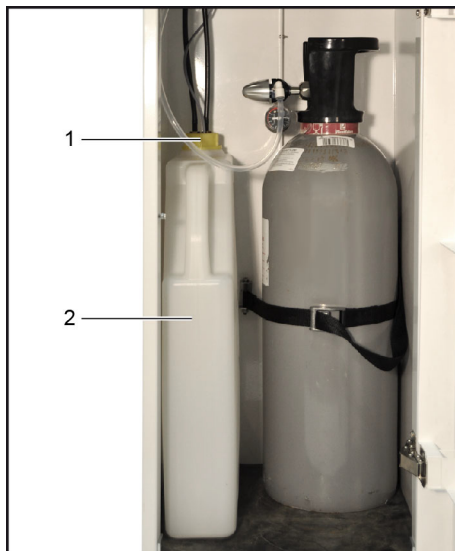
Щом тавата достигне максималното си ниво на запълване, светодиодът на бутона за не охладена вода започва да мига синьо.

- Свалете тавата за отичане.
 - Изпразнете тавата.
 - Проверете тавата за замърсяване и евентуално я почистете.
 - Поставете тавата.
- Уредът отново е готов за работа. На дисплея се показва изборът на видове вода.

Изпразване на тубата (опция)

Щом тубата достигне максималното си ниво на запълване, светодиодът на бутона за охладена вода започва да мига синьо.

- Отворете вратата на крачето.



- 1 Затварящ капак със сензор за равнището на запълване
- 2 Туба

- Развинтете затварящия капак.
- Свалете затварящия капак със сензор за равнището на запълване.
- Свалете и почистете тубата.
- Отново поставете тубата.
- Поставете затварящия капак със сензор за равнището на запълване и го затегнете.
- Затворете вратата на крачето. Всички светодиоди светят синьо. Уредът отново е готов за работа.

Общи указания за боравене с бутилки CO₂

При смяна на бутилки CO₂ трябва да бъдат спазвани указанията за безопасност на доставчика на газа и евентуалните законови предписания.

- Бутилката CO₂ трябва да е оборудвана с разрешен от Kärcher редуктор за налягане, за да може да се настрои съдържанието на въглероден двуокис на водата.
- Въглеродният двуокис E 290 трябва да съответства на изискванията за чистота на Директива 96/77/ЕО (качество за хранителни продукти) и да е обозначен съгласно член 7 на Директива 89/107/ЕИО.
- Преди да бъде използвана една газова бутилка, трябва да се уверите в това, че е предоставен правилният вид газ. Надеждна информация за вида на газа дава дори лепенката за опасни товари, която трябва да бъде поставена на всяка газова бутилка. Цветът на газовата бутилка не винаги дава еднозначна информация за вида на газа. Не трябва да се използват газови бутилки, за чието съдържание съществуват какви-

то и да било съмнения или които са направили впечатление по друг начин (увреждане, влияние на огън, следи от механична обработка).

- Трябва да се спазват специфичните за страни-те разпоредби.

ОПАСНОСТ

Опасност от експлозия!

- Не свързвайте бутилка CO₂ с напорна тръба. Бутилките с напорна тръба са обозначени например с червен предупредителен стикер.

Опасност за живота поради възможно пръскане на резервоари за газ CO₂.

- Разполагайте резервоарите за газ под налягане отвисоко и ги закрепвайте.
- Никога не свързвайте резервоарите за газ под налягане без редуктор за налягане и без предпазен клапан. Редукторът за налягане с предпазен клапан трябва да притежава разрешително за вида на уреда.

Опасност от задушаване от изтичащ въглероден двуокис.

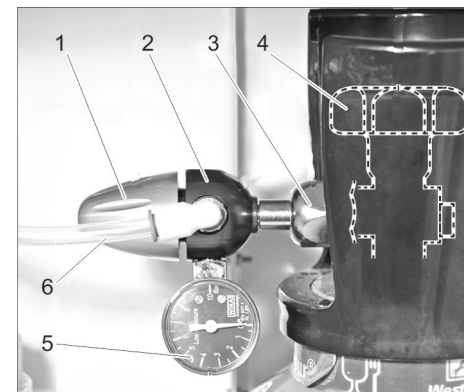
- Проветрявайте и вентилирайте достатъчно помещението на разполагане или инсталирайте подходяща предупредителна уредба за газ.
- Не излагайте газовата бутилка на директно слънчево лъчение. Газовата бутилка трябва да е защитена от прекомерно затопляне.
- Поставете видимо обозначение, което да указва за възможно наличие на газообразен CO₂.



Смяна на бутилка CO₂

Искане за смяна на бутилката с CO₂:

WPD 200	Бутон за вода с въглероден двуокис деактивиран Светодиодът за вода с въглероден двуокис мига
---------	---



- 1 Въртящ регулатор
- 2 Редуктор
- 3 Съединителна гайка
- 4 Главен кран
- 5 Манометър налягане на регулиране
- 6 Маркуч за CO₂

- Отворете вратата на крачето.
- Затворяйте газовата бутилка от главния кран.
- Завъртете регулатора за налягането на 0.
- Развийте редуктора за налягане от празната газова бутилка.
- Завинтете защитната капачка на празната газова бутилка.
- Освободете обтягащия колан за бутилки CO₂.
- Извадете празната газова бутилка.
- Поставете нова газова бутилка в крачето и я затегнете с обтягащ колан.
- Развинтете защитната капачка на новата бутилка.
- Отворете за кратко основния кран, за да се изпусне евентуално наличният течен CO₂.
- Завийте редуктора за налягане на новата газова бутилка. При това внимавайте за коректния монтаж на уплътнителния пръстен.
- Отваряйте бавно главния кран на газовата бутилка.
- Настройте 3 bar на редуктора за налягане с помощта на въртящ регулатор.
- Затворете основния кран на газовата бутилка.
- Отчетете показаната стойност на манометър налягане на регулиране.
- Показаната стойност трябва да остане постоянна за минимум 5 минути.
- При очевиден спад на налягането: Проверете, дали O-пръстенът между резервоара за газ под налягане и редуктора за налягане

- е налице и дали не е повреден. Сменете дефектния О-пръстен.
 Проверете правилното положение на редуктора за налягане.
 Да се затегне здраво съединителната гайка.
 Проверете кулпунга на маркуча на редуктора за налягане и маркуча за CO₂ за видими увреждания. В случай на съмнение се обадете на сервиза.
- Ако спадането на налягането не може да бъде спряно с помощта на посочените мерки, редукторът за налягане е дефектен и трябва да бъде сменен.
 - Отворете главния кран.

- Настройте работното налягане на редуктора с помощта на въртящ регулатор.
 Закрепете цилиндъра за CO₂-Преди източването на вода първо настройте регулатора на налягането на ок. 3 bar (статично) и впоследствие проверете дали по време на източването на газирана вода (Sparkling) налягането е ок. 3,0 bar.
- Затворете вратата на крачето.
- Поставете съд под източването на водата.
- След смяната на бутилката с CO₂ с нова източете един литър "sparkling water", за да се напълни отново смесителят за CO₂.

Указание:

	Водната струя пръска силно	Водата е със слабо съдържание на въглероден двуокис
WPD 200	Проверете налягането на CO ₂ . Настройте регулатора на компенсация (вижте "Пускане в експлоатация/Настройка на регулатора на компенсация").	

Указание:

Ако редукторът за налягане бъде разделен от бутилката CO₂, въпреки че все още има достатъчно налично налягане, О-пръстенът между бутилката и редуктора за налягане се деформира и трябва да бъде сменен.

Консумативи

Обозначение	Описание	№ за поръчка
Резервен филтър Филтър Active-Pure	Отстраняване на неприятни миризми и вкусове (напр. хлор), задържане на тежки метали и замърсявания от захранващата система.	2.643-305.0
Резервен филтър Филтър Hy-Protect	Задържане на вируси и бактерии.	2.643-306.0
О пръстен 11,91 x 2,62 KTW	Уплътнение на редуктора на резбовото съединение за бутилка.	6.640-731.0

Почистващ препарат за химическо почистване

Обозначение	Описание	№ за поръчка
Таблетки Bevi алкални	Химически почистващ препарат за вътрешно почистване на половин година на WPD, опаковка 1x 10 таблетки	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Помощен инструмент за извършването на химическото почистване.	2.643-308.0

Почистващ препарат за външно почистване на уреда

Обозначение	Описание	№ за поръчка
CA 30 R	Готов за употреба препарат за почистване на повърхности за нормални замърсявания, 0,5-литрова бутилка без аерозолна глава (поръчва се отделно)	6.295-686.0
Аерозолна глава за CA 30 R	При първоначална поръчка на CA 30R тази аерозолна глава за многократна употреба е необходима за аерозолната бутилка.	6.295-723.0
RM 735	Неутрален дезинфекционен препарат, 20 ml концентрат за 0,25 l дезинфекционен разтвор	6.295-476.0
Аерозолна бутилка празна	За смесването и употребата за дезинфекционния разтвор RM 735, 0,25 l съдържание	6.295-575.0

Принадлежности

Краче

Описание	№ за поръчка
Бяло краче	2.643-266.0
Черно краче	2.643-267.0
Приставка капак дозатор на чаши	2.643-785.0

Чаша за промиване

Описание	№ за поръчка
Чаша за промиване 4 л	6.640-341.0

Резервни части

Описание	№ за поръчка
Редуктор 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Лаков щифт сигнално бяло RAL 9003	6.640-326.0
Покритие на извода за вода WPD бяло	5.640-407.0
Покритие на извода за вода WPD черно	5.640-618.0
Съд тава WPD	5.640-599.0



Бутилки

Описание	№ за поръчка
 Бутилка 0,5 л, от титан, устойчива на миене в миялна машина	6.640-430.0
 Бутилка 0,75 л, от титан, устойчива на миене в миялна машина	6.640-512.0
 Бутилка 0,6 л с мундщюк и капачка от титан, подходяща за миене в миялна машина	6.640-469.0

Чаши

Описание	№ за поръчка
Пластмасова чаша, 200 мл, без лого, 3000 броя	6.640-454.0
Пластмасова чаша, 200 мл, с лого на KÄRCHER, 3000 броя	6.640-453.0
Чаша от твърда хартия, също и за горещи напитки, 180 мл, без лого, 2500 чаши	6.640-455.0
Чаша от твърда хартия, също и за горещи напитки, 180 мл, с лого на KÄRCHER, 2500 чаши	6.640-460.0

Канички

Описание	№ за поръчка
 Каничка за вода, 1 л, стъкло, с пластмасов капак и лого на KÄRCHER, подходяща за миене в миялна машина	6.640-431.0
 Гарафа Eva Solo, 1 л, подходяща за миене в миялна машина.	0.017-575.0

Инсталационен материал

Описание	№ за поръчка
Защитен прекъсвач за утечен ток 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Приспособление, предотвратяващо обратния поток	4.640-463.0
Aquastop, Датчик за утечна вода с магнитен вентил и резбово съединение от месинг G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, предпазител против преливане	6.640-338.0
Приставка допълнително тегло краче WPD	2.643-474.0
Приставки фиксирани към пода WPD	2.643-483.0

Помощ при неизправности

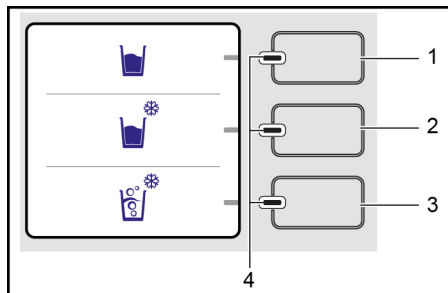
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности за здравето поради неправилно ремонтиран уред. Позволява се ремонтирането на уреда само от обучен персонал.

Преди всички дейности по уреда:

- ➔ Поставете ключа на уреда на „0“.
- ➔ Издържайте щепсела.
- ➔ Затворете входа за водата.

Контролни лампи



- 1 Бутон за не охладена вода
- 2 Бутон за охладена вода
- 3 Бутон за вода с въглероден двуокис (опция) или спял бутон
- 4 Син и червен светодиод

Повреда / Индикация	Възможна причина	Отстраняване
Светодиодът на бутона за не охладена вода мига синьо.	Тавата за отичане е пълна	Изпразнете тавата.
Светодиодът на бутона за охладена вода мига синьо.	Тубата е пълна.	Изпразнете тубата.
Без CO ₂ във водата.	CO ₂ налягането е настроено твърде ниско.	Проверка на настройката на налягането на CO ₂ (вж. предписанието) и допълнително регулиране на компенсацията вентил.
Бутон за вода с въглероден двуокис деактивиран.	Празна бутилка CO ₂ .	Сменете бутилката CO ₂ .
Светодиодът на бутона за вода с въглероден двуокис свети червено.	Дефектен сензор за ниво на карборатора.	Поставете ключа на уреда на „0“. След около 5 минути отново включете уреда. При повторно настъпване се обадете на сервиза.
Няма CO ₂ във водата, бутонът за вода с въглероден двуокис не е блокиран	Почти празна бутилка CO ₂ .	Отворете вратата на крачето. Наблюдавайте манометъра по време на подаване на вода с въглероден двуокис. Ако налягането спадне значително, сменете бутилката CO ₂ .
След химическо почистване няма CO ₂ във водата.		След химическото почистване изхвърлете 1 литър "газирана вода".
Уредът не подава вода, но показва „Ready for output“. Всички светодиоди светят синьо.	Прекъснато подаване на вода.	Гарантирайте подаването на вода, проверете спирателните приспособления. Ако повредата е все още налице, извикайте сервиза.
Уредът не функционира / нито един от светодиодите не свети или мига.	Нарушено захранване с напрежение.	Включете щепсела в контакта.
	Уредът е изключен.	Поставете ключа на уреда на „I“.
	Предпазителят е изгорял.	Извадете носача на предпазителя до прекъсвача на уреда, сменете предпазителя с нов предпазител със същата стойност. Ако предпазителят прегори отново, изключете уреда и повикайте сервиз.
Светодиодът на бутона за не охладена вода свети продължително червено и синьо.	Охлаждащ модул 1 в уреда дефектен.	Поставете ключа на уреда на „0“. Обадете се на сервиза.
Светодиодът на бутона за охладена вода мига едновременно червено и синьо.	Твърде ниска температура охлаждащ модул 1.	Поставете ключа на уреда на „0“. Обадете се на сервиза.
Светодиодът на бутона за охладена вода мига последователно червено и синьо.	Твърде ниска температура охлаждащ модул 2.	Поставете ключа на уреда на „0“. Обадете се на сервиза.
Всички червени и сини светодиоди светят.	Грешка в електрониката.	Обадете се на сервиза.
Функционална неизправност обслужващ панел (бутони) след като течността е проникнала от горе	Преобърнат съд на горната страна на уреда.	Поставете ключа на уреда на „0“. Включете отново уреда след 12 часа. При повторно настъпване се обадете на сервиза.
Лошо отичане на водата от тавата (само уреди с отичане в тръбопровода за отработена вода)	Липсващ сифон.	Инсталирайте сифон.
	Твърде малка разлика на височините между тавата и тръбопровода за отработена вода.	Увеличете разликата във височините.
Лошо отичане на водата от тавата (уреди с отичане в тръбопровода за отработена вода или в туба)	Отичането в тавата или изпускателният маркуч са замърсени.	Почистете тавата, почистете изпускателния маркуч.
Неизправност по време на химическо почистване: Всички светодиоди светят червено и се чува прекъснат тон.	Спиране на тока, прекъсвачът на уреда е поставен на „0“.	Химическото почистване се прекъсва и програмата преминава автоматично към начало на изплакването Изпълнете изплакването изцяло (вижте „Грижи и поддръжка/Изплакване след химическо почистване“). Стартирайте отново химическото почистване (вижте „Грижи и поддръжка/Химическо почистване“).
	Сензорът за равнището на запълване на тубата (опция) в крачето се е задействал.	Изпразнете тубата (виж „Грижи и поддръжка/Изпразване на тубата (опция)“). Химическото почистване се прекъсва и програмата преминава автоматично към начало на изплакването Изпълнете изплакването изцяло (вижте „Грижи и поддръжка/Изплакване след химическо почистване“). Стартирайте отново химическото почистване (вижте „Грижи и поддръжка/Химическо почистване“).

Технически данни

		WPD 200	WPD 200 с допълнителен охладител
Работно напрежение	V/~/Hz	220...240/1/50	
Присъединителна мощност макс.	W	300	600
Минимален предпазител на мрежата	A	10	
Налягане на протичане на водата	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)	
Температура на входа за водата	°C	+4...+35	
Предаване на вода, макс.	l/min	2	
Температура охладена вода *	°C	6	
Настройка CO ₂ налягане		Допустим диапазон на регулиране 3,0...3,4 bar	
Околна температура	°C	+16...+32	
Широчина	мм	365	
Дълбочина	мм	530	
Дълбочина със захранване с вода	мм	600	
Височина без краче	мм	465	
Височина с краче	мм	1432	
Тегло			
без краче	кг	35	-
с краче	кг	50	60
Ниво на звука при нормален режим	dB(A)	<50	
* Фабрична настройка, може да се променя само от сервиза. Минимална температура 4°C.			
	Филтър Hy-Protect	Филтър Active-Pure	
макс. доп. температура на течността	+ 80°C	+ 35°C	
макс. допустимо работно налягане	0,6 MPa (6 bar)		
макс. мощност на потока	120 l/h		
макс. капацитет	10 000 литра	10 000 литра	
Материали / Разрешителни	Всички отвеждащи водата части/компоненти са съответно подходящи и разрешени в съответствие с нивото на техниката за използване в директен контакт с питейна вода. Уредът е сертифициран от институт Fresenius за пригодност за хранителни продукти и изпълнява изискванията на директивата за минерална и трапезна вода.		

Резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Можете да намерите информация за аксесоари и резервни части на www.kaercher.com.

Гаранция

Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

ЕС Декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

Продукт: Воден резервоар
WPD

Тип: 1.024-xxx

Намиращи приложение Директиви на ЕС:

2006/95/ЕО

2014/30/ЕО

2011/65/ЕО

Намерили приложение хармонизирани стандарти:

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-75

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Приложими национални стандарти

-

приложени разпоредби

1935/2004

10/2011

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Виненден, 2018/07/01



Enne sesadme esmakordset kasutuselevõttu lugege läbi algupärane kasutusjuhend, toimige sellele vastavalt ja hoidke see hilisema kasutamise või uue omaniku tarbeks alles.

Sisukord

Sisukord	ET	1
Üldmärkusi	ET	1
Ohutus	ET	1
Keskonnakaitse	ET	2
Transport	ET	2
Sihipärane kasutamine	ET	2
Funktsioon	ET	2
Seadme ühendamine	ET	2
Kasutuselevõtt	ET	3
Käsitsemine	ET	4
Seismapanek	ET	4
Kasutuselevõtt pärast seismapanekut	ET	4
Ladustamine	ET	4
Korrahoid ja tehnohooldus	ET	5
Kulumaterjal	ET	8
Tarvikud	ET	8
Abi häirete korral	ET	9
Tehnilised andmed	ET	10
Varuosad	ET	10
Garantii	ET	10
ELi vastavusdeklaratsioon	ET	10
Hooldusleht WPD 200	ET	11

Üldmärkusi

- Et tagada väljutatava vee kvaliteet, on lubatud kasutada ainult avaliku veevarustusevõtte joogivett. Seejuures peab kvaliteet vastama vähemalt Maailma terviseorganisatsiooni (WHO) suunisele.
- Kui seadme paigaldamiseks on vaja ühendust joogiveevõrguga, peab selle teostama väljaõppinud personal, kellel on kohapeal kehtivate seaduste ja määruste kohane luba. Seadme paigaldamisel tuleb järgida joogiveevõrku sekkumise kohta kehtivaid riiklikke eeskirju. Need tööd peab vajaduse korral tellima klient.
- Kaitseks veekahjustuste eest vee pealevooluvaluiku purunemise korral soovime paigaldada vee pealevoolutorusse lukustusseade ja Aquastopp (saadaval lisavarustusena).
- Hooldustöid seadme sisemuses võib teha ainult seadme käitaja, kes on lugenud seda kasutusjuhendit.
- Tugijala uks peab olema alati suletud.
- CO₂-ballooni kasutamisel tuleb järgida kohapeal kehtivaid reegleid paigaldusruumi tähistamiseks.
- Ärge puhastage seadet veejoaga.
- Plastpindu ei tohi puhastada alkoholi sisaldavate, agressiivsete ega abrasiivsete puhastusvahenditega. Soovitatakse pindade puhastusvahendit CA 30 R (6.295-686.0).
- Pärast esmakordset kasutuselevõttu, filtrivahetust või pikemaajalist seisumist võib jahutamata vett välja lastes olla vesi ajutiselt piimja välimusega. Selle põhjuseks on väikesed õhumullid ning see ei mõjuta vee kvaliteeti mingil viisil.

Ohutus

Ohuastmed

⚠ OHT

Osutab vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ HOIATUS

Osutab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ ETTEVAATUS

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada materiaalselt kahju.

Ohutusalaused märkused

⚠ OHT

Elektrilöögist lähtuv oht!

→ Enne tööd seadmel tõmmake alati toitepistik välja.

→ Pistikupesa peab olema varustatud rikkevoolu kaitselülitiga, mille vabastusvool on 30 mA.

⚠ OHT

Oht elule lõhkeva CO₂-ballooni tõttu.

→ Asetage CO₂-balloon vertikaalselt ja kinnitage see.

→ Sulgege CO₂-balloon alati seadmetüübi jaoks heakskiidetud, ohutusventiiliga rõhureduktoriga.

→ Kaitske CO₂-ballooni liigse soojenemise eest ja ärge jätke seda kunagi otsese päikesevalguse kätte.

⚠ OHT

Plahvatusoht!

→ Ärge kunagi ühendage CO₂-ballooni püstikutoruga. Püstikutoruballoonid on tähistatud näiteks punase hoiatuskleebisega.

⚠ OHT

Väljavoolavast süsinikdioksiidist lähtuv lämbumisohu.

→ Tagage paigaldusruumi piisav ventilatsioon või paigaldage gaasihoiatussüsteem.

→ Surugaasimahutite tühendamisel tuleb järgida riigipõhiseid seaduslikke nõudeid, mis käsitlevad ettenähtud minimaalset ruumi suurust, hoiatussüsteeme ja ventilatsiooni.

⚠ OHT

Plahvatusoht!

→ Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlike esemeid, näiteks tuleohtliku kütusega pihustuspurke.

⚠ HOIATUS

→ Pidage seadme ülespanekul silmas, et võrgukaablit kinni ei kiiluta ega kahjustata.

→ Ärge asetage seadme taha voolujagajat ega mobiilset toiteallikat.

⚠ HOIATUS

Plahvatavatest balloonidest lähtuv vigastusohu.

→ Gaseeritud vett tohib panna ainult survestatavatesse balloonidesse (10 baari).

⚠ HOIATUS

Ülekuumenemise oht

→ Ärge sulgege seadme ventiilatsiooniavasid.

⚠ HOIATUS

Oht tervisele bakterite tõttu.

→ Filtri kasseti vahetamisel pöörake tähelepanu hügieenile ja puhtusele.

→ Kandke filtrivahetuse ajal steriilseid ühekordseid kindaid.

→ Puhastage tilgaalust ja pealispindu regulaarselt.

→ Ärge kunagi puudutage veeväljundit sõrmede ega puhastuslapiga.

→ Puhastage veeväljundit ainult RM735-i ja steriilse lapiga.

→ Vigastusohu puhastusvahendi läbi. Järgige puhastusvahendi ohutusnõudeid ja kandke puhastusvahendite käsitsemisel kaitseprille ja -kindaid.

→ Keemilist puhastust tuleb teha vähemalt iga 6 kuu järel (vt „Hooldus ja jooksevremont/keemiline puhastus“)

→ Pärast joogiveega varustaja mikrobioloogilise saastomise hoiatust tuleb vähemalt 1 korra kohustuslikus korras läbi viia keemiline puhastamine. Korra vajadusel keemilist puhastust mitu korda. Kahtluse korral võtke ühendust Kärcheri teenindusega.

⚠ HOIATUS

Oskamatult remonditud seadme lähtuv oht tervisele.

→ Seadet tohivad remontida ainult koolitatud spetsialistid.

⚠ HOIATUS

Oht tervisele vees sisalduvast suurenenud bakterite kontsentratsioonist.

Pärast pikemat seisuaega tuleb teha keemiline puhastus. Selleks tuleb teostada alljärgnevalt kirjeldatud tegevused:

→ Seadke lüliti asendisse "1".

→ Vee juurdevool avada.

➔ **Alustage puhastamist** (vt „Korrashoid ja hooldus/keemiline puhastamine“).

TÄHELEPANU

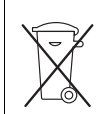
Seadme jahutusseadme kahjustus.

➔ **Kui seadet on hoitud või transportitud lebas asendis, peate viima seadme tavasendis ja seejärel vähemalt 24 tundi ootama, enne kui selle võib kasutusele võtta.**

Keskkonnakaitse



Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.



Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Patareid, õli ja muud sarnased ained ei tohi jõuda keskkonda. Seetõttu palume vanad seadmed likvideerida vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Elektrilistes ja elektroonilistes seadmetes sisaldub tihti komponente, mis võivad valesti ümber käies või vale jäätmekäitluse korral olla ohuks inimeste tervisele ja keskkonnale. Neid komponente on aga seadme nõuetekohaseks tööks hädasti vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi panna olmeprügi hulka.

R-290 Sisaldab kasvuhoonegaasi R290 - hermeetiliselt suletud seadis.

Märkusi koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt: www.kaercher.com/REACH

Transport

⚠ ETTEVAATUS

Transportimisel pidage silmas masina kaalu.

- Ärge transportige seadet lebas asendis.
- Oma kaalu tõttu tuleks WPD 200 üles seada 2 inimese poolt või võttes appi vastavad abivahendid nagu nt kotikäru.

Sihipärane kasutamine

- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või väimsete võimetega või puuduvate kogemuste ja/või teadmistega isikutele (sh lastele), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik teostab nende üle järelevalvet või on neid eelnevalt juhendanud seadme kasutamise osas ja nad on mõistnud sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. Laste üle tuleb teostada järelevalvet, et kindlustada, et nad seadmega ei mängi.
- Seade on ette nähtud temperereeritud ja temperereerimata vee väljutamiseks iseteenindusrežiimil. Olenevalt seadme variandist on veeautomaat varustatud erinevate filtritega (Active-Pure filter või Hy-Protect filter).
- See seade on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja sarnastes kasutusvaldkondades nagu nt kaupluste, büroode ja teiste töövaheldajate personaalsetes köögipiirkondades, põllumajanduses ja külalistele hotellides, motellides ja muudes majutusruumides, toilitustes ja sarnases hulgikaubanduses.
- Seade tuleb paigaldada ruumidesse, mille temperatuur ei lange alla 0 °C.
- Ärge kasutage seadet vabas õhus ega jätke välja seisma.
- Ärge paigutage seadet lebas asendisse, ärge ladustage ega transportige lebas asendis.

Funktsioon

Vesi voolab kõigepealt vee sisselaskevast läbi filtri (filtri kirjeldust vt Kulumaterjalist). Olenevalt vajutatud klahvist voolab vesi seejärel jahutusmooduli või CO₂-segisti (olenevalt varustusest) kaudu või otse veeväljundisse. Kui nõutakse gaseeritud vett (lisavarustus), lisatakse veele täiendavalt süsinikkioksiidi. Kogu veesüsteemi tuleb regulaarse ajavahemike tagant keemiliselt puhastada.

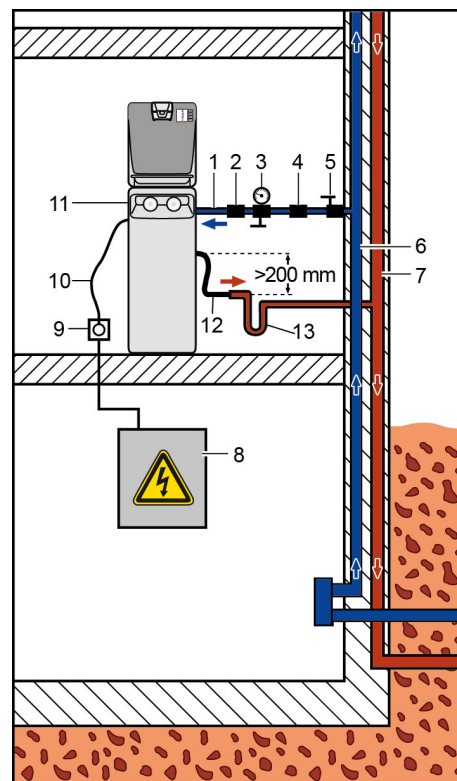
Seadme ühendamine

Eeldused

⚠ OHT

Kui seadme paigaldamisel ja kasutuselevõtul on vaja avada seadme küljepaneelid, võib seda teha vaid kvalifitseeritud elektrik.

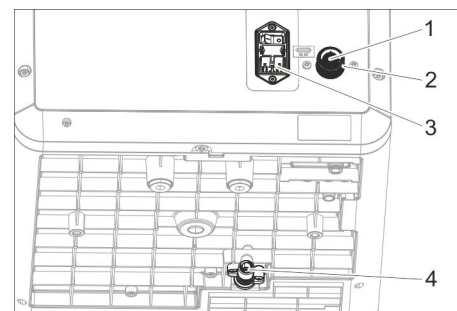
- Esmakordsel paigaldamisel ja võimalike remonttööde korral, mis on seotud tarvikute väljavahetamisega, tuleb tagada, et kasutatakse eranditult juuresolevaid osi (ühenduskomplekt, CO₂-rõhuregulaator (lisavarustus, CO₂-ga seade)). Nende osade puhul on tegemists komponentidega, mida KÄRCHER lubab paigaldada. Need komponendid on kontrollitud ja sertifitseeritud, et tagada nende vastavus firma SGS Instituut Fresenius GmbH sertifitseerimise kvaliteedinõuetele ja KÄRCHERi kvaliteedistandarditele. Muid komponente ei tohi paigaldada.
- Vooluühendus ja vee sisendrõhk peavad vastama tehnilistes andmetes toodud väärtustele.
- Olenevalt kohapeal kehtivatest eeskirjadest tuleb kasutada lubatud tagasivoolu sulgeseadet.
- Tilgakausi äravoolu seadmete puhul on hoone veeäravoolu ettenähtud äravoolust tuleneva haisu eest kaitsmiseks sifooni paigaldamine. Sifoon tuleb paigaldada tilgakausist sügavamale. Ainult püsivalt langeva heitveevooliku korral toimib tilgakausi äravool usaldusväärset.
- Seadme paigaldamiseks peab ehitusplatsil olema tasane pind.
- Võrgupistikule ja pistikupesale peab olema võimalik ka pärast paigaldamist vabalt ligi pääseda.
- Voolutarbimise vähendamiseks võib vooluvarustuse kasutamispauside ajal katkestada (näiteks taimer abil):
- Seadme lüüti, kaitse ja veeliitmik seadme tagaküljel peavad olema vabalt juurdepääsetavad. Minimaalne kaugus seinast on 100 mm.
- **Ainult seisujalaga WPD 200 puhul:** Et tagada seadme stabiilsus vastavalt seadmete standardi suunistele, tuleb seade kinnitada põrandale või seina külge (põrandakinnituse paigalduskomplekt WPD 2.643-483.0). Alternatiivina on lubatud kasutada WPD tugijala lisaraskuse paigalduskomplekti (2.643-474.0), et viia seadme raskuspunkt vastavalt allapoole.



- 1 Veevarustustoru
- 2 Tagasivoolutakisti**
- 3 Rõhualaldj**
- 4 Aquastopp *
- 5 Veekraan *
- 6 Joogivee varustus *
- 7 Heitvee juhe *
- 8 Maja vooluvarustus *
- 9 Pistikupes, kaitstud 30 mA rikkevoolu kaitselülitiga *
- 10 Ühenduskaabel
- 11 WPD 200***
- 12 Tilgakausi äravool ***
- 13 Sifoon**

* hoonepoolne, ei kuulu tarnekomplekti
 ** valikuline, ei kuulu tarnekomplekti
 *** valikuline, olenevalt seadme konfiguratsioonist

Ühenduse loomine



- 1 Sisendsõel
- 2 Veeliitmik (ühenduskeere 3/4")
- 3 Võrguühendus
- 4 Tilgakausi äravool (lisavarustus)

Ilma tilgakausi äravooluta seade

Selle seadme versiooni puhul ei tule kasutada ühtegi äravooluvoolikut.

Seisujalata tilgakausi äravooluga seade

➔ Ühendage tilgakausi äravooluga voolik sifooniga või kanistriga.

Seisujalaga tilgakausi äravooluga seade

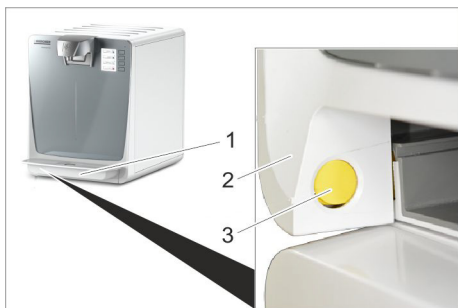
➔ Ühendage voolik nurgatüki kaudu tilgakausi äravooluga ja seisujalgade kaudu sifooniga või kanistriga.

Kõik seadme versioonid

- ➔ Ühendage vee pealevooluvoolik veeliitmikuga (ühenduskeere 3/4") seadme tagaküljel.
- ➔ Ühendage toitekaabel seadme tagaküljel pistikuga.
- ➔ Ühendage toitepistik pistikupesasse.

Kasutuselevõtt

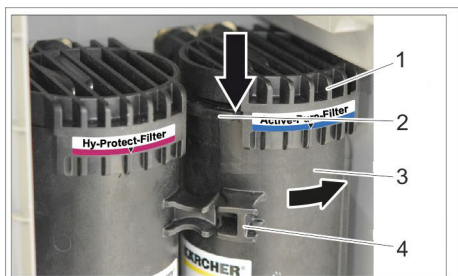
Seadme ukse avamine



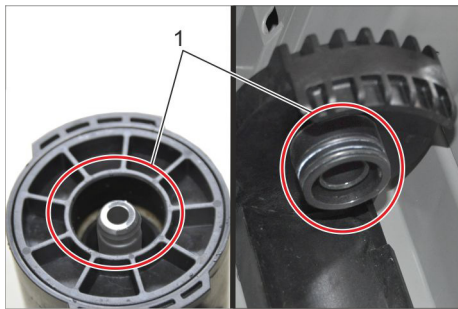
- 1 Tilgakauss
- 2 Seadme uks
- 3 Luku vabastusnupp

- ➔ Võtke tilgakauss välja.
- ➔ Vajutada vabastusklahvi ja avage seadme uks.

Filtri kohalepanek



- 1 hoidik
- 2 lapats
- 3 Filter
- 4 Käepide



- 1 mitte puutuda märgistatud alasid

⚠ HOIATUS

Oht tervisele mikroobide sissetoomise tõttu.

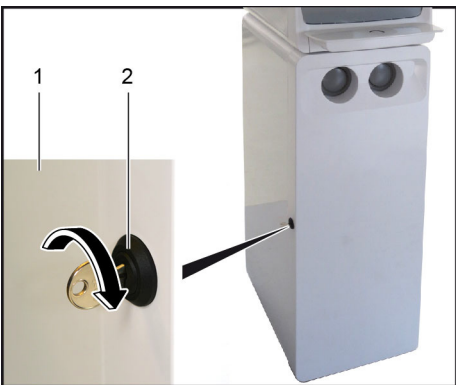
- ➔ Filtripadrunit vahetades jälgige eriti hügieeni ja puhtust.
- ➔ Ärge puudutage hoidikute ja filtrite ühendusi.
- ➔ Filtrit vahetades kasutage steriilseid ühekordseid kindaid.
- ➔ Mitte vahetada filtrit, jälgida värvimärgistusi.
- ➔ Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks.
- ➔ Keerata filtrit nii, et käepide oleks vasakul küljel ja sisestage alt vastavasse hoidikusse.



- 1 Märgistus

- ➔ Keerake filter lõpuni paremale.
- ➔ Kontrollige paigaldusaset. Hoidiku etiketil ja filtril olev tähistus peab olema kohakuti.
- ➔ Sulgege seadme uks ja pange kohale tilgakauss.

Tugijala ukse avamine.



Tugijala ust saab sulgeda.

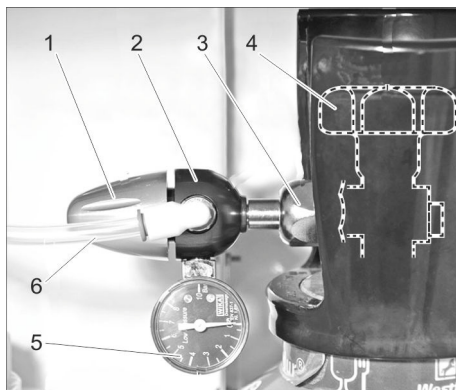
- 1 Tugijala uks
- 2 Ukseluk

- ➔ Tehke ukseeluk lahti.
- ➔ Avage tugijala uks.

CO₂-ballooni sisestamine

Märkus:

Järgige üldisi märkusi CO₂-balloonide käsitlemise kohta (vt pkt "Korrashoid ja hooldus/Üldised märkused CO₂-balloonide käsitlemise kohta").



- 1 Pöördregulaator
- 2 Rõhualaldi
- 3 Kübarmutter
- 4 Peakraan
- 5 Rõhu reguleerimise manomeeter
- 6 CO₂-voolik

- ➔ Paigutage CO₂-balloon tugijalga ja kinnitage rihmaga.
- ➔ Avada lühikeseks ajaks peakraan, et võimalusel saaks olemasolev vedel CO₂ välja voolata.
- ➔ Kruvige rõhualaldi uuele gaasiballoonile. Jälgige seejuures, et rõngastihend oleks õigesti paigaldatud.
- ➔ Keerake umbmutter käega kinni.
- ➔ Ühendage CO₂-voolik rõhualaldiga.
- ➔ Avage gaasiballooni peakraan aeglaselt.
- ➔ Määrake rõhualaldil pöördregulaatori abil rõhk 3 baarile.
- ➔ Sulgeda peakraan gaasiballoonil.
- ➔ Lugege rõhu reguleerimise manomeetriilt kuvatav väärtus.

- ➔ Kuvatav väärtus peab püsima vähemalt 5 minutit konstantsena.
- ➔ Märgatava rõhulangu korral: Kontrollige, kas O-rõngas on rõhu all oleva gaasiballooni ja rõhualaldi vahel olemas ja kahjustamata. Sisestada vigane O-rõngas. Kontrollige, kas rõhualaldi asend on õige. Keerake umbmutter tugevasti kinni. Kontrollida rõhualaldi voolikuühendust ja CO₂voolikut nähtavate kahjustuste suhtes. Kahtluse korral pöörduge klienditeeninduse poole.
- ➔ Kui rõhu langust ei ole võimalik nimetatud meetmete abil kõrvaldada, on rõhualaldi defektne ja tuleb välja vahetada.
- ➔ Avage peakraan.
- ➔ Määrake rõhualaldil pöördregulaatori abil töö rõhk. WPD 200: Kinnitage CO₂-Seadistage rõhuregulaator enne veeväljutust u 3 bar peale (staatiline) ja kontrollige seejärel, kas rõhk on karboniseeritud vee (sparkling) väljutamise ajal u 3,0 bar.
- ➔ Sulgege tugijala uks.

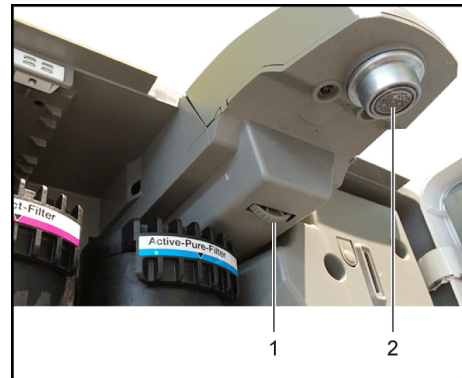
Esmakordne kasutuselevõtt

- ➔ Vee juurdevool avada.
 - ➔ Seadke lüliti asendisse "I".
- Esimesel minutil pärast sisselülitamist täidetakse CO₂ segisti automaatselt veega.
- ➔ Peske filtrit. Vajutage jahutamata vee nuppu. Maksimaalne väljastusaeg on piiratud 60 sekundiga. Loputamise jätkamiseks vajutage uuesti jahutamata vee nupule.
 - ➔ Loputamine peab kestma vähemalt 10 minutit (või umbes 20 l veega).
 - ➔ Seejärel hoidke jahutatud vee nuppu vähemalt 4 minutit all (või 8 liitrit).
 - ➔ CO₂ funktsiooniga (lisavarustus) seadmete puhul hoidke gaseeritud vee nuppu vähemalt 4 minutit all. Palun pidage meeles, et siin katkestatakse väljatamine alati umbes 30 sekundi pärast. Loputamise jätkamiseks vajutage uuesti nupule. Seejärel on seade tööks valmis. Lõpuks soovitatakse vial läbi keemiline puhastamine (vt "Korrashoid ja hooldus/keemiline puhastamine").

Kompensatsiooniregulaatori seadistamine

Kompenseerimiseguleerija reguleerib täpselt gaseeritud vee väljastust.

- ➔ Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks.



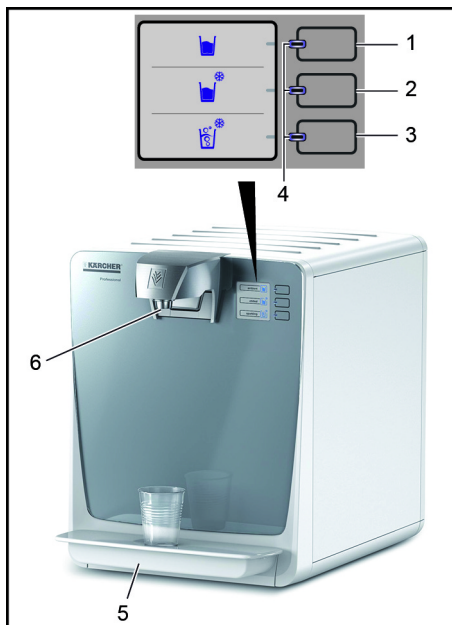
- 1 Seaderatas
- 2 Vee väljastamine

Kogu reguleeritav vahemik on 4 pööret ning peenreguleerimiseks tuleks keerata u 2,5 pööret.

- ➔ Asetage vee väljalaskeava alla mõtetops mahutavusega vähemalt 1 liiter.
- ➔ Vajutage gaseeritud vee nuppu, kuni 1 liiter vett on välja voolanud ning jälgige veejoo käitumist.
- ➔ Kui veejuga väheneb enne väljutamise lõppu ning muutub gaasi tõttu katkendlikuks, keerake seadeketast ettevaatlikult päripäeva.
- ➔ Korra protsessi seni, kuni on võimalik välja lasta 1 liiter vett, ilma et juga enne lõppu katkendlikuks muutub.
- ➔ Vajutage gaseeritud vee nupule, kuni 300 ml vett on välja voolanud.
- ➔ Oodake 10 sekundit.
- ➔ Laske taas 300 ml vett välja ning oodake seejärel 10 sekundit.
- ➔ Korra protsessi viis korda.
- ➔ Kui karboniseerumine pärast iga korda väheneb, keerake seadeketast ettevaatlikult päripäeva.

Käsitsemine

Juhtelemendid ja näidikud



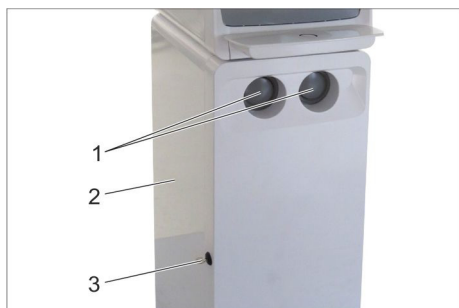
- 1 Jahutamata vee nupp
- 2 Jahutatud vee nupp
- 3 Gaseeritud vee nupp (lisavarustus) või ilma funktsioonita nupp
- 4 Sinine ja punane LED
- 5 Tilgakauss
- 6 Vee väljastamine

Märkus

Nuppude puhul on tegemist sensornuppudega, mille puhul piisab kergest puudutusest.



- 1 Nupp RESET
- 2 Teenindusliitmik



Jalg (lisavarustus)

- 1 Topsisoidik
- 2 Tugijalale
- 3 Ukseluk

Vee väljastamine



- Asetage seade tilgakausi keskele.
- Vajutage nii kaua soovitud veeliigi nupule, kuni anumasse on voolanud soovitud kogus vett.

Seismapanek

Kui seadet ei kasutata rohkem kui 4 päeva:

- Vee juurdevoogu sulgemine.
- Seadke lüliti asendisse "0".

Kasutuselevõtt pärast seismapanekut

⚠ HOIATUS

Oht tervisele vees sisalduvast suurenenud bakterite kontsentratsioonist.

Kui seadet ei ole pikka aega kasutatud, tuleb teha järgmised tegevused:

- Seadke lüliti asendisse "1".
- Vee juurdevool avada.
- Alustage keemiliste puhastamist (vt „Korrashoid ja hooldus/keemiline puhastamine“).

Ladustamine

⚠ ETTEVAATUS

Ladustamisel jälgige seadme kaalu.

Enne kasutuselevõttu pärast ladustamist:

- Eemaldada seadmesse paigaldatud filter ja asendada uuega.
- Alustage keemiliste puhastamist (vt „Korrashoid ja hooldus/keemiline puhastamine“).

Hooldusjuhised

⚠ HOIATUS

Valesti hooldatud seadmest lähtub oht tervisele. Laske seadet hooldada ainult koolitatud spetsialistidel.

Kasutage ainult tootja originaal-varuosi või tootja poolt soovitatud osi, nagu näit.

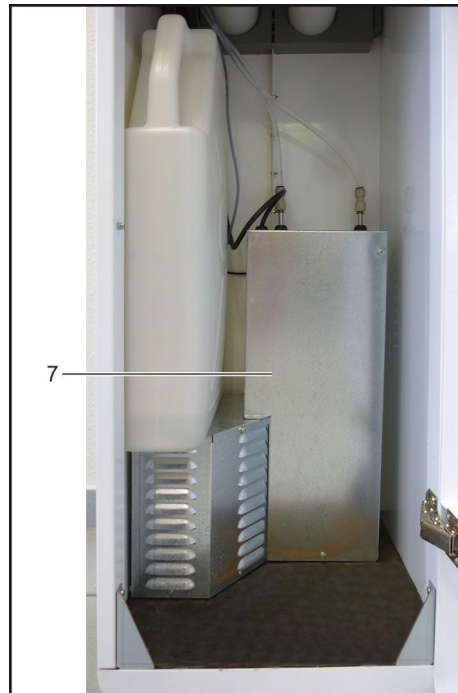
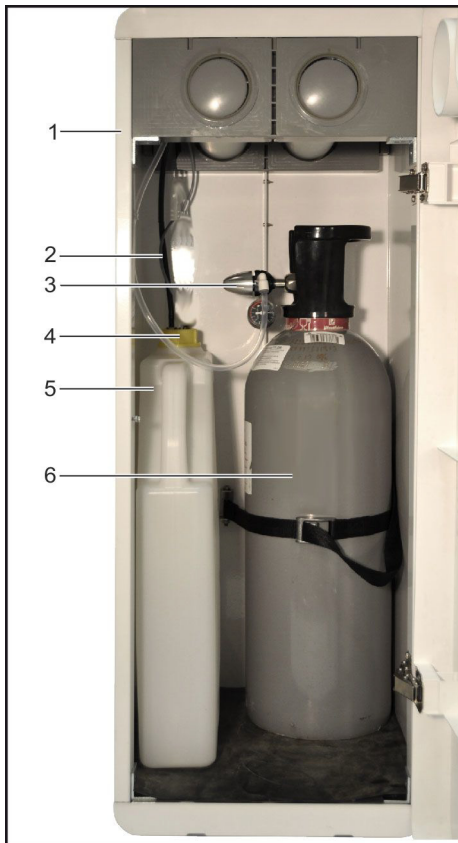
- varu- ja kuluvaide osi,
- tarvikuid,
- käitusaineid,
- puhastusvahendeid.

Enne mistahes töid seadme juures:

- ➔ Seadke lüliti asendisse "0".
- ➔ Tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
- ➔ Sulgege vee pealevool.

Hooldusleping

Et tagada seadme usaldusväärne töö, soovime sõlmida hoolduslepingu. Palun pöörduge pädevasse KÄRCHERi teenindusse,



Märkus:

Seisujalg ja kõik kujutatud komponendid on soovi korral saadaval.

- 1 Tugijalg
- 2 Tilgakausi äravooluvoolik
- 3 Rõhualaldi
- 4 Kanistri kaas
- 5 Kanister
- 6 CO₂-balloon
- 7 Lisajahuti

Hooldusplaan

Aeg	Läbiviimine
iga päev	Puhastage tilgakaussi ja vee väljumisava desinfitseeriva puhastusvahendiga (RM735, vt Kulumaterjal). Kontrollige tilgakaussi äravoolu (valikuline) ummistuse osas. Kui seadet üle öö ei kasutatud, laske igast veeliigist välja 0,5 l ja visake ära.
kord nädalas, vajadusel sagedamini	Puhastage seadet väljast desinfitseeriva puhastusvahendiga, puhastage tilgakaussi kuuma veega või peske nõudepesumasin. Plastpindade puhastamiseks ärge kasutage alkoholi või hapet sisaldavat puhastusvahendit ega küürimisvahendeid. Tühjendage kanister. Kontrollige, kas kanister on puhas ja puhastage või vahetage vajadusel välja.
kord kolme kuu tagant	Kontrollida ja puhastada veeühenduses sisendsõel (vt „Hooldus ja jooksevremont/sisendsõela puhastamine“). Tugevalt määrduvad sisendsõela korral puhastada iga kuu.
kord poole aasta tagant	Viige läbi keemiline puhastus.
kord aastas *	Laske läbi viia iga-aastane teenindus. Vahetage välja Active-Pure ja Hy-Protect filter.

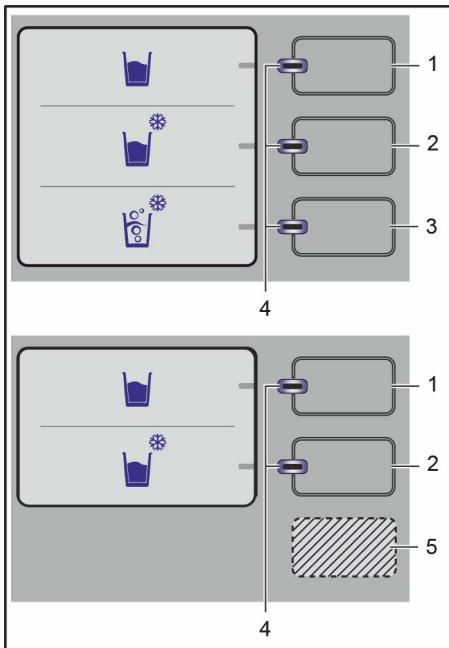
Filtrite vahetusintervallid kehtivad kindlaksmääratud kontrollitingimuste puhul ning võivad teatud juhtudel erineda toodud ajavahemikest.

Sisendsõela puhastamine

- ➔ Sulgege vee pealevool seadmesse.
- ➔ Vajutage korraks jahutamata vee nupp, et eemaldada seadmest veerõhk.
- ➔ Kruvige vee juurdevoolu voolik seadme küljest maha.
- ➔ Tõmmata sisendsõel tangidega välja.
- ➔ Sisendsõela puhastamine.
- ➔ Pange sisendsõel seadmesse.
- ➔ Vee juurdevooluvoolik ühendada veeühendusel seadme tagaküljega.
- ➔ Vee juurdevool avada.

Keemiline puhastamine

Keemiline puhastus tuleb läbi viia pärast esmast kasutuselevõttu, pärast pikemat seisaega, pärast filtri vahetamist või muul juhul vähemalt iga 6 kuu järel.



- 1 Jahutamata vee nupp
- 2 Jahutatud vee nupp
- 3 Gaseeritud vee nupp (lisavarustus)
- 4 Sinine ja punane LED
- 5 Ilma funktsioonita nupp



- 1 Teeninduse kassett

△ HOIATUS

Kahjustusohht. Kui paremas filtri asendis kasutatakse Active-Pure filtri asemel Service Cartridge'i, saab Hy-Protect filter kahjustada.

→ Paigaldage teeninduse kassett alati Hy-Protect-filtri asemel vasakule filtripositsioonile.

△ ETTEVAATUS

Vigastuste oht puhastusvahendiga kokkupuutumisel. Kandke keemilisel puhastamisel kaitsekindaid ja kaitseprille.

- Tühjendage tilgakausi äravooluga seadmetel kanistrit.
- Asetage vee väljalaskeava alla mõõtetops mahutavusega vähemalt 1 liiter.
- Vajutage samaaegselt jahutamata vee ja gaseeritud vee nupule või ilma funktsioonita nupule.

Märkus:

Nende mõlema klahvi samaaegne vajutamine käivitab puhastusprogrammi. Puhastusprogrammi ajal on joogi-vee väljutamine blokeeritud. Puhastusprogramm kestab koos järgneva loputamisega u 1 tund ja see tuleb täielikult läbi viia. Ohutusosalistel põhjustel ei luba juhtsüsteem enneaegset katkestamist.

- Kui kõlab helisignaali, hoidke nuppe 5 sekundit all, kuni kostab teine signaal. Kõik LEDid vilguvad sinise tulega.
- Vajutage suvalisele nupule.
- Rõhk süsteemis langeb. Protsess kestab 30 sekundit. Kõik LEDid vilguvad punaselt.
- Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks. Kuni uks on avatud ja tilgakauss eemaldatud, kõlab helisignaali.
- Keerake Hy-Protect filtrit (vasakul pool asuvat filtrit) vasakule, kuni lapats ilmub nähtavale.

→ Tõmmake filter suunaga alla hoidikust välja ja võtke välja.

→ Lisage teeninduse kassetti puhastusvahendit ja pange kassett filtrihoidikusse. Doseerimine: 4 puhastustabletti.

Märkus

Järgnevad sammud tuleb teostada eriti hoolikalt, vastasel korral ei ole tagatud keemilise puhastamise toime.

Keemilise puhastamise ajal tekkinud häirete (elektrikatkestus, seadme väljalülitamine, kanistri täitumise teade) korral vahetub puhastamisprogramm alati loputusrežiimi. Loputusrežiim tuleb enne keemilise puhastamise taaskäivitamist täielikult lõpule viia.

Puhastusprogrammist enneaegne väljumine või lühendatud loputus ei ole võimalik.

- Sulgege seadme uks ja pange kohale tilgakauss.
- Asetage vee väljumiskoha alla mõõtetops.
- Jahutamata vee klahvi LED vilgub siniselt.
- Teeninduse kassetti täitmiseks vajutage jahutamata vee nupule ja laske välja 500ml vett.
- 5 sekundit pärast nupu vabastamist algab puhastustablettide lahustumisaeg.
- Oodake 2,5 minutit, seejuures vilguvad kõik LED-id punaselt.
- Niipea kui jahutamata vee nupu LED hakkab siniselt vilkuma, vajutage uuesti nupule, kuni mõõtetopsi on voolanud veel 500 ml vett. Nüüd sisestatakse puhastuslahusega jahutamata vee haru.
- Toimeaeg algab 5 sekundit pärast nupu vabastamist.
- Tühjendage 2,5 sekundi pikkuse toimimisaja jooksul mõõtetops ja asetage vee väljalaskeava alla.
- Niipea, kui jahutatud vee LED hakkab siniselt vilkuma, vajutage sellele, kuni veel 500 ml vett on välja voolanud.
- Sisestatakse jahutatud vee haru.
- Toimeaeg algab 5 sekundit pärast nupu vabastamist.
- Tühjendage 2,5 sekundi pikkuse toimimisaja jooksul mõõtetops ja asetage vee väljalaskeava alla.
- Niipea, kui gaseeritud vee LED hakkab siniselt vilkuma, vajutage sellele, kuni veel 500 ml vett on välja voolanud.
- Sisestatakse gaseeritud vee haru.
- Toimeaeg algab 5 sekundit pärast nupu vabastamist.
- 15-minutilise toimimisaja jooksul vilguvad kõik LEDid punaselt ja nupud on deaktiveeritud.
- Tühjendage toimimisaja jooksul mõõtetops ja asetage vee väljalaskeava alla.
- Pärast toimimisaja lõppu põlevad kõik LEDid punaselt.
- Vajutage samaaegselt jahutamata vee ja gaseeritud vee nupule või ilma funktsioonita nupule.
- Kui kõlab helisignaali, hoidke nuppe 5 sekundit all, kuni kostab teine signaal.
- Rõhk süsteemis langeb. Protsess kestab 30 sekundit.
- Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks.
- Võtke teeninduse kassett välja.
- Pange filter alt vastavasse hoidikusse. Pidage silmas lapatsi asendit.
- Keerake Hy-Protect filter kuni lõpuni paremale.
- Kontrollige paigaldusasendit.
- Hoidiku etiketil ja filtril olev tähistus peab olema kohakuti.
- Sulgege seadme uks ja pange kohale tilgakauss.
- Asetage vee väljumiskoha alla mõõtetops.
- Jahutamata vee klahvi LED vilgub siniselt.
- Käivitage loputamine (vt „Loputamine pärast keemilist puhastamist“).

Märkus

Keemiline puhastamine kestab koos loputusega u 1 tunni.

Keemilise puhastamise ajal väljuv vesi ei kõlba juua!

Loputamine pärast keemilist puhastamist

Märkus

Vee väljastamiseks vajutage vastavat nuppu ning hoidke all.

Katkestamiseks laske nupust lahti.

Vajalik loputuskestus on saavutatud, kui vee väljastamine on automaatselt peatatud ning vastav järgmine nupp vilgub siniselt.

- Asetage loputustops (tellimisnumber 6.640-341.0) vee väljalaskeava alla.
- Vajutage jahutamata vee nuppu. Vee väljastust võib igal ajal katkestada. Loputamine kestab kokku 2,5 minutit.
- Tühjendage loputusnõu ja pange uuesti vee väljalaskeava alla.
- Vajutage jahutatud vee nuppu. Vee väljastust võib igal ajal katkestada. Loputamine kestab kokku 2,5 minutit.
- Tühjendage loputusnõu ja pange uuesti vee väljalaskeava alla.
- Vajutage gaseeritud vee nuppu (lisavarustus). Vee väljastust võib igal ajal katkestada. Loputamine kestab kokku 2,5 minutit.

Pärast loputusrežiimi lõppu põlevad kõik LEDid punaselt.

Keemilise puhastamise lõpetamiseks ning normaalrežiimi naasmiseks:

- Vajutage samaaegselt jahutamata vee ja gaseeritud vee nupule või ilma funktsioonita nupule.
- Kui kõlab helisignaali, hoidke nuppe 5 sekundit all, kuni kostab teine signaal.

Seade lähtestatakse automaatselt uuesti ja on seejärel kasutamiseks valmis.

Kõik LEDid põlevad sinise tulega.

Seejärel väljastatavas esimeses pooles liitris gaseeritud vees ei ole süsihappegaasi!

Prooviimine

Keemilise puhastamise toimimise kontrollimiseks tuleks vahetult pärast läbiviitud keemilist puhastamist võtta proove, pidades kinni mikrobioloogilise veeanalüüsi reeglitest ning lasta neid analüüsida akrediteeringuga laboris.

Filtri mahamonteerimine ja paigaldamine

△ HOIATUS

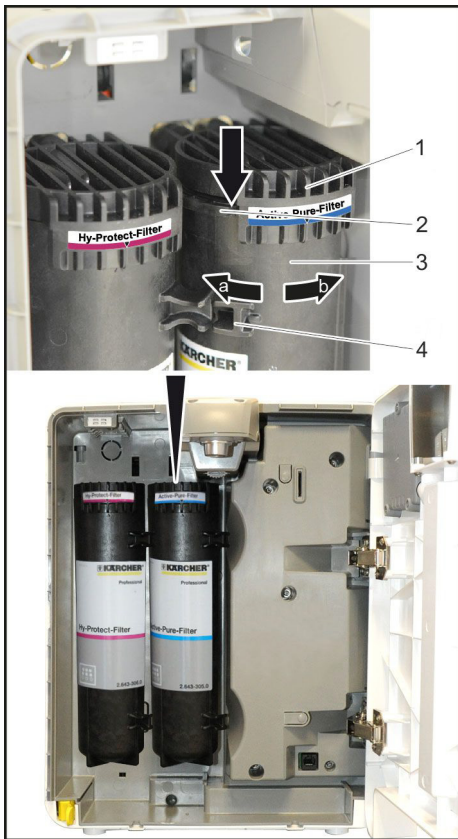
Oht tervisele mikroobide sissetoomise tõttu.

Filtripadrunit vahetades jälgige eriti hügieeni ja puhtust.

Ärge puudutage hoidikute ja filtrite ühendusi.

Filtrit vahetades kasutage steriilseid ühekordseid kindaid.

- Sulgege vee pealevool seadmesse.
- Asetage seadme vee väljavoolukoha alla anum.
- Vajutage jahutamata vee klahvile, kuni vett enam välja ei tule.
- Seadke lüliti asendisse "0".
- Võtke välja tilgakauss ja avage seadme uks.

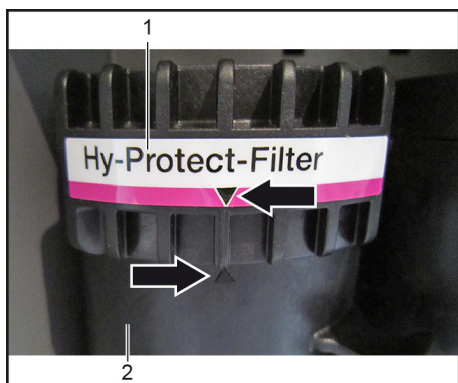


- 1 Hoidik
- 2 lapats
- 3 Filter
- 4 Käepide
- a Filtri väljavõtmine
- b Filtri kohalepanek

- Keerake filtrit vasakule, kuni lapats ilmub nähtavale.
- Tõmmake filter suunaga alla hoidikust välja ja võtke välja.

Märkus:

- Kasutatud filtri tohib visata ära koos majapidamisjäätmetega pärast veeühenduse sulgemist.
- Pange kätte steriilsed kindad.
- Pakkige lahti uus filter.
- Keerata filtrit nii, et käepide oleks vasakul küljel ja sisestage alt vastavasse hoidikusse.
- Keerake filter lõpuni paremale.



- 1 hoidik
- 2 Filter

- Kontrollige paigaldusasendit. Hoidiku etiketil ja filtril olev tähistus peab olema kohakuti.

Märkus

Kui samaaegselt vahetatakse välja mõlemad filtrid, tuleb nüüd asendada ka teine filter. Siis võib mõlemat filtrit samaaegselt pesta.

Märkus:

Filtrid tuleb paigaldada samasse asendisse ning neid ei tohi omavahel ära vahetada! Jälgige tähistust!

- Sulgege seadme uks ja pange kohale tilgakauss.
- Asetage vee väljumiskoha alla anum.
- Seadke lüliti asendisse "I".
- Avage uuesti vee juurdevool.
- Asetage vee väljumiskoha alla anum.

- Vajutage jahutamata vee nuppu.

Toimub uue filtri pesemine.

- Maksimaalne väljastusaeg on piiratud 60 sekundiga. Loputamise jätkamiseks vajutage uuesti jahutamata vee nupule.
- Loputage filtrit niikaua, kuni väljuv vesi on lõhnatu ja selge, kuid vähemalt 20 liitri veega.
- Pärast iga filtrivahetust soovitatatakse läbi viia keemiline puhastamine (vt "Keemiline puhastamine").

Tilgakausi tühjendamine

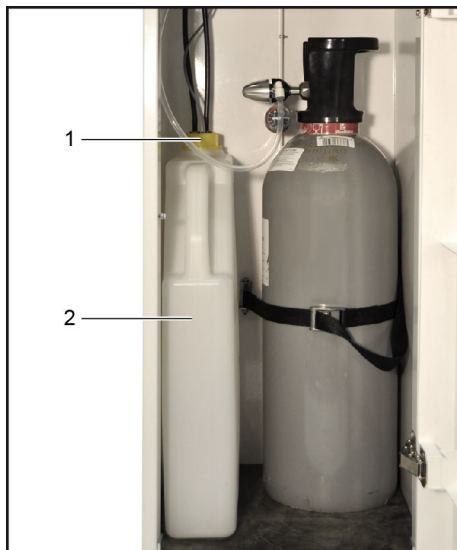
Niipea kui tilgakauss on maksimaalselt täis, hakkab jahutamata vee nupu LED siniselt vilkuma.

- Võtke tilgakauss välja.
- Tühjendage tilgakauss.
- Kontrollige, kas tilgakauss on must, ja puhastage vajadusel.
- Pange tilgakauss kohale. Seade on jälle tööks valmis. Ekraanile kuvatakse veeliikide valikut.

Tühjendage kanister (valikuline)

Niipea kui kanister on maksimaalselt täis, hakkab jahutamata vee nupu LED siniselt vilkuma.

- Avage tugijala uks.



- 1 Täituvussensoriga kaas
- 2 Kanister

- Keerake kaas välja.
- Võtke ära kaas täituvussensoriga.
- Võtke kanister välja ja tühjendage.
- Pange kanister uuesti kohale.
- Pange kaas täituvussensoriga peale ja keerake kinni.
- Sulgege tugijala uks. Kõik LEDid põlevad sinise tulega. Seade on jälle tööks valmis.

Üldised märkused CO₂-balloonide käsitlemise kohta

CO₂-balloonide vahetamisel tuleb järgida gaasitarinija ohutusnõudeid ja võimalikke seadusesätteid.

- CO₂-balloon peab olema varustatud Kärcheri poolt lubatud rõhualaldiga, et vee süsihappegaasi sisaldust oleks võimalik reguleerida.
- Süsinikdioksiid E 290 peab järgima direktiivi 96/77/EÜ puhtusele esitatavaid nõudeid (toiduainete kvaliteet) ja olema tähistatud vastavalt direktiivi 89/107/EMÜ artiklile 7.
- Enne gaasiballooni kasutusele võtmist tuleb veenduda, et tegemist on õige gaasiliigi. Usaldusväärset teavet gaasiliigi kohta annab ainult ohtlike ainete kleebis, mis peab olema igal gaasiballoonil. Gaasiballooni värv ei anna alati ühemõttelist teavet gaasiliigi kohta. Gaasiballooni, mille sisu osas on kahtlusi või mis on muul viisil silmatorkav (vigastus, põlemisjäljed, mehhaanilise mõjutamise jäljed) ei tohi kasutada.
- Kinni tuleb pidada riigis kehtivatest reeglitest.

OHT

Plahvatusoht!

- Mitte ühendada ühtegi CO₂-ballooni püstiktoruga. Püstiktoru balloonid on märgistatud näiteks punase hoituskleebisega.

Plahvatada võivast CO₂-gaasiballoonist lähtuv oht elule.

- Paigutage rõhu all oleva gaasi balloon püstiasendisse ja kinnitage.

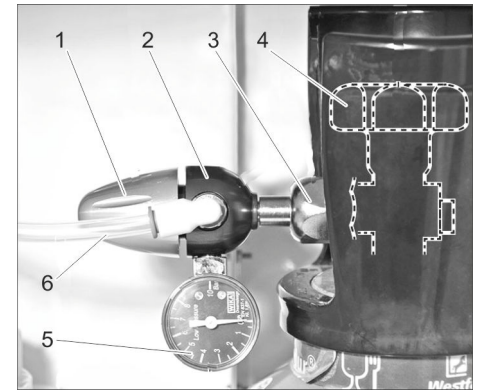
- Ärge kunagi ühendage rõhu all oleva gaasi ballooni ilma rõhualaldi ja kaitseventiilita. Rõhualaldi ja kaitseventiili peavad antud seadme tüübile sobima. Väljavoolavast süsinikdioksiidist lähtuv lämbumisoht.
- Paigaldusruumis peab olema küllaldane ventilatsioon või sobiv hoiatusseade väljavoolava gaasi puhuks.
- Ärge hoidke gaasiballooni otsese päikesekiirguse käes. Gaasiballoon peab olema kaitstud liigse soojenemise eest.
- Paigaldada nähtav märgistus, mis viitab gaasiliise CO₂ võimalikule olemasolule.



CO₂-ballooni vahetamine

Nõue CO₂ pudeli vahetamiseks:

WPD 200	Gaseeritud vee nupp deaktiveeritud
	Gaseeritud vee LED vilgub



- 1 Pöördregulaator
- 2 Rõhualaldi
- 3 Kübarmutter
- 4 Peakraan
- 5 Rõhu reguleerimise manomeeter
- 6 CO₂-voolik

- Avage tugijala uks.
- Sulgege gaasiballooni peakraan.
- Keerake surveregulaator asendisse "0".
- Kruvige rõhualandi tühjal gaasiballoonilt maha.
- Kruvige kaitsekork tühjale gaasiballoonile.
- Vabastage CO₂-ballooni fikseeriv rihtm.
- Võtke tühi gaasiballoon välja.
- Pange tugijalga uus gaasiballoon ja kinnitage rihtmaga.
- Kruvige uue gaasiballooni kaitsekork maha.
- Avada lühikeseks ajaks peakraan, et võimalusel saaks olemasolev vedel CO₂ välja voolata.
- Kruvige rõhualaldi uuele gaasiballoonile. Jälgige seejuures, et rõngastihend oleks õigesti paigaldatud.
- Avage gaasiballooni peakraan aeglaselt.
- Määrake rõhualaldil pöördregulaatori abil rõhk 3 baarile.
- Sulgeda peakraan gaasiballoonil.
- Lugege rõhu reguleerimise manomeetril kuvatav väärtus.
- Kuvatav väärtus peab püsima vähemalt 5 minutit konstantsena.
- Märgatava rõhulangu korral: Kontrollige, kas O-rõngas on rõhu all oleva gaasi-ballooni ja rõhualaldi vahel olemas ja kahjustamata. Sisestada vigane O-rõngas. Kontrollige, kas rõhualaldi asend on õige. Keerake umbmutter tugevasti kinni. Kontrollida rõhualaldi voolikuühendust ja CO₂-voolikut nähtavate kahjustuste suhtes. Kahtluse korral pöörduge klienditeeninduse poole.
- Kui rõhu langust ei ole võimalik nimetatud meetmete abil kõrvaldada, on rõhualaldi defektne ja tuleb välja vahetada.
- Avage peakraan.
- Määrake rõhualaldil pöördregulaatori abil töö rõhk. Kinnitage CO₂-Seadistage rõhuregulaator enne veeväljutust u 3 bar peale (staatiline) ja kontrollige seejärel, kas rõhk on karboniseeritud vee (sparkling) väljutamise ajal u 3,0 bar.
- Sulgege tugijala uks.
- Asetage vee väljumiskoha alla anum.
- Pärast CO₂-ballooni vahetamist väljutage üks liiter „sparkling water“, et CO₂-segisti jälle täituks.

Märkus:

	Veejuga pritsib tugevalt	Vesi on veidi gaseeritud
WPD 200	Kontrollida CO ₂ -rõhku. Reguleerige kompenseerimisreguleerijat (vt „Kasutuselevõtt / kompenseerimisreguleerija seadistamine“).	

Märkus:

Kui rõhualaldi katkestatakse CO₂ ballooni küljest, kuigi selles on veel piisavalt rõhku, deformeerub O-rõngas ballooni ja rõhualaldi vahel ja see tuleb välja vahetada.

Kulumaterjal

Nimetus	Kirjeldus	Tellimisnr.
Varufilter Active-Pure filter	Negatiivsete maitse- ja lõhnaainete (nt kloor) eemaldamine, raskemetallide ja toitesüsteemist pärit mustuse kinnipidamine.	2 643-305.0
Varufilter Hy-Protect filter	Viiruste ja bakterite kinnipidamine.	2 643-306.0
O-tihend 11,91 x 2,62 KTW	Rõhualaldi tihend ballooni keermel.	6 640-731.0

Puhastusvahend keemiliseks puhastamiseks

Nimetus	Kirjeldus	Tellimisnr.
Leeliselised Bevi tabletid	Keemiline puhastusvahend WPD sisemiseks puhastamiseks iga poole aasta tagant, pakend 1x 10 tabletti	6 295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Abivahendid keemilise puhastamise läbiviimiseks.	2 643-308.0

Puhastusvahendid seadme puhastamiseks väljast

Nimetus	Kirjeldus	Tellimisnr.
CA 30 R	Kasutusvalmis pinnapuhastaja tavapäraste mustuste jaoks; 0,5 l pudel ilma piserduspeata (tellige eraldi)	6.295-686.0
Piserduspea CA 30 R-le	Tellides esimest korda vahendit CA 30R on pihustipudeli jaoks vaja seda korduvkasutatavat pihustuspead.	6.295-723.0
RM 735	Neutraalne desinfitseeriv vahend, 20 ml kontsentrati 0,25 l desinfitseerimislahuse kohta	6.295-476.0
Piserduspudel tühi	Desinfitseerimislahuse RM 735 segamiseks ja kasutamiseks; 0,25 l sisu	6.295-575.0

Tarvikud**Jalg**

Kirjeldus	Tellimisnr.
Tugijalg valge	2.643-266.0
Tugijalg must	2.643-267.0
Paigalduskomplekt tassijagaja kate	2.643-785.0


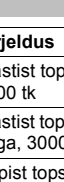
Loputus anum

Kirjeldus	Tellimisnr.
Loputus anum 4 l	6.640-341.0

Varuosad

Kirjeldus	Tellimisnr.
Rõhualaldi 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Lakipliats valge RAL 9003	6.640-326.0
Kate veeliitmik WPD valge	5.640-407.0
Kate veeliitmik WPD must	5.640-618.0
Taldrik tilgakauss WPD	5.640-599.0

Pudolid

Kirjeldus	Tellimisnr.
 Balloon 0,5 l, titaanist, võib pesta nõudepesumasinas	6.640-430.0
 Balloon 0,75 l, titaanist, võib pesta nõudepesumasinas	6.640-512.0
 Balloon 0,6 l titaanist otsaku ja kaanega, võib pesta nõudepesumasinas	6.640-469.0

Tops

Kirjeldus	Tellimisnr.
Plastist tops, 200 ml, ilma logota, 3000 tk	6.640-454.0
Plastist tops, 200 ml, KÄRCHERi logoga, 3000 tk	6.640-453.0
Papist tops, sobib ka tulistele jookidele, 180 ml, ilma logota, 2500 ti	6.640-455.0
Kõvast paberist tops, ka kuumade jookide jaoks, 180 ml, KÄRCHERi logoga, 2500 tk	6.640-460.0

Kruusid

Kirjeldus	Tellimisnr.
 Vee kruus, 1 l, klaas, plastkaanega ja KÄRCHERi logoga, nõudepesumasinas pestav	6.640-431.0
 Karahvin Eva Solo, 1 l, nõudepesumasinas pestav.	0.017-575.0

Installatsioonimaterjal

Kirjeldus	Tellimisnr.
Jäävoolu kaitselüliti 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Tagasivoolutakisti	4.640-463.0
Aquastop, lekkevee alarmseade magnetventiili ja messingkeermetega G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, ülejutuskaitses	6.640-338.0
WPD tugijala lisaraskuse paigalduskomplekt	2.643-474.0
Põrandakinnituse WPD paigalduskomplekt	2.643-483.0

Abi häirete korral

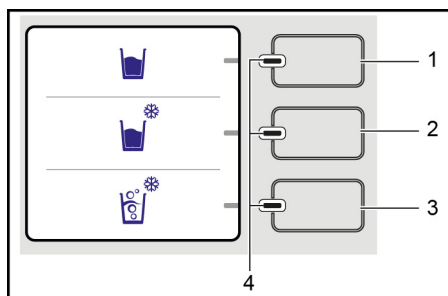
⚠ HOIATUS

Oskamatult remonditud seadmest lähtuv oht tervisele. Seadet tohivad remontida ainult koolitatud spetsialistid.

Enne mistahes töid seadme juures:

- ➔ Seadke lüliti asendisse "0".
- ➔ Tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
- ➔ Sulgege vee pealevool.

Märgutuled



- 1 Jahutamata vee nupp
- 2 Jahutatud vee nupp
- 3 Gaseeritud vee nupp (lisavarustus) või ilmfa funktsioonita nupp
- 4 Sinine ja punane LED

Rike / näit	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Jahutamata vee LED vilgub sinise tulega.	Tilgakauss täis	Tühjendage tilgakauss.
Jahutatud vee LED vilgub sinise tulega.	Kanister täis.	Tühjendage kanister.
CO ₂ puudub vees.	CO ₂ -rõhk on seadistatud liiga madalaks	CO ₂ -rõhuseadistuse kontroll (vt nõudeid) ja kompensatsiooniventili ülejuhtimine.
Gaseeritud vee nupp deaktiveeritud.	CO ₂ -balloon tühi.	Vahetage välja CO ₂ -balloon.
Gaseeritud vee LED põleb punaselt.	Karbonaatori tasemesensor defektne.	Seadke lüliti asendisse "0". Lülitage seade u. 5 minuti pärast uuesti sisse. Kui probleem kordub, pöörduge teenindusse.
Vees pole CO ₂ , gaseeritud vee nupp pole lukustatud	CO ₂ -balloon on peaaegu tühi.	Avage tugijala uks. Jälgida manomeetrit gaseeritud vee väljastuse ajal. Kui rõhk peaks selgelt langema, vahetada CO ₂ -balloon välja.
Pärast keemilist puhastamist ei ole vees CO ₂ .		Pärast keemilist puhastamist visata ära 1 liiter „sparkling water“ vett.
Seadmest ei tule vett, kuid põleb näit „Ready for output“. Kõik LEDid põlevad sinise tulega.	Vee pealevool katkenud.	Looge vee pealevool, kontrollige blokeerimiselemente. Kui rike püsib, pöörduge klienditeenindusse.
Seade ei toimi / ükski LED ei põle ega vilgu.	Pingevarustus häiritud. Seade välja lülitatud. Kaitse läbi põlenud.	Torgake võrgupistik seinakontakti. Seadke lüliti asendisse "I". Tõmmake seadme lüliti kõrval olev kaitse hoidik välja, vahetage kaitse uue sama väertusega kaitse vastu välja. Kui kaitse põleb jälle läbi, lülitage seade välja ja helistage teenindusele.
Jahutamata vee nupu LED põleb püsivalt punaselt.	Jahutusmoodul 1 seadmes defektne.	Seadke lüliti asendisse "0". Pöörduge teenindusse.
Jahtunud vee nupu LED põleb püsivalt siniselt.	Jahutusmoodul 1 temperatuur liiga madal.	Seadke lüliti asendisse "0". Pöörduge teenindusse.
Jahutatud vee nupu LED vilgub vaheldumisi punaselt ja siniselt.	Jahutusmoodul 2 temperatuur liiga madal.	Seadke lüliti asendisse "0". Pöörduge teenindusse.
Põlevad kõik punased ja sinised LEDid.	Elektroonikaviga.	Pöörduge teenindusse.
Juhtpaneeli talitlushäire (nupud) pärast vedeliku sissetungimist ülevalt	Ümberkukkunud anum seadme peal.	Seadke lüliti asendisse "0". Lülitage seade 12 tunni möödudes jälle sisse. Kui probleem kordub, pöörduge teenindusse.
Halb vee äravool tilgakaussist (ainult seadmete puhul, mille äravool toimub kanalisatsiooni)	Puuduv sifoon. Liiga väike kõrguste vahe tilgakausi ja kanalisatsiooni vahel.	Paigaldage sifoon. Suurendage kõrguste vahet.
Halb vee äravool tilgakaussist (seadmed, mille äravool toimub kanalisatsiooni või kanistrisse)	Tilgakausi äravool või äravooluvoorik must.	Puhastage tilgakaussi, puhastage äravooluvoorikut.
Tõrge keemilise puhastamise käigus: Kõik LEDid põlevad punase tulega ja kõlab katkendlik heli.	Elektrikatkestus, seadme lüliti seati asendisse „0“. Kanistri tasemeandur (lisavarustus) aktiveerus seisujalas.	Keemiline puhastamine katkestatakse ja programm lülitub automaatselt loputuse alustamisse. Viige loputus täielikult lõpuni (vt „Korrashoid ja hooldus/loputus pärast keemilist puhastamist“). Alustage uuesti keemiliste puhastamist (vt „Korrashoid ja hooldus/keemiline puhastamine“). Tühjendage kanister (vt „Hooldamine ja korrashoid / kanistri (lisavarustus) tühjendamine“). Keemiline puhastamine katkestatakse ja programm lülitub automaatselt loputuse alustamisse. Viige loputus täielikult lõpuni (vt „Korrashoid ja hooldus/loputus pärast keemilist puhastamist“). Alustage uuesti keemiliste puhastamist (vt „Korrashoid ja hooldus/keemiline puhastamine“).

Tehnilised andmed

		WPD 200	WPD 200 lisajahutiga
Tööpinge	V/~ /Hz	220...240/1/50	
Tarbitav võimsus max	W	300	600
Minimaalne võrgukaitse	A	10	
Vee läbivoolurõhk	MPa (baar)	0,15...0,6 (1,5...6)	
Vee pealevoolu temperatuur	°C	+4...+35	
Vee väljutus, maks.	l/min	2	
Jahutatud vee temperatuur *	°C	6	
Seadistus CO ₂ -rõhk		Lubatud seadistusvahemik 3,0...3,4 bar	
Ümbristev temperatuur	°C	+16...+32	
Laius	mm	365	
Sügavus	mm	530	
Sügavus veevõtuühendusega	mm	600	
Kõrgus ilma jalata	mm	465	
Kõrgus jalaga	mm	1432	
Kaal			
ilma tugijalata	kg	35	-
tugijalaga	kg	50	60
Helirõhu tase normaalrežiimil	dB(A)	<50	
* Tehaseseadistus, muuta saab ainult klienditeenindus. Minimaalne temperatuur 4°C.			

	Hy-Protect filter	Active-Pure filter
maks. lubatud meediumitemperatuur	+ 80°C	+ 35°C
maks. lubatud tööõhk	0,6 MPa (6 baari)	
maks. läbivooluvõimsus	120 l/h	
maks. võimsus	10 000 liitrit	10 000 liitrit
Materjalid / load	Kõik vett juhtivad osad/komponendid on vastavalt tehnika tasemele sobivad ja lubatud kasutamiseks vahetus kontaktis joogiveega. Seadme sobivuse toiduainetetööstuses kasutamiseks sertifitseeris Institut Fresenius ning seade vastab mineraal- ja pudeliveele esitatavatele nõuetele.	

Varuosad

Kasutage ainult originaalvarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või valmistusviga. Garantiijuhtumi korral palume pöörduda müüja või lähima volitatud klienditeenistuse poole, esitades ostu tõendava dokumendi.

ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontaktis joogiveega. Seadme sobivuse toiduainetetööstuses kasutamiseks sertifitseeris Institut Fresenius ning seade vastab mineraal- ja pudeliveele esitatavatele nõuetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Veedosaaator
WPD
Tüüp: 1 024-xxx

Asjakohased EL direktiivid:

2006/95/EÜ
2014/30/EL
2011/65/EL

Kohaldatud ühtlustatud standardid:

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Kohaldatud riiklikud standardid

-

Kohaldada määruse

1935/2004
10/2011

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsiooni eest vastutav isik:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/07/01

Hooldusleht WPD 200

Seade:	Paigalduskoht:
Seadme tüüp:	Paigaldamise kuupäev:
Seerianumber:	Installeerija:

Käitajat on informeeritud, et vee kvaliteeti tuleb vastavalt riigis kehtivatele ja kohalikele eeskirjadele regulaarselt kontrollida. Käitajat informeeriti, et ta vastutab regulaarsete hooldustööde läbiviimise eest vastavalt peatükile „Hooldusplaan“.

Hooldusinseneri allkiri		Koht, kuupäev				Kliendi allkiri				
Kuupäev	Tehnik	Töötunde	Filtri vahetus		Muud osad		Keemiline puhastus	Märkusi	Allkiri	Tehnik
			Hy-Protect*	Active-Pure *						

* Hy-Protect filtrit, Hy-Pure filtrit ja Active-Pure filtrit tuleb niikaua pesta, kuni vees ei ole enam osakesi ja vee lõhn on neutraalne.



Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas oriģinālvalodā, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tajā un uzglabāiet to vēlākai izmantošanai vai turpmākiem lietotājiem.

Satura rādītājs

Satura rādītājs	LV	1
Vispārējās piezīmes	LV	1
Drošība	LV	1
Vides aizsardzība	LV	2
Aparāta pārvietošana	LV	2
Mērķizmantošana	LV	2
Darbība	LV	2
Aparāta pieslēgšana	LV	2
Ekspluatācijas sākums	LV	3
Apkalpošana	LV	4
Ekspluatācijas pārtraukšana	LV	4
Ekspluatācijas atsākšana pēc pārtraukuma	LV	4
Glabāšana	LV	4
Kopšana un tehniskā apkope	LV	5
Izmantotie materiāli	LV	8
Piederumi	LV	8
Palīdzība darbības traucējumu gadījumā	LV	9
Tehniskie dati	LV	10
Rezerves daļas	LV	10
Garantija	LV	10
ES Atbilstības deklarācija	LV	10
WPD 200 apkopes lapa	LV	11

Vispārējās piezīmes

- Lai nodrošinātu sagatavotā ūdens kvalitāti, drīkst izmantot tikai publiskā ūdensapgādes uzņēmuma piegādāto dzeramo ūdeni. Kvalitātei jāatbilst vismaz World Health Organization (WHO, Pasaules veselības organizācija) vadlīnijai.
- Ja ierīces uzstādīšanai nepieciešama iejaukšanās dzeramā ūdens tīklā, to jāveic apmācītam speciālistam, kuram ir pieļauta saskaņā ar vietējo likumdošanu un priekšrakstiem. Uzstādot ierīci, jāievēro spēkā esošie valsts noteikumi par iejaukšanos dzeramā ūdens tīklā. Šos darbus nepieciešamības gadījumā jāveic pēc klienta pasūtījuma.
- Lai novērstu ūdens radītus bojājumus pārplisušas ūdens pievadšūtenes gadījumā, mēs ūdens pievadā iesakām iebūvēt slēgēlementu un ūdens slēgu (pieejams pēc izvēles).
- Apkopes darbus aparāta iekšienē var veikt tikai aparāta lietotājs, kurš ir izlasījis šo lietošanas instrukciju.
- Balsta kājas durtnām vienmēr jābūt aizvērtām.
- Izmantojot CO₂ pudeli, ievērojiet vietējos noteikumus par uzstādīšanas telpas marķēšanu.
- Neīrīet aparātu ar ūdens strūklu.
- Plastmasas virsmas nedrīkst tīrīt ar spirtu saturošiem, agresīviem vai abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem.
- Ieteicams izmantot virsmu tīrīšanas līdzekli CA 30 R (6.295-686.0).
- Pēc pirmreizējās lietošanas, pēc filtra maiņas un ilgākas dīkstāves, tecinot neatdzesētu ūdeni, tam īslaicīgi var būt pienaina nokrāsa. Tas ir dēļ nelieliem gaisa burbulīšiem, un tas neietekmē ūdens kvalitāti.

Drošība

Riska pakāpes

△ BĪSTAMI

Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

△ BRĪDINĀJUMS

Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

△ UZMANĪBU

Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.

IEVĒRĪBAI

Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

Drošības norādījumi

△ BĪSTAMI

Elektriskās strāvas trieciena risks!

→ Pirms strādājat ar ierīci, vienmēr atvienojiet tīkla spraudni.

→ Kontaktligzdai jābūt nodrošinātai noplūdes strāvas aizsargslēdzī ar atslēgšanās strāvu 30 mA.

△ BĪSTAMI

Dzīvības apdraudējums sprāgstošā CO₂balona dēļ.

→ Novietojiet CO₂balonu vertikāli un nostipriniet to.

→ Vienmēr pieslēdziet CO₂balonu ar spiediena reduktoru ar drošības vārstu, kas apstiprināts ierīces tipam.

→ Sargājiet CO₂balonu pret pārmērīgu sildīšanu un nekādā gadījumā nepakļaujiet to tiešiem saules stariem.

△ BĪSTAMI

Sprādzienbīstamība!

→ Nekad nepieslēdziet CO₂balonu ar pievadcaurulīti. Pievadcaurulītes baloni, piem., ir marķēti ar sarkanu brīdinājuma uzlīmi.

△ BĪSTAMI

Izplūdusi ogļskābā gāze rada nosmakšanas risku.

→ Nodrošiniet uzstādīšanas telpas pietiekamu ventilāciju vai uzstādiet gāzes brīdināšanas sistēmu.

→ Iztukšojot saspīestas gāzes tvertnes, ievērojiet valstij specifiskās likumdošanas prasības attiecībā uz noteikto minimālo telpas lielumu, brīdināšanas sistēmām un ventilāciju.

△ BĪSTAMI

Sprādzienbīstamība!

→ Ierīcē neuzglabāiet sprādzienbīstamus priekšmetus, piem., aerosola baloniņus ar uzliesmojošu propelentu.

△ BRĪDINĀJUMS

→ Uzstādot ierīci, pārliecinieties, lai strāvas vads netiktu saspīests vai bojāts.

→ Nenovietojiet aiz ierīces vairāku kontaktligzdu pagarinātāju vai mobilo barošanas avotu.

△ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks, ko rada plīstošas pudeles.

→ Gāzētu ūdeni drīkst iepildīt tikai pret spiedienu stabilās pudelēs (10 bāri).

△ BRĪDINĀJUMS

Pārkaršanas risks

→ Neaizveriet ierīces ventilācijas atveres.

△ BRĪDINĀJUMS

Baktēriju radīts apdraudējums veselībai.

→ Nomainot filtra kasetni, pievērsiet uzmanību higiēnai un tīrībai.

→ Veicot filtra maiņu, lietojiet sterilus vienreiz lietojamus cimdus.

→ Regulāri tīriet notekpaplāti un virsmas.

→ Nekad neaiztieciet ūdens izvadi ar pirkstiem vai tīrīšanas lupatiņu.

→ Tīriet ūdens izplūdes atveri tikai ar RM735 un sterilu drānu.

→ Tīrīšanas līdzekļa radīts savainošanās risks. Ievērojiet tīrīšanas līdzekļa drošības norādes un, apejoties ar tīrīšanas līdzekļiem, valkājiet aizsargbrilles un cimdus.

→ Ķīmiskā tīrīšana jāveic vismaz reizi 6 mēnešos (skatiet "Kopšana un tehniskā apkope/ķīmiskā tīrīšana")

→ Pēc dzeramā ūdens piegādātāja brīdinājuma par mikrobioloģisku piesārņojumu saņemšanas obligāti vismaz 1 reizi jāveic ķīmiskā tīrīšana. Vajadzības gadījumā atkārtojiet ķīmisko tīrīšanu vairākas reizes. Šaubu gadījumā sazinieties ar Kärcher servisu.

△ BRĪDINĀJUMS

Kaitējums veselībai, ko rada nepareizi remontēti aparāti.

→ Aparātu drīkst remontēt tikai apmācīti speciālisti.

△ BRĪDINĀJUMS

Kaitējums veselībai, ko rada mikroorganismu koncentrācija ūdenī.

Pēc ilgāka nelietošanas perioda ir jāveic ķīmiskā tīršana. Lai to paveiktu, ir jāveic tālāk aprakstītās darbības:

➔ **Aparāta slēdzi pārslēdziet uz "I".**

➔ **Attaisiet ūdens padeves krānu.**

➔ **Sāciet tīršanu (skatīt "Kopšana un tehniskā apkope/Ķīmiskā tīršana").**

IEVĒRĪBAI

Ierīces dzesēšanas bloka bojājumi.

➔ **Ja ierīce tika uzglabāta vai transportēta horizontālā stāvoklī, ierīce jānovieto normālā stāvoklī un pēc tam pirms lietošanas jānogaida vismaz 24 stundas.**

Vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem, bet nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.



Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Baterijas, eļļa un tamlīdzīgas vielas nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Tādēļ lūdzam izmantot vecās ierīces ar atbilstošu atkritumu savākšanas sistēmu starpniecību.

Elektriskās un elektroniskās ierīces bieži vien satur sastāvdaļas, kuras, to nepareizas izmantošanas vai neatbilstošas izmantošanas gadījumā, var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

R-290 Satur siltumnīcefekta gāzi R290 - hermētiski noslēgta ierīce.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet: www.kaercher.com/REACH

Aparāta pārvietošana

UZMANĪBU

Transportējot ņemiet vērā aparāta svaru.

- Netransportējiet aparātu horizontālā stāvoklī.
- Tā svara dēļ WPD 200 ir jāsamontē 2 cilvēkiem vai izmantojot atbilstošus palīgīdzekļus, piemēram, maisu ratiņus.

Mērkizmantošana

- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un/vai zināšanām, izņemot gadījumus, ja tas uzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, vai ja šī persona ir iepriekš sniegusi norādījumus par ierīces lietošanu un viņi ir sapratuši no ierīces izrietošās briesmas. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīršanu un apkopi. Bērns nepieciešams uzraudzīt, lai pārliecinātos, ka tie nespējās ar ierīci.
- Ierīci izmanto atdzesēta vai neatdzesēta ūdens padevei pārtikas kvalitātē pašapkalpošanās režīmā. Atkarībā no ierīces varianta ūdens dozators ir aprīkots ar dažādiem filtriem (Active Pure filtrs vai Hy Protect filtrs).
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgās jomās, piemēram, personāla virtuvēs veikalos, birojos un citās darba zonās, lauksaimniecībā un viesiem viesnīcās, moteļos un citās izmitināšanas, sabiedriskās ēdināšanas un līdzīgās vairumtirdzniecības vietās.
- Aparāts jāuzstāda no sala pasargātā telpā.
- Neizmantojiet vai nenovietojiet aparātu ārpus telpām.
- Nenovietojiet, neuzglabājiet vai nepārvietojiet aparātu horizontālā stāvoklī.

Darbība

Sākotnēji ūdens plūst no ūdens iepļūdes caur filtru (filtra aprakstu skatīt Lietošanas materiāls). Atkarībā no tā, kurš taustiņš nospiežs, ūdens pēc tam plūst caur dzesēšanas moduli, CO2 maistītāju (atkarībā no aprīkojuma) vai tieši uz ūdens izplūdi.

Ja tiek pieprasīts ogļskābi saturošs ūdens (opcija), ūdenim papildus tiek pievienota ogļskābā gāze.

Regulāros laika intervālos nepieciešams veikt visas ūdens sistēmas ķīmisko tīršanu.

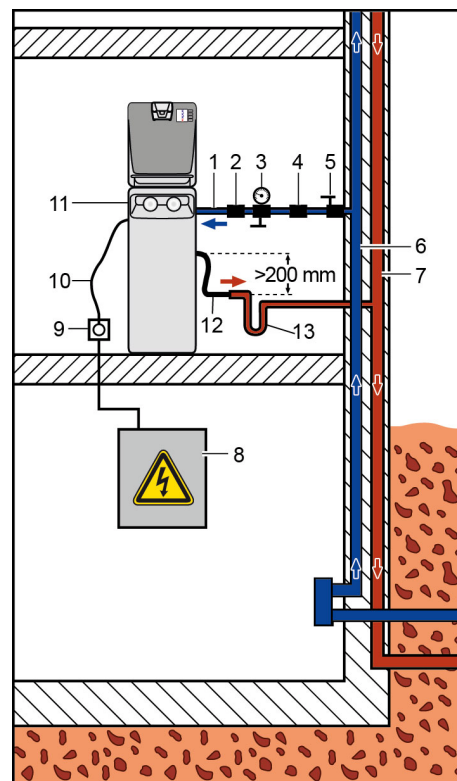
Aparāta pieslēgšana

Priekšnoteikumi

⚠ BĪSTAMI

Ja uzstādot aparātu vai uzsākot tā ekspluatāciju, ir nepieciešams atvērt aparāta sānu paneļus, tad to drīkst darīt tikai profesionāls elektriķis.

- Veicot instalāciju pirmo reizi un ar piederuma detaļu nomaņu saistīta iespējamā remonta gadījumā, ir jānodrošina, lai tiktu izmantotas tikai pievienotās detaļas (pieslēguma detaļu komplekts, CO₂ spiediena regulators (opcija aparātam ar CO₂)). Šīs daļas ir detaļas, kuras KÄRCHER ir sertificējis izmantošanai montāžas darbos. Šīs detaļas ir pārbaudītas un sertificētas, lai atbilstu augstajām SGS Institut Fresenius GmbH kvalitātes prasībām un KÄRCHER kvalitātes standartiem. Citas detaļas nedrīkst izmantot.
- Strāvas pieslēgumam un ūdens ieejas spiedienam ir jāatbilst vērtībām tehniskajos datos.
- Atkarībā no vietējiem noteikumiem ir nepieciešams iebūvēt sertificētu pretvārstu.
- Aparātiem ar pilienu savācēja noplūdi ēkas kanalizācija aizsardzībai pret smakām no kanalizācijas ir jāparedz sifons.
- Sifonam ir jāatrodas zemāk par pilienu savācēju. Pilienu savācēja noplūde droši darbojas tikai tad, ja kanalizācijas caurulei ir pastāvīgs kritums.
- Aparāta uzstādīšanas vajadzībām pasūtītajam jānodrošina līdzena virsma.
- Kontaktdakšai un kontaktligzdai jābūt brīvi pieejamām arī pēc instalācijas.
- Lai mazinātu strāvas patēriņu, strāvas padevi lietošanas starplaikos var atslēgt (piemēram, izmantojot taimerī).
- Aparāta slēdzim, drošinātājam un ūdens pieslēgumam aparāta aizmugurē ir jābūt brīvi pieejamiem. Minimālais atstatums no sienas ir 100 mm.
- Tikai WPD 200 ar statīvu:**
Lai nodrošinātu aparāta stabilitāti, atbilstoši iekārtu standartos noteiktajām vadlīnijām aparāts ar kāju ir jāpiestiprina pie grīdas vai pie sienas (papildpiederumi fiksācijai pie grīdas WPD 2.643-483.0). Kā alternatīvu var izmantot papildu svaram paredzēto balsta kāju WPD (2.643-474.0), lai atbilstoši samazinātu aparāta smaguma centru.



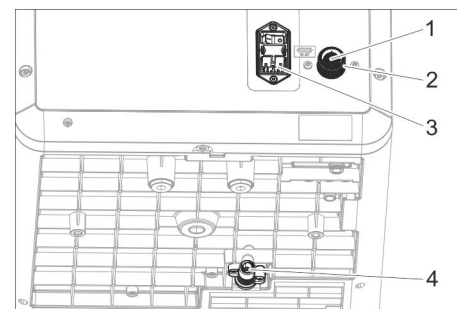
- Ūdensapgādes vads
- Pretvārsts**
- Spiediena reduktors**
- Ūdens slēgs *
- Ūdens krāns *
- Dzeramā ūdens apgādes sistēma *
- Ūdens noplūdes vads *
- Ēkas elektroapgāde *
- Kontaktligzda, nodrošināta ar noplūdes strāvas aizsargslēdzi 30 mA *
- Pieslēguma kabelis
- WPD 200***
- Pilienu savācēja noplūde ***
- Sifons**

* instalēts/-a ēkā, neietilpst piegādes komplektā

** opcija, neietilpst piegādes komplektā

*** opcija, atkarīgi no aparāta konfigurācijas

Pieslēguma izveidošana



- Iepļūdes siets
- Ūdens pieslēgums (pieslēguma vītne 3/4")
- Elektropieslēgums
- Pilienu savācēja noplūde (opcionāla)

Aparāts bez pilienu savācēja noplūdes

Šī varianta aparātiem noplūdes šļūtenes nav nepieciešamas.

Aparāts bez kājas, ar pilienu savācēja noplūdi

➔ Savienojiet šļūteni ar pilienu savācēja noplūdi un aizvelciet līdz sifonam vai kannai.

Aparāts ar kāju un pilienu savācēja noplūdi

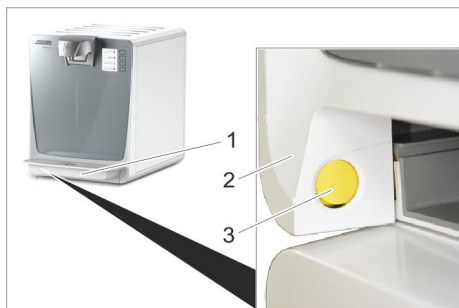
➔ Izmantojot līkumu, savienojiet šļūteni ar pilienu savācēja noplūdi un caur kāju aizvelciet līdz sifonam vai kannai.

Visi aparāta varianti

- ➔ Ūdens padeves šļūteni savienojiet ar ūdens pieslēgumu (pieslēguma vītne 3/4") aparāta aizmugurē.
- ➔ Elektrības vadu savienojiet ar elektropieslēgumu aparāta aizmugurē.
- ➔ Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.

Ekspluatācijas sākums

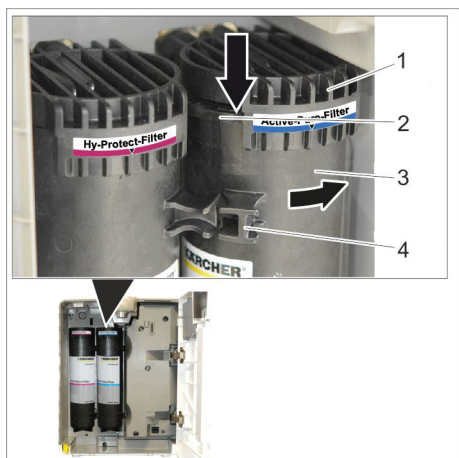
Aparāta durvju atvēršana



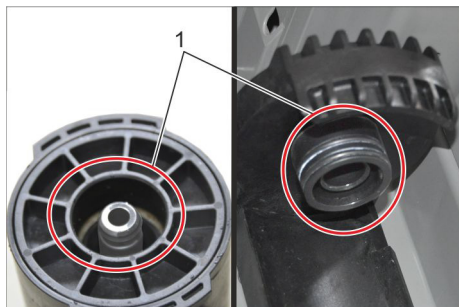
- 1 Pilienu savācējs
- 2 Aparāta durvis
- 3 Atbloķēšanas poga

- ➔ Izņemiet pilienu savācēju.
- ➔ Nospiediet atbloķēšanas taustiņu un atveriet aparāta durtiņas.

Filtra ievietošana



- 1 Stiprinājums
- 2 Mēlīte
- 3 Filtrs
- 4 Rokturis



- 1 Nepieskarieties atzīmētajām zonām

BRĪDINĀJUMS

Mikrobi rada apdraudējumu veselībai.

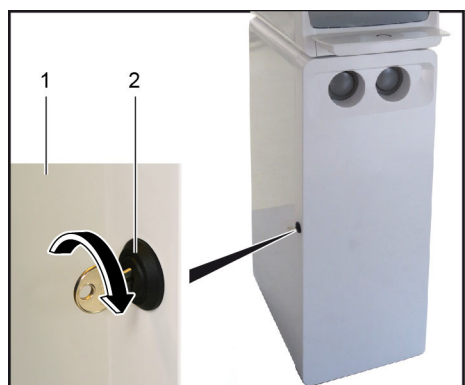
- ➔ *Nomainot filtra kaseti, īpaši jāievēro higiēna un tīrība.*
- ➔ *Neaiztieciat stiprinājumu un filtra savienojumus.*
- ➔ *Mainot filtru, izmantojiet sterilus vienreiz lietojamus cimdus.*
- ➔ *Nesajauciet vietām filtrus, ievērojiet krāsu marķējumus.*
- ➔ Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.
- ➔ Pagrieziet filtru tā, lai rokturis atrastos kreisajā pusē, un no apakšpusēs ievietojiet attiecīgajā turētājā.



- 1 Marķējums

- ➔ Pagrieziet filtru līdz galam pa labi.
- ➔ Pārbaudiet montāžas pozīciju. Marķējumam uz stiprinājuma etiķetes un marķējumam uz filtra ir jāsakrīt.
- ➔ Aizveriet aparāta durvis un ielieciet pilienu savācēju.

Balsta kājas durtiņu atvēršana



Balsta kājas durtiņas ir aizslēdzamas.

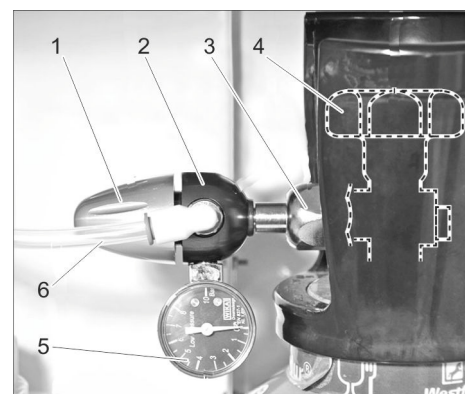
- 1 Balsta kājas durtiņas
- 2 Durvju slēdzene

- ➔ Atslēdziet durtiņu slēdzeni.
- ➔ Atveriet balsta kājas durtiņas.

CO₂ balona ievietošana

Norādījums:

Ievērojiet vispārīgos norādījumus par CO₂ balonu lietošanu (skatīt nodaļu "Kopšana un tehniskā apkope/Vispārīgi norādījumi par CO₂ balonu lietošanu").



- 1 Griezamā regulēšanas poga
- 2 Spiediena reduktors
- 3 Uzmavuzgrieznis
- 4 Galvenais vārsts
- 5 Regulējamā spiediena manometrs
- 6 CO₂ šļūtene

- ➔ Ielieciet CO₂ balonu balsta kājā un nostipriniet ar savilcējlienti.
- ➔ Uz īsu brīdi atveriet galveno vārstu, lai varētu izteikt iespējami sakrājušies šķidrā CO₂ gāze.
- ➔ Pieskrūvējiet spiediena reduktoru jaunajam gāzes balonam. Ievērojiet, lai būtu pareizi uzmontēts blīv-gredzens.
- ➔ Cieši ar roku pievelciet uzmavuzgriezni.
- ➔ Pievienojiet CO₂ šļūteni spiediena reduktoram.
- ➔ Lēnām atveriet gāzes balona galveno vārstu.
- ➔ Ar spiediena reduktora grozāmo regulatoru iestatiet 3 bar spiedienu.
- ➔ Aizveriet gāzes balona galveno vārstu.
- ➔ Nolasiet regulējamā spiediena manometra rādījumu.

- ➔ Rādījumam jābūt vismaz 5 minūtes nemainīgam.
- ➔ Ja pamanāt spiediena samazinājumu: Pārbaudiet, vai starp gāzes balonu un spiediena reduktoru ir blīv-gredzens un vai tas nav bojāts. Bojātu blīv-gredzenu nomainiet. Pārbaudiet spiediena reduktora pareizu stāvokli. Pievilkt savienotājuzgriezni. Pārbaudiet, vai spiediena reduktora šļūtenes uzmai un CO₂ šļūtenei nav redzamu bojājumu. Šādu gadījumā konsultējieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- ➔ Ja spiediena samazināšanās nav novēršama, veicot iepriekš minētās darbības, tad spiediena reduktors ir bojāts, un tas ir jānomaina.
- ➔ Atveriet galveno vārstu.
- ➔ Ar griežamo regulēšanas pogu iestatiet spiediena reduktora darba spiedienu. WPD 200: CO₂-Spiediena regulatoru pirms ūdens izplūdes atveres vispirms iestatiet uz aptuveni 3 bāriem (statiskais) un pēc tam pārbaudiet, vai spiediens ir aptuveni 3,0 bāri, padodot gāzētu ūdeni (dzirkstošo ūdeni).
- ➔ Aizveriet balsta kājas durtiņas.

Ekspluatācijas uzsākšana

- ➔ Attaisiet ūdens padeves krānu.
- ➔ Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „I”.
- Pirmajā minūtē pēc ieslēgšanas CO₂ maisītājs tiek automātiski uzpildīts ar ūdeni.
- ➔ Izskalojiet filtru. Nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu. Maksimālais padeves ilgums ir ierobežots līdz 60 sekundēm. Lai turpinātu skalošanas procesu, atkārtoti nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu.
- ➔ Veiciet skalošanu vismaz 10 minūtes (atbilst apm. 20 litriem).
- ➔ Pēc tam vismaz 4 minūtes (atbilst 8 litriem) spiediet dzesētā ūdens taustiņu.
- ➔ Aparātiem ar CO₂ funkciju (opcija) vismaz 4 minūtes spiediet ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu. Ņemiet vērā, ka šādā gadījumā padeve ikreiz tiks pārtraukta pēc 30 sekundēm. Lai turpinātu skalošanu, nospiediet taustiņu atkārtoti.

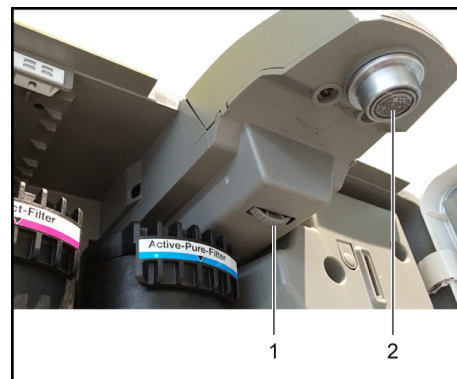
Pēc tam aparāts ir gatavs darbam.

Noslēgumā ieteicams veikt ķīmisko tīrīšanu (skatīt "Kopšana un tehniskā apkope/Ķīmiskā tīrīšana").

Kompensācijas regulatora iestatīšana

Kompensējošais regulators paredzēts ogļskābo gāzi saturošā ūdens izplūdes precīzai regulēšanai.

- ➔ Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.



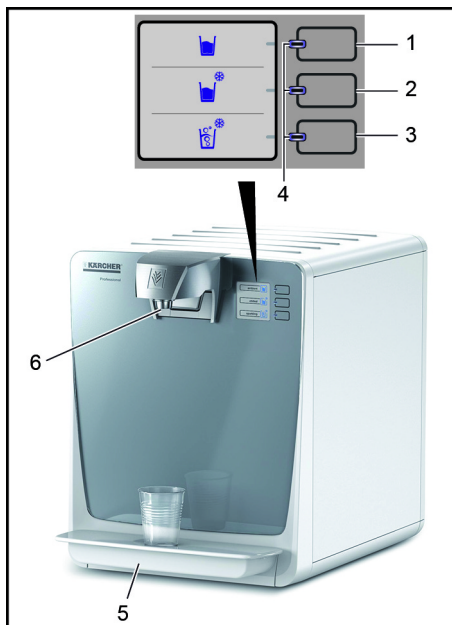
- 1 Regulēšanas ritentiņš
- 2 Ūdens izplūde

Kopējais regulēšanas diapazons ir 4 apgriezieni, un precīzai regulēšanai ir nepieciešami aptuveni 2,5 apgriezieni.

- ➔ Palieliet zem ūdens izplūdes atveres mērtrauku ar vismaz 1 litra ietilpību.
- ➔ Spiediet ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu, līdz iztek 1 litrs ūdens un vērojiet ūdens strūklu darbību.
- ➔ Ja ūdens izplūde tecināšanas beigās samazinās un strūkļa gāzei izplūstot, pārtrūkst, uzmanīgi pagrieziet regulēšanas ritentiņu pulksteņa rādītāja virzienā.
- ➔ Atkārtojiet darbību tik ilgi, līdz var iztecināt 1 litru ogļskābo gāzi saturošā ūdens, bez strūklu pārtrūkšanas tecināšanas beigās.
- ➔ Spiediet ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu, līdz iztek 300 ml ūdens.
- ➔ Pagaidiet 10 sekundes.
- ➔ Izteciniet vēlreiz 300 ml ogļskābo gāzi saturošā ūdens un pēc tam nogaidiet 10 sekundes.
- ➔ Atkārtojiet darbību 5 reizes.
- ➔ Ja karbonizācija katrā tecināšanas reizē mazinās, uzmanīgi pagrieziet regulēšanas ritentiņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.

Apkalpošana

Vadības un indikācijas elementi



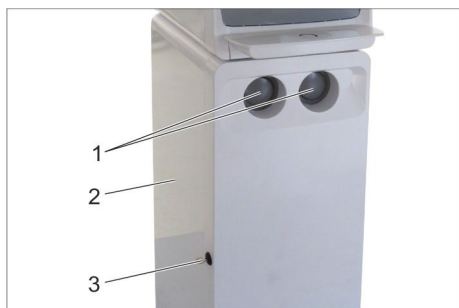
- 1 Nedzesētā ūdens taustiņš
- 2 Dzesētā ūdens taustiņš
- 3 Ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņš (opcija) vai rezerves taustiņš
- 4 Zila un sarkana LED
- 5 Pilienu savācējs
- 6 Ūdens izplūde

Norādījums

Tie ir sensortastiņi, kuru aktivizēšanai pietiek ar vieglu pieskārienu.



- 1 Taustiņš RESET (atīstāte)
- 2 Servisa saskarne



Kāja (opcija)

- 1 Krūziņu padevējs
- 2 Balsta kājas durtiņas
- 3 Durvju slēdzene

Ūdens izplūde



- ➔ Novietojiet trauku pa vidu uz pilienu savācēja.
- ➔ Spiediet izvēlēto ūdens veida taustiņu tik ilgi, kamēr traukā ir satecējis izvēlētais ūdens daudzums.

Ekspluatācijas pārtraukšana

Ja aparātu nelieto ilgāk kā 4 dienas:

- ➔ Aizslēgt ūdens padevi.
- ➔ Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”.

Ekspluatācijas atsākšana pēc pārtraukuma

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kaitējums veselībai, ko rada mikroorganismu koncentrācija ūdenī.

Ja ierīce nav lietota ilgu laiku, jāveic šādas darbības:

- ➔ Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „1”.
- ➔ Attaisiet ūdens padeves krānu.
- ➔ Sāciet ķīmisko tīrīšanu (skatīt "Kopšana un tehniskā apkope/Ķīmiskā tīrīšana").

Glabāšana

⚠ UZMANĪBU

Uzglabājot ņemiet vērā aparāta svaru.

Pirms lietošanas atsākšanas pēc uzglabāšanas:

- ➔ Izņemiet aparātā ievietotos filtrus un nomainiet pret jauniem filtriem.
- ➔ Sāciet ķīmisko tīrīšanu (skatīt "Kopšana un tehniskā apkope/Ķīmiskā tīrīšana").

Norādījumi par apkopi

△ **BRĪDINĀJUMS**

Kaitējums veselībai, ko rada nepareizi apkopts aparāts. Aparāta apkopi drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti. Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās vai ražotāja ieteiktās rezerves daļas:

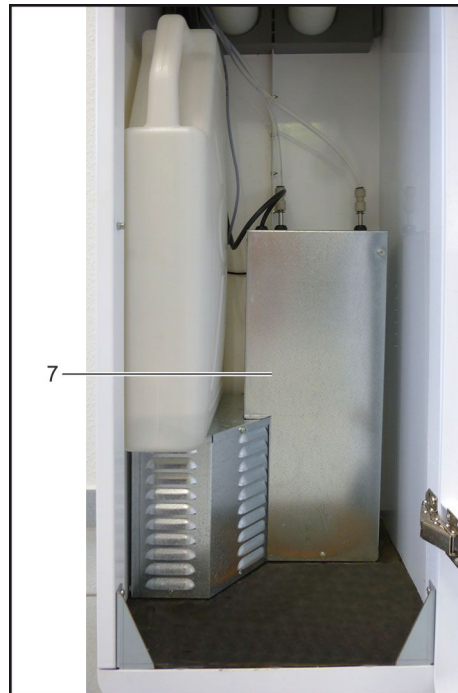
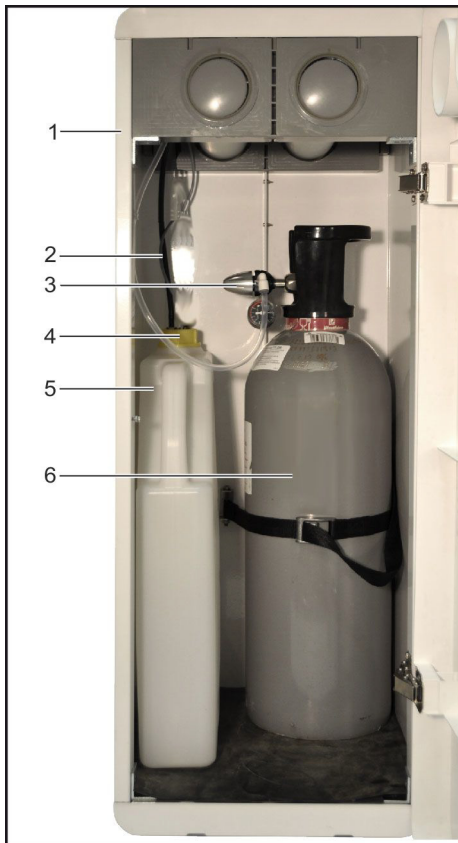
- rezerves un dilstošās daļas,
- piederumus,
- izejmateriālus,
- mazgāšanas līdzekļus.

Pirms jebkuriem darbiem ar aparātu:

- Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”.
- Izņemt tīkla kontaktdakšu.
- Aizvērt ūdens padevi.

Apkopes līgums

Lai nodrošinātu aparāta drošu darbību, ieteicams noslēgt apkopes līgumu. Lūdzu, griezties Jūsu atbildīgajā KÄRCHER servisā,



Norādījums:

Kāja un visi attēlotie komponenti ir pieejami kā opcija.

- 1 Kāja
- 2 Pilienu savācēja noplūdes šļūtene
- 3 Spiediena reduktors
- 4 Kannas vāks
- 5 Kanna
- 6 CO₂ balons
- 7 Papildu dzesētājs

Apkopes grafiks

Kad	Veikšana
ik dienas	Iztīriet pilienu savācēju un ūdens izplūdi ar dezinficējošu tīrīšanas līdzekli (RM735, skatīt materiālus). Pārbaudiet, vai nav aizsprostota pilienu savācēja noplūde (opcija). Ja aparāts nav lietots visu nakti, iztecīniet un izlejiet 0,5 l ūdens no katra ūdens veida.
reizi nedēļā, pēc vajadzības biežāk	Notīriet aparātu no ārpuses ar dezinficējošu tīrīšanas līdzekli, pilienu savācēju iztīriet ar karstu ūdeni vai mazgājiet trauku mazgājamā mašīnā. Plastmasas virsmu tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur spirtu, skābes daļiņas vai abrazīvus līdzekļus. Iztukšojiet kannu. Pārbaudiet kannas tīrību un, ja nepieciešams, iztīriet vai nomainiet to.
reizi 3 mēnešos	Pārbaudiet un iztīriet ieplūdes sieta ūdens pieslēgumā (skatīt "Kopšana un tehniskā apkope"/ieplūdes sieta tīrīšana). Ja ieplūdes siets ir ļoti netīrs, tīriet to reizi mēnesī.
reizi pusgadā	Veiciet ķīmisko tīrīšanu.
reizi gadā *	Ik gadu nododiet apkopei klientu servisā. Nomainiet Active-Pure un Hy-Protect filtrus.

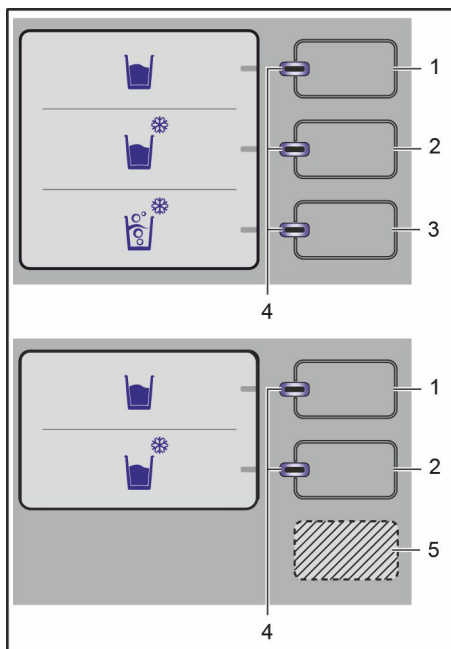
Filtru nomaiņas intervāli attiecas uz noteiktajiem pārbaudes apstākļiem un vajadzības gadījumā tie var atšķirties no norādītajiem laika periodiem.

Ieplūdes sieta tīrīšana

- Noslēdziet ūdens pieplūdi aparātam.
- Īsi nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu, lai aparātā mazinātu ūdens spiedienu.
- Atskrūvēt no ierīces ūdens padeves šļūteni.
- Ar knaiblēm izvelciet ieplūdes sieta.
- Iztīriet ieplūdes sieta.
- Ievietojiet ieplūdes sieta atpakaļ aparātā.
- Pievienojiet ūdens padeves šļūteni ūdens pieslēgumam aparāta aizmugurē.
- Attaisiet ūdens padeves krānu.

Ķīmiskā tīrīšana

Ķīmiskā tīrīšana jāveic pēc pirmās nodošanas ekspluatācijā, pēc ilgākas nelietošanas, pēc filtra maiņas vai citādi vismaz reizi 6 mēnešos.



- 1 Nedzesētā ūdens taustiņš
- 2 Dzesētā ūdens taustiņš
- 3 Oglskābo gāzi saturoša ūdens taustiņš (opcija)
- 4 Zilā un sarkana LED
- 5 Rezerves taustiņš



- 1 Apkopes kārtīdžs

⚠ BRĪDINĀJUMS

Bojājuma risks. Ja apkopes kārtīdžs tiek ievietots filtra labajā pusē Active-Pure filtra vietā, var rasties Hy-Protect filtra bojājums.

→ Apkopes kārtīdžs vienmēr ievietojiet kreisajā filtra pusē Hy-Protect filtra vietā.

⚠ UZMANĪBU

Savainošanās risks, saskaroties ar tīrīšanas līdzekli. Veicot ķīmisko tīrīšanu, izmantojiet aizsargcimdus un aizsargbrilles.

- Aparātiem ar pilienu savācēju nopūdi iztukšojiet kannu.
- Palieliet zem ūdens izplūdes atveres mērtrauku ar vismaz 1 litra ietilpību.
- Vienlaikus nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu un ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu vai rezerves taustiņu.

Norādījums:

Nospiežot šos abus taustiņus vienlaicīgi, tiek iedarbināta tīrīšanas programma. Tīrīšanas programmas laikā tiek bloķēta dzeramā ūdens padeve. Tīrīšanas programma ar sekojošu skalošanu aizņem apmēram 1 stundu, un tā ir jāveic pilnībā. Drošības apsvērumu dēļ vadības sistēma neatļauj priekšlaicīgu pārtraukšanu.

- Kad atskan skaņas signāls, turiet taustiņus nospiežot vēl 5 sekundes, līdz atskan otrs skaņas signāls.
- Mirgo visas zilās gaismas diodes.
- Nospiediet jebkuru taustiņu.
- Sistēmā samazinās spiediens. Process ilgst 30 sekundes.
- Mirgo visas sarkanās gaismas diodes.
- Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.

Kamēr ir atvērta durvītas un ir izņemts pilienu savācējs, skan skaņas signāli.

- Pagrieziet Hy-Protect filtru (filtrs kreisajā pusē) pa kreisi, līdz redzama mēlīte.
 - Izvelciet filtru uz leju no turētāja un izņemiet to ārā.
 - Ieļļiet apkopes kārtīdžā tīrīšanas līdzekli un ievietojiet apkopes kārtīdžs filtra stiprinājumā.
- Dozēšana: 4 tīrīšanas tabletes.

Norādījums

Nākamie soļi ir jāveic īpaši rūpīgi, pretējā gadījumā netiek garantēta ķīmiskās tīrīšanas efektivitāte.

Ja ķīmiskās tīrīšanas laikā radies traucējums (strāvas padeves pārtraukums, aparāta izslēgšana, paziņojums par pilienu kannu), tīrīšanas programma vienmēr automātiski pārslēdzas uz skalošanas procesu. Skalošanas process jāveic līdz galam, pirms atkal var sākt ķīmisko tīrīšanu.

Priekšlaicīga tīrīšanas programmas pārtraukšana vai saīsināts skalošanas process nav iespējams.

- Aizveriet aparāta durvis un ielieciet pilienu savācēju.
- Zem ūdens izplūdes atveres novietojiet mērtrauku.
- Mirgo nedzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.
- Nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu un izteciniet 500 ml ūdens, lai papildītu apkopes kārtīdžs.
- Pēc 5 sekundēm pēc taustiņa atlaišanas sākas tīrīšanas tablešu šķīšanas process.
- Nogaidiet 2,5 minūtes, šajā laikā mirgo visas sarkanās gaismas diodes.
- Kolīdz sāk mirgot nedzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode, atkārtoti nospiediet taustiņu un izteciniet mērtraukā vēl 500 ml ūdens.
- Tagad ar tīrīšanas līdzekli tiek skalots nedzesētā ūdens atzars.
- Pēc 5 sekundēm pēc taustiņa atlaišanas sāk ritēt iedarbības laiks.
- 2,5 minūšu iedarbības laikā iztukšojiet mērtrauku un palieliet zem ūdens izplūdes atveres.
- Kolīdz sāk mirgot dzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode, nospiediet taustiņu un izteciniet vēl 500 ml ūdens.

Tiek skalots dzesētā ūdens atzars.

- Pēc 5 sekundēm pēc taustiņa atlaišanas sāk ritēt iedarbības laiks.
- 2,5 minūšu iedarbības laikā iztukšojiet mērtrauku un palieliet zem ūdens izplūdes atveres.
- Kolīdz sāk mirgot ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņa zilā gaismas diode, nospiediet taustiņu un izteciniet vēl 500 ml ūdens.

Tiek skalots ogļskābo gāzi saturošā ūdens atzars.

- Pēc 5 sekundēm pēc taustiņa atlaišanas sāk ritēt iedarbības laiks.
- 15 minūšu iedarbības laikā mirgo visas sarkanās gaismas diodes un taustiņi ir deaktivizēti.
- Iedarbības laikā iztukšojiet mērtrauku un palieliet zem ūdens izplūdes atveres.
- Kad ir pagājis iedarbības laiks, visas sarkanās gaismas diodes deg nepārtraukti.
- Vienlaikus nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu un ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu vai rezerves taustiņu.
- Kad atskan skaņas signāls, turiet taustiņus nospiežot vēl 5 sekundes, līdz atskan otrs skaņas signāls.
- Sistēmā samazinās spiediens. Process ilgst 30 sekundes.
- Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.
- Izņemiet apkopes kārtīdžs.
- Ievietojiet filtru no apakšpuses atbilstošajā stiprinājumā. Ievērojiet mēlītes pozīciju.
- Pagrieziet Hy-Protect filtru pulksteņrādītāja virzienā līdz galam.
- Pārbaudiet montāžas pozīciju.
- Marķējumam uz stiprinājuma etiķetes un marķējumam uz filtra ir jāsakrīt.
- Aizveriet aparāta durvis un ielieciet pilienu savācēju.
- Zem ūdens izplūdes atveres novietojiet mērtrauku.
- Mirgo nedzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.
- Sāciet skalošanas procesu (skatīt "Skalošana pēc ķīmiskās tīrīšanas").

Norādījums

Ķīmiskās tīrīšanas process ar skalošanu ilgst apmēram 1 stundu.

Tīrīšanas procesā iztecējušais ūdens nav paredzēts lietošanai uzturā!

Skalošana pēc ķīmiskās tīrīšanas

Norādījums

Ūdens padevei nospiediet attiecīgo taustiņu.

Lai pārtrauktu, atlaidiet taustiņu.

Nepieciešamais skalošanas ilgums ir sasniegts, kad ūdens izplūde automātiski apstājas un nākamais taustiņš mirgo zilā krāsā.

- Palieliet zem ūdens izplūdes atveres skalošanas trauku (pasūtījuma Nr. 6.640-341.0).
- Nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu. Ūdens izplūdi iespējams pārtraukt jebkurā laikā. Skalošanas process kopumā ilgst 2,5 minūtes.
- Iztukšojiet skalošanas trauku un palieliet atpakaļ zem ūdens izplūdes atveres.
- Nospiediet dzesētā ūdens taustiņu. Ūdens izplūdi iespējams pārtraukt jebkurā laikā. Skalošanas process kopumā ilgst 2,5 minūtes.
- Iztukšojiet skalošanas trauku un palieliet atpakaļ zem ūdens izplūdes atveres.
- Nospiediet ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu (opcija). Ūdens izplūdi iespējams pārtraukt jebkurā laikā. Skalošanas process kopumā ilgst 2,5 minūtes.

Kad skalošanas process ir pabeigts, deg visas sarkanās gaismas diodes.

Lai beigtu ķīmisko tīrīšanu un atgrieztos normālā darba režīmā:

- Vienlaikus nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu un ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņu vai rezerves taustiņu.
- Kad atskan skaņas signāls, turiet taustiņus nospiežot vēl 5 sekundes, līdz atskan otrs skaņas signāls.

Aparāts automātiski tiek no jauna inicializēts un pēc tam ir darba gatavībā.

Deg visas zilās gaismas diodes.

Pēc tam iztecinot ogļskābo gāzi saturošu ūdeni, pirmajā puslitrā ogļskābās gāzes nav!

Paraugu ņemšana

Lai varētu pārbaudīt ķīmiskās tīrīšanas funkciju, tūlīt pēc tīrīšanas procesa beigām ieteicams panemt ūdens paraugu, ievērojot mikrobioloģisko ūdens analīžu ņemšanas noteikumus, un nodot to pārbaudīt akreditētai laboratorijai.

Filtera izņemšana un ielikšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

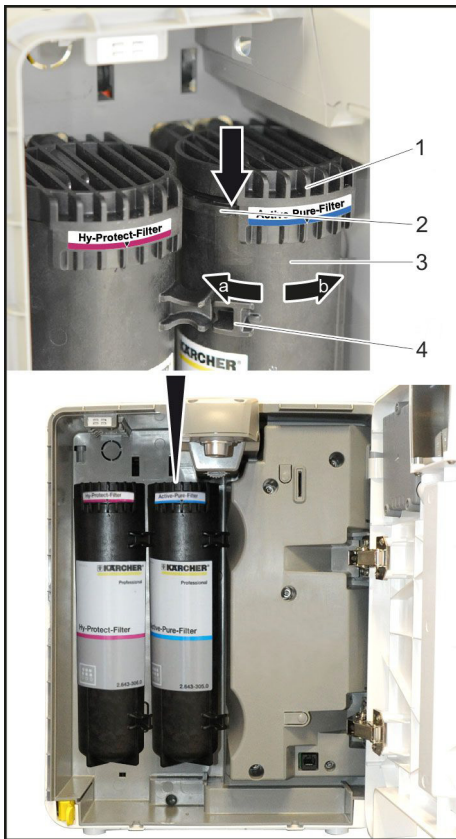
Mikrobi rada apdraudējumu veselībai.

Nomainot filtra kaseti, īpaši jāievēro higiēna un tīrība.

Neaiztieciet stiprinājumu un filtra savienojumus.

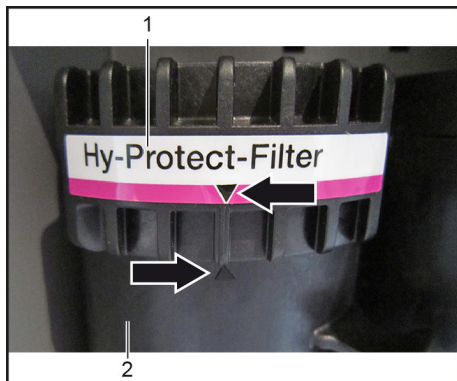
Mainot filtru, izmantojiet sterilus vienreiz lietojamus cimdus.

- Noslēdziet ūdens pieplūdi aparātam.
- Palieliet zem aparāta ūdens izplūdes trauku.
- Spiediet nedzesētā ūdens taustiņu, līdz vairs netek ūdens.
- Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”.
- Izņemiet pilienu savācēju un atveriet aparāta durvis.



- 1 Stiprinājums
- 2 Mēlīte
- 3 Filtrs
- 4 Rokturis
- a Filtra izņemšana
- b Filtra ievietošana

- ➔ Pagrieziet filtru pa kreisi, līdz redzama mēlīte.
 - ➔ Izvelciet filtru uz leju no turētāja un izņemiet to ārā.
- Norādījums:**
Nolietoto filtru pēc ūdens izliešanas var izmest sadzīves atkritumos.
- ➔ Uzvelciet sterilus cimdus.
 - ➔ Izpakoiet jauno filtru.
 - ➔ Pagrieziet filtru tā, lai rokturis atrastos kreisajā pusē, un no apakšpusēs ievietojiet attiecīgajā turētājā.
 - ➔ Pagrieziet filtru līdz galam pa labi.



- 1 Stiprinājums
- 2 Filtrs

- ➔ Pārbaudiet montāžas pozīciju. Marķējumam uz stiprinājuma etiķetes un marķējumam uz filtra ir jāsakrīt.

Norādījums

Ja abu filtru nomaiņu veic vienlaicīgi, tad tagad nomainiet arī otru filtru. Sekojošais skalošanas process tad var notikt abiem filtra vienlaicīgi.

Norādījums:

Filtri ir jāievieto atpakaļ! Ievērojiet marķējumu!

- ➔ Aizveriet aparāta durvis un ielieciet pilienu savācēju.
- ➔ Zem ūdens izplūdes novietojiet trauku.
- ➔ Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „I”.
- ➔ Atvērt ūdens padevi.
- ➔ Zem ūdens izplūdes novietojiet trauku.
- ➔ Nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu.

Jaunais filtrs tiek izskalots.

- ➔ Maksimālais izplūdes laiks ir ierobežots līdz 60 sekundēm. Lai turpinātu skalošanas procesu, atkārtoti nospiediet nedzesētā ūdens taustiņu.
- ➔ Skalojiet filtru tik ilgi, līdz iztecējušais ūdens ir tīrs un bez aromāta, taču kā minimums ar 20 litriem.
- ➔ Ikreiz pēc filtra nomaiņas ieteicams veikt ķīmisko tīrīšanu (skatīt "Ķīmiskā tīrīšana").

Iztukšot pilienu savācēju

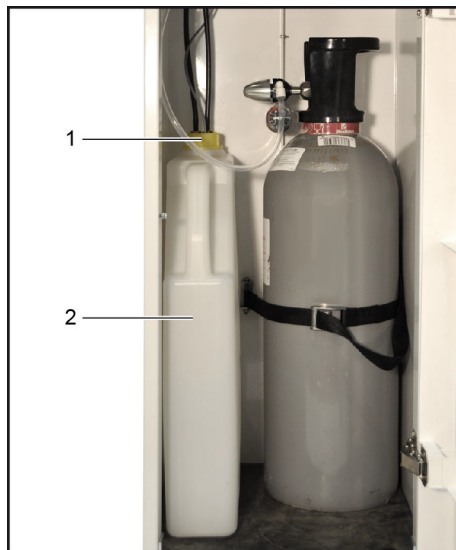
Tiklīdz pilienu savācējs ir sasniedzis tā maksimālo piepildījuma līmeni, sāk mirgot nedzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.

- ➔ Izņemiet pilienu savācēju.
- ➔ Iztukšojiet pilienu savācēju.
- ➔ Pārbaudiet, vai pilienu savācējs nav nefīrs, ja nepieciešams, iztīriet.
- ➔ Ielieciet pilienu savācēju. Aparāts atkal ir darba gatavībā. Displejā tiek parādīti izvēlētie ūdens veidi.

Kanna (opcija) iztukšošana

Tiklīdz kanna ir sasniegusi tās maksimālo piepildījuma līmeni, sāk mirgot dzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.

- ➔ Atveriet balsta kājas durtiņas.



- 1 Vāciņš ar uzpildes līmeņa sensoru
- 2 Kanna

- ➔ Izskrūvējiet vāciņu.
- ➔ Noņemiet vāciņu ar uzpildes līmeņa sensoru
- ➔ Izņemiet un iztukšojiet kannu.
- ➔ Ielieciet kannu atpakaļ.
- ➔ Uzlieciet vāciņu ar uzpildes līmeņa sensoru un aizskrūvējiet to ciet.
- ➔ Aizveriet balsta kājas durtiņas. Deg visas zilās gaismas diodes. Aparāts atkal ir darba gatavībā.

Vispārīgi norādījumi par CO₂ balonu lietošanu

Mainot CO₂ balonus, ir jāievēro gāzes apgādes uzņēmuma drošības norādījumi un citi likumdošanas noteikumi.

- CO₂ balonam jābūt aprīkotam ar Kärcher sertificētu spiediena reduktoru, lai varētu noregulēt ogļskābās gāzes saturu ūdenī.
- Ogļskābajai gāzei E 290 ir jāatbilst tīrības prasībām atbilstoši direktīvai 96/77/EK (pārtikas produktu kvalitāte) un jābūt marķētai atbilstoši direktīvas 89/107/EKK 7. pantam.
- Pirms var sākt lietot gāzes balonu, ir jāpārbauda, vai tajā ir pareizais gāzes veids. Uzticamu informāciju par gāzes veidu sniedz tikai bīstamo vielu uzlīme, kurai ir jābūt uz katra gāzes balona. Gāzes balona krāsa ne vienmēr sniedz skaidru informāciju par gāzes veidu. Gāzes balonu, par kura saturu pastāv jebkādas šaubas vai kurš ir uzkrītots jebkāda cita veidā (bojājums, uguns iedarbība, mehāniskas apstrādes pēdas), nedrīkst izmantot.
- Jāievēro valsts specifiskie noteikumi.

⚠ BĪSTAMI

Sprādzienbīstamība!

- ➔ Nepievienojiet CO₂ balonu ar spiedienucauruli. Baloni ar spiedienucauruli ir marķēti, piemēram, ar sarkanu brīdinošo uzlīmi.

Briesmas dzīvībai, eksplodējot CO₂ gāzes balonam.

- ➔ Gāzes balonu uzstādiet un nostipriniet vertikāli.
- ➔ Nekad nepieslēdziet gāzes balonu bez spiediena reduktora un drošības vārsta. Spiediena reduktora

ar ar drošības vārstu ir jābūt sertificētiem atbilstoši aparāta veidam.

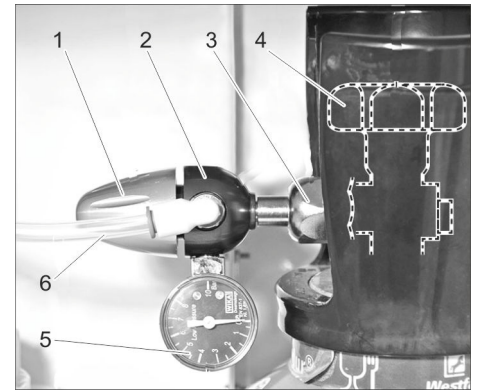
- Pastāv risks nosmakt no izplūdušas ogļskābās gāzes.
- ➔ Pietiekami vēdiniet un ventilējiet uzstādīšanas telpu vai instalējiet atbilstošu gāzes signalizācijas sistēmu.
- ➔ Nepakļaujiet gāzes balonu tiešiem saules stariem. Gāzes balons jāstāvē no pārmērīgas uzkaršanas.
- ➔ Uzstādiet labi saskatāmu marķējumu, kas norāda uz iespējami pastāvošu gāzveida CO₂.



CO₂ balona nomaiņa

Aicinājums mainīt CO₂ balonu:

WPD 200	Deaktivizēts ogļskābo gāzi saturoša ūdens taustiņš
	Mirgo ogļskābo gāzi saturošā ūdens gaismas diode



- 1 Griežamā regulēšanas poga
- 2 Spiediena reduktors
- 3 Uznavuzgrieznis
- 4 Galvenais vārsts
- 5 Regulējamā spiediena manometrs
- 6 CO₂ šļūtene

- ➔ Atveriet balsta kājas durtiņas.
- ➔ Pieslēdziet gāzes balonu galvenajam vārstam.
- ➔ Pagrieziet spiediena regulatoru uz 0.
- ➔ Noskrūvējiet spiediena reduktoru no tukšā gāzes balona.
- ➔ Uz tukšā gāzes balona uzskrūvējiet aizsargvāciņu.
- ➔ Atrīvojiet CO₂ balona drošības savilcējenti.
- ➔ Izņemiet tukšo gāzes balonu.
- ➔ Ielieciet balsta kājā jaunu gāzes balonu un nostipriniet to ar savilcējenti.
- ➔ Noskrūvējiet jaunā gāzes balona aizsargvāciņu.
- ➔ Uz īsu brīdi atveriet galveno vārstu, lai varētu iztecēt iespējami sakrājušies šķidrā CO₂ gāze.
- ➔ Pieskrūvējiet spiediena reduktoru jaunajam gāzes balonam. Ievērojiet, lai būtu pareizi uzmontēts blīvgredzens.
- ➔ Lēnām atveriet gāzes balona galveno vārstu.
- ➔ Ar spiediena reduktora grozāmo regulatoru iestatiet 3 bar spiedienu.
- ➔ Aizveriet gāzes balona galveno vārstu.
- ➔ Nolasiet regulējamā spiediena manometra rādījumu.
- ➔ Rādījumam jābūt vismaz 5 minūtes nemainīgam.
- ➔ Ja pamanāt spiediena samazinājumu: Pārbaudiet, vai starp gāzes balonu un spiediena reduktoru ir blīvgredzens un vai tas nav bojāts. Bojātu blīvgredzenu nomainiet. Pārbaudiet spiediena reduktora pareizu stāvokli. Pievilkt savienotājuuzgriezni. Pārbaudiet, vai spiediena reduktora šļūtenes uzmaiņai nav CO₂ šļūtenei nav redzamu bojājumu. Šaubu gadījumā konsultējieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- ➔ Ja spiediena samazināšanās nav novēršama, veicot iepriekš minētās darbības, tad spiediena reduktors ir bojāts, un tas ir jānomaina.
- ➔ Atveriet galveno vārstu.
- ➔ Ar griežamā regulēšanas pogu iestatiet spiediena reduktora darba spiedienu. CO₂-Pirms ūdens izsniegšanas vispirms iestatiet spiediena regulatoru uz aptuveni 3 bāriem (statiskais) un pēc tam pārbaudiet, vai spiediens ir aptuveni 3,0 bāri, padodot gāzētu ūdeni (dzirkstošo ūdeni).
- ➔ Aizveriet balsta kājas durtiņas.
- ➔ Zem ūdens izplūdes novietojiet trauku.
- ➔ Pēc CO₂ balona nomaiņas uzpildiet vienu litru "dzirkstošā ūdens", lai atkārtoti uzpildītu CO₂ mai-sītāju.

Norādījums:

	Stipri šļakstās ūdens strūkļa	Ūdens nesatur pietiekami daudz ogļskābo gāzi
WPD 200	Pārbaudiet CO ₂ spiedienu. Iestatiet kompensējošo regulatoru (skatīt „Eksploatacijas uzsākšana / Kompensējošā regulatora iestatīšana”).	

Norādījums:

Ja spiediena reduktoru no CO₂ balona atvieno, lai gan vēl nav sasniegts pietiekami augsts spiediens, tiek deformēts blīvgredzens starp balonu un spiediena reduktoru, un tas ir jānomaina.

Izmantotie materiāli

Apzīmējums	Apraksts	Pasūtījuma nr.
Rezerves filtrs Active-Pure filtrs	Atbrīvošanās no nevēlamām garšas vai smaržas vielām (piemēram, hlora), ūdensapgādes sistēmas aizsardzība pret smagajiem metāliem un piesārņojuma.	2.643-305.0
Rezerves filtrs Hy-Protect filtrs	Sargā no vīrusiem un baktērijām.	2.643-306.0
Blīvgredzens 11,91 x 2,62 KTW	Spiediena reduktora blīvējums gāzes balona savienošanas vītņē.	6.640-731.0

Tīrīšanas līdzeklis ķīmiskajai tīrīšanai

Apzīmējums	Apraksts	Pasūtījuma nr.
"Bevi Tabs" sārna tabletes	Ķīmisks tīrīšanas līdzeklis WPD iekšējai tīrīšanai reizi pusgadā, iepakojums: 1x 10 tabletes	6.295-891.0
Servisa kasete WPD Range	Palīginstrumenti ķīmiskās tīrīšanas veikšanai.	2.643-308.0

Tīrīšanas līdzeklis aparāta ārpusē tīrīšanai

Apzīmējums	Apraksts	Pasūtījuma nr.
CA 30 R	Lietošanai gatavs virsmu tīrāmais līdzeklis parastiem netīrumiem, 0,5 l pudele bez smidzināšanas galviņas (pasūtāma atsevišķi)	6.295-686.0
Smidzināšanas galviņa CA 30 R	Pasūtīt CA 30R tīrāmo līdzekli pirmo reizi, aerosolam būs nepieciešama šī atkārtoti izmantojamā smidzināšanas galviņa.	6.295-723.0
RM 735	Neitrāls dezinfekcijas līdzeklis, 20 ml koncentrāta 0,25 l dezinfekcijas šķīduma pagatavošanai	6.295-476.0
Tukša aerosola pudelīte	Dezinfekcijas šķīduma RM 735 sajaukšanai un izmantošanai, 0,25 l tilpums	6.295-575.0

Piederumi**Kāja**

Apraksts	Pasūtījuma nr.
Balta balsta kāja	2.643-266.0
Melna balsta kāja	2.643-267.0
Krūzīšu padevēja pārsega montāžas komplekts	2.643-785.0

Skalošanas trauks

Apraksts	Pasūtījuma nr.
Skalošanas trauks 4 l	6.640-341.0

Rezerves daļas

Apraksts	Pasūtījuma nr.
Spiediena reduktors 1,5 - 6 bar - ½	6.640-625.0
Baltas krāsas marķieris RAL 9003	6.640-326.0
Ūdens pieslēguma pārsegs WPD balts	5.640-407.0
Ūdens pieslēguma pārsegs WPD melns	5.640-618.0
Pilienu savācēja trauks WPD	5.640-599.0

Pudeles

	Apraksts	Pasūtījuma nr.
	0,5 l pudele, no trifēnilmetāna, piemērota mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā	6.640-430.0
	0,75 l pudele, no trifēnilmetāna, piemērota mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā	6.640-512.0
	0,6 l pudele ar vāciņu un vāciņu, no trifēnilmetāna, piemērota mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā	6.640-469.0

Krūzītes

Apraksts	Pasūtījuma nr.
Plastmasas krūzītes, 200 ml, bez logotipa, 3000 gab.	6.640-454.0
Plastmasas krūzītes, 200 ml, ar KÄRCHER logotipu, 3000 gab.	6.640-453.0
Papes krūzītes, arī karstiem dzērieniem, 180 ml, bez logotipa, 2500 gab.	6.640-455.0
Papes krūzītes, arī karstiem dzērieniem, 180 ml, ar KÄRCHER logotipu, 2500 gab.	6.640-460.0

Krūzes

	Apraksts	Pasūtījuma nr.
	Ūdens krūze, 1 l, stikla, ar plastmasas vāciņu un KÄRCHER logotipu, piemērota mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā	6.640-431.0
	Karafe Eva Solo, 1 l, piemērota mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā	0.017-575.0

Instalācijas materiāls

Apraksts	Pasūtījuma nr.
Noplūdes strāvas aizsardzības slēdzis 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Pretvārsts	4.640-463.0
Aquastop, ūdens noplūdes signālzētājs ar magnētisko vārstu un misiņa skrūsvienojumu G 3/4"	6.640-291.0
Water Block, pārplūdes drošinātājs	6.640-338.0
Papildu svaram paredzēta balsta kāja WPD	2.643-474.0
Papildpiederumi fiksācijai pie grīdas WPD	2.643-483.0

Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

△ BRĪDINĀJUMS

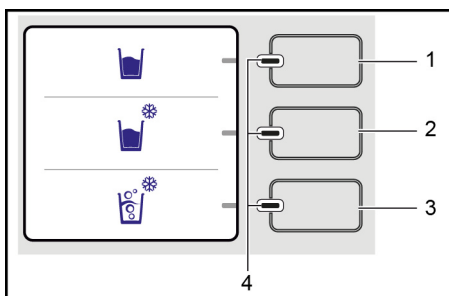
Kaitējums veselībai nepareizi saremontēta aparāta dēļ.

Aparātu drīkst remontēt tikai apmācīti speciālisti.

Pirms jebkuriem darbiem ar aparātu:

- Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”.
- Izņemt tīkla kontaktdakšu.
- Aizvērt ūdens padevi.

Kontrollampīnas



- 1 Nedzesētā ūdens taustiņš
- 2 Dzesētā ūdens taustiņš
- 3 Ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņš (opcija) vai rezerves taustiņš
- 4 Zila un sarkana LED

Traucējums / indikācija	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana
Mirgo nedzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.	Pilns pilienu savācējs	Iztukšojiet pilienu savācēju.
Mirgo dzesētā ūdens taustiņa zilā gaismas diode.	Pilna kanna.	Iztukšojiet kannu.
Nav CO ₂ ūdenī.	Iestatīts pārāk zems CO ₂ spiediens.	Pārbaudiet CO ₂ spiediena iestatījumu (skatīt specifikāciju) un noregulējiet kompensācijas vārstu.
Deaktivizēts ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņš.	Tukšs CO ₂ balons.	Nomainiet CO ₂ balonu.
Deg ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņa sarkanā gaismas diode.	Bojāts karbonizētāja līmeņa sensors.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Pēc apm. 5 minūtēm ieslēdziet aparātu no jauna. Ja traucējums atkārtojas, izsauciet servisu.
Ūdenī nav CO ₂ , nav nobloķēts ogļskābo gāzi saturošā ūdens taustiņš	Gandrīz tukšs CO ₂ balons.	Atveriet balsta kājas durtiņas. Ogļskābo gāzi saturošā ūdens padeves laikā novērojiet manometru. Ja spiediens būtiski krītas, nomainiet CO ₂ balonu.
Pēc ķīmiskās tīrīšanas ūdenī nav CO ₂ .		Pēc ķīmiskās tīrīšanas izlejiet 1 litru "dzirkstošā ūdens".
Aparāts nedod ūdeni, uzrāda "Ready for output". Deg visas zilās gaismas diodes.	Pārtraukta ūdens padeve.	Nodrošiniet ūdens padevi, pārbaudiet noslēdzošos elementus. Ja traucējums turpina pastāvēt, izsauciet servisu.
Aparāts nedarbojas / nedeg nevienu gaismas diode vai deg sarkanās gaismas diodes.	Traucēta sprieguma padeve.	Iespraudiet kontaktdakšu kontakligzdā.
	Aparāts ir izslēgts.	Aparāta slēdzi pārslēdziet uz „I”.
	Pārdedzis drošinātājs.	Izņemiet ārā drošinātāja turētāju blakus aparāta slēdzim, nomainiet drošinātāju pret jaunu drošinātāju ar tādu pašu jaudu. Ja drošinātājs pārdeg vēlreiz, izslēdziet aparātu un izsauciet servisu.
Nepārtraukti deg nedzesētā ūdens taustiņa sarkanā un zilā gaismas diode.	Bojāts 1. dzesēšanas modulis aparātā.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Izsauciet servisu.
Vienlaikus mirgo dzesētā ūdens taustiņa sarkanā un zilā gaismas diode.	Pārāk zema 1. dzesēšanas moduļa temperatūra.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Izsauciet servisu.
Pārmaiņus mirgo dzesētā ūdens taustiņa sarkanā un zilā gaismas diode.	Pārāk zema 2. dzesēšanas moduļa temperatūra.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Izsauciet servisu.
Deg visas sarkanās un zilās gaismas diodes.	Elektronikas kļūda.	Izsauciet servisu.
Vadības paneļa (taustiņu) darbības traucējumi pēc tam, kad tajā no augšas iekļuvus šķidrums	Uz aparāta ir apgāzies trauks.	Aparāta slēdzi pārslēgt uz „0”. Ieslēdziet aparātu pēc 12 stundām. Ja traucējums atkārtojas, izsauciet servisu.
Traucēta ūdens noplūde no pilienu savācēja (tikai aparātiem ar noplūdi kanalizācijas cauruļvadā)	Nav sifona.	Instalējiet sifonu.
	Pārāk maza augstuma atšķirība starp pilienu savācēju un kanalizācijas cauruļvadu.	Palieliniet augstuma atšķirību.
Traucēta ūdens noplūde no pilienu savācēja (aparātiem ar noplūdi kanalizācijas cauruļvadā vai kannā)	Netīra pilienu savācēja noplūde vai noplūdes šļūtene.	Iztīriet pilienu savācēja noplūdi un noplūdes šļūteni.
Ķīmiskās tīrīšanas laikā radies traucējums: Deg visas sarkanās gaismas diodes un atskan pārtraukts skaņas signāls.	Strāvas padeves pārtraukums, aparāta slēdzis pārslēgts „0” pozīcijā.	Ķīmiskā tīrīšana ir pārtraukta, un programma automātiski pārslēdzas uz skalošanas procesa sākumu Veiciet skalošanu pilnībā (skatīt „Kopšana un tehniskā apkope / Skalošana pēc ķīmiskās tīrīšanas”). Sāciet ķīmisko tīrīšanu no jauna (skatīt „Kopšana un tehniskā apkope / Ķīmiskā tīrīšana”).
	Ir nostrādājis kannas uzpildes līmeņa sensors (opcija) kājā.	Iztukšojiet kannu (skatīt „Kopšana un tehniskā apkope / Kannas (opcija) iztukšošanu”). Ķīmiskā tīrīšana ir pārtraukta, un programma automātiski pārslēdzas uz skalošanas procesa sākumu Veiciet skalošanu pilnībā (skatīt „Kopšana un tehniskā apkope / Skalošana pēc ķīmiskās tīrīšanas”). Sāciet ķīmisko tīrīšanu no jauna (skatīt „Kopšana un tehniskā apkope / Ķīmiskā tīrīšana”).

Tehniskie dati

		WPD 200	WPD 200 ar papildu dzesētāju
Darba spriegums	V/~/Hz	220...240/1/50	
Maksimālā pieslēguma jauda	W	300	600
Minimālais elektrotīkla drošinātāja stiprums	A	10	
Ūdens caurplūdes spiediens	MPa (bar)	0,15...0,6 (1,5...6)	
Ūdens pieplūdes temperatūra	°C	+4...+35	
Ūdens padeve, maks.	l/min	2	
Dzesēta ūdens temperatūra *	°C	6	
CO ₂ spiediena iestatījums		Pieļaujamais iestatījumu diapazons 3,0...3,4 bāri	
Apkārtējās vides temperatūra	°C	+16...+32	
Platums	mm	365	
Dziļums	mm	530	
Dziļums ar ūdens pieslēgumu	mm	600	
Augstums bez kājas	mm	465	
Augstums ar kāju	mm	1432	
Svars			
bez balsta kājas	kg	35	-
ar balsta kāju	kg	50	60
Skaņas spiediena līmenis normālā darba režīmā	dB(A)	< 50	
* Rūpnīcas iestatījumu var mainīt tikai klientu apkalpošanas dienests. Minimālā temperatūra ir 4°C.			

	Hy-Protect filtrs	Active-Pure filtrs
Maks. pieļaujamā vielas temperatūra	+ 80°C	+ 35°C
Maks. pieļaujamais darba spiediens	0,6 MPa (6 bar)	
Maks. caurplūdes jauda	120 l/h	
Maks. kapacitāte	10 000 litri	10 000 litri
Materiāli / sertifikācija	Visas ūdeni vadošās daļas/detaļas atbilstoši tehnikas prasībām ir piemērotas izmantošanai tiešā kontaktā ar dzeramo ūdeni un ir sertificētas. Aparātam ir Fresenius institūta sertifikāts, kas paredz, ka to var lietot saskarē ar ūdeni un, ka tas atbilst regulas par minerālūdeni un galda ūdeni prasībām.	

Rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību. Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamās Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu griezties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.

ES Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārta izdarot ar mums nesaskaņotās izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Produkts: Ūdens automāts
WPD
Padomi: 1.024-xxx

Attiecīgās ES direktīvas:

2006/95/EK
2014/30/ES
2011/65/ES

Piemērotās harmonizētās normas:

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-75
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Izmantotie valsts standarti:

-

Piemērotie noteikumi

1935/2004
10/2011

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden (Winnenden), 01.07.2018.

WPD 200 apkopes lapa

Aparāts:	Instalācijas vieta:
Aparāta tips:	Instalācijas datums:
Sērijas numurs:	Instalēja:

Lietotājam ir norādīts uz to, ka ūdens kvalitāte regulāri jāpārbauda atbilstoši nacionālajiem un vietējiem noteikumiem. Lietotājam ir norādīts uz to, ka viņš ir atbildīgs par regulāro apkopes darbu izpildi atbilstoši nodaļai "Apkopes grafiks".

Servisa tehnika paraksts

Vieta, datumsKlienta paraksts

Datums	Tehniķis	Darba stundas	Filtru nomainība		Citas detaļas	Ķīmiskā tīrīšana	Piezīmes	Paraksts Tehniķis
			Hy-Protect*	Active-Pure*				

* Hy-Protect filtrs, Hy-Pure filtrs un Active-Pure filtrs jāskalo tik ilgi, līdz ūdenī nav daļiņu un tam ir neitrāls aromāts.



Prieš pirmą kartą pradėdant naudoti prietaisus, būtina atidžiai perskaityti originalią instrukciją, ja vadovautis ir saugoti, kad ja galima būtų naudotis vėliau arba perduoti naujam savininkui.

Turinys

Turinys	LT	1
Bendrieji nurodymai	LT	1
Sauga	LT	1
Aplinkos apsauga	LT	2
Transportavimas	LT	2
Naudojimas pagal paskirtį	LT	2
Veikimas	LT	2
Įrenginio prijungimas	LT	2
Naudojimo pradžia	LT	3
Valdymas	LT	4
Laikinas įrenginio nenaudojimas	LT	4
Įrenginio paleidimas po laikino nenaudojimo	LT	4
Laikymas	LT	5
Priežiūra ir aptarnavimas	LT	5
Nusidėvinčios dalys	LT	8
Dalys	LT	8
Pagalba gedimų atveju	LT	9
Techniniai duomenys	LT	10
Atsarginės dalys	LT	10
Garantija	LT	10
ES atitikties deklaracija	LT	10
Techninės priežiūros lapas WPD 200	LT	11

Bendrieji nurodymai

- Siekiant užtikrinti tiekiamo vandens kokybę, tiekiamas vanduo turi atitikti galiojančius vietos teisės aktų dėl geriamojo vandens reikalavimus. Kokybė turi atitikti bent Pasaulio sveikatos organizacijos (WHO) reikalavimus.
- Jeigu prietaisui sumontuoti reikalinga jungtis su geriamojo vandens tinklu, tai turi atlikti išmokyti kvalifikuoti specialistai, turintys leidimą pagal vietinius įstatymus ir kitus teisės aktus. Montuojant prietaisą reikia laikytis galiojančių nacionalinių taisyklių, taikomų jungiantis prie geriamojo vandens tinklo. Prireikus šiuos darbus turi užsakyti klientas.
- Siekiant apsisaugoti nuo galimų nuostolių trūkus vandens žarnai, patariame vandens tiekimo sistemoje įrengti blokuojamąjį įtaisą ir apsaugą nuo vandens išsiliejimo (įsigyjama pasirinktinai).
- Prietaiso viduje esančių dalių priežiūros darbus gali atlikti tik šią naudojimo instrukciją perskaitęs prietaiso naudotojas.
- Kojose sumontuotos duralės turi būti visada uždarytos.
- Naudodami CO₂ balionėlį, naudokite vietos taisyklių dėl laikymo patalpos žymėjimo.
- Neplaukite įrenginio vandens srove.
- Plastiko paviršių nevalykite alkoholio sudėtyje turinčiais, agresyviais arba abrazyviniais valikliais. Rekomenduojame valyti paviršiams skirtu valikliu CA 30 R (6.295-686.0).
- Pradėjus naudoti, pakeitus filtrą ir po ilgos naudojimo pertraukos išleidžiamas neatvėsintas vanduo laikinai gali būti balkšvos spalvos. Taip nutinka dėl mažų oro burbuliukų, o ne dėl vandens kokybės.

Sauga

Rizikos lygiai

⚠ PAVOJUS

Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ATSARGIAI

Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

⚠ DĖMESIO

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

Nurodymai dėl saugos

⚠ PAVOJUS

Srovės smūgio pavojus!

- ➔ Prieš imdamiesi prietaisui skirtų darbų visada ištraukite tinklo kištuką.
- ➔ Tinklo lizdas turi turėti apsauginį nebalanso srovės jungiklį, kurio suveikimo srovė yra 30 mA.

⚠ PAVOJUS

Sprogstančio CO keliamas pavojus gyvybei₂- Balionas.

- ➔ Nustatykite CO₂-Balioną vertikaliai pritvirtinkite prie paviršiaus.
- ➔ Uždarykite CO₂-Balioną visada prijunkite prie slėgio reductoriaus su apsauginiu vožtuvu, patvirtintu tam tikram prietaiso tipui.
- ➔ Apsaugoti CO₂- Balioną saugokite nuo per didelio įkaitimo ir niekada nelaikykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.

⚠ PAVOJUS

Sprogimo pavojus!

- ➔ Niekada neprijunkite CO₂baliono su sifoniniu vamzdeliu. Balionai su sifoniniu vamzdeliu yra pažymėti, pvz., raudonu įspėjamoju lipduku.

⚠ PAVOJUS

Pavojus uždusti nuo anglies dvideginio.

- ➔ Užtikrinkite tinkamą įrengimo patalpos vėdinimą arba sumontuokite dujų nuotėkio apsaugos sistemą.
- ➔ Ištuštinami slėginiai bakus laikykite konkrečiai šaliai taikomų teisinių reikalavimų dėl nustatyto minimalaus patalpos dydžio, įspėjamųjų sistemų ir ventiliacijos.

⚠ PAVOJUS

Sprogimo pavojus!

- ➔ Prietaise nelaikykite sprogs-tamųjų daiktų, tokių kaip purškikliai su degiu skysčiu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- ➔ Pastatydami prietaisą įsitinkite, kad maitinimo laidas nėra užspaustas ar pažeistas.

- ➔ Neįrenkite už prietaiso dugiaviečio kištukinio lizdo ar mobiliojo maitinimo šaltinio.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti dėl sprogs-tančių balionėlių.

- ➔ Gazuotą vandenį galima pilti tik į slėgiui atsparius butelius (10 bar).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perkaitimo pavojus

- ➔ Neuždarykite prietaiso ventiliacijos angų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl mikroorganizmų.

- ➔ Keisdami filtro kasetę atkreipkite dėmesį į higieną ir švarą.
- ➔ Keisdami filtrą mėvėkite sterilias vienkartinės pirštines.
- ➔ Reguliariai valykite lašų surinkimo padėklą ir paviršius.
- ➔ Niekada nelieskite vandens išleidimo angos pirštais ar valymo šluoste.
- ➔ Vandens išleidimo angą valykite tik RM735 ir sterilia šluoste.

- ➔ Sužalojimo pavojus dėl valymo priemonės. Laikykite valymo priemonės saugos nurodymų ir dirbdami su valymo priemonėmis dėvėkite apsauginius akinius ir mėvėkite apsaugines pirštines.

- ➔ Cheminį valymą reikia atlikti ne rečiau kaip kartą per 6 mėnesius (žr. „Einamasis remontas ir techninė priežiūra / Cheminis valymas“)

- ➔ Geriamojo vandens tiekimo įmonei įspėjus dėl mikrobiologinio užterštumo, būtina nedelsiant bent 1 kartą atlikti cheminį valymą. Atsižvelgdami į aplinkybes cheminį valymą pakartokite kelis kartus. Jeigu abejojate, susisieki su „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnyba.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai sutaisius įrenginį kyla pavojus sveikatai.

- ➔ Įrenginį taisyti gali tik apmokyti kvalifikuoti darbuotojai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl didelės mikroorganizmų koncentracijos vandenyje.

Ilgą laiką nenaudojus privaloma atlikti cheminį valymą. Šiuo tikslu būtina atlikti toliau aprašytus veiksmus:

→ Prietaiso jungiklį nustatykite ties „I“.

→ Atsukite čiaupą.

→ Įjunkite valymo programą (žr. „Iprastinė ir techninė priežiūra / Cheminis valymas“).

DĖMESIO

Prietaiso aušinimo bloko pažeidimai.

→ Jeigu prietaisas buvo sandėliuojamas arba gabenamas paguldytas, prieš pradėdami jį eksploatuoti turite jį pastatyti į įprastą padėtį ir palaukti bent 24 valandas.

Aplinkos apsauga

	Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbti.
	Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniams žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Akumuliatoriai, alyvos ir panašios medžiagos neturėtų patekti į aplinką. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose dažnai būna dalių, su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėti prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

R-290 Sudėtyje yra šiltnamio efekta sukeliančių dujų R290 – hermetiškai sandarus įtaisas.

Nurodymai apie sudedamąsias medžiagas (REACH)

Aktualią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite adresu:

www.kaercher.com/REACH

Transportavimas

⚠ ATSAUGIAI

Transportuojant įrenginį, reikia atsižvelgti į jo svorį.

■ Prietaiso netransportuokite gulčioje padėtyje.

■ Atsižvelgiant į „WPD 200“ svorį šį prietaisą turėtų surinkti 2 asmenys arba naudodami atitinkamas pagalbinės priemones, pvz., vežimėlį maišams vežti.

Naudojimas pagal paskirtį

- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kurie neturi pakankamai patirties ir (arba) žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuotų, kaip naudotis prietaisu, ir jie suprastų su tuo susijusius pavojus. Valymo ir naudotojo techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti vaikams be priežiūros. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jiems nebūtų leidžiama žaisti su prietaisu.
- Prietaisas naudojamas filtruojamam, atšaldytam ar neatvėsintam maisto produktų kokybės vandeniui išleisti savitarnos režimu. Atsižvelgiant į prietaiso variantą, vandens dozatoriuje įrengti skirtingi filtrai („Active-Pure-Filter“ arba „Hy-Protect-Filter“).
- Šis prietaisas skirtas naudoti buitinyje ir panašiose srityse, pvz., parduotuvėse, biurų ir kitų darbo vietų virtuvėse, žemės ūkyje, viešbučiuose, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų svečiams, viešojo maitinimo įstaigoms ir panašioms didmeninės prekybos reikmėms.
- Įrenginį naudokite nuo šalčio apsaugotose patalpose.
- Prietaiso negalima naudoti arba statyti lauke.
- Neguldykite prietaiso ir jo nelaikykite arba neperduokite gulčioje padėtyje.

Veikimas

Iš pradžių vanduo teka iš vandens įleidimo angos per filtrą (filtra aprašymą rasite skyriuje „Eksploatacinės medžiagos“). Atsižvelgiant į paspaustą mygtuką vanduo tekės arba per aušinimo modulį, CO₂ maišytuvą (atsižvelgiant į konstrukciją) arba tiesiai iš išleidimo angos. Jei reikia anglies rūgšties prisotinto vandens (pasirenkama), į vandenį papildomai įleidžiama anglies dioksido.

Visai vandens sistemai reguliariai turi būti atliekamas cheminis valymas.

Įrenginio prijungimas

Sąlygos

⚠ PAVOJUS

Prietaisą instaliuojant arba pradėdami jį naudoti šonines dalis gali atidaryti tik elektrotechnikas.

- Per pirmąjį įrengimą ir galimus remonto darbus, susijusius su priedų dalių keitimu, reikia užtikrinti, kad būtų naudojami tik pridėtos dalys (prijungiamasis rinkinys, CO₂ slėgio reguliatorius (pasirenkamas priedas, įrenginys su CO₂)). Tai yra tokios dalys, kurias leidžiama montuoti KÄRCHER. Šios dalys yra patikrintos ir sertifikuotos, siekiant užtikrinti aukštus „SGS Institut Fresenius GmbH“ sertifikavimo kokybės reikalavimus ir KÄRCHER kokybės standartus. Kitų dalių montuoti negalima.

■ Elektros srovė ir vandens įvado slėgis turi atitikti techniniuose duomenyse nurodytas reikšmes.

■ Atsižvelgdami į vietos reikalavimus, naudokite leidžiamo tipo atbulinį vožtuvą.

■ Jei įrenginys turi surinktuvę, pastato nuotekų vamzdyje turi būti sumontuotas nuo nuotekų kvapo apsaugantis sifonas.

■ Sifonas turi būti įrengtas žemiau už surinktuvę. Surinktuvės išleidimo anga patikimai veikia tik tada, kai nuotekų žarna yra su pastoviu nuolydžiu.

■ Įrenginys turi būti statomas ant lygaus paviršiaus.

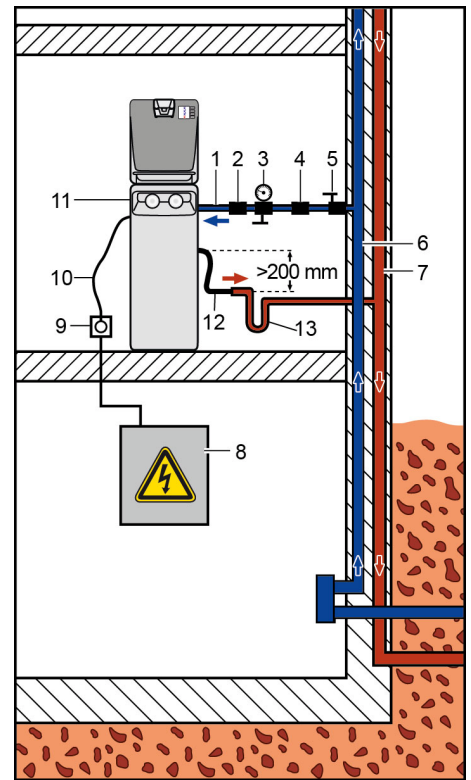
■ Sumontavus įrenginį, tinklo kištukas ir jo lizdas turi būti lengvai pasiekiami.

■ Siekdami sumažinti elektros suvartojimą, per prietaiso naudojimo pertraukas galite nutraukti elektros tiekimą (pvz., naudodami laikmatį):

■ Prietaiso jungikliai, apsauginis įtaisas ir vandens jungtis prietaiso galinėje pusėje turi būti lengvai pasiekiami. Minimalus atstumas iki sienos turi būti 100 mm.

■ Tik WPD 200 su stovu:
Siekiant užtikrinti didelį prietaiso stabilumą pagal įrenginių standarto reikalavimus, prietaisą su kojele reikia pritvirtinti prie grindų arba sienos (naudojamas tvirtinimo prie grindų rinkinys WPD 2.643-483.0).

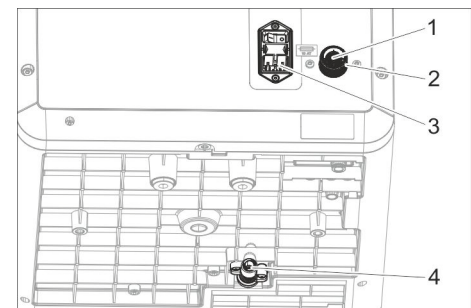
Taip pat gali būti naudojamas papildomo atraminės kojelės svarmens montavimo rinkinys WPD (2.643-474.0), kad būtų sumažinama prietaiso svorio centru tenkanti apkrova.



- 1 Vandentiekio vamzdis
- 2 Atbulinis vožtuvas**
- 3 Redukcinis vožtuvas**
- 4 Apsauga nuo vandens išsiliejimo *
- 5 Vandens čiaupas *
- 6 Geriamojo vandens tiekimo sistema *
- 7 Nuotekų linija *
- 8 Namų elektros srovės tiekimo sistema *
- 9 Lizdas, apsaugotas nuotekio srovės jungikliu 30 mA *
- 10 Elektros kabelis
- 11 WPD 200***
- 12 Surinktuvės nutekamoji anga***
- 13 Sifonas**

* turi būti įrengta pastate, nėra tiekiamame rinkinyje
** pasirenkamas priedas, nėra tiekiamame rinkinyje
*** pasirenkamas priedas, atsižvelgiant į prietaiso sąranką

Prijungimas



- 1 Įvado filtras
- 2 Vandens jungtis (jungties sriegis – 3/4")
- 3 Elektros tinklo duomenys
- 4 Surinktuvė (papildoma įranga)

Įrenginys be surinktuvės

Šio modelio įrenginiui nereikia tiesti išleidimo žarnų.

Įrenginys be kojelės, bet su surinktuve

→ Žarną prijunkite prie surinktuvės ir nutieskite iki sifono arba iki kanistro.

Įrenginys su kojele ir surinktuve

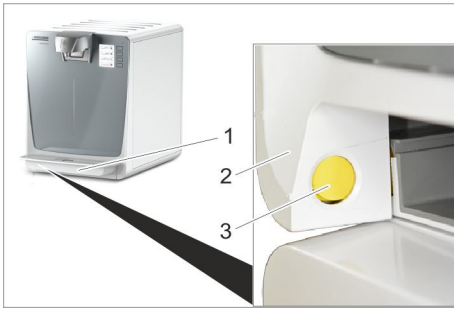
→ Naudodami alkūnę žarną prijunkite prie surinktuvės ir per kojelę nutieskite iki sifono arba iki kanistro.

Visų modelių įrenginiai

- Prijunkite vandens tiekimo žarną prie vandens jungties (jungties sriegis – 3/4") galinėje prietaiso pusėje.
- Įjunkite tinklo kabelį į tinklo jungtį galinėje prietaiso pusėje.
- Įkiškite prietaiso kištuką į kištukinį lizdą.

Naudojimo pradžia

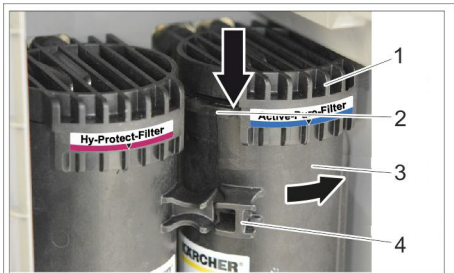
Atverkite prietaiso dureles



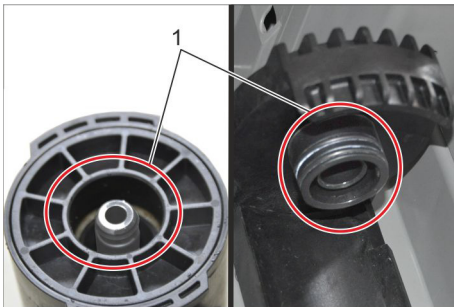
- 1 Surinktuvé
- 2 Prietaiso durelės
- 3 Atblokavimo mygtukas

- ➔ Išimkite surinktuvé.
- ➔ Paspauskite atblokavimo mygtuką ir atverkite įrenginio dureles.

Istatykite filtrą



- 1 Laikiklis
- 2 Rankenėlė
- 3 Filtras
- 4 Rankena



- 1 Neliaskite pažymėtų vietų

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl mikroorganizmų.

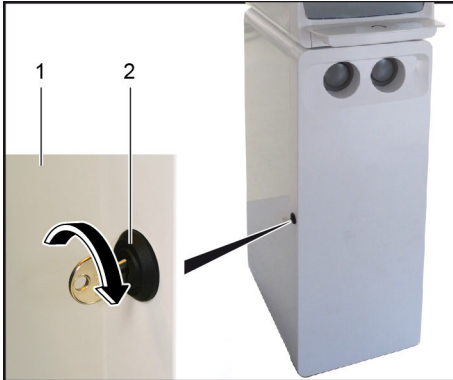
- ➔ Keisdami filtro kasetę ypač laikykitės higienos ir švaros.
- ➔ Neliaskite laikiklių jungčių ir filtrų.
- ➔ Keisdami filtrą mėvėkite sterilias vienkartinės pirstines.
- ➔ Nesumaišykite filtrų, atkreipkite dėmesį į spalvines žymes.
- ➔ Išimkite surinktuvé ir atverkite prietaiso dureles.
- ➔ Filtrą pasukite taip, kad rankena būtų kairėje pusėje ir iš apačios įstatykite į reikiamą laikiklį.



- 1 Žymė

- ➔ Pasukite filtrą į dešinę iki atramos.
- ➔ Patikrinkite, ar sumontavote reikiamoje padėtyje. Žyma ir laikiklio bei filtro etiketės turi būti suderintos.
- ➔ Užverkite prietaiso dureles ir įstatykite surinktuvé.

Atverkite atraminės kojelės dureles



Atraminės kojelės dureles galima užrakinti.

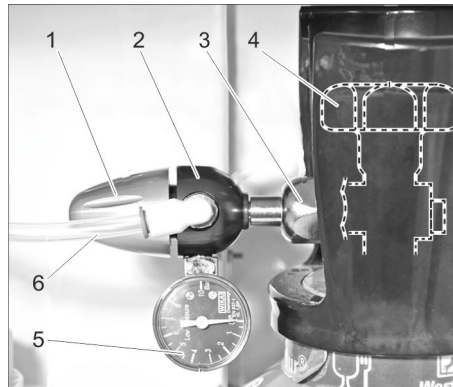
- 1 Atraminės kojelės durelės
- 2 Durelių spyna

- ➔ Atrakinkite durelių spyną.
- ➔ Atverkite atraminės kojelės dureles.

CO₂ balionėlio įstatymas

Pastaba:

Vadovaukitės bendrosiomis CO₂ balionėlių naudojimo taisyklėmis (žr. skyrių „Įprasta ir techninė priežiūra / Bendrieji nurodymai dėl CO₂ balionėlių naudojimo“).



- 1 Sukamasis reguliatorius
- 2 Slėgio ribotuvas
- 3 Kreipiamoji veržlė
- 4 Pagrindinis čiaupas
- 5 Reguluojamo slėgio manometras
- 6 CO₂ žarna

- ➔ CO₂ balionėlį pastatykite į atraminės kojelės vidų ir pritvirtinkite diržu.
- ➔ Trumpa atverkite pagrindinį čiaupą, kad pašalintumėte galimai esamą skystą CO₂.
- ➔ Ant naujo dujų balionėlio užsukite reduktorių. Atkreipkite dėmesį į tinkamą sandarinimo žiedo montavimą.
- ➔ Ranka tvirtai užveržkite kreipiamąją veržlę.
- ➔ CO₂ žarną prijunkite prie redukcinio vožtuvo.
- ➔ Iš lėto atverkite dujų balionėlio pagrindinį čiaupą.
- ➔ Sukamuoju reguliatoriumi nustatykite darbinį redukcinio vožtuvo slėgį – 3 bar.
- ➔ Užverkite dujų balionėlio pagrindinį čiaupą.
- ➔ Nustatykite reguliuojamo slėgio manometro rodomą vertę.

- ➔ Rodoma vertė turi išlikti mažiausiai 5 minutes nepakitusi.
- ➔ Jei pastebimai sumažėja slėgis: Patikrinkite, ar tarp suslėgtų dujų talpyklos ir reduktoriaus yra tarpinis žiedas ir jis nepažeistas. Paakeiskite pažeistą tarpinį žiedą. Patikrinkite, ar tinkamai sumontuotas reduktorius. Tvirtai užveržkite kreipiamąją veržlę. Patikrinkite, ar reduktoriaus žarnos jungtis ir CO₂ žarna neturi pastebimų pažeidimų. Jei abejojate, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- ➔ Jei slėgio mažėjimo negalite sustabdyti nurodytomis priemonėmis, vadinasi sugedo slėgio reduktorius ir jį reikia pakeisti.
- ➔ Atidarykite pagrindinį čiaupą.
- ➔ Nustatykite darbinį redukcinio vožtuvo slėgį sukamuoju reguliatoriumi. WPD 200: CO₂- Prieš išpilstydami vandenį pirmiausia nustatykite slėgio reguliatorių maždaug 3 bar (statinis) padėtį, o tada patikrinkite, ar slėgis yra maždaug 3,0 bar, kai išpilstomas gazuotas (gazuotas) vanduo.
- ➔ Uždarykite atraminės kojelės dureles.

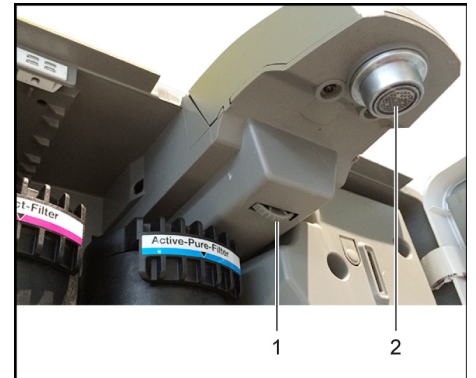
Naudojimo pradžia

- ➔ Atsukite čiaupą.
- ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite ties „I“.
- Pirmąją minutę po įjungimo pirmiausia CO₂ maišytuvus automatiškai pripildomas vandeniu.
- ➔ Išskalaukite filtrą. Paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką. Maksimali išleidimo trukmė apribota iki 60 sekundžių. Norėdami pratęsti skalavimą, dar kartą paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką.
- ➔ Skalaukite bent 10 minučių (arba maždaug 20 litrų).
- ➔ Po to bent 4 minutėms (arba 8 litrams) paspauskite atšaldyto vandens mygtuką.
- ➔ Įrenginiams su CO₂ funkcija (pasirenkama), bent 4 minutėms paspauskite anglirūgštės prisotinto vandens mygtuką. Atkreipkite dėmesį, kad šiuo atveju leidimas nutraukiamas po 30 sekundžių. Norėdami pratęsti skalavimą, paspauskite mygtuką dar kartą.
- Po to įrenginys yra paruoštas naudoti.
- Po to rekomenduojama atlikti cheminį valymą (žr. „Įprastinė ir techninė priežiūra / Cheminis valymas“).

Nustatykite kompensavimo valdiklį

Kompensacinis reguliatorius skirtas anglirūgštės prisotinto vandens išleidimo kiekiui tiksliai nustatyti.

- ➔ Išimkite surinktuvé ir atverkite prietaiso dureles.



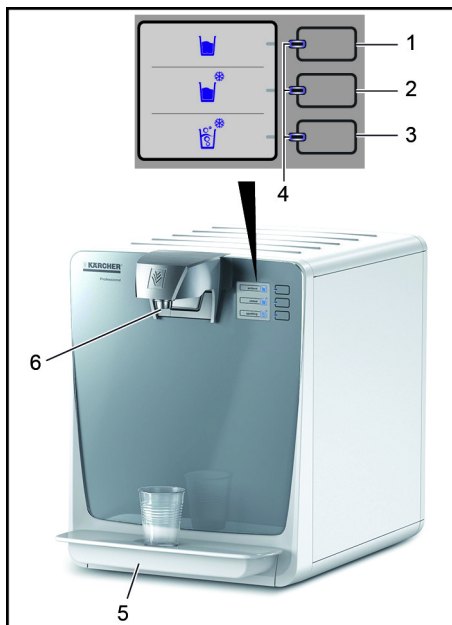
- 1 Ratukas
- 2 Vandens išleidimas

Visas reguliavimo diapazonas yra 4 apsisukimai, o norint nustatyti tiksliai, reikia prisukti maždaug 2,5 apsisukimo.

- ➔ Po vandens išvadu pastatykite bent 1 litro tarpos indą su matuokle.
- ➔ Paspauskite anglirūgštės prisotinto vandens mygtuką, išleiskite ne daugiau nei 1 l vandens ir stebėkite vandens srovę.
- ➔ Jeigu vandens išleidimo kiekis prieš baigiant imti sumažėja ir srovė nutraukia dujų išleidimas, atsargiai pasukite ratuką pagal laikrodžio rodyklę.
- ➔ Procedūrą kartokite tol, kol gali būti paimta ne daugiau nei 1 l karbonizuoto vandens nepertraukiant srovės prieš baigiant imti.
- ➔ Paspauskite anglirūgštės prisotinto vandens mygtuką ir išleiskite ne daugiau nei 300 ml vandens.
- ➔ palaukite 10 sekundžių.
- ➔ Vėl paimkite 300 ml karbonizuoto vandens ir po to palaukite 10 sekundžių.
- ➔ Pakartokite šią procedūrą 5 kartus.
- ➔ Jeigu karbonizacija kaskart paėmus mažėja, atsargiai pasukite ratuką pagal laikrodžio rodyklę.

Valdymas

Valdymo ir indikacijos elementai



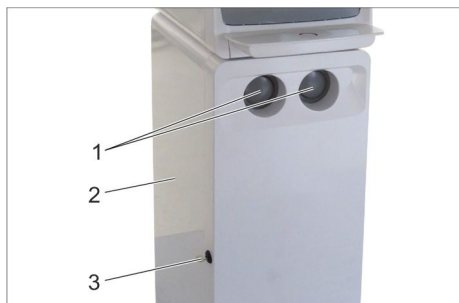
- 1 Neatvėsinto vandens mygtukas
- 2 Atvėsinto vandens mygtukas
- 3 Angliarūgštės prisotinto vandens mygtukas (pasirenkama) arba aklasis mygtukas
- 4 Mėlynas ir raudonas LED
- 5 Surinktuvė
- 6 Vandens išleidimas

Pastaba

Mygtukai yra jutikliniai jų nereikia smarkiai spausti.



- 1 Mygtukas „ATSTATA“ (RESET)
- 2 Šąsaja techninės priežiūros darbuotojams



Pastatymo koja (papildoma įranga)

- 1 Puodelių dozatorius
- 2 Atraminės kojėlės drelės
- 3 Drelių spyna

Vandens išvadas



- ➔ Pastatykite prietaisą ant surinktuvės centro.
- ➔ Spauskite pasirinktos vandens rūšies mygtuką tol, kol į indą išbėgs pageidaujamas vandens kiekis.

Laikinas įrenginio nenaudojimas

Jei įrenginys nebus naudojamas ilgiau kaip 4 dienas,

- ➔ Užsukite čiaupą.
- ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“.

Įrenginio paleidimas po laikino nenaudojimo

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl didelės mikroorganizmų koncentracijos vandenyje.

Jeigu prietaisas ilgą laiką nebuvo naudojamas, privaloma atlikti šias operacijas:

- ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite ties „I“.
- ➔ Atsukite čiaupą.
- ➔ Įjunkite cheminį valymą (žr. „Įprastinė ir techninė priežiūra / Cheminis valymas“).

Laikymas

⚠ ATSARGIAI

Pastatydami mašiną laikyti, atsižvelkite į jos masę.

Prieš pakartotinį paleidimą po laikymo:

- ➔ Įrenginyje sumontuotus filtrus pakeiskite naujais.
- ➔ Įjunkite cheminį valymą (žr. „Įprastinė ir techninė priežiūra / Cheminis valymas“).

Pastabos dėl priežiūros

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai prižiūrint prietaisą kyla pavojus sveikatai. Įrenginį prižiūrėti gali tik apmokyti kvalifikuoti darbuotojai.

Naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis arba jo rekomenduojamas dalis:

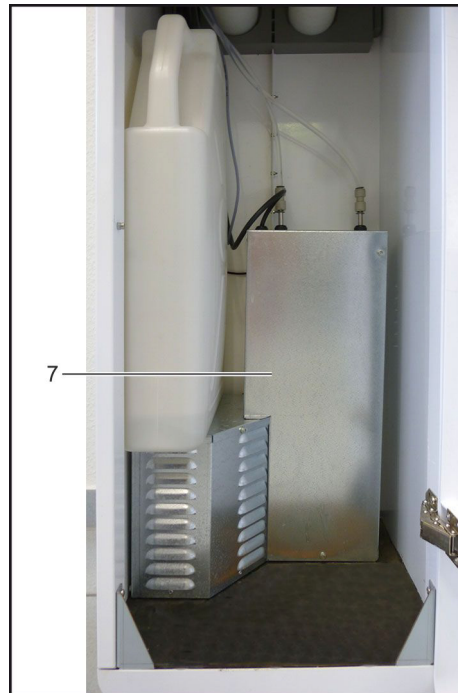
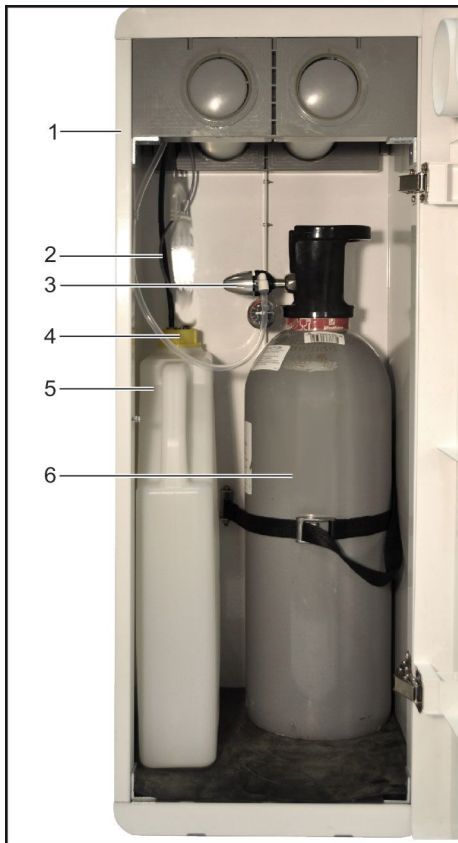
- atsargines ir susidėvinčias dalis,
- papildomos įrangos dalis,
- eksploatacines medžiagas,
- valiklius.

Prieš bet kokius darbus su įrenginiu:

- ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“.
- ➔ Ištraukite elektros laido kištuką.
- ➔ Užsukite čiaupą.

Sutartis dėl aptarnavimo darbų

Jei norite užtikrinti patikimą prietaiso veikimą, rekomenduojame sudaryti techninės priežiūros darbų sutartį. Kreipkitės į vietinę KÄRCHER techninės priežiūros tarnybą.



Pastaba:

Kojelę ir visus pavaizduotus komponentus galite įsigyti papildomai.

- 1 Kojelė
- 2 Surinktuvės išleidimo žarna
- 3 Slėgio ribotuvas
- 4 Kanistro dangtelis
- 5 Kanistras
- 6 CO₂ balionas
- 7 Papildomas aušintuvas

Aptarnavimo planas

Terminas	Veiksmai
Kasdien	Išvalykite surinktuvę ir vandens išvadą dezinfekuojančiu valikliu (RM735, žr. prie nusidėvinčių dalių). Patikrinkite, ar neužsikūšęs surinktuvės išvadas (papildoma įranga). Jeigu prietaisas nebuvo naudojamas naktį, išleiskite po 0,5 litro kiekvienos vandens rūšies ir išpilkite.
kartą per savaitę, jeigu būtina, dažniau	Nuvalykite įrenginio išorę dezinfekuojamuoju valikliu, o surinktuvę išplaukite karštu vandeniu arba indų plovikliu. Plastikinių paviršių nevalykite valikliais, kurių sudėtyje yra alkoholio, rūgščių arba abrazyvinių medžiagų. Ištuštinkite kanistrą. Patikrinkite ir, jei reikia, išvalykite arba pakeiskite kanistrą.
Kas ketvirtį	Patikrinkite ir išvalykite vandens jungties įvado sietelį ir (žr. skyrių „prastinė ir techninė priežiūra / įvado sietelio valymas“). Esant stipriam užterštumui, įvado sietelį išvalykite kas mėnesį.
Kas pusmetį	Atlikite cheminį valymą.
vieną kartą per metus *	Klientų aptarnavimo tarnybai paveskite atlikti kasmetinę techninę priežiūrą. Pakeiskite Active-Pure ir Hy-Protect filtrus.

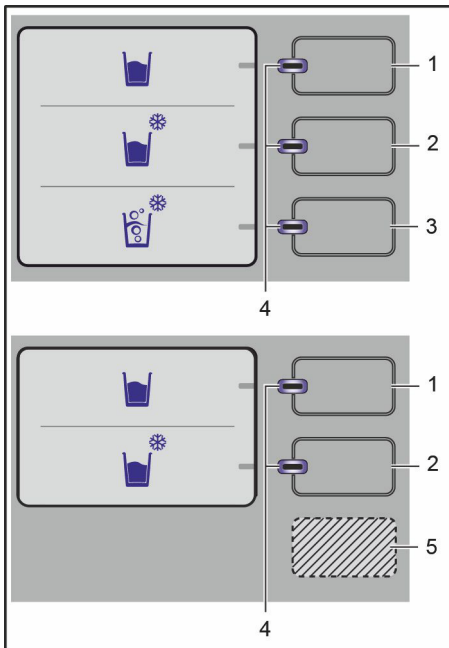
Filtrų keitimo intervalai taikomi nustatytoms tikrinimo sąlygoms ir atsižvelgiant į aplinkybes gali skirtis nuo numatytų laikotarpių.

Įvado sietelio valymas

- ➔ Užsukite prie įrenginio prijungtą vandens čiaupą.
- ➔ Spustelėkite neatvėsinto vandens mygtuką, kad panaikintumėte slėgį prietaise.
- ➔ Atsukite prie prietaiso prijungtą vandens tiekimo žarną.
- ➔ Smaliomis replėmis ištraukite įvado sietelį.
- ➔ Išvalykite įvado sietelį.
- ➔ Įdėkite į prietaisą įvado sietelį.
- ➔ Prie įrenginio nugarėlėje esančios vandens jungties prijunkite vandens tiekimo žarną.
- ➔ Atsukite čiaupą.

Cheminis valymas

Cheminis valymas turi būti atliekamas po pirmojo įjungimo, po ilgesnio sustabdymo, pakeitus filtrą arba kitais būdais ne rečiau kaip kas 6 mėnesius.



- 1 Neatvėsinto vandens mygtukas
- 2 Atvėsinto vandens mygtukas
- 3 Angliarūgštės prisotinto vandens mygtukas (pasirenkama)
- 4 Mėlynas ir raudonas LED
- 5 Aklasis mygtukas



1 Serviso kasetė

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pažeidimo pavojus. Jeigu serviso kasetę įstatyta dešinėje filtro pusėje vietoj Active-Pure filtro, pažeidžiamas Hy-Protect filtras.

→ Serviso kasetę būtina dėkite kairėje pusėje vietoj filtro Hy-Protect.

⚠ ATSARGIAI

Dėl sąlyčio su valomosiomis priemonėmis kyla pavojus susižaloti. Atlikdami cheminį valymą mūvėkite apsaugines pirštines ir dėvėkite apsauginius akinius.

- Ištuštinkite prietaisų su surinktuve kanistrus.
- Po vandens išvadu padėkite bent 1 litro tarpos indą su matuokle.
- Vienu metu paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką ir angliarūgštės prisotinto vandens mygtuką arba akląjį mygtuką.

Pastaba:

Paspaudus šiuos du mygtukus vienu metu įjungiamas valymo programa. Veikiant valymo programai blokuojamas geriamojo vandens išleidimas. Valymo programa su vėlesniu skalavimu trunka apie 1 valandą ir turi būti atlikta iki galo. Saugumo sumetimais valdymo sistema neleidžia nutraukti darbo anksčiau laiko.

- Pasigirdus garso signalui, palaikykite paspaudę mygtuką 5 sekundes, kol pasigirsta antras garso signalas. Visi šviesos diodai žiba mėlynai.
- Paspauskite be kurį mygtuką.
- Sistemos slėgis mažinamas. Procedūra trunka maždaug 30 sekundžių. Visi šviesos diodai mirksi raudonai.
- Išimkite surinktuvę ir atverkite prietaiso dureles. Kai atidaromos durelės ir išimama lašų surinktuvė, pasigirsta garso signalas.

→ Pasukite Hy-Protect filtrą (kairėje pusėje esantį filtrą) į kairę, kol bus matoma rankenėlė.

→ Traukite filtrą žemyn iš laikiklio ir išimkite.

→ Į serviso kasetę įpilkite valomosios priemonės ir įstatykite serviso kasetę į filtro laikiklį. Dozavimas: 4 valomosios tabletės.

Pastaba

Toliau aprašyti veiksmai turi būti atliekami ypač kruopščiai, nes kitu atveju cheminis valymas nebūs veiksmingas.

Cheminio valymo metu įvykus sutrikimui (nutrūkus elektros srovei, išsijungus prietaisui, pasirodžius pranešimui, kad kanistras pilnas) valymo programa visada perina prie skalavimo. Prieš pakartotinai pradendant cheminį valymą, skalavimo procedūra turi būti atlikta iki galo.

Priešlaikinis valymo programos nutraukimas arba trumpintasis skalavimas negalimi.

- Užverkite prietaiso dureles ir įstatykite surinktuvę.
- Po vandens išvadu padėkite indą su matuokle.
- Neatšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi mėlynai.
- Paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką ir išleiskite 500 ml vandens serviso kasetės užpildymui.
- Po 5 sekundžių nuo mygtuko atleidimo prasideda valomųjų tablečių tirpimo laikas.
- Palaukite 2,5 min. Tuo metu visi šviesos diodai mirksi raudonai.
- Kai tik neatšaldyto vandens mygtukas ima mirksėti mėlynai, dar kartą paspauskite mygtuką ir prileiskite į indą su matuokle dar 500 ml vandens. Dabar pradėdama skalauti neatšaldyto vandens su valymo tirpalu gija.
- Po 5 sekundžių nuo mygtuko atleidimo prasideda poveikio laikas.
- Per 2,5 min. poveikio laiką ištuštinkite indą su matuokle ir pastatykite po vandens išvadu.
- Kai tik atšaldyto vandens šviesos diodas ima mirksėti mėlynai, paspauskite jį iš išleiskite dar 500 ml vandens. Pradėdama skalauti atšaldyto vandens gija.
- Po 5 sekundžių nuo mygtuko atleidimo prasideda poveikio laikas.
- Per 2,5 min. poveikio laiką ištuštinkite indą su matuokle ir pastatykite po vandens išvadu.
- Kai tik angliarūgštės prisotinto vandens šviesos diodas ima mirksėti mėlynai, paspauskite jį iš išleiskite dar 500 ml vandens. Pradėdama skalauti angliarūgštės prisotinto vandens gija.
- Po 5 sekundžių nuo mygtuko atleidimo prasideda poveikio laikas.
- Per 15 minučių trukmės poveikio laiką visi šviesos diodai mirksi raudonai ir mygtukai yra aktyvinti.
- Per poveikio laiką ištuštinkite indą su matuokle ir pastatykite po vandens išvadu.
- Pasibaigus poveikio laikui, visi šviesos diodai žiba raudonai.
- Vienu metu paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką ir angliarūgštės prisotinto vandens mygtuką arba akląjį mygtuką.
- Pasigirdus garso signalui, palaikykite paspaudę mygtuką 5 sekundes, kol pasigirsta antras garso signalas.
- Sistemos slėgis mažinamas. Procedūra trunka maždaug 30 sekundžių.
- Išimkite surinktuvę ir atverkite prietaiso dureles.
- Išimkite serviso kasetę.
- Įstatykite filtrą iš apačios į atitinkamą laikiklį. Atkreipkite dėmesį į rankenėles padėtį.
- Pasukite „Hy-Protect“ filtrą į dešinę iki galo.
- Patikrinkite, ar sumontavote reikiamoje padėtyje.
- Žyma ir laikiklio bei filtro etiketės turi būti suderintos.
- Užverkite prietaiso dureles ir įstatykite surinktuvę.
- Po vandens išvadu padėkite indą su matuokle.
- Neatšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi mėlynai.
- Paleiskite skalavimo procedūrą (žr. „Skalavimas po cheminio valymo“)?

Pastaba

Cheminio valymo procedūra, įskaitant skalavimą, trunka apie 1 valandą.

Valymo metu išleistas vanduo netinkamas gerti!

Skalavimas po cheminio valymo

Pastaba

Norėdami išleisti vandenį laikykite paspaustą esamą mygtuką.

Norėdami nutraukti mygtuką atleiskite.

Reikalinga skalavimo trukmė pasiekama, kai vandens išleidimas automatiškai sustabdomas ir atitinkamai kitas mygtukas pradeda mirksėti mėlynai.

- Po vandens išvadu padėkite (užsakymo Nr. 6.640-341.0) skalavimo indelį.
- Paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką. Galite bet kada nutraukti vandens išleidimą. Skalavimo procedūra trunka iš viso 2,5 min.
- Ištuštinkite skalavimo indelį ir vėl pastatykite po vandens išvadu.
- Paspauskite atšaldyto vandens mygtuką. Galite bet kada nutraukti vandens išleidimą. Skalavimo procedūra trunka iš viso 2,5 min.
- Ištuštinkite skalavimo indelį ir vėl pastatykite po vandens išvadu.
- Paspauskite angliarūgštės prisotinto vandens mygtuką (pasirenkamas). Galite bet kada nutraukti vandens išleidimą. Skalavimo procedūra trunka iš viso 2,5 min.

Pasibaigus skalavimui, visi šviesos diodai šviečia raudonai.

Baigti cheminį valymą ir grįžti prie įprasto veikimo režimo:

- Vienu metu paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką ir angliarūgštės prisotinto vandens mygtuką arba akląjį mygtuką.
- Pasigirdus garso signalui, palaikykite paspaudę mygtuką 5 sekundes, kol pasigirsta antras garso signalas.

Įrenginys automatiškai inicializuojamas iš naujo ir tada yra parengtas eksploatacijai.

Visi šviesos diodai žiba mėlynai.

po vėliau leidžiamame angliarūgštės prisotinto vandens pirmame puslirtyje nėra angliarūgštės.

Tyrimas

Norint patikrinti cheminio valymo procedūros veikimą, iš karto užbaigus valymą reikia paimti mėginius ir ištirti juos akredituotoje laboratorijoje laikantis mikrobiologinių vandens tyrimų taisyklių.

Filtro išmontavimas ir įmontavimas

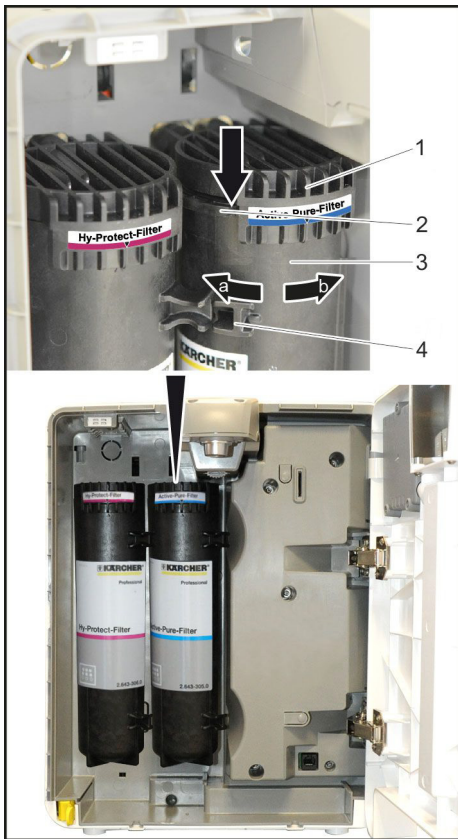
⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl mikroorganizmų.

Keisdami filtro kasetę ypač laikykites higienos ir švaros. Nelieskite laikiklių jungčių ir filtrų.

Keisdami filtrą mūvėkite sterilias vienkartinės pirštines.

- Užsukite prie įrenginio prijungtą vandens čiaupą.
- Pakiškite indą po įrenginio vandens įvadu.
- Spauskite neatšaldyto vandens mygtuką tol, kol vanduo nustos tekėti.
- Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“.
- Išimkite surinktuvę ir atverkite prietaiso dureles.

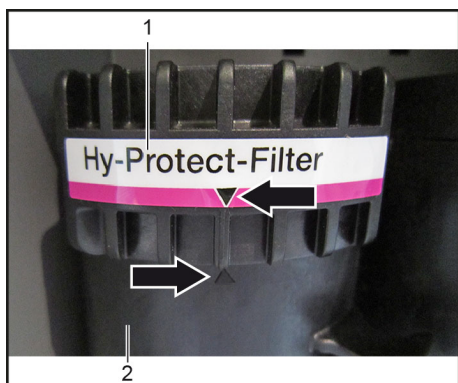


- 1 Laikiklis
- 2 Rankenėlė
- 3 Filtras
- 4 Rankena
- a Išimkite filtrą
- b Įstatykite filtrą

- ➔ Pasukite filtrą į kairę, kol bus matoma rankenėlė.
- ➔ Traukite filtrą žemyn iš laikiklio ir išimkite.

Pastaba:

- Išpylus vandenį, panaudotą filtrą galima pašalinti su namų ūkio atliekomis.
- ➔ Mūvėkite sterilius pirštines.
- ➔ Išpakuokite naują filtrą.
- ➔ Filtrą pasukite taip, kad rankena būtų kairėje pusėje ir iš apačios įstatykite į reikiamą laikiklį.
- ➔ Pasukite filtrą į dešinę iki atramos.



- 1 Laikiklis
- 2 Filtras

- ➔ Patikrinkite, ar sumontavote reikiamoje padėtyje. Žyma ir laikiklio bei filtro etiketės turi būti suderintos.

Pastaba

Jei vienu metu keičiate abu filtrus, taip pat pakeiskite ir kitą filtrą. Kitą skalavimą galima atlikti iš karto abiem filtrams.

Pastaba:

Filtrus reikia sumontuoti tose pačiose padėtyse ir jų negalima sukeisti vietomis! Atkreipkite dėmesį į žymą!

- ➔ Užverkite prietaiso dureles ir įstatykite surinktuve.
 - ➔ Po vandens išvadu pastatykite indą.
 - ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite ties „I“.
 - ➔ Vėl atsukite čiaupą.
 - ➔ Po vandens išvadu pastatykite indą.
 - ➔ Paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką.
- Naujas filtras išskalaujamas.

- ➔ Didžiausia išleidimo trukmė apribota iki 60 sekundžių. Norėdami pratęsti skalavimą, dar kartą paspauskite neatšaldyto vandens mygtuką.
- ➔ Filtrą skalaukite tol, kol iš įrenginio pradės tekėti bekvapis švarus vanduo, tačiau ne mažiau nei 20 litrų.
- ➔ Cheminį valymą rekomenduojama atlikti kiekvieną kartą pakeitus filtrą (žr. „Cheminis valymas“).

Surinktuvės ištuštinimas

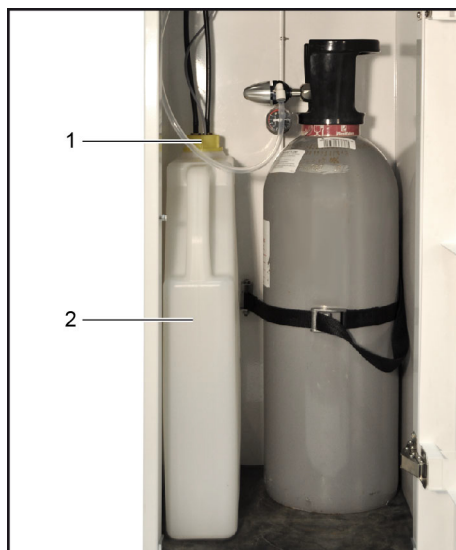
Kai tik lašų surinktuvės pripildymo lygis pasiekia maksimalią ribą, neatšaldyto vandens šviesos diodas ima mirksėti mėlynai.

- ➔ Išimkite surinktuve.
 - ➔ Ištuštinkite surinktuve.
 - ➔ Patikrinkite, ar surinktuvė neužsiteršusi ir, jei reikia, išvalykite ją.
 - ➔ Įstatykite surinktuve.
- Prietaisas vėl paruoštas naudoti.
Ekrane rodoma pasirinkta vandens rūšis.

Kanistro (pasirenkama) ištuštinimas

Kai tik kanistro pripildymo lygis pasiekia maksimalią ribą, atšaldyto vandens šviesos diodas ima mirksėti mėlynai.

- ➔ Atverkite atraminės kojelės dureles.



- 1 Dangtelis su pripildymo lygio davikliu
- 2 Kanistras

- ➔ Iššukite dangtelį.
- ➔ Nuimkite dangtelį su pripildymo lygio davikliu.
- ➔ Išimkite ir ištuštinkite kanistrą.
- ➔ Vėl įstatykite kanistrą.
- ➔ Uždėkite ir priveržkite dangtelį su pripildymo lygio davikliu.
- ➔ Uždarykite atraminės kojelės dureles. Visi šviesos diodai žiba mėlynai. Prietaisas vėl paruoštas naudoti.

Bendrieji nurodymai dėl CO₂ balionėlių naudojimo

Keičiant CO₂ balionėlius būtina laikytis dujų tiekėjo pateiktų saugos reikalavimų ir teisės aktų.

- CO₂ balionėlis turi turėti „Kärcher“ aprobuotą redukcinį vožtuvą, kad būtų galima reguliuoti anglies rūgšties kiekį vandenyje.
- Maisto produktams naudojamas anglies dioksidas E 290 turi atitikti grynumo reikalavimus pagal Direktyvą 96/77/EB ir turi būti pažymėtas pagal Direktyvos 89/107/EEB 7 str.
- Prieš pradėdami naudoti dujų balionėlį, įsitinkinkite, kad paruoštos tinkamos rūšies dujos. Patikimą informaciją apie dujų rūšį pateikia tik pavojingos medžiagos lipdukas ant dujų balionėlio. Dujų balionėlio spalva ne visada suteikia tikslią informaciją apie dujų rūšį. Jokių būdu nenaudokite dujų balionėlio, jei jo turinys arba jis pats kelia kokių nors abejonių (balionėlis yra pažeistas, paveiktas liepsnos, yra mechaninio apdoravimo žymių ir pan.).
- Laikykites naudojimo šalyje galiojančių taisyklių.

PAVOJUS

Sprogimo pavojus!

- ➔ *Nejunkite CO₂ balionėlių su statvamzdžiais. Balionėliai su statvamzdžiais ženklina, pavyzdžiui, raudonais įspėjamaisiais lipdukais.*

Pavojus gyvybei dėl galinčio sprogti CO₂ dujų rezervuaro.

- ➔ *Suslėgtųjų dujų rezervuarą pastatykite vertikaliai ir pritvirtinkite.*

- ➔ *Niekada nejunkite suslėgtųjų dujų rezervuaro be reduktoriaus ir apsauginio vožtuvo. Reduktorius su apsauginiu vožtuvu turi būti aprobuoti šiai įrenginio rūšiai.*

Pavojus uždusti nuo anglies dvideginio.

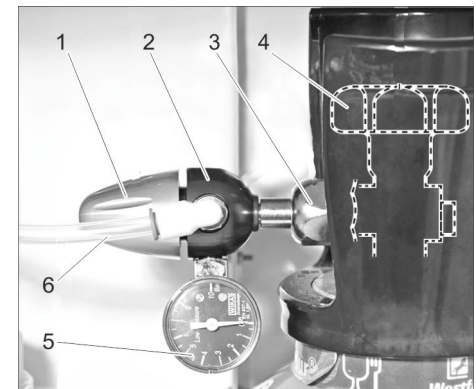
- ➔ *Patalpą, kurioje yra įrenginys, gerai vėdinkite arba instaliuokite tinkamą dujų signalizatorių.*
- ➔ *Dujų balionėlio nelaikykite saulės atokaitoje.*
- ➔ *Dujų balionėlį reikia saugoti nuo per didelio įšilimo.*
- ➔ *Matomoje vietoje pritvirtinkite ženklą, įspėjantį apie esamą dujinį CO₂.*



CO₂ balionėlio keitimas

Pranešimas pakeisti CO₂ balionėlį:

WPD 200	Išjungtas angliarūgšties prisotinto vandens mygtukas
	Mirksi angliarūgšte prisotinto vandens LED lemputė



- 1 Sukamasis reguliatorius
- 2 Slėgio ribotuvas
- 3 Kreipiamoji veržlė
- 4 Pagrindinis čiaupas
- 5 Reguliuojamo slėgio manometras
- 6 CO₂ žarna

- ➔ Atverkite atraminės kojelės dureles.
- ➔ Prijunkite dujų balionėlį prie pagrindinio čiaupo.
- ➔ Slėgio reguliatorių pasukite į padėtį 0.
- ➔ Nuo tuščio dujų balionėlio nusukite reduktorių.
- ➔ Užsukite ant tuščio dujų balionėlio apsauginį gaubtelį.
- ➔ Atlaisvinkite fiksavimo diržą, skirtą CO₂ balionėliui fiksuoti.
- ➔ Išimkite tuščią balionėlį.
- ➔ Į atraminę kojelę įstatykite naują dujų balionėlį ir jį pritvirtinkite fiksavimo diržu.
- ➔ Nusukite nuo naujo dujų balionėlio apsauginį gaubtelį.
- ➔ Trumpa atverkite pagrindinį čiaupą, kad pašalintumėte galimai esamą skystą CO₂.
- ➔ Ant naujo dujų balionėlio užsukite reduktorių. Atkreipkite dėmesį į tinkamą sandarinimo žiedo montavimą.
- ➔ Iš lėto atverkite dujų balionėlio pagrindinį čiaupą.
- ➔ Sukamuoju reguliatoriumi nustatykite darbinį redukcinio vožtuvo slėgį – 3 bar.
- ➔ Užverkite dujų balionėlio pagrindinį čiaupą.
- ➔ Nustatykite reguliuojamo slėgio manometro rodomą vertę.
- ➔ Rodoma vertė turi išlikti mažiausiai 5 minutes nepakitusi.
- ➔ Jei pastebimai sumažėja slėgis: Patikrinkite, ar tarp suslėgtų dujų talpyklos ir reduktoriaus yra tarpinis žiedas ir jis nepažeistas. Pakeiskite pažeistą tarpinį žiedą. Patikrinkite, ar tinkamai sumontuotas reduktorius. Tvirtai užveržkite kreipiamąją veržlę. Patikrinkite, ar reduktoriaus žarnos jungtis ir CO₂ žarna neturi pastebimų pažeidimų. Jei abejojate, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- ➔ Jei slėgio mažėjimo negalite sustabdyti nurodytomis priemonėmis, vadinasi sugedo slėgio reduktorius ir jį reikia pakeisti.
- ➔ Atidarykite pagrindinį čiaupą.
- ➔ Nustatykite darbinį redukcinio vožtuvo slėgį sukamuoju reguliatoriumi.
- ➔ CO₂ - Prieš išpilstydami vandenį pirmiausia nustatykite slėgio reguliatorių maždaug 3 bar (statinis) padėtį, o tada patikrinkite, ar slėgis yra maždaug 3,0 bar, kai išpilstomas gazuotas (gazuotas) vanduo.
- ➔ Uždarykite atraminės kojelės dureles.
- ➔ Po vandens išvadu pastatykite indą.
- ➔ Po kiekvieno CO atnaujinimo, Butelį įpilkite vieną litrą gazuoto vandens, kad pripildytumėte CO₂ maišytuvą.

Pastaba:

	Vandens srovė stipriai taškosi	Vandenyje mažai angliarūgštės
WPD 200	Patikrinkite CO ₂ slėgį. Nustatykite kompensacinį reguliatorių (žr. „Pradėjimas naudoti / kompensacinio reguliatoriaus nustatymas“).	

Pastaba:

Jeigu nuo CO₂ balionėlio atjungiamas reduktorius, nors jame yra pakankamas slėgis, deformuojamas tarp balionėlio ir reduktoriaus esantis tarpinis žiedas ir jį reikia pakeisti.

Nusidėvinčios dalys

Pavadinimas	Aprašymas	Užsakymo Nr.
Atsarginis filtras Active-Pure filtras	Pašalina nemalonių kvapų arba skonį (pvz., chloro), sulaiko sunkiuosius tiekimo sistemos metalus ir nešvarumus.	2.643-305.0
Atsarginis filtras Hy-Protect filtras	Virusų ir bakterijų sulaikymas.	2.643-306.0
Sandarinio žiedas 11,91 x 2,62 KTW	Skirtas redukciniam vožtuvui prie sraigtinės jungtės jungties sandarinti.	6.640-731.0

Valomoji priemonė cheminiam valymui

Pavadinimas	Aprašymas	Užsakymo Nr.
Šarminės tabletės Bevi Tabs	Cheminė valomoji priemonė vidiniam WPD valymui kas pusmetį, pakuotėje 1x 10 tablečių	6.295-891.0
Service Cartridge WPD Range	Pagalbinė priemonė cheminiam valymui atlikti.	2.643-308.0

Valomosios priemonės įrenginio išorės valymui

Pavadinimas	Aprašymas	Užsakymo Nr.
CA 30 R	Naudoti paruoštas paviršių valiklis įprastam užterštumui, 0,5 l balionėlis be purškimo galvutės (užsakyti atskirai)	6.295-686.0
CA 30 R skirta purškimo galvutė	Pirmą kartą užsakant CA 30R reikalinga daugkartinio naudojimo purškiamoji galvutė, skirta buteliui su purškiamuoju antgaliu.	6.295-723.0
RM 735	Neutrali dezinfekavimo priemonė, 20 ml koncentratas 0,25 l dezinfekuojamajam tirpalui	6.295-476.0
Purkštuvus tuščias	RM 735 dezinfekuojamajam tirpalui maišyti ir naudoti, 0,25 l talpa	6.295-575.0

Dalys**Pastatymo koja**

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Balta atraminė koja	2.643-266.0
Juoda atraminė koja	2.643-267.0
Montavimo rinkinys, dangtis, puodelių dozatorius	2.643-785.0



Skalaujamas puodelis

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Skalaujamas 4 l indas	6.640-341.0

Atsarginės dalys

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Slėgio reduktorius 1,5–6 bar – ½	6.640-625.0
Baltas dažų pieštukas RAL 9003	6.640-326.0
Baltas WPD vandens jungties dangtis	5.640-407.0
Juodas WPD vandens jungties dangtis	5.640-618.0
Surinktuvė WPD	5.640-599.0

Talpyklos

	Aprašymas	Užsakymo Nr.
	0,5 l butelis, iš titano, galima plauti indaplovėje	6.640-430.0
	0,75 l butelis, iš titano, galima plauti indaplovėje	6.640-512.0
	0,6 l butelis su antgaliu ir dangteliu, iš titano, galima plauti indaplovėje	6.640-469.0

Indelis

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Plastikinis indelis, 200 ml, be logotipo, 3000 vnt.	6.640-454.0
Plastikiniai puodeliai, 200 ml, su KÄRCHER logotipu, 3 000 vnt.	6.640-453.0
Kieto popieriaus indelis, tinka karšties gėrimams, 180 ml, be logotipo, 2500 vnt.	6.640-455.0
Kieto popieriaus puodeliai, taip pat skirti karšties gėrimams, 180 ml, su KÄRCHER logotipu, 2 500 vnt.	6.640-460.0

Ąsočiai

	Aprašymas	Užsakymo Nr.
	Vandens ąsotis, 1 l, stiklinis, su plastikiniu dangteliu ir KÄRCHER logotipu, tinkamas indaplovei	6.640-431.0
	Grafinas Eva Solo, 1 l, tinkamas indaplovei.	0.017-575.0

Įrengimo medžiagos

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Apsauginis automatinis srovės pertraukiklis 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Atbulinis vožtuvas	4.640-463.0
Apsauga nuo vandens išsiliejimo, vandens nuotėkio jutiklis su magnetiniu vožtuvu ir žalvario veržlinėmis jungtimis G 3/4"	6.640-291.0
Vandens blokas, apsauga nuo vandens išsiliejimo	6.640-338.0
Papildomo svarmens prie atraminės WPD kojės montavimo rinkinys	2.643-474.0
WPD fiksavimo prie grindų rinkinys	2.643-483.0

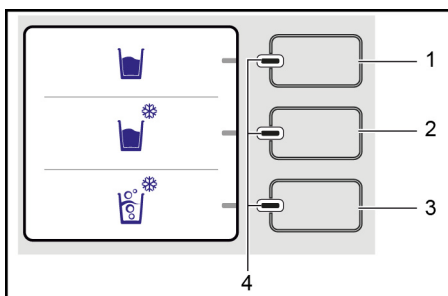
Pagalba gedimų atveju

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai sutaisius įrenginį kyla pavojus sveikatai. Įrenginį taisyti gali tik apmokyti kvalifikuoti darbuotojai. Prieš bet kokius darbus su įrenginiu:

- ➔ Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“.
- ➔ Ištraukite elektros laido kištuką.
- ➔ Užsukite vandens čiaupą.

Kontrolinės lemputės



- 1 Neatvėsinto vandens mygtukas
- 2 Atvėsinto vandens mygtukas
- 3 Angliarūgštės prisotinto vandens mygtukas (pasirenkama) arba aklasis mygtukas
- 4 Mėlynas ir raudonas LED

Gedimas / indikatorius	Galimos priežastys	Šalinimas	
Neatšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi mėlynai.	Surinktuvė pilna	Ištuštinkite surinktuvę.	
Atšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi mėlynai.	Kanistras pilnas.	Ištuštinkite kanistrą.	
Nėra CO ₂ vandenyje.	Nustatytas per žemas CO ₂ slėgis.	CO kontrolė ₂ - Slėgio nustatymas (žr. numatytuosius nustatymus) ir kompensacinio vožtuvo reguliavimas.	
Išaktyvintas angliarūgštės prisotinto vandens mygtukas.	Tuščias CO ₂ balionėlis.	Pakeiskite CO ₂ balionėlį.	
Angliarūgštės prisotinto vandens mygtukas žiba raudonai.	Sugedęs reaktoriaus lygio jutiklis.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Prietaisą vėl įjunkite maždaug po 5 minučių. Jei gedimas nedingsta, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.	
Vandenyje nėra CO ₂ , neužblokuotas angliarūgštės prisotinto vandens mygtukas	Beveik tuščias CO ₂ balionėlis.	Atverkite atraminės kojelės dureles. Sekite manometro rodmenis, kai leidžiamas angliarūgštės prisotintas vanduo. Jei slėgis ženkliai sumažėja, pakeiskite CO ₂ balionėlį.	
Atlikus cheminį valymą, vandenyje nėra CO ₂ .		Po cheminio valymo išpilkite lauk 1 litrą angliarūgštės prisotinto vandens.	
Iš įrenginio neteka vanduo, nors rodoma „Ready for output“.	Nutrauktas vandens tiekimas.	Užtikrinkite vandens tiekimą, patikrinkite uždarymo organus. Jei sutrikimas tęsiasi toliau, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.	
Visi šviesos diodai žiba mėlynai.	Neveikia įrenginys / nežiba arba nemirksi joks šviesos diodas.	Sutrikęs maitinimo įtampos tiekimas.	
	Įrenginys išjungtas.	Įkiškite prietaiso kištuką į rozetę.	
	Perdegęs saugiklis.	Prietaiso jungiklį nustatykite ties „I“.	
Ištraukite šalia įrenginio jungiklio esantį apsauginį jungiklį, ir pakeiskite saugiklį tokios pačios vertės nauju saugikliu. Jeigu vėl perdegė saugiklis, išjunkite prietaisą ir susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.			
	Neatšaldyto vandens mygtuko LED nuolat šviečia raudonai ir mėlynai.	Įrenginio 1 šaldymo modulio gedimas.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
	Atšaldyto vandens mygtuko LED mirksi vienu metu raudonai ir mėlynai.	Per žema 1 aušinimo modulio temperatūra.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Atšaldyto vandens mygtuko šviesos diodas mirksi pakaitomis raudonai ir mėlynai.	Per žema 2 aušinimo modulio temperatūra.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.	
Žiba visi raudoni ir mėlyni šviesos diodai.	Elektroninės įrangos sutrikimas.	Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.	
Funkcinis valdymo skydelio (mygtukų) gedimas iš viršaus patekus skysčiui	Ant prietaiso viršutinės dalies apverstas indas.	Prietaiso jungiklį nustatykite į padėtį „0“. Prietaisą vėl įjunkite po 12 valandų. Jei gedimas nedingsta, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.	
Blogai išteka vanduo iš surinktuvės (tik prietaisams su išvadu į nuotekų sistemą)	Trūksta sifono.	Sumontuokite sifoną.	
	Per mažas aukščio skirtumas tarp surinktuvės ir nuotekų linijos.	Padidinkite aukščio skirtumą.	
Blogai išteka vanduo iš surinktuvės (tik prietaisams su išvadu į nuotekų sistemą arba kanistrą)	Užsiteršė surinktuvės išsvadas arba išleidimo žarna.	Išvalykite surinktuvę, išleidimo žarną.	
Sutrikimas vykstant cheminiam valymui: visi šviesos diodai žiba raudonai ir girdisi intervalinis garso signalas.	Nutrūko elektros srovės tiekimas, prietaiso jungiklis nustatytas ties „0“.	Nutraukiamas cheminis valymas ir programa automatiškai pradeda vykdyti skalavimą iki galo įvykdyta skalavimo programa, (žr. „Įprastinė ir techninė priežiūra / Skalavimas po cheminio valymo“). Iš naujo įjunkite cheminį valymą (žr. „Įprastinė ir techninė priežiūra / Cheminis valymas“).	
	Suveikė kanistro pripildymo lygio daviklis (pasirenkamas) kojelėje.	Ištuštinkite kanistrą (žr. „Įprastinė ir techninė priežiūra / Kanistro (pasirenkamas) ištuštinimas“). Nutraukiamas cheminis valymas ir programa automatiškai pradeda vykdyti skalavimą iki galo įvykdyta skalavimo programa, (žr. „Įprastinė ir techninė priežiūra / Skalavimas po cheminio valymo“). Iš naujo įjunkite cheminį valymą (žr. „Įprastinė ir techninė priežiūra / Cheminis valymas“).	

Techniniai duomenys

		WPD 200	„WPD 200“ su papildomu aušintuvu
Darbinė įtampa	V/~/Hz	220...240 (1...50)	
Didžiausia imamoji galia	W	300	600
Minimali tinklo varža	A	10	
Pratekamojo vandens slėgis	MPa (barai)	0,15...0,6 (1,5...6)	
Vandens įvado temperatūra	°C	+4...+35	
Didžiausias tiekiamo vandens kiekis	l/min	2	
Žemiausia atšaldyto vandens temperatūra *	°C	6	
CO ₂ slėgio nustatymas		Leidžiamasis nustatymo diapazonas 3,0...3,4 bar	
Aplinkos temperatūra	°C	+16...+32	
Plotis	mm	365	
Gylis	mm	530	
Vandens jungtimi pasiekiamas gylis	mm	600	
Aukštis be kojelių	mm	465	
Aukštis su kojelėmis	mm	1432	
Svoris			
be atraminės kojelės	kg	35	-
su atramine kojele	kg	50	60
Garso slėgio lygis normaliaame režime	dB(A)	< 50	

* gamyklinė nuostata, pakeisti gali tik klientų aptarnavimo tarnyba. Mažiausia temperatūra 4°C.

	Hy-Protect filtras	Active-Pure filtras
Didžiausia leistina medžiagos temperatūra	+ 80°C	+ 35°C
Didžiausias leistinas darbo slėgis	0,6 MPa (6 bar)	
Didžiausias debitas	120 l/val.	
Didžiausias pajėgumas	10 000 l	10 000 l
Medžiagos / leidimai	Visos dalys ir elementai, kuriais teka vanduo, atsižvelgiant į technikos reikalavimus, yra tinkamos sąlyčiui su geriamuoju vandeniu. Prietaisas buvo sertifikuotas kaip tinkamas naudoti su maisto produktais „Fresenius“ institute ir atitinka Mineralinio ir stalo vandens nutarimo reikalavimus.	

Atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis, taip užtikrinsite, kad prietaisas būtų eksploatuojamas patikimai ir be trikčių.
Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite čia: www.kaercher.com.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkinį patvirtinantį kasos kvitą.

ES atitikties deklaracija

Šiuo pareiškime, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

Gaminys: vandens įranga

WPD

Tipas: 1.024-xxx

Specialios ES direktyvos:

2006/95/EB

2014/30/ES

2011/65/ES

Taikomi darnieji standartai:

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-75

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Taikomi nacionaliniai standartai:

-

Taikyti nutarimai

1935/2004

10/2011

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Vinendenas, 2018 m. liepos 1 d.



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

